EL PUEBLO DECIDE EL DESTINO DE CHILE

LA NACION

Año LI — Santiago de Chile — Domingo 8 de Octubre de 1967 — Precio: Eº 0,40 — Edic. Aérea: Eº 0,45 — Nº 18.204

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

1817 - 1967

Entre Ocho y Ocho

Por C. S. FORESTER

POR LO MENOS, Manners estaba interesado en su juego de ajedrez. Se inclinaba sobre el tablero en actitud concentrada. Se preguntaba si su contrincante se daría cuenta de las posibilidades de esa colocación; de que el avance del peón de la reina de Manners un cuadro más, no atacaría al caballo, sino, al dejar la diagonal, expondría al rey y a su guardia de peones a un formidable ataque del alfil, tanto como de la torre y la reina. Si su contrincante descuidaba su guardia con un sólo movimiento, estaría en una posición muy seria; por lo menos, si no se producía un jaque mate, perdería una pieza.

—Atajado —dijo, estólido.

Manners miró asombrado el tablero. No había prestado bastante atención a esa posibilidad. Ahora que la jugada estaba hecha, podía ver que ella iniciaba un ataque que no podía detener. El juego estaba perdido para él, inevitable y rápidamente. Este nuevo contrincante, que había sido encontrado para él por el guardián de la prisión en respuesta a sus repetidos e irritantes pedidos de alguien que pudiera jugar ajedrez, jugaba mucho mejor que él. Y mientras miraba una vez más el tablero, el reloj de la iglesia vecina a la prisión dió nuevamente la hora.

Primero los tres cuartos, y luego, con toda deliberación, las ocho. El corazón de Manners palpitó. ¿Dónde estaría él cuando volvieran a dar las ocho?

Se levantó y dio vuelta la espalda a la mesa de ajedrez.

—No deseo jugar más —dijo, y sabía al decirlo, que el tono de su voz era el de un niño taimado.

—Muy bien —dijo el estólido guardia. No demostró mayor molestia por ser privado de una bien merecida victoria. Habló con indulgencia. No podía ser severo con un hombre que tenía sólo doce horas de vida.

—¿Qué tal una mano de naipes? —preguntó otro guardia.

—¡Al diablo tú y tu naipe! —dijo Manners, paseándose por la celda.

Los dos guardias cambiaron miradas. Habían estado esperando esto. Manners había soportado las tres semanas de espera bastante bien. Era obvio que estaba al cabo de sus fuerzas. El cabello de Manners, que una vez fuese castaño, ahora era blanco, se había vuelto blanco en tres semanas. Pero ése era el único signo de desesperación que había tenido hasta ese momento, hasta que empezase a pasear por la celda, siete pasos adelante, cinco a través, siete hacia atrás. Los guardias, después de todo, eran humanos. Este paseo empezó a crisparles los nervios.

—¿Qué tal si llamo al sacerdote? ¿Desearía verlo ahora? —preguntó el guardia.

—¡Al diablo con el sacerdote también! —dijo Manners, paseándose alrededor de la celda.

Pero de pronto sobrevino una bendita distracción. Se escuchó un ruido de llaves en el exterior, la puerta se abrió para dejar pasar al alcaide, y luego se cerró tras él. Era un hombre bajo, como el propio Manners; vestía un elegante traje café. Manners le odiaba; tenía una nariz larga, delgada y con un tinte rosado en el extremo, y un labio como los Habsburgo, que le hacía parecerse al rey de España. Se hizo una momentánea tensión en la celda con la entrada de Warden, por si acaso traía noticias de un indulto. Pero una mirada a su rostro era suficiente para comprender que no las traía.

—Bueno —dijo Warden—, ¿cómo va hoy día ese juego de ajedrez?

—¡Podrido! —exclamó Manners, y le dio vuelta la espalda. El alcaide aprovechó la ocasión para hacer una pregunta a los guardias, alzando las cejas; los guardias replicaron en forma negativa, moviendo la cabeza. Manners no quería confesarse ni recibir los sacramentos.

—Lo siento —dijo Warden a Manners—. ¿Qué sucede?

—¿Qué sucede? —dijo Manners, con voz histérica—. ¿Qué sucede? Pero..., pero...

No terminó la frase. No era necesario que un hombre que va a ser colgado por la mañana explicara por qué no podía jugar bien al ajedrez. El sonido del reloj de la iglesia que anunciaba la media hora se escuchó a través de los barrotes de la ventana de la celda para acentuar este punto.

—Bueno, ¿qué tal si ve al sacerdote entonces? —preguntó Warden, coaccionándolo. Habló como alguien habla a un niño porfiado, al igual que lo habían hecho los guardias. Este tono indulgente lo enfureció. No había escuchado nada más durante tres semanas. Y no era para aliviar las conciencias de Warden o del verdugo, sino para obligarlo a hacer una confesión.

—No quiero —dijo, rebelde. Con todo el peso y la majestad de la ley en contra de él, aun podía ser rebelde.

—¡Oh, vamos! —dijo Warden—. Piense...

Empezó a decir una plática que Manners apenas escuchaba. Su atención estaba concentrada en ese curioso labio habsburgués.

—¿Comprende lo que le he dicho? —preguntó Warden.

—¡Oh, cállese! —replicó Manners, y su irritación creció al máximo.

Se acercó a Warden y extendió su brazo derecho en un **uppercut** en el que había concentrado toda la ira acumulada en él. El puño azotó la mejilla con un golpe duro, limpio, cuyo eco repercutió en la celda, y Warden rodó por el suelo. Por algo había sido Manners campeón de boxeo amateur de fama.

—¡Hey! —dijo el guardia. Tanto él como su estólido compañero se pusieron de pie inmediatamente. Tomaron a Manners. El guardia más alegre lo tomó por la cintura, el estólido intentó atrapar sus brazos.

Pero Manners era demasiado fuerte para ellos. La rabia y la desesperación le daban una fuerza de lunático. Su cuerpo era todo músculo. Libertó sus brazos. Una mano tomó al guardia estólido por la parte posterior del cuello; con la otra mantuvo quieto al guardia más alegre. Las cabezas de ambos chocaron con un ruido semejante al de dos cajas de madera. Ese sólo golpe habría sido suficiente, pero Manners estaba demasiado loco para detenerse. Golpeó las inconscientes cabezas una y otra vez, hasta que las fuerzas se le terminaron, y entonces dejó caer al suelo las dos formas inconscientes.

Manners retrocedió a través de la celda y contempló su obra. Todo había sido cuestión de segundos; y tal vez no pasaron otros dos o tres hasta que se recobrara a sí mismo y pensara claramente. Aun entonces su primer pensamiento sólo fue que por último estaba sólo, hablando comparativamente, en tres semanas; de que podía matarse ahora si lo deseaba y burlarse de la ley..., lo que esos guardias habían estado previniendo las tres semanas.

Se inclinó sobre Warden, y cuando su boca lanzó el primer sonido que significaba su retorno a la conciencia, introdujo en ella su pañuelo. Sacó la funda de la almohada de su cama y amarró con ella la cabeza de Warden. Iba a amarrar los brazos de Warden cuando recordó su chaqueta y su abrigo. Habría sido imposible sacárselos después de tener atados los brazos a la cintura, y, además, no podía usar para tal propósito los tirantes.

Los dos infortunados hombres estaban aún inconscientes, e iban a continuar así. Tal vez murieran. Manners no lo sabía ni le importaba. Arrancó los zapatos de Warden y sus pantalones, y, vistiéndose rápidamente, a pesar de sus dedos temblorosos, se colocó el traje café que estaba a su disposición. Warden se movía un poco en el suelo, pero no podía hacer ningún ruido, y pasaría un tiempo antes de que pudiera ponerse en pie, con las manos atadas a la espalda.

En los bolsillos de Warden encontró muchas cosas que le podían ser útiles Dinero..., cambio en sencillo y una o dos libras en la billetera. Y llaves..., una media docena en un llavero. La más larga, supuso Manners, era la de la celda. Después había dos Yales. Por un momento, Manners se detuvo, pensando en ellas. Pero no tenía tiempo que perder. Debía actuar y pensar mientras lo hacía.

Vaciló antes de abrir la puerta de su celda. Todos sus movimientos desde ese instante debía efectuarlos sin un asomo de vacilación. La llave larga abrió la puerta, naturalmente que lo haría. Se internó por el corredor con el corazón golpeándole contra las costillas. Su mente se esforzaba por recordar.

Mientras caminaba por el corredor trataba de llamar a su memoria lo que recordaba de esa puerta. Podía recordar el color; podía recordar el llamador de bronce. Con un esfuerzo podía recordar la pequeña chapa de bronce de la llave Yale. Otro esfuerzo le hizo recordar que la chapa estaba a la izquierda...; no podía vacilar frente a ella.

Una de las dos llaves Yale de su bolsillo la abriría; no sabía cuál. Era un terrible riesgo; pero tenía que arriesgarse. Después de todo, era la sola esperanza. Introdujo la mano en el bolsillo y tomó una de las llaves. Pensó, mientras lo hacía, que tal vez su vida dependía de cuál de las dos llaves la casualidad guiaba a sus dedos.

Mucho más allá, al final, un guardia estaba sentado en una silla, mirándolo. Pero estaba muy distante; Manners tenía más o menos la misma figura que Warden y usaba sus ropas. Y el hombre nunca pensó ni por un instante que el hombre que iba a morir a la mañana siguiente, a las ocho, estuviera en el corredor y marchara con paso firme hacia él. Y la luz de las ampolletas eléctricas sin pantallas era fuerte y difusa.

Manners se dirigió hacia él, pasó tres celdas vacías; pasó la puerta de la capilla. Se detuvo en el instante preciso en la puerta de Warden. En ese mismo momento sacó la llave de su bolsillo y la introdujo en la cerradura. Por un interminable décimo de segundo, no dio vuelta. Luego cedió; la puerta se abrió, y Manners se detuvo dentro y cerró rápidamente la puerta tras sí.

Nunca antes había estado ahí donde ahora se encontraba. Era un vestíbulo con varias puertas. Dio una mirada agonizante al lugar. Una voz de mujer se escucó del interior de una de esas puertas:

—¿Eres tú, George?

No había tiempo que perder. Taconeó a través del vestíbulo, abrió la puerta del fondo y pasó a través de ella hacia la obscuridad y la libertad, y la cerró tras él. Llovía torrencialmente y soplaba un viento helado, pero no podía esperar. Corrió hacia la puerta por el pavimento de piedra.

Había poca gente en las calles con ese tiempo, y Manners lamentó que no hubiese encontrado un sombrero o un impermeable...; su falta llamaría la atención sobre él. En ese instante el destino quiso que se encontrase frente a un policía que sostenía su lámpara.

El policía, con una capa de agua que brillaba a la luz de la lámpara, miró extrañado esta figura que se apresuraba bajo la lluvia. Manners lo miró furtivamente de soslayo. Vio que el policía se detenía con súbita sorpresa al reconocerlo, lo vio vacilar, decidirse, y luego su voz que le decía que volviese.

Manners corrió. Cinco minutos mas tarde escuchó el silbato del policía. Corrió desesperadamente. Tras él aún se escuchaba el silbato; el policía no podía correr tras él en medio de esa lluvia con su capa y su grueso abrigo.

La entrada de la prisión daba a una calle lateral...; no muy bien iluminada, pues era domingo... A la primera oportunidad, Manners se introdujo en una bocacalle; luego empezó a dar vueltas, sus espaldas agotadas, su corazón palpitante.

Era una pesadilla. Los silbatos parecían escucharse en todas partes. Una vez alguien lo trató de asir, pero logró escabullirse. Afortunadamente había pocas personas en esas calles suburbanas con ese tiempo infernal. Dando una mirada por sobre su hombro, pudo ver las luces de un coche que iba en su persecución. Se introdujo en un rincón, y con un esfuerzo loco, sobrehumano, se alzó por sobre el muro y se introdujo en un jardín. Agazapado bajo este muro vio pasar las luces del automóvil; luego escuchó carreras y voces.

—No está por aquí. —dijo alguien a alguien.

—¿No? Ya lo encontraremos.

Manners permaneció acurrucado en el jardín; desde la ventana iluminada frente a él venían risas y música. Esta fiesta de domingo en ese hogar suburbano proseguía, inconsciente de la persecución que se llevaba a efecto afuera.

Mucho después que los últimos sonidos de los perseguidores se hubieran perdido en la distancia, Manners se puso lentamente en pie. Temblaba ahora de frío y estaba empapado de lluvia y sudor.

Pero esta espera le había dado tiempo para pensar en su próximo paso. Debía encontrar refugio. Ni un hotel ni una pensión se lo podrían ofrecer, mojado como estaba, sin equipaje y (lo más sospechoso de todo) cubierto con barro del jardín.

¿Su mujer? Se habría ido no sabía a dónde. Tampoco estaba seguro de que lo cobijara; por el contrario, estaba casi seguro de que no lo haría. Y ahora que la policía sabía de su escapada, la primera parte donde lo buscarían sería donde su mujer. Ahí no podía ir.

Etel vivía sola; Etel lo había amado...; lo primero era una consecuencia de lo segundo. Donde Etel encontraría refugio y descanso. Extraordinariamente fatigado camino hacia donde Etel vivía.

Con gran esfuerzo cruzó las calles principales que fue encontrando a su paso. Su pobre corazón seguía golpeándole las costillas; eso sólo era suficiente para agotar a cualquiera. Ese caminar, caminar, caminar a través de las obscuras callejas y de la inclemente lluvia. En esos instantes no sentía ni la emoción de haberse salvado ni temor. No sentía tampoco ni miedo ni esperanza.

No pensó ni una sola vez en los encabezamientos de los periódicos que narraban en forma excitante su huida y reconocían que era el primer hombre en Inglaterra que había escapado de la celda de los condenados desde Jack Sheppard. Todo lo que podía hacer era continuar adelante.

Fue un largo trayecto desde el oeste hacia el este, pero por último empezó a reconocer el barrio, y luego, al dar vuelta otra esquina se encontró en la calle donde vivía Etel. Dio con la casa y penetró en el vestíbulo, cerrando la puerta tras él muy despacio.

Su dormitorio daba a la parte posterior de la casa... Manners sabía eso bastante bien; sabía también cómo las ventanas dadan al patio. Intentó penetrar por una puerta lateral, pero estaba con llave. Se obligó a otro esfuerzo, y golpeó los paneles de vidrio y se inclinó completamente exhausto contra la ventana.

Etel estaba en cama. Sentía somnolencia. Hora tras hora de esa terrible noche se había dado vuelta en su cama. Había encendido la luz e intentado leer; luego había apagado la luz y tratado de dormir, sin resultado. No podía apartar su pensamiento del hombre que tenía que morir a la mañana siguiente, el hombre en cuyos brazos había yacido, que la había arrullado con dulces palabras.

Una sombra se divisaba a través de los vidrios. Encendió la luz y vio el rostro. Durante un segundo no le pudo reconocer, porque su pelo estaba ahora blanco y su rostro tenía una expresión de viva ansiedad; era tan diferente del señor Manners que ella había conocido. Permaneció contemplando la visión.

Unas manos ensangrentadas se afirmaron en el vidrio. La boca se abrió y se cerró, y las manos hicieron unos gestos de piedad hacia ellas. Comprendió. Abrió la ventana.

Despacio, con infinito cansancio, Manners se alzó por el umbral y cayó en el suelo, pero se puso nuevamente en pie y cerró la ventana antes de volverse hacia ella.

—¿Qué quieres? —murmuró Etel; instintivamente hablaba en un susurro.

La respuesta de Manners fue casi un estertor.

—¡Etel! —exclamó, alzando hacia ella ciegamente las manos.

Pero Etel se retiró.

—¡Vuélvete! —dijo, y el señor Manners permaneció ahí. La fatiga y la ansiedad habían acabado con sus fuerzas. Pero un esfuerzo de su desfalleciente conciencia, un último chispazo de su intrigante cerebro le dijeron a Manners lo que había sido tan tonto como para olvidar. La vieja llamada que había atraído a Etel hacia él, que la había convertido en su esclava, ahora había perdido su poder.

El desaliento y la fatiga se sumaron a la ansiedad y el agotamiento.

—¿De manera que todo el tiempo estabas casado? —preguntó amargamente Etel.

Manners sólo pudo responder algo ininteligible.

—Entonces, ¿por qué no vas a buscar ayuda donde tu mujer? —preguntó Etel.

Lo odiaba en ese momento, lo odiaba con una intensidad que la llegó a asustar. Pero su odio no fue lo suficiente como para que tuviera el valor de lanzar el grito que le traería la ayuda y que atraería hombres brutales que se llevarían a Manners hacia la prisión.

La amarga hostilidad de su voz completó la acción que la fatiga había empezado. Manners lanzó un sonido inarticulado y cayó de bruces al suelo, donde quedó convertido en un bulto inconsciente.

De pronto sintió un súbito pánico. Tal vez la policía había seguido a Manners hasta allá; podían estar rodeando la casa. Debía ir a ver. Debía salir para poder pensar. Y cuando Manners volviera en sí, necesitaría alimentos. El pan lo podía comprar en la tienda de la esquina, que abría temprano; té podría hacerlo ella en el anafe a gas. Comprendió con tristeza que por mucho que odiara a Manners, no podía negarle alimentos. Se colocó el sombrero y el abrigo, y se detuvo sobre el cuerpo postrado de Manners.

—Dick —susurró. Pero Manners no se movió. Ella le tocó, pero tampoco éste hizo ningún movimiento. Sus ropas estaban húmedas...; una pequeña poza

(PASA A LA PAGINA 2)

Una Expedición Rusa en Chile

por Carlos Keller

I. El Senyavin visita el puerto de Tomé en 1827.

El 16 de marzo de 1827 fondeó en la bahía de Concepción, entre la isla Quiriquina y Tomé, la corbeta rusa Senyavin, comandada por el capitán Luetke. A bordo llevaba a dos naturalistas alemanes: el Dr. Mertens, botánico, y el Dr. F. H. von Kittlitz, ornitólogo, secundados en su labor por el dibujante Postels, quien realizó igualmente trabajos de historia natural.

El objeto de la expedición consistió en llevar personal de relevo (15 hombres) al puerto de Peter-Paul, sobre la península de Kamchatka, y de visitar los establecimientos rusos existentes en Alaska, descubierta en 1741 por Bering y donde el gobierno ruso había organizado una compañía de pesca. Se aprovechó la oportunidad para realizar un viaje alrededor del mundo, con dos prolongadas estadas en las islas Carolinas. Los tres naturalistas tenían el encargo de reunir colecciones de objetos de interés para la Academia de Ciencias de San Petersburgo.

La expedición fue descrita por su comandante, quien publicó acerca de ella una obra de tres volúmenes en lengua francesa, en París. El Dr. Mertens, que realizó importantes trabajos botánicos, falleció poco después del regreso del buque a su puerto de partida, y no alcanzó a hacer publicaciones. En cambio, existen sobre el viaje dos importantes obras de Kittlitz. El primero fue publicado en 1844 en Siegen (Alemania), bajo el título de "Vierundzwanzig Vegetations-Ansichten von Kuestenlaendern und Inseln des Stillen Ozeans" ("Veinticuatro cuadros referentes a la vegetación de países e islas del Océano Pacífico"). Trátase de dibujos del autor, en que se esmeró de representar paisajes característicos, que forman el segundo tomo. El primero está dedicado a su descripción.

La segunda obra salió a luz en 1858 en dos tomos y lleva el título de "Denkwuerdigkeiten einer Reise nach dem russischen Amerika, nach Indonesien und durch Kamchatka" (Memorias de un viaje a la América rusa, Indonesia y a través de Kamchatka").

Se organiza la expedición

Informa en ella que a fines de 1825 la Sociedad Científica Senkenberg, de Francfort, le hizo posible participar en la expedición rusa proyectada, pero que él se enfermó y que falleció el patrocinante del viaje, que era el propio emperador Alejandro I. El conde Anton von Stolberg lo recomendó, sin embargo, al príncipe Karl de Prusia, quien lo invitó a acompañarlo en un viaje a Rusia que emprendió en junio de 1826. Se efectuó el mismo por Kuestrin, Dirschau, Marienburg, Koenigsberg y Memel, llegando a la frontera rusa en Polangen. Enseguida, cruzaron los estados bálticos de Kurlandia, Lieflandia y Estonia, pasaron por Narva y llegaron a San Petersburgo, que contaba en aquel tiempo 400.000 habitantes.

El príncipe prusiano logró ya al segundo día de la llegada con el nuevo emperador, Nicolás I, que Kittlitz fuera destinado a la expedición que se estaba preparando para dirigirse a Alaska. El naturalista vivía en casa del ornitólogo Menetries, que era funcionario de la Academia y que había acompañado al embajador ruso Von Langsdorf en una expedición que éste realizó al interior del Brasil, a la que pertenecía también el pintor Juan Mauricio Rugendas. Fue informado por aquél que el célebre ornitólogo Pallas (quien había visitado la Siberia oriental, terminando una zoografía sobre ella en 1811, que sólo se publicó, sin embargo, en 1827) había organizado las colecciones de historia natural de la Academia. Habían sido descuidadas después, y se trataba de reorganizarlas ahora.

Llegó a conocer al profesor Eschscholtz, de la Universidad de Dorpat, quien había visitado durante tres años la población de Sitcha, en Kamchatka, las islas de Hawaii, Tahití y Manila, y quien le recomendó mucho prestar especial atención durante el viaje "a la estada en la bahía de Concepción, en Chile, por ser extraordinariamente interesante y rica en especies de historia natural". Eschscholtz mismo participó igualmente en la expedición, pero viajó en la corbeta Moller. Aun cuando ambos buques partieron al mismo tiempo, sólo se reunieron de nuevo en Spithead y Valparaíso, donde se separaron definitivamente, llevando a cabo cometidos distintos.

Kittlitz proporciona una descripción muy detallada de San Petersburgo. La Senyavin contaba finalmente, además de los tres naturalistas y los quince hombres de relevo, una tripulación de 62 marinos. El 31 de agosto, el buque fue remolcado al puerto grande, y al día siguiente se hizo a la vela.

Viaje a Chile

El 20 de septiembre de 1826 llegaron a Copenhague, donde permanecieron 6 días. El 7 de octubre anclaron en Spithead, frente a Newport, de la isla Wright, y a la vista de Portsmouth. Los dos comandantes se dirigieron desde este puerto por tierra a Londres, a fin de adquirir instrumental científico que no se pudo conseguir en Rusia. Cabe advertir que el capitán Luetke estaba interesado en realizar personalmente observaciones sobre las oscilaciones del péndulo y el magnetismo terrestre.

La navegación fue continuada el 3 de noviembre. Con vientos favorables arribaron el 14 a Santa Cruz de Tenerife, donde se adquirió una partida de vino para el abastecimiento del buque. Kittlitz hizo una excursión al interior, hasta La Laguna.

El 25 de diciembre cruzaron la línea del ecuador, y entraron el 7 de enero de 1827 a la bahía de Río de Janeiro, pasando frente al Cabo Frío, que la limita al norte. Permanecieron 14 días en la capital del Brasil, donde efectuaron diversas excursiones, como ser, al Corcovado y a Tejuca. Kittlitz da una excelente descripción de la ciudad.

El 14 de febrero avistaron las islas Malvinas. Luego el tiempo se tornó tempestuoso, y sufrieron la embestida de tremendas olas, alcanzando el día 27 el punto más austral a 61º15' de Lat. S. Enseguida navegaron con rumbo al noroeste y llegaron el 8 de marzo a la altura del Estrecho de Magallanes.

Observaron conjuntos de algas marinas desprendidas de la costa, generalmente del género Macrocystis (Facus pyriferus), en que se encontraban adheridas lapas (una concha marina). Les llamó la atención que los petreles y albatroses eran aves completamente mudas y que los últimos se volvían más grandes y más blancos hacia la zona austral, siendo hacia el norte más pequeños y provistos de pintas de color café.

El 16 de marzo avistaron por primera vez la cordillera de los Andes, a gran distancia en el horizonte. Algunas horas más tarde se encontraban frente a los Mamelones (= Tetas) del Bío-Bío, "en una costa abrupta, roqueña y cubierta parcialmente de bosque".

Luego se enfrentaron con la isla Quiriquina y entraron por la Boca Grande (al norte de aquella), en la bahía de Concepción, largando el ancla frente a Tomé. Eran las 3 horas de la tarde.

La fauna de la bahía de Concepción

Como zoólogo, Kittlitz se interesó, por supuesto, en primer lugar, por la vida animal de la bahía.

"Nos admiramos —escribe— sobre la cantidad realmente increíble de aves marinas, que llenaban aquí el aire. Casi todas las rocas estaban teñidas de blanco por sus excrementos. Fuera de la bahía observó diversas especies de petreles, dentro de ella abundaban las gaviotas, los cuervos marinos y bandadas inmensas del Rhynchops nigra, de que nos había informado ya prolijamente el Dr. Eschscholtz en San Petersburgo."

"Pronto los chorros de agua muy numerosos de las ballenas nos demostraron que estábamos visitando un curioso refugio de estos animales, pues desde ya mucho tiempo se había prohibido estrictamente a los cazadores de ballena, que frecuentaban estos mares, la caza dentro de la bahía, debido a que los restos de los animales habidos, que eran arrojados por las olas sobre la costa, solían apestar el aire. El solo hecho de que se hubiera tenido que adoptar una medida de precaución de esta naturaleza, señala que las ballenas eran muy frecuentes en la bahía, lo que seguramente se explica por condiciones locales". Hoy día las ballenas son muy poco frecuentes en las costas chilenas, y menos aún se les encuentra en aquella bahía: una prueba de la disminución que ha experimentado la especie. En aquel tiempo, su número era increíblemente grande, y "parecían llenar toda la bahía".

En cuanto al Rhynochops nigra, agrega el autor, que "es un ave que se caracteriza por la forma de su pico y que tiene, en cuanto a la posición durante el vuelo y la forma de su cuerpo, mucho de común con la golondrina marina, diferenciándose, en cambio, de ella por su vuelo regular y no tan liviano y movido. Infinitas bandadas de forma prolongada y perfecta regularidad, vuelan a veces a considerable altura, pero, como obedeciendo a una voz de mando, se precipitan perpendicularmente al agua, sin lugar a duda para pescar".

Llamó también su atención una foca muy grande, cuyo hocico termina en una trompa cilíndrica, es decir, se trataba de un elefante marino, especie hoy día desaparecida de aquella costa. La consideraron emparentada con la Phoca proboscidea de Péron, que tiene, sin embargo, un hocico de color rojo vivo.

La costa

El objeto de la estada en Tomé consistió ante todo en reabastecer el buque de leña y agua, para cuyo efecto se envió un bote a tierra, en el que se embarcaron, por supuesto, también los naturalistas.

Se admiraron de las inmensas masas de Fucus pyriferus (cochayuyo) que crecían cerca de la playa.

"Poco a poco nos habíamos acercado suficientemente a la tierra, para que su belleza nos atrajera poderosamente. No se trataba, por cierto, de las abigarradas selvas del Brasil, ni de la fantástica riqueza en formas de aquella naturaleza, pero los bosques de Tomé ostentaban, en todo caso, numerosos árboles de gigantesca altura. Todo recordaba más bien a lo que solemos considerar como la belleza de un paisaje en Europa. La abrupta colina que forma una pequeña península, estaba cubierta de hermosísimos árboles de gran edad. Limita de una manera extraordinariamente pintoresca el valle en que corre el riacho de Tomé y que está rodeado, excepto en la playa, por abruptas alturas, cubiertas por densas selvas bien formadas. Los árboles —que podíamos distinguir en forma cada vez más definida— se caracterizaban por pertenecer, por lo general, a las mirtáceas, que abundaban extraordinariamente. El follaje obscuro y de hojas finas se unía con una singular riqueza de ramas largas y paradas. Esta forma, de la que habíamos observado en el Brasil hermosas especies de magnitud secundaria, primaba aquí. Todo indica que debe tratarse de especies indígenas del país. También los matorrales ostentaban, en pródiga abundancia, este follaje de color obscuro y brillante".

Una cordial bienvenida

"Nos dirigimos a una estancia de importancia, la hacienda de Tomé, cuyas casas se encontraban sobre una pequeña colina, cerca de la playa. Cuando izamos nuestra bandera frente a ellas, se nos acercó su dueño, un caballero de buen porte, acompañado por varios jinetes, que se precipitaron con gran amabilidad a la reseca —bastante agitada— para ayudarnos a alcanzar la orilla. No sólo cooperaron a afirmar el bote, sino que nos hicieron montar en sus caballos, sin que lo pidiéramos, a fin de que llegáramos secos a la playa. Esta acogida reforzó la buena impresión que nos había ocasionado la naturaleza grave y al mismo tiempo risueña del país y la serenidad del cielo. El hacendado disponía de leña en abundancia y nos ofreció, además, un alojamiento para la noche".

La casa de la hacienda "era una construcción maciza y sólida, pero sin ostentación alguna, con ventanas que carecían de vidrios": se les cerraba desde afuera con postigos. En realidad, los vidrios se divulgaron sólo mucho más tarde en el país. Era un edificio de un solo piso, "pero que disponía debajo del techo de una espaciosa bodega para guardar productos y provisiones". Comprendía una pieza amplia y alta, separada al fondo por un tabique del dormitorio. En la pared de las ventanas se encontraba un banco de madera, a manera de un diván, y delante de ella, sobre colihues, una alfombra. A lo largo de la pared interior había una mesa larga, con sillas sencillas. Las mujeres y niños se habían acomodado sobre la alfombra, con las piernas cruzadas. Parece ser efectivo que en Chile, "debido al temor que inspiran los temblores, todo se construye ancho y bajo y que ello se hace extensivo también al menaje". Sólo el dueño y la dueña de casa disponían de un sillón de felpa.

El vestuario de las mujeres era sencillo, consistiendo en "un vestido generalmente obscuro, que cubría toda la ropa interior, y un manto de rebozo, amplio y plegado, que permite ser usado de las maneras más expresivas. Esta pieza principal es confeccionada casi siempre con un paño de



Paisaje típico de la bahía de Concepción. Entre la vegetación arbustiva predominan las mirtáceas. Sitios roqueños se encuentran poblados por el chagual (a la derecha arriba) y otras plantas xerófilas. La terraza marina superior estaba destinada ya en 1827 al pastoreo y a los cultivos. Dibujo confeccionado por el Dr. F. H. von Kittlitz, miembro de una expedición rusa que visitó Tomé y Valparaíso en aquel año.

lana larga, de procedencia casera y color comúnmente claro, por lo general rosado, pero frecuentemente también amarillo-naranja o rojo-escarlata".

Fueron alojados en un edificio aparte, donde dispusieron de excelentes camas, disfrutando de una noche magnífica y agradable.

"Se nos ofreció té del Paraguay, cuyo consumo ha disminuido entretanto mucho, pero que entonces disfrutaba de gran popularidad, conociéndose con el nombre de mate. Ya en aquel tiempo se solía consumir cada vez más té chino".

El chileno

El mozo de la casa descendía, al parecer, de los aborígenes del país, "mientras que otros, gracias a su cabello rubio o café claro, nos produjeron la sensación de que ni siquiera eran descendientes de españoles, sino que provenían del norte de Europa. Se nos informó que gente de estas características es frecuente en todo el sur del país, mientras que ya en la zona de Valparaíso los adultos ostentan casi todos cabello negro".

Los araucanos, caracterizados por cabello negro, tieso, pómulos algo salientes y color rojizo café del cutis, "ya han desaparecido hace tiempo de la vecindad de las ciudades".

En aquella época no se habían apagado todavía las llamas de la guerra de la independencia, que había asolado toda la zona del Bío-Bío. Desde el territorio situado al sur de ese río atacaban frecuentemente los araucanos, encabezados a veces por jefes españoles, como Benavides. En la vertiente oriental de la cordillera andina habían conservado su independencia los pehuenches, a quienes se habían agregado las huestes de los hermanos Pincheira, temibles bandidos que incursionaban hasta Mendoza y Buenos Aires y también en el Valle Central chileno.

Los vacunos y caballares de las pampas, informa Kittlitz, "parecen ser de no menor importancia para los indios nómades que el reno para el lapón. Pero los colocan al mismo tiempo en situación de atacar durante sus correrías en forma temeraria a los pueblos agrícolas. Precisamente cuando estuvimos en Tomé había comenzado de nuevo la guerra —que jamás había cesado por completo— entre la República de Chile y estos vecinos, pobladores de la estepa. Todo el mundo estaba ansioso de recibir informaciones de parte de las tropas que luchaban en el frente. Estaban estas plenamente ocupadas con la supervigilancia de los numerosos boquetes andinos, a través de los cuales amenazaban irrumpir por aquí o por allá bandas de jinetes salvajes, cual mangas de langostas, y cuyas devastaciones eran tanto mayores, por cuanto eran comandados por hombres de origen europeo". En contra de esos bandidos se había iniciado una lucha de exterminio, pero ello sólo terminó cinco años más tarde, cuando el coronel Bulnes destruyó la guarida de los Pincheira en Epulafquén (al oriente de los volcanes de Chillán).

Se temía también —así agrega Kittlitz— un ataque español. Por tal motivo, los campesinos de la hacienda observaron con alguna desconfianza las excursiones realizadas por los naturalistas de la expedición. La causa principal de ello era "...el corte europeo-militar de mi bigote, que habían conservado, sin conocer sus consecuencias. Pues nuestro huésped en Tomé me informó que no se veía con buenos ojos tal corte, debido a que no correspondía también al uso español".

UNA ESCUELA PUBLICA EN 1827

Ya en el siglo XVIII los jesuítas se empeñaron por fundar, además de sus colegios, convictorios y seminarios, escuelas públicas. En Concepción hubo una cuando se procedió a trasladar la ciudad después del terremoto de 1751. Y junto con ella se abrió también —igualmente por los jesuítas— una biblioteca pública.

Esta tradición hizo escuela. Eduardo Poeppig, quien ya había llegado a Chile cuando la expedición rusa visitó Valparaíso (acerca de lo cual informaremos próximamente) y quien pasó el invierno de 1828 en Talcahuano, para visitar en la primavera y el verano siguientes la zona de Antuco y del lago Laja, se admiró del alto grado de la ilustración de los chilenos de la zona austral.

Kittlitz confirma esta apreciación. "Como hermoso testimonio de los habitantes de esta zona por los progresos de la civilización debe ser considerado sin duda el hecho de que incluso los poco numerosos pobladores del valle de Tomé poseían una escuela para la enseñanza de sus hijos, que funcionaba según el sistema de la educación recíproca y que al parecer era [...] cuentada con mucho entusiasmo".

AUMENTANDO LAS COLECCIONES

Lógicamente, los naturalistas de la expedición rusa se dedicaron [...] inmediato, a incrementar las colecciones que les había encargado la A[...] demia de Ciencias de San Petersburgo. Para este efecto, Kittlitz remont[...] terraza marina que se extiende a lo largo del litoral y que forma "una [...] taforma bastante amplia". Afloraba en ella "una tierra rojiza arcillosa [...] pasto que posiblemente creció en ella, se presentaba seco en la tempo[...] de estío tardío y había desaparecido en gran parte. La falda estaba cu[...] ta por arbustos heterogéneos, predominando, sin embargo, el carácter [...] un follaje siempre-verde con hojas amarillentas y coráceas. Numerosas [...] ronas de una planta curiosa (Pouretia coartata, el chagual), de la que [...] servamos algunos tallos elevados y leñosos, ocupan de preferencia esto[...] deos, pero especialmente hermosa se presenta una mirtácea arbustiva, [...] nada ahora con brillantes flores blancas, que se ve muy frecuentem[...] Una planta del hábito de nuestra candelaria real se presenta aislada[...] te y en grupos mayores o menores, tanto en este faldeo como sobre r[...] das superficies cerca de la playa: es una Lobelia, con flores largas y [...] mosas de color carmín. Mertens la denominó Lobelia Tapsus. Es caract[...] tica para la vegetación de esta zona en esta temporada".

UN PAISAJE DE LA COSTA

Kittlitz no se limitó a describir el paisaje, sino que lo dibujó tam[...] La ilustración adjunta —una primicia para nuestro país— ha sido co[...] cionada por él mismo, quien también hizo el grabado de cobre.

Muestra justamente el faldeo de la costa de Tomé a que se refie[...] descripción anterior. El cielo está poblado por una bandada del Rhync[...] nigra, que vuela en formación. Los arbustos que cubren el faldeo per[...] cen principalmente a las mirtáceas. A la derecha se ven dos chaguales [...] Kittlitz conoció con sus tallos florales secos. La terraza marina que [...] tiende al fondo está casi desprovista de vegetación: después de las [...] invernales se cubre de pasto y sirve para el talaje de animales. Sobre [...] primer plano, el naturalista dibujó dos gaviotas.

Eu cuadro no pretende retratar un paisaje real. Kittlitz mismo [...] informa que dibujó muchos paisajes y un gran número de plantas y [...] males aislados, empleando después en su gabinete de estudio todos [...] antecedentes para componer con ellos un paisaje característico, en [...] aparecen conjuntamente las plantas y animales de la respectiva región.

OBJETOS DE HISTORIA NATURAL

Conviene, finalmente, señalar brevemente los principales objetos [...] historia natural recolectados por Kittlitz y Mertens.

Figuran, en primer lugar, tres diferentes especies de gaviotas: La[...] albipennis, Larus cucullatus y Larus dominicanus. El picador chileno (T[...] chilus sephanoides Lesson), caracterizado por el moño de oro de su [...] beza, era todavía desconocido en Europa. Lesson, quien lo descubrió [...] bía estado con Duperrey en Chile. Además, le llamó la atención un [...] ciodes, que identifica con Apetiorhynchos ruprestirs y con Motacilla [...] tagónica. Cerca de las corrientes de agua era frecuente un Haemato[...]

Uno de los más hermosos pájaros chilenos es el martín pescador [...] cual inserta Kittlitz una ilustración en su libro. Meyen, viajero ale[...] que llegó pocos años más tarde a Chile, lo llamó Alcedo stellaris.

La loica se conocía como Stunmis militaris Linné. Tamnophilus [...] vidus había sido descrito en 1835 en las Memorias de la Academia de S[...] Petersburgo, donde ya antes, en 1830, lo habían sido Muscicapa p[...] (el chercan) y Muisicapa parulus. Se refiere el autor también a la [...] (Thurdus thenca) y a la garza (Ardea nycticorax).

Considera como una nueva especie descubierta por él, la de Pte[...] toclos similar a las de Myiothera y Troglodytes. Cazó dos especies [...] ella: Pteroptoclos rubícola y Troglodytes paradoxus, identificando a e[...] última con Malacorhamphus araucanus.

Latham había descrito Sylvia spinicauda en el estrecho de Ma[...] llanes. Según Kittlitz se identifica con Synnalaxis tupinieri, a que se [...] fiere Lesson en su viaje sobre la "Coquille".

Inserta en su libro una ilustración del choroy (Psittacus patagonicus) [...] que era mantenido en forma domésticada en las viviendas.

Se refiere, finalmente, a la diuca (Fringilla diuca), a la Colu[...] araucana, ya descrita por Lesson, al zorzal, la becasina y un ave ac[...] tica que se sumerge (Podiceps auritus). En resumen, dice que "casi [...] das las aves del país eran desconocidas en Europa".

Por lo general, se indica como el límite boreal de la propagación de [...] araucaria el lago Laja en la cordillera andina y la Cordillera de Nah[...] buta en la de la Costa. Pues bien, a este respecto, es de gran interés [...] hecho de haber descubierto Mertens —como informa Kittlitz— "en u[...] pequeña quebrada algunos ejemplares de la Araucaria imbricata, cu[...] semillas motivaron una sensación en San Petersburgo". Posiblemente h[...] bían crecido esos árboles de semillas propagadas por los pájaros.

LA AGRICULTURA

No existía en aquel tiempo todavía una población en Tomé: [...] base de una hacienda que cultivaba cereales, leguminosas y otros pro[...] tos que se exportaban al Perú, y que mantenía rebaños de vacunos y [...] ballares.

Los huasos ocupados en ella llevaban un vestuario "que era [...] llamativo para nosotros, pero de agradable aspecto. La pieza princ[...] es el poncho, confeccionado siempre de hilados nacionales de lana, con [...] jas listadas. Por lo general, el color básico es el obscuro, casi siem[...] morado obscuro o azul-negruzco, siendo las fajas blancas con listones a[...] rillos o rojos. Sólo excepcionalmente se ven ponchos de color claro. [...] bajo del él, el varón lleva una camisa y un pantalón bastante aju[...] sujeto por un cinturón ancho y generalmente rojo. Se suelen usar [...] múnmente polainas amplias, sujetas solamente debajo de la rodilla [...] paño ordinario café obscuro. A menudo, el pie se encuentra desnudo [...] bajo del tobillo, pero como se recorren todos los caminos a caballo, [...] bién los pies descalzos llevan espuelas pesadas, casi siempre confecc[...] das de plata maciza. Sólo los pobladores de las ciudades y la gente [...] diente usa en el verano un sombrero de paja, confeccionado con paja [...] país, que es muy firme, siendo la forma similar a la italiana. E[...] región de Concepción se ven con gran frecuencia sombreros de un [...] ño similar al fieltro y de forma cónica y color gris de ceniza, que da[...] la indumentaria un aspecto curioso. No volvimos a ver estos sombre[...] en Valparaíso".

Los caballos eran "de pequeña talla, rústicos, ligeros y resiste[...] llamando la atención la existencia de una elevada proporción de [...] (gris-blancos)". "La observación es muy atinada y ha sido confirmada [...] Poepping, quien informa que era la raza criada por los pehuenches y [...] éstos vendían en el Valle Central. Llevaban los clines atusados. "Se [...] montaba generalmente sin montura ni estribos".

Encontraron en Tomé vides silvestres, "lo que señalaba la vecind[...] de Penco, en cuyos alrededores la vitivinicultura disfruta de especial [...] nombre".

Al recorrer los campos, se encontraron con vacunos, caballares y [...] nales. No se conocían establos. Los campos cultivados estaban rode[...] por cercas formadas por postes clavados en la tierra y unidos por [...] o tres varillas.

En los huertos abundaban manzanos, perales, duraznos y alba[...] coques.

DESPEDIDA

La estada en Tomé de la exposición rusa fue sólo breve.

Habiendo llegado el 16 en la tarde a la bahía, continuó la nave[...] ción el 18 de marzo de 1827, día en que la Senyavin se dirigió a la Bo[...] Grande, donde anclaron. Durante la noche se levantó una fuerte bri[...] que los volvió a impulsar a la bahía, y sólo el 20 les fue posible contin[...] viaje hacia el norte, con rumbo a Valparaíso, cuya visita comprendió c[...] si tres semanas.

Entre Ocho... (De la 1.a Pág

de agua se había deslizado de ellas al suelo. Pero su corazón aún latía.

Etel sacó las frazadas de la cama y las extendió sobre él. Luego, muy silenciosamente abrió la puerta, y como medida de precaución la cerró con llave tras ella. Corrió hasta la puerta del frente, la abrió y salió a la calle.

Su voz y sus manos habían actuado sobre Manners. Una especie de conciencia empezó a volver a su cerebro mientras yacía en el suelo. Tenía fiebre, experimentaba el semidelirio de la pulmonía. Y en ese delirió vinieron a su memoria todos los detalles de la terrible noche. Vio una confusa mezcla de su huida de la prisión, una huida salvaje a través de obscuras calles, con temibles perseguidores tras él. Lo que Manners podía recordar de esa noche no era más de lo que podía recordar de otras. Y luego, con súbita claridad, que hizo que la sangre se tornase más cal[...] te en su cuerpo, recordó que [...] día iba a morir. Recordó el [...] anterior cuando el verdugo se h[...] bía asomado a su celda para [...] rarle, para observar su cuello [...] calcular su grosor para que p[...] diera decidir qué soga iba a u[...]

Manners gimió una vez m[...] la luz difusa de la mañana ha[...] empezado a filtrarse por la ve[...] tana. Luego escuchó sonar el r[...] loj. Los cuatro cuartos, y luego... luego..., las siete de la mañana. Esa era la hora cuando lo leva[...] tarían para efectuar una simu[...] ción de desayuno antes de lleva[...] lo a la tarima en el patio que h[...] bía divisado cuando hacía e[...] cicio. Escuchó el sonido de [...] llave en la puerta, debía ser W[...] den que venía. Durante un m[...] to trató de reaccionar, pero [...] cansado corazón no pudo sop[...] tar ese esfuerzo más.

Etel, al entrar, encontró el p[...] blema resuelto para ella.

Nuevo Cine y Nueva Estética

por Luis Marcorelles

El crítico francés Louis Marcorelles publicó en "Cinéma 67" un pequeño ensayo titulado "La batalla del Nuevo Cine", que consta de una introducción y de tres partes, en las que se analizan las relaciones del Nuevo Cine con la crítica, la economía y la estética. Lo que sigue es una traducción de este último aspecto, que ayuda a comprender un interesante fenómeno de la cinematografía actual.

Es difícil, en un espacio tan corto, definir a ese Nuevo Cine cuyos síntomas se hacen más y más evidentes a escala internacional, dotado de una denominación vaga que podría encubrir no importa qué mercadería. Si se puede y debe instar con todas nuestras ansias por el nacimiento de un nuevo sistema de producción, distribución y circulación de películas que ofrezcan la oportunidad a un máximo de films honorables de desembarazarnos un poco de la saturación de bodrios franco-anglo-ítalo-germano-americanos, es evidente que, sin criterios bien precisados, se llegará a defender films indefendibles a nombre de un humanismo elástico, de un paternalismo que finalmente se vuelve en contra de sus adeptos y de un cine verdaderamente independiente. Quizás convenga remontarse desde lo que ya existe a lo que podría existir, descubriendo en ello ciertas coincidencias, una cierta comunidad de destino.

Por mi parte, llamaré Nuevo Cine a obras tan diferentes como NON RECONCILIES de Jean Marie Straub (Alemania Federal), IT HAPPENED HERE (Gran Bretaña), LE CHAT DANS LE SAC (Canadá), O DESAFIO (Brasil). Estos cuatro films tienen en común su costo insignificante, entre 10.000 y 25.000 dólares. y haber sido concebidos y realizados según métodos practicamente terroristas, "contra el sistema". Permanecen marcados por ese terrorismo inicial, rechazando absolutamente el lado digestivo del cine tal como se lo practica generalmente. Se inscriben en el espacio cinematográfico actual en abscisas y ordenadas radicalmente diferentes de las conocidas al día. En sus países de origen, sobre todo en lo concerniente a las dos primeras, constituyen actos revolucionarios, sin continuidad para la Gran Bretaña, plenos de consecuencias para Alemania. Para explicar brevemente estas ideas, anotemos que Jean-Marie Straub (NON CONCILIES) rueda su film por subscripción, comenzándolo sin tener, hablando propiamente, otra autorización que la tácita del escritor Henrich Boll que costeó su partida. Kevin Brownlew (autor principal de IT HAPPENED HERE) concibió y realizó el suyo en un período de siete años, primero en los week-ends y momentos libres, financiando sus primeras tentativas con la ayuda de su sueldo de asistente montador. Gilles Groulx (LE CHAT DANS LE SAC) se había propuesto inicialmente la realización de un medio metraje para televisión, parte de un conjunto de cuatro films sobre las estaciones del año. Paulo Cezar Saraceni (O DESAFIO) recibió autorización para rodar un film con ese título, el que después del golpe de Estado del 30 de marzo de 1964 tomó una connotación nueva y un tono muy diferente.

Estos cuatro films tienen en común ciertas ambiciones políticas, estando situados en un contexto particular. Son ellos a la vez obras de arte y obras de reflexión, aun cuando puedan ser rechazados por su carácter a menudo tajante y su exclusivismo estilístico provocador. Suponen la participación activa del espectador. No pueden ser catalogados apresuradamente de "fascistas", "progresismo barato", como se ha hecho, ya sea para uno u otro. Para volver a la noción de terrorismo, peligrosa, pero justa si se la circunscribe previamente, ellos se oponen violentamente a estructuras económicas determinadas y a estructuras mentales no menos paralizantes. No se comprenderá a Straub si no se tiene en cuenta que él rechaza los términos medios, la "Gemuetlichkeit" (comodidad) en cuya protección tantos crímenes han sido cometidos. A Brownlow, si no se ha vivido en Inglaterra, el país de las "nice cups of tea", del humanitarismo militante, de la democracia ultra idealista. A Groulx, sin ponerse en la hora de Montreal y del Canadá franco parlante. A Saraceni, sin haber probado en carne propia el embuste generalizado constituido por el orden burgués brasileño.

Naturalmente, estos autores desecharon las formas narrativas tradicionales, la progresión psicológica, las verdades demasiado pulcras para ser honestas. Retoman en parte la herencia de Resnais y Antonioni, ciertamente, pero sobre todo de Godard. Ellos serán los hijos del siglo XX "científico" e "histórico". Emplean un mínimo de actores profesionales, si es que no los descartan por principio. Se aproximan a lo cotidiano, a la vida en directo. Salen del estudio a profundizar en el acontecimiento, tratando de sacarle nuevas significaciones. Se les reprocha a veces su desorden formal, o a lo menos su rechazo de las formalidades habituales. Feliz quien, como Straub, llegue a fascinar por una suerte de magia propia a la lengua y a las cosas alemanas. Infeliz quien, como Groulx, deba expresarse en francés de América, que también debe acostarse sobre el lecho de Procusto del cartesianismo nacional, etc.

Estas cuatro obras tienen en común el inscribirse en una realidad muy precisa, y de permanecer en parte incomprensibles a quienes no hagan un doble esfuerzo de ajuste indispensable, al nivel del contenido y al nivel de la técnica de narración (puesto que la palabra ha sido dicha, no puedo dejar de señalar el estudio verdaderamente revolucionario, sobre aspectos un poco ingratos, que Christian Metz acaba de dedicar en número reciente de "Cahiers du Cinéma" a los problemas del "cine moderno" y de la "narrativa". Creemos desde hace mucho tiempo haber descubierto la América, teniendo a la mano un "séptimo arte", un "lenguaje cinematográfico", una "sintaxis", definidas de una vez por todas y codificadas por Hollywood. Cuando el cine aún está tratando de definirse). Si el contenido adquiere un sentido, es primero por su aparición sobre la pantalla, aparición visual Y sonora; el sonido está alterando todas las nociones que habíamos acumulado pacientemente en el transcurso de setenta años de cine, en un arte de predominancia simbólica visual. Pero, si no percibimos de un ser más que la mirada, los gestos, su modo de caminar, sin oírle respirar, hablar, fundirse en un ambiente sonoro que es inseparable de su diaria existencia, ¿qué sabemos realmente de él? Es posible sobresaltarse con el héroe de CHAT DANS LE SAC monologando constantemente con su propia angustia, con los propósitos fascistas y estúpidos de los neo-nazis ingleses filmados en directo en IT HAPPENED HERE (pasaje suprimido en su explotación comercial), con los verdaderos autorretratos dialécticos de diversos personajes en O DESAFIO. El cine moderno, puesto que pienso que se trata de cine moderno, introduce una respuesta dolorosa, tal vez insuficientemente trascendida, pero reveladora de un modo de expresión ("medium") en cuyo contacto casi físico con la realidad prima la libertad soberana que es propia a las artes bien constituidas. No es éste el lugar para ir a las actuales fuentes de la verdadera vanguardia, para mí por lo menos, constituidas por las más recientes obras americano-canadienses de Piere Perrault (LE REGNE DU JOUR) y Richard Leacock (IGOR STRAWINSKY, EIN PORTRAT), y analizar en esas obras la primacía de la palabra vivida, que, en su definición de nuevos métodos de narración, encuadre, iluminación, ángulo de toma y montaje con eje sobre las relaciones visuales, no son más los principales componentes. En la medida en que las técnicas del directo nos aproximan a la vida realmente vivida de nuestros semejantes, el aumento de realismo pone nuevas y terribles exigencias de análisis y de narración, que hacen comprender la presencia de la palabra en numerosos films del Nuevo Cine, en el sentido antes señalado. Aun en obras del Nuevo Cine del Este, aparentemente más cautas, clásicas, pienso en Istvan Gaal e Istvan Szabo (Hungría), Milos Forman y Evald Schorm (Checoslovaquia), Jerzy Skolimowski (Polonia), revelan esta puesta en cuestión radical de la aprehensión del mundo por la cinematografía.

Es evidente que un cine semejante al Nuevo Cine tiene algunas desventajas, sobre todo al hacer al espectador un participante más activo que frente a los tradicionales films de papilla didáctica, que han pasado hasta hoy por el solo cine válido. Se criticará eventualmente el aspecto ghetto, cine para especialistas, que parece implicar nuestra definición. Falso dilema, falso problema.

deus e o diabo na terra do sol

Escena de la película brasileña "O Desafío", de Paulo Cézar Saraceni.

Cualquier mamotreto no puede ser sinónimo de Nuevo Cine, ni de cine por último, y sus obras exigen cada vez más el ser ubicadas en su contexto (¿por qué entramos con tanta facilidad en las producciones cinematográficas francesas, inglesas, italianas o americanas? Porque conocemos todas sus reglas de juego, mientras que Brasil, Canadá, Hungría o, más cerca de nosotros, la otra Alemania, la otra Inglaterra, permanecen siéndonos desconocidas). Eso significa, en mayor o menor medida, el fin del colonialismo cinematográfico franco-americano, la apertura sobre nuevas culturas y a nuevos problemas. Con el enriquecimiento consiguiente.

Finalmente, el Nuevo Cine obliga a una actitud nueva tanto en los creadores como en los espectadores: una actitud que llamaré simultáneamente crítica y poética. Crítica, pues no quiere seguir aceptando las verdades novelescas que desde nuestro nacimiento han deformado nuestro espíritu, "poniéndolo todo en duda". Poética, puesto que la toma de conciencia va a la par con una adhesión al arte. El presente esfuerzo de difusión generalizada de la cultura no puede tener sentido sino que a partir de estructuras renovadas en todos los niveles, que excluyen a los consumidores pasivos.

Tótila Albert

Hace unos días ha desaparecido para siempre uno de los escultores más valiosos de nuestro país, nos referimos a Tótila Albert, el enjundioso creador del monumento a Rodó, en nuestro Parque Gran Bretaña. El escultor de las formas larvarias, del ímpetu apasionado, de los vientos sensuales y el enigma del más allá, que lo hicieron inconfundible, nos ha dejado a los 74 años. Desde muy joven sintió el arrebato lírico, la vigorosa presencia de lo carnal, que lo llevaron a realizar una obra con tendencia a la blandura de las formas, a los estiramientos elásticos, que ya se observan en el monumento al poeta Magallanes Moure, del lejano 1923. El artista siempre estuvo tomado por el frenesí erótico, por las formas desgajadas, que caracterizan al expresionismo germano, que causó grande impresión en el joven estatuario a su llegada a Berlín, en 1915.

Su arte está teñido de alusiones pasionales, de efluvios poléticos, que fueron plenamente justificables en un hombre tan amante de la lírica, a la que dedicó buena parte de su tiempo. Estuvo siempre matriculado con la vanguardia de su momento y el largo período que vivió en Alemania terminaron por darle una conciencia total sobre su sentido innovador y exploró con talento en las nuevas posibilidades que ofrecía la estatuaria, que vivía un momento culminante en la patria de Barlach. A pesar de su intelectualismo, de su misterio profundo, su escultura comunica mucho calor humano, por esa tendencia a la morbidez de las carnes, a las extrañas relaciones de sus parejas desnudas, de sus formas esponjosas, con calidad de músculo en tensión.

Las obras de mayor envergadura y que reflejan más claramente su sentido escultórico, son: la simbólica figura de la tumba del Presidente Aguirre Cerda, en el Cementerio General, y el monumento a Rodó, el notable pensador uruguayo, en el porque Gran Bretaña. Aquí están decantadas, perfeccionadas, las formas que le dieron fama. Esta última escultura se inauguró en octubre de 1944 y produjo escándalo, estuvo rodeada de intensa polémica, ya que se constituyó en una de las primeras estatuas de marcada modernidad que se ubicó en un sitio público del país. Las formas arqueadas, intrépidas, el rompimiento con las convenciones naturalísticas, es algo que llama la atención en este hermoso conjunto, que el autor realizó entusiasmado, ya que fue un profundo admirador del talentoso intelectual uruguayo.

R. B.

La Semana Plástica

Exposiciones y 2 Artistas Jóvenes

por Ricardo Bindis

Las excelentes pinturas que se presentan en la Biblioteca Nacional, pertenecientes a la Pinacoteca de Concepción, son una clara demostración de lo variada y notable que es esta colección de la activa ciudad sureña. Lo que se muestra en la amplia sala de la prestigiosa institución es sólo una parte de ella y ofrece ejemplos del amplio período que va desde la Independencia hasta la "generación del trece". Está frente a nosotros el colorido plano y sugerente del mulato Gil, en un hermoso retrato del general, con su diseño primitivo, con cierta tosquedad popular, que lo hacen inconfundible. A su lado, Monvoisin y Mandiola, con el oficio elegante, la rotunda habilidad manual y el refinamiento cromático de artistas ya tomados por las influencias europeas. Maestro y discípulo brillan en este conjunto y ofrecen su hermandad conceptual, pero, a la vez, el rasgo individual.

Ernesto Kirchbach, el segundo Director de la Academia de Bellas Artes, brilla aquí con todas sus galas académicas, en una "Escena dramática", con el tono grandilocuente, el aire narrativo, que tanto amaron los pintores oficialistas europeos. Antonio Smith, el excelente paisajista chileno, comunica su contenida emoción, su visión nostálgica de las lejanías y las charcas, frente al grandioso espectáculo de la cordillera. Pedro Lira, el primer gran maestro de la pintura criolla, sorprende por la variedad de su registro, ya que era capaz de solucionar con igual eficacia una composición, un retrato o un paisaje del campo o el mar. Su "Dama pintando en el jardín", es una de las más sabrosas y mejores telas del conjunto, tanto por la riqueza colorística como por el dibujo tan seguro y diestro.

En otra esfera, buceando en otros frentes, podemos destacar a Juan Francisco González, el admirable pintor de los pardos profundos, de la pincelada encabritada, del toque lleno de vigor. Don Juan Pancho, por muy modesta que sea la tela que muestre en un conjunto, siempre se erguirá con caracteres únicos. Otro tanto se podría decir de Ernesto Molina, el minucioso artista de los interiores, que nos deja admirados con su enfoque de la galería Pitti, el hermoso museo de Florencia. Más allá está Julio Fissa Calderón, el pintor que vivió casi toda su vida en París, con el cuadro que le valió Medalla de Oro en el Salón de la capital de Francia. Pedro Reszka, dentro de este grupo de artistas respetuosos de la objetividad, sobresale colosalmente con su "Mujer de la sombrilla", notable demostración de destreza manual y cromatismo cálido y tan bien elaborado.

De la generación del trece, con la tendencia a las tintas tenebrosas, a la temática popular, hay cuadros señeros. Creemos, por otra parte, que la Pinacoteca de Concepción posee el mejor conjunto de la "heroica capitanía de pintores". Está ante nuestra vista "Pintor bohemio", de Ezequiel Plaza, la obra cumbre del pintor favorito de Alvarez de Sotomayor, con su cromatismo denso y la atmósfera triste, que tan bien dieron los seguidores del famoso pintor español. Arturo Gordon, refinado, personal y pleno de sugerencias, nos sobrecoge con "Velorio del angelito". Finalmente, Enrique Bertrix, con sus tonos esfumados, con su paleta de grises tan bien acordados, da la nota afrancesada de su grupo generacional.

La exposición de orfebrería de los jóvenes artistas Violeta Moriamez e Iván Zamorano, en el Instituto Cultural de Providencia, demuestra el vigor con que ha resurgido la vieja técnica de la aplicación escultórica a los metales preciosos. El exquisito arte de las joyas ha tomado a las recientes promociones de artífices con interés poco común, lo que revela la fuerza con que actúan en distintos planos los jóvenes plásticos, apartándose del arte libre, para expresarse en la técnica que más les acomoda. Hay aquí, en líneas generales, habilidad para doblegar el metal, seriedad en el diseño, originalidad y marcado buen gusto, condiciones indispensables para constituirse en un artífice de valor auténtico.

Ambos actúan en el plano de la artesanía menor, es decir, las pequeñas piezas de adorno personal, los artículos de mesa y vasijas de pequeño tamaño y carácter netamente decorativo. Violeta Moriamez, con tendencia a las formas sinuosas, a los elementos ovalados, en sus joyas, tiene suma habilidad manual y su elegante estilización revela bastante madurez para los cortos años dedicados al oficio de sus preferencias. Esta misma intención de buscar los ritmos envolventes, las líneas enroscadas, se aprecia en sus esmaltes sobre metal, con el colorido potente y la opulenta brillantez que se consigue con esta hermosa artesanía del fuego, que ha tomado tanto auge en estos últimos años. Un comienzo muy auspicioso, que revela concentración y laboriosidad.

Iván Zamorano, que comparte los muros de la sala de Providencia con la joven Morlamez, tiene tendencia a las formas geométricas y posee, como su compañera, notables condiciones para las artes suntuarias. La filigrana que teje unas sugerentes celdillas en sus anillos y en los objetos preciosos, lo sitúan en una búsqueda de mayor vigor, de formas más enteras y fuertes. El joven artista posee también bastante cultura plástica y está formado en una ruta de apreciable buen gusto. Las formas revelan seguridad y discreto uso del martillado, para entregar objetos de mucha calidad plástica, de filigrana exquisita, pero no exenta de vigor. Una exposición muy bien presentada y con agradable aliento juvenil, que se veía aumentado, en el día de la inauguración, por el frenético ritmo joven que un grupo de ejecutantes de música de la nueva ola dio ante numeroso público.



"Uvas de Batuco", 1930. Pintura de Juan Francisco González.

GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

Si me Topo con la Muerte, Chileno Soy

(FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA. Bandido chileno injusticiado en California el 23 de julio de 1853. De PABLO NERUDA. Zig-Zag, 1967)

por Antonio Avaria

LA PRIMERA AVENTURA COLECTIVA DEL CHILE INDEPENDIENTE —provocada por el oro de California— estaba como tema en los historiadores, en Vicuña Mackenna, en Pérez Rosales, en Enrique Bunster y muchos más. Al respecto, resulta muy penetrante y esclarecedor el breve ensayo de Luis Oyarzún en "Temas de la cultura chilena" (Edit. Universitaria, Libros Cormorán), que acaba de aparecer: nos recuerda que el primer barco de grueso calado que llegó a Sacramento, "entre los vítores de la población cosmopolita, fue chileno, y lo fletaban los hermanos Luco, que, con ocasión de una epidemia, lo transformaron generosamente en el primer hospital de caridad que conocieron esas regiones. Buen recuerdo para los que realizan ahora el llamado Plan Chile—California." Los chilenos —siempre más activos fuera de su patria que dentro de ella, como sostenía Lastarria— fueron personajes decisivos en la historia de California: fundaron ciudades, pelearon, armaron guerras civiles y también

" EN LOS CAMPAMENTOS MURIO LA PICOTA PORQUE EN (DESAMPARO
SE OIA UN DISPARO Y CAIA UN CHILENO MURIENDO EN (EL SUEÑO,
LADRABAN LOS PERROS, LA MUERTE CAMBIABA EL DES- (TIERRO".

Era inevitable. Lo dice don Vicente Pérez Rosales, testigo presencial: "La mala voluntad del yanqui vulgar contra los hijos de otras naciones, y muy especialmente contra los chilenos, se había acentuado... Habíaseles indigestado el arrojo del chileno, que sumiso en su país, deja de serlo en el extranjero..." Así se explican las historias de sangre y venganza, la masacre de diecisiete chilenos y ese cementerio que describe Vicuña Mackenna, donde la historia de California está escrita por un sepulturero. Fueron años duros, pero así se fue haciendo la chilenidad, en esta primera incursión hacia afuera que puso fin a la Colonia. Después de las cabalgatas de la Conquista y de los ejércitos de voluntarios que siguieron a San Martín y Bolívar, la quimera del oro lleva al chileno aventurero a una nueva cruzada. Muchos sucumbieron a las pestes, o cayeron con el puñal en la mano defendiendo vidas y míseras haciendas.

" PERO HABLAR DE LOS FINA- (DOS
NO ES BUENO,
LO QUE HAY QUE DEJAR SEN- (TADO
EN ESTE CANTO SERENO
ES QUE AUNQUE NADA GANO
EL PRIMERO QUE LLEGO
FUE UN CHILENO".

Faltaba el mito real, la imagen de carne que corporizara estas hazañas: es lo que ha hecho, ahora, Pablo Neruda, a quien pertenecen todos los versos citados en esta reseña. No bastan los estudios históricos para que las esencias de una nacionalidad se incorporen como proyecciones éticas del pueblo; inútil el esfuerzo del tecnócrata, o las recomendaciones de la burocracia internacional: mientras el artista no confiera sentido simbólico a los hechos de un país una comunidad no tomará conciencia de sí ni afirmará su identidad. Es verdad que Chile nació —Como Grecia— con (de) una epopeya, pero después de La Araucana los escritores chilenos en general han desatendido la forja de mitos tradicionales, o han malogrado sus esfuerzos.

De ahí la significación épica y social de esta "larga cantata de luto" —FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA— que no es sólo un oratorio, sino la partida de nacimiento de un mito nacional. El propio Neruda —en una pirueta de Don Perlimpín— lo dice:

" DE AQUI A CIEN AÑOS, PIDO, (COMPAÑEROS,
QUE CANTE PARA MI, PABLO (NERUDA".

..(Habla la cabeza de Joaquín, expuesta públicamente —junto a las manos de Juan Tresdedos— en Stockton, California, el 12 de agosto de 1853, de nueve de la mañana a seis de la tarde).

Antaño la poesía "cantaba y contaba, y yo soy así, de antaño", dice Neruda en una carta a la Revista SUCESOS, que dedica un número a los Cowboys. ¿Cómo cuenta y canta una leyenda tracidional?

BANCROFT LIBRARY

" AQUI ENTRE PERALES Y TEJAS Y LLUVIA BRILLABAN (LAS UVAS CHILENAS
Y COMO UNA COPA DE PLATA QUE LLENA LA NOCHE (SOMBRIA DE PALIDO VINO
LA LUNA DE CHILE CRECIA ENTRE BOLDOS, MAITENES, (ALBAHACAS, OREGANO,
JAZMINES, POROTOS, LAURE- (LES, ROCIO
ENTONCES NACIA A LA LUZ DEL PLANETA UN INFANTE (MORENO".

Joaquín Murieta, chileno patas de perro, se hace bandido cuando pierde lo único que tiene: Teresa, asesinada y violada por los "perros de presa" o "galgos". Naturalmente, un bandido romántico, que venga a "su pueblo, a su raza, a su gente". Como en las gestas épicas medievales españolas, el pueblo protege al héroe, y las mujeres y los niños —otro elementos de esta tradición—, en lugar de arredrarse, le aman y le entregan el mandato de redimirlos (una flor, una gallina, un rifle, un caballo de palo).

COMPOSICION DE LA OBRA

Neruda conoce sus límites y sortea con habilidad todo obstáculo de representación realista. Ha compuesto un oratorio, en el cual la música —y el arte extraordinario de Sergio Ortega así permite asegurarlo— tendrá tanta importancia como el texto poético. Sin duda que Pedro Orthous, quien pone la obra en escena, habrá secundado eficazmente al poeta con indicaciones de maestro de teatro. Es una pieza resueltamente antinaturalista y antiilusionista. Todo se sabe de antemano. El coro presagia, narra, es admonitorio y comenta el desarrollo de la acción. Una de las novedades —y dificultades— mayores de esta obra está en que se afinca en la pantomima, antes que en la acción hablada. Me parece que del juego mímico dependerá la agilidad e interés de la representación. Al respecto recuerdo aquí una inolvidable puesta en escena de "Esperando a Godot", hecha por Roger Blin en París: dos zapatos maltrechos y una luz fantástica ocupan los primeros minutos, sobrecogiendo al público; luego vienen los movimientos de los protagonistas, pura expresión corporal, apenas apoyada en el texto. Aquí ni eso es indispensable, porque el coro y los cantantes individuales toman a su cargo la palabra. Hay bailarines con cabezas de galgo, proyecciones cinematográficas (como en Brecht y Claudel), juego de sombras chinescas y múltiples elementos farsescos, circenses y hasta de grand-guignol. Sólo dos personajes —Tresdedos y el Oficinista— se apartan del verso y el ritmo poéticos, lo que resulta un recurso de gran eficacia dramática, porque estos personajes, al llevar unos diálogos directos, ponen sabor prosaico y dan variedad amena a la acción, introduciendo otra perspectiva, que corresponde a la de los innominados en una revolución. Aquí Neruda se da el gusto de volver también a su antigua jugarreta de asustar a un notario con un lirio cortado, con la diferencia que ahora —35 años después de Walking Around— el notario se redime: sin perder su "sentido común", se une a sus hermanos en la aventura social.

La técnica del teatro épico de Bertolt Brecht se ve claramente en la presentación dramática de "Fulgor y muerte de Joaquín Murieta". No hay, en verdad, un protagonista: Joaquín es, apenas, una silueta y sólo escuchamos su voz en el bello diálogo amoroso que sostiene con Teresa; Joaquín es una sombra, es un símbolo, una leyenda que hace vivir, una nación. Los personajes son colectivos: hombres, mujeres, tentadores, canillitas, galgos, encapuchados, o alegorías de un retablo de las maravillas, de suyo fraudulento, como aquella del Caballero Tramposo ("ése no muere nunca") o Barraquero. Desde la partida, la Voz del Poeta es el oráculo que predice el fulgor de Murieta y su negro destino: esto es un efecto de "distanciamiento" que obliga al público a intervenir críticamente y a sentirse ante un espectáculo-lección. Los presagios son reafirmados continuamente por los coros; así, cuando la boda de Joaquín y Teresa, se escucha la voz sabia, didáctica, impasible:

"Y TAL ES LA EXTRAÑA CEGUERA DEL HOMBRE EN EL RITO DE LA PASAJERA ALEGRIA:
EN LA NAVE EL AMOR HA ENCENDIDO UNA HOGUERA: NO SABEN QUE YA COMENZO LA AGONIA".

En las indicaciones al director, en el empleo de estrofas diversas (según el sentido de la narración), en los usos escenográficos y requisitos, en algunos elementos léxicos y en las piruetas verbales, esta obra también recuerda el teatro "de lo imposible" (según término de un crítico francés), que cultivara un amigo fraternal de Neruda, Federico García Lorca. Y esta cantata, tan chilena, constituye también —por las razones sugeridas y otras que indicaré a continuación— un ceremonial español.



LA PALABRA ENCANTATORIA

Dividido en seis cuadros, el texto posee variedad estrófica y una rica polimetría. El Coro sostiene la masa principal; es un recitado de versos largos, —de más de veinte sílabas, con una pausa obligada en el centro—, solemnes, encantatorios. Es el ritmo de Rubén Darío en "Cantos de Vida y Esperanza", especialmente en "Marcha triunfal". También, la Voz del Poeta tiene esa andadura·

"SU INFANCIA HE CANTADO AL INSTANTE Y SABEMOS QUE FUE EL CAMINANTE MUY LEJOS,
UN DIA MATARON AL CHILENO ERRANTE, LO CUENTAN LOS VIEJOS DE NOCHE AL BRASERO,
Y ES COMO SI HABLARA EL ESTERO. LA LLUVIA SILBANTE O EN EL VENTISQUERO LLORARA EN EL VIENTO LA NIEVE DISTANTE".

No voy a dar al lector el oprobio de los tecnicismos, pero oiga y admire ese ritmo conseguido por los acentos fuertes en la quinta sílaba de cada hemistiquio, más las asonancias internas.

El Diálogo Amoroso entre Teresa y Joaquín —única vez en que oímos la voz del héroe, cuando las estrellas se agrandan hasta convertirse en inmensas flores de luz y se escucha el ruido del mar, y sólo se ve un ojo de buey iluminado, porque celebran su boda en el barco— se inicia con cuartetos endecasílabos:

"CRECI SIN RUMBO, FUI MI (PROPIO DUEÑO
Y COMIENZO A SABER QUE (HE SIDO TUYO
DESDE QUE COMENCE CON ESTE SUEÑO:
ANTES NO FUI SINO UN MONTON DE ORGULLO".

"TUS BRAZOS SON COMO LOS (ALHELIES
DE CARAMPANGUE Y POR TU (BOCA HURAÑA
ME LLAMA EL AVELLANO Y (LOS RAULIES.
TU PELO TIENE OLOR A LAS (MONTAÑAS".

ACUESTATE OTRA VEZ A MI (COSTADO
COMO AGUA DEL ESTERO (PURO Y FRIO
Y DEJARAS MI PECHO PER- (FUMADO
A MADERA CON SOL Y CON (ROCIO".

En este Cuadro Segundo (La travesía y la boda) se encuentra uno de los endecasílabos más perfectos y más cargados de toda la poesía; dice Joaquín a Teresa:

"TU HAS SIDO, AMOR, MI (UNICA IMPACIENCIA"

Es un verso de estirpe clásica, de sencillez deslumbrante y con una riqueza máxima de significación y sonido. Examínese cómo los acentos caen en vocales diferentes: i-o-u, luego un acento suave en **a**, para terminar vigorosamente en la **e**, y cómo esta forma simple es adecuada al sentido.

En "España en el Corazón", Neruda había dado calidad estética a la enumeración toponímica;. recuérdese que allí cuenta 124 lugares españoles, dispuestos de tal manera que forman un bello y sonoro canto a España. Aquí también, el Coro Viril, incitado por las mujeres (como en el drama clásico de Lope), se une para recobrar la cabeza de Murieta; se identifican como procedentes de La Serena, Loncomilla, Chiloé, y

"HOMBRES DE TALAGANTE O (DE CHERQUENCO,
DE LEBU, DE RANCAGUA, DE (QUILLOTA,
DE PUA, DE TALTAL, DE NA- (CIMIENTO,
DE PARRAL, DE VICTORIA, (COMPATRIOTAS
DE TONGOY, DE RENAICO, DE (PERQUENCO,
A ROMPER LA BARRACA
Y A ROMPER
LOS HUESOS DE ESE MER- CADER!"

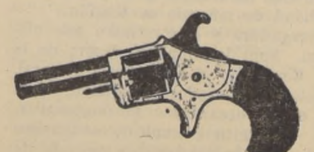
Neruda **revela** la belleza de los nombres de Chile y sus creaturas —flores, árboles, pájaros— en múltiples menciones. Hay gran despliegue de elementos populares, por medio de canciones, romances, cueca y otros bailes.

"YA VIENE EL GALGO TERRI- (BLE
A MATAR NIÑOS MORENOS:
....
¡AY, QUE HAREMOS!".

Cantan las mujeres, enpavorecidas. La voz de los romances épicos españoles y del Romancero Gitano de García Lorca vuelve en los octosílabos populares de Neruda:

"DEL MIEDO QUE LE TENIAN LE CORTARON LA CABEZA".

El descaro y la morisqueta a la muerte, propio de las danzas medievales y de intensa tradición



hispánica y chilena, se hizo presente con Pezoa Véliz y ahora, el Coro de los Asaltantes canta:

"AQUI SE JUEGA Y SE CANTA
Y SE MALDICE
Y EL POBRE DIABLO QUE (CAE,
QUE AGONICE!

Desprecio de la vida y burlesco de la muerte, acopla a dos fórmulas, del estoicismo chileno;

"SI ME CAIGO DE UN B
NO HABRE DE PASAR
(SI

Y la segunda:

"SI ME TOPO CON LA
CHILENO SOY".

Como se ve, hay vers tos y populares en la últim de Neruda. Alguna vez perto los analizará para bar los elementos que incorpora a su arte y l ción poética que sirve y ce. Temo que Neruda – misón teatral— haya co su impulso lírico. Natur me refiero al texto escri espléndidos endecasílab canto al Bío-Bío, hallaz ciosos, pero uno desearía siente que el poeta ha su delirio, sus enumeracio el fin de mantener la acc mática. Los **solos** están así el Casi Soneto, así lo cuartetos endecasílabos movilizan a los ente cuando Habla la Cabeza rieta:

"NADIE ME ESCUCHA, (HABLAR PO
UN NIÑO EN LAS TIN (ES UN M
DE TANTO AMAR LLE (TANTA TRIS

Antes de morir Murieta, ro se despide:

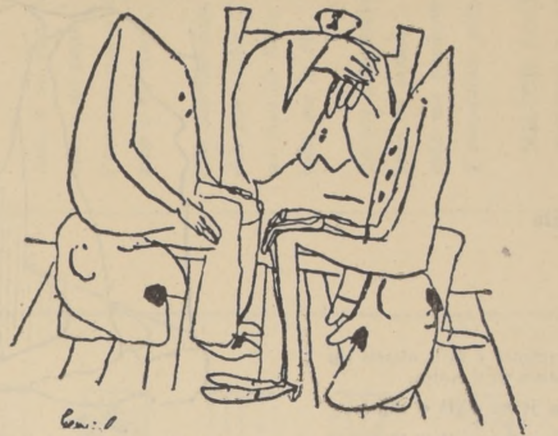
"ADIOS, COMPAÑERO (DO: SE ACERC (TU HORA, TU
FIN ESTA CLARO
PERO AQUI TE CANTO (QUE DESGRA (EL RACIMO
DE IRA Y SE ACER
SE ACERCA LA HORA (EL IRACUNDO TENGA
YA SITIO EN EL
Y UNA SOMBRA SECR (HABRA SIDO T (ZAÑA,
JOAQUIN MURIETA".

El Coro, alternado con l del Poeta, va componiend elegía. Dramáticamente las tablas del ITUCH y d los entarimados de Chile eso debe hacerse— la ob moverá al público porque mito social que toca la del ser chileno. Si se aísla citado, habría que decir blo Neruda —en la len Jorge Manrique y del lla la muerte de Ignacio Mejía— ha compuesto bella y extensa elegía c ránea.

GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

Juan Emar, Ese Desconocido

por Jorge Teillier



"Ayer por la mañana, aquí en la ciudad de San Agustín de Tango, ví, por fin, el espectáculo que tanto deseaba ver: guillotinar a un individuo. Era el mentecato de Rudecindo Malleco, echado a prisión hacía ayer seis meses, por la que se juzgó una falta imperdonable."

¿San Agustín de Tango?, se puede preguntar alguien que ignore la geografía de Juan Emar. He aquí su respuesta: "San Agustín de Tango, ciudad de la República de Chile, sobre el río Santa Bárbara, a 32 grados de latitud sur y 73 grados de longitud oeste. 622.708 habitantes. Catedral, basílica y arzobispado. Minas de manganeso en los alrededores."

En esta mítica ciudad se desarrolla la acción del mejor libro de Juan Emar, "Ayer", escrito en 1934. Una ciudad cuyo bar más importante se llama "Taberna de los Descalzos", cuya bebida es el tilo, en donde la plaza es una especie de circo, en donde hay un zoológico poblado de decenas de especies raras, entre las cuales se cuenta el **Perenquenque**, en donde el autor y su esposa viven un día de aventuras extraordinarias, tan extraordinarias como todas aquéllas que ocurren en los cuatro libros de Juan Emar, especies de viajes al otro lado del espejo de la realidad cotidiana, distorsionada, sobre todo por un peculiar humor de catástrofe, semejante en mucho al de los Hermanos Marx (sobre todo en "Sopa de Patos", "Una noche en la Opera") a los cuales, al parecer, admiraba. Juan Emar se puede declarar de una vez, es uno de los pocos autores nuestros que ha logrado crear un mundo particular, en el cual nos gustaría a veces entrar como a los cuadros del período metafísico de Chirico o a su "Hebdomeros", y, sin embargo, no se arriesga nada en afirmar que Juan Emar es un escritor virtualmente desconocido, no sólo del gran público, sino que de ese millar de personas que sigue el desarrollo de la literatura chilena.

Tal vez esto se deba a que es un escritor excéntrico, que se mueve en una órbita que no es la usual de nuestra literatura (como tampoco de la latinoamericana). Escritor lúdico, de gratuidad desmesurada y rabelesiana, que se divierte en escribir y "epatar" y no consulta nada, sino el libre fluir de su imaginación, no es raro que no hallara eco, por una parte, en la adustez castellano-vasca (tomemos este término de Encina trasladándolo a la literatura), y, por otra parte, surge cuando predomina la prosa naturalista, el criollismo, la literatura de reivindicación social de la década del 30, en donde no había en bando alguno humor para preocuparse de un autor tan insólito como Juan Emar, cuyo único antecedente en las letras chilenas vendría a ser el Vicente Huidobro de las "Novelas Ejemplares".

¿Quién se iba a preocupar de un libro como "Miltín" en donde los personajes se llaman el Capitán Angol, el Doctor Quilpué, el poeta Javier de Licantén, Rubén de Loa, Matilde Atacama, etc.? En donde el autor, en un viaje espacial, llega a encontrarse con el Padre Eterno, que entre otras tiene las siguientes características:

"El libro que lee Dios es
(**El Lector Americano**)
Dios no acepta los deportes. A
(lo único que juega
es al escondite. Mas los do-
(mingos por la tarde juega
al jacquet y pierde siempre.
Dios prefiere la cerveza a to-
(das las bebidas.
El paraguas de Dios es igual
(al de Victor Hugo
Su bastón, igual al de Pablo
(de Rokha.
Dios representa 75 años"

Un libro en donde el autor se preocupa de dejar muy bien establecido que la crítica chilena nada vale, y expresa: "Pero todo lo del señor Alone me aburre. Es como una planicie interminable, sin árboles, sin ondulaciones, sin arroyos, sin seres, sin cielo". Y así por el estilo se trata a los demás críticos, tanto literarios como pictóricos. Pues Juan Emar fue pintor de avanzada, y Rojas Giménez escribió alguna vez (En su "Chilenos en París"), que viajó a Francia junto a Pachín Bustamante, seducido por las teorías sobre estética que explayaban cada tarde Juan Emar y Vargas Rosas en los bajos del Restaurante Becquer (de paso diremos que Pachín viajó nada más que "con dos libras esterlinas amarradas en la camisa"). Toda esta excentricidad contribuyó a que Juan Emar fuera paulatinamente olvidado.

Aquí se puede entrar en otro tema; implícito, sin embargo: la valorización y difusión de los autores chilenos está casi en absoluto en manos de críticos y profesores, que con sus cánones configuran una literatura oficial, que es, como dijera José Bergamín, una literatura "de cubierto" y no "a la carta" como son las desarrolladas. Quien está fuera de "cubierto" es tardíamente reconocido. Así sucedía con Pablo de Rokha que debió luchar por difundir su obra personalmente, así sucede con Braulio Arenas, cuyo libro "Visiones del País de las Maravillas", uno de los más hermosos de nuestra poesía y prosa, y digno de cualquiera latitud, no ha recibido ni siquiera un comentario. De la biografía de Juan Emar poco sabemos. No aparece ni en Panoramas ni en Diccionarios. Nos han contado que los últimos años de su vida los pasó en un fundo de las cercanías de Vilcún, la cordillerana villa de Cautín, entregado a escribir interminablemente una interminable obra que su familia espera publicar.

Ahora que ciertos movimientos sísmicos en el medio nos indican que los ánimos están dispuestos para encontrar la gracia de las obras abiertas y experimentales de la prosa, es de esperar que, sin salir de las fronteras, se observe la obra tan chilena y jocunda de Juan Emar, cuyos libros por misteriosos azares llenaban los polvorientos estantes de la calle San Diego (junto a "Ferdyduke", de Gombrowicz, entre otros), y que halle, al fin, los lectores y la repercusión que tardíamente debe estar esperando junto al Padre Eterno a quien una vez entrevistó.

La Guía Inglesa de Cristián Huneeus: VI

Abluciones

La primera situación difícil se nos presentó al iniciar las abluciones matinales. El cuarto de baño carecía de ducha. Darse un baño de tina, de resultar posible, prometía ser una empresa dilatoria y engorrosa; en cualquier caso, era evidentemente imposible, ya que el grifo del agua caliente emitió unas gárgaras débiles y ni una sola gota de agua. Investigando el recorrido de las cañerías, que salían del cuarto y bajaban por fuera del muro externo, pude colegir que el calentador se hallaba inmediatamente debajo del baño, en lo que parecía ser la cocina, y supuse que habría una estratégica llave de paso ubicada tal vez cerca del lavaplatos. Estaba claro: sin una gestión ante la dueña, la prerrogativa individual de darse un baño antes de salir a la calle quedaba bloqueada. Pequeña historia que ilustra lo relativo de las disposiciones constitucionales respecto a la libertad del individuo. Pero la acción de lo contingente habría de ponerse todavía en mayor evidencia cuando, encerrados deliberando en el baño acerca del curso a seguir, vimos girar la manilla de la puerta y luego vimos la puerta responder a un sacudón discreto y luego vimos girar la manilla de nuevo. Se alejaron pasos que con toda certeza venían al baño impelidos por necesidades más urgentes que las de utilizar la tina o el labatorio. Pasos que intentaron por segunda vez —ahora con audible y visible impudicia— romper nuestras defensas, haciéndolas vacilar entre retener la plaza hasta el final, o rendirla con razonable indignidad. Mientras el señor se alejaba nuevamente, surgió un altercado entre los ocupantes. Mi mujer sostenía la tesis entreguista: había que salir cuánto antes y, lo que me pareció más inicuo, había que salir sin que se nos viera. Yo veía mi honor comprometido en la enojosa situación, y afirmé mi voluntad de no ceder ni un solo milímetro de territorio ganado antes de obtener un reconocimiento material de nuestros derechos a darnos un baño (aunque fuera un baño de tina); es decir, hasta que del grifo no saliera agua caliente.

El atacante rechazado en dos oportunidades no reincidió ni lo escuché bajar al primer piso (donde se hallaba el segundo baño de que disponía la casa), por lo cual deduje que hacía gala de capacidades retentivas envidiables o bien interpretaba a su conveniencia momentánea las funciones del lavamanos de que estaban provistos los dormitorios. Como fuera, no se hicieron esperar los ataques de otros agresores. Me fue patente que no tardarían en combinar sus fuerzas, lo que ciertamente oscurecía el panorama futuro. Así fue como, aprovechando una tregua, nos deslizamos en secreto hasta "nuestra" habitación y procedimos a sustituir la sana costumbre contraida en Chile de bañarnos a diario por un modesto aunque diligente lavado parcial, hábito que el país acabaría por imponernos en forma absoluta.

Según datos que tiempos después leí en The Observer —tablas comparativas del número de habitantes por baño en las distintas regiones del Reino Unido y estadísticas de la frecuencia de uso de los baños públicos— hay un porcentaje no desdeñable de la población inglesa que, como promedio, no se baña más de una vez al año, por lo común para Navidad o en celebración de la llegada de la Primavera. Que tal situación no es esencialmente una estrechez impuesta por la pobreza lo demuestra el hecho de que aún en barrios holgados de Londres, como Hampstead, es frecuente que las casonas parceladas en tres o cuatro departamentos independientes, no consulten más de un solo baño para uso de todos los departamentos. (Hace algunos 20 años, cuando Trinity Hall, uno de los colegios de la Universidad de Cambridge, que no es propiamente una institución menesterosa, decidió ampliar su capacidad para admitir unos cien estudiantes más, el Master sostuvo e impuso su opinión de que no era necesario agregar un solo baño nuevo, puesto que los estudiantes volvían cada dos meses a sus casas. Por otra parte, Cambridge es también una avanzada del progreso en materia de higiene. Allí trabajó y perfeccionó sus investigaciones Sir John Harrington, el eminente inventor del water closet. Y no se olvide, en cualquier caso, que una de las contribuciones británicas a la civilización contemporánea ha sido la exportación de artefactos sanitarios. Pero los países desarrollados se caracterizan, entre otras cosas, porque exportan lo que no les sirve o no desean para sí.

Bajamos, en fin, al desayuno, que fue servido en una habitación tan grande y fría como "nuestro" dormitorio. Los muebles ingleses, aquellos muebles confortables, sobrios y acogedores que uno suele ver en ciertas casas santiaguinas o porteñas acomodadas, eran de imitación. La casa inglesa, bien mirada, era igualmente de imitación con sus resabios neogóticos y clasicistas. Pero, el plato con un huevo frito, un par de salchichas, una tajada de tocino y una porción de porotos de tarro, era perfectamente auténtico. Curiosa idea, comer porotos al desayuno. "Al país donde fueres has lo que vieres". Sabia máxima que no desdeñamos cumplir: al no protestar nadie, tampoco lo hicimos nosotros. Pero nos atuvimos a la máxima sólo en parte, pues no comimos los porotos. Luego vinieron los cornflakles y terminamos con el consabido té, que los demás comensales bebían a sorbos entre mascadas de huevo y de porotos, leyendo el Hull Daily Mail. Parecían en su mayor parte ser vendedores viajeros. Al menos lo era nuestro vecino, con quien cambiamos algunas palabras: representaba a una casa de Stoke on Trent manufacturera, oh casualidad, de artefactos sanitarios. Naturalmente que al suministrar esta evidencia yo mismo pongo en tela de juicio mi teoría de que no había mercado interno para aquellos artículos de tan afamada exportación. Sin embargo, es preciso apuntar que la casa comercial representada por nuestro vecino se especializaba en lo que en Chile suele llamarse "silenciosos". Como ocurre con todo hombre que se especializa, ciertas particularidades de su especialidad se habían traspasado a la persona de nuestro contertulio. Hablaba poco, y la piel de su rostro y sus manos era de una blancura fría y fulgente, como losa lavada a chorros. Nos facilitó su ejemplar del Hull Daily Mail y se enfrascó en el Daily Express, de Londres. Examinamos el diario local. Primera página: Fotografías de un accidente de auto en la Carretera Nº 1 y de Jenny Mell, actriz local que triunfaba en la televisión de Manchester. Segunda página: Notas firmadas, una sobre la educación del Príncipe Carlos; otra sobre la próxima visita de Sir John Barbirolli. Tercera y cuarta páginas: Vida Social. Foto del matrimonio de Lady Rhoda Etephen, of Pickering, Yorkshire, y del Capitán S. P. Jones, of Llangollen, Gales. Mucho pesar acumulado en ocho inserciones, ante el deceso de un juez, y algo menos de pesar —sólo cuatro inserciones— ante el del manager de una cokería. Mucho júbilo —seis inserciones— ante la llegada de mellizos para Mr. y Mrs. Christie, todavía más júbilo —nueve inserciones— ante los 21 años (the coming of age) de Antonhy B. Black. El resto del diario eran carreras de caballos, la televisión del día y notas varias sobre cine y teatro. El resto del diario lo vimos a la carrera, porque ya era hora de partir a la entrevista en la Universidad.

Carson McCullers y la Soledad

por Ramón García Castro

Carson McCullers tuvo gran éxito a muy temprana edad —22 años— con su primera novela: "El corazón es un cazador solitario". La crítica acogió con grandes alabanzas a esta muchacha sureña que hablaba del amor con una propiedad que desmentía sus escasos años. A partir de esta primera novela, Carson McCullers ha desarrollado un tema que, por la importancia que le adscribe en sus obras, ha de tener una gran vigencia para ella: la soledad, el problema gravísimo del hombre de no poder comunicarse con los demás, de constituir una celda infranqueable, pues, para esta mujer, el idioma, el lenguaje no logra su fin de comunicación, y el amor, raras veces, o tal vez nunca, consigue romper el humano enclaustramiento. Carson McCullers utiliza, para hacer más patética esta soledad enfermante, seres marginales, deformes de espíritu y cuerpo, que llevan en sí una gran reserva de amor que, al llegar a su plenitud, rompe las barreras en un indómito intento de expresar los sentimientos, de comunicarse con el ser amado. En esta primera novela, "El corazón es un cazador solitario", hallamos a John Singer, sordomudo y homosexual, que es amado por los que lo rodean porque él, irónicamente, dada su carencia de voz, no puede darse a entender; Singer se enamora a su vez de Antonapoulos, que, fuera de ser igualmente sordomudo, carece de una inteligencia normal. Singer termina por suicidarse cuando Antonapoulos muere.

La frustración del amor reaparece en su "nouvelle" "Reflejos en un ojo dorado", en la cual ninguno de los personajes logra realizar su amor, y aun más, el amor resulta para algunos un desastre definitivo en sus vidas. En esta "nouvelle", Carson McCullers acentúa su elección de seres marginales, hasta llegar al extremo de que todos sus personajes, incluso el caballo que aparece, Firebird, se hallan lejos de lo que llamaríamos seres normales. El capitán Penderton es cleptomaníaco, cobarde y desviado respecto a los instintos; su esposa, débil mental; el vecino y amante de Mrs. Penderton, el comandante Morris Langdon, tiene una mujer histérica, Alison, que muere acompañada de Anacleto, el sirviente filipino que se las daba de hablar francés y servía a sus patrones bailando. Finalmente, el soldado Williams, que adoraba a la mujer del capitán, era también de escasa inteligencia. Termina por morir víctima de la pasión que despierta en el capitán Penderton. Nuevamente el amante, sea cual sea su tipo, ama sin respuesta, incluso con el odio del ser amado, y su soledad es cada vez mayor, debido a la frustración de este sentimiento que termina por producir la violencia y la muerte en algunos casos.

La soledad y lo trágico reaparecen en relato de una belleza extraordinaria, resultante de la habilidad con que Carson McCullers maneja el idioma y de un oído musical que entreteje las palabras con gran acierto. Me refiero a "Frankie y la boda" o "Member of the wedding", en la cual Carson McCullers estudia con gran finura de detalles, los distintos estados de ánimo de una niña en quien la adolescencia irrumpe con su carga de angustias, interrogantes y sentimientos desconocidos. Carson McCullers describe maravillosamente bien la niñez y la adolescencia, cualidad que comparte con otro sureño de sensibilidad parecida a la suya —Truman Capote— y un gran escritor del norte —J. D. Salinger—. Frankie es una adolescente que también encarna la soledad, el aislamiento, la incomunicación. Como dice Oliver Evans con acierto, Mrs. McCullers elige a los adolescentes por la misma razón que a los seres marginales: porque no pertenecen a nada, no son niños ni adultos, incluso sus tendencias sexuales son todavía ambiguas. En esta "nouvelle" dicho aislamiento es el tema absoluto y a través de sus bellísimas páginas vemos cómo Frankie se enamora, no de una persona sino de una unión: del casamiento de su hermano militar, decidiendo irse con ellos en luna de miel, cosa que la pareja rechaza, naturalmente. Su primer gran amor (y he aquí otro de los pensamientos de Carson McCullers, tanto como de Truman Capote: que la necesidad de este amor puede fijarse en cualquier cosa, animal, ave, planta, o seres humanos de cualquier sexo, edad, raza o condición social)— el casamiento de su hermano, la pareja ligada para una vida en compañía— fracasa provocándole gran dolor como era de imaginar. Al término de la obra la vemos ya más crecida, desvariando con una nueva amiga íntima —antes no las tenía—, aparentemente en comunicación, pero no olvidemos que ésta es otra etapa de su lucha contra la soledad, compartida por obligación durante el relato con la sirvienta negra Berenice y con su primito John Henry, soledad que de nuevo va a reaparecer cuando muera esta nueva ilusión con su amiga.

Pero donde este tema alcanza su grado máximo de fracaso y dolor, y donde más claramente lo ha expuesto Carson McCullers es en "La balada del café triste", escenificado sin gran éxito por Edward Albee, el autor de "¿Quién le tiene miedo al lobo?". "La balada del café triste" es otro punto de contacto entre Carson McCullers y Truman Capote, pues "El arpa de pasto" de éste último tiene personajes, situaciones y clima muy semejantes en general, sólo que dicha obra de Capote se halla en la etapa posterior de su producción que nosotros hemos denominado al analizarla, la libertad, porque, al revés de la "nouvelle" de Carson McCullers, el amor termina venciendo, acrecentando la vida espiritual de los numerosos seres que allí aparecen. En "La balada del café triste" se dan tres seres marginales en cadena de amor en un sólo y trágico sentido. La riquísima, viril, fuerte y dominante Miss Amelia Evans se enamora y cambia de vida al conocer a su primo Lymon, un jorobado tuberculoso e invertido; éste queda prendado a su vez del marido de Miss Amelia, Marvin Macy, que había rehecho su vida en la época en que se había enamorado perdidamente de Miss Amelia, con la que se casó sin poder cohabitar con ella porque no eran esas las intenciones de la dama, que terminó por expulsarlo de su casa. En esta obra, Carson McCullers expone su teoría del amor con una claridad que define totalmente su pensamiento.

"En primer lugar, el amor es una experiencia común a dos personas. Pero el hecho de ser una experiencia común no quiere decir que sea una experiencia similar para las dos partes afectadas. Hay el amante y hay el amado, y cada uno de ellos proviene de regiones distintas. Con mucha frecuencia, el amado no es más que un estímulo para el amor acumulado durante años en el corazón del amante. No hay amante que no se dé cuenta de esto, con mayor o menor claridad; en el fondo, sabe que su amor es un amor solitario. No le queda más que una salida: alojar su amor en su corazón del mejor modo posible; tiene que crearse un nuevo mundo interior, un mundo intenso, extraño y suficiente. Permítasenos añadir que este amante no ha de ser necesariamente un joven que ahorra para un anillo de boda; puede ser un hombre, una mujer, un niño, cualquier criatura humana sobre la tierra. Y el amado puede presentarse bajo cualquier forma. Las personas más inesperadas pueden ser un estímulo para el amor. Se da, por ejemplo, el caso de un hombre que es ya abuelo que chochea, pero sigue enamorado de una muchacha desconocida que vio una tarde en las calles de Cheehaw, hace veinte años. Un predicador puede estar enamorado de una mujer perdida. El amado podrá ser un traidor, un imbécil o un degenerado, y el amante ve sus defectos como todo el mundo, pero su amor no se altera lo más mínimo por eso. La persona más mediocre puede ser objeto de un amor arrebatado, extravagante y bello como los lirios venenosos de las ciénagas. Un hombre bueno puede despertar una pasión violenta y baja, y en algún corazón puede nacer un cariño tierno y sencillo hacia un loco furioso. Es sólo el amante quien determina la valía y la cualidad de todo amor.

Por esta causa, la mayoría preferimos amar a ser amados. Casi todas las personas quieren ser amantes. Y la verdad es que, en el fondo, el convertirse en amados resulta algo intolerable para muchos. El amado teme y odia al amante, y con razón: pues el amante está siempre queriendo desnudar a su amado. El amante fuerza la relación con el amado, aunque esta experiencia no le cause más que dolor".

"La balada del café triste" termina con Miss Amelia sola y enclaustrada en vida, en ese triste y aburrido pueblo, después que su primo Lymon la abandona, siguiendo a Marvin Macy, que muy pronto debe haberse quedado solo pues despreciaba al jorobado, sin tapujos. Tres seres que han amado sin respuesta; tres seres, por lo tanto, solitarios, y que representan la incomunicabilidad del ser humano; tres seres que ahora sufren, pero que han volcado una vez en sus vidas todo su cariño, sin esperar respuesta, dándose en plenitud, a pesar de que el objeto de dicho amor rechazara estos sentimientos con esa frialdad que no lograba apaciguarlos.



Nupcias

Por ANTONIO SKARMETA

(Mención de Honor en el Concurso de Cuento de LA NACION)

Hacía mucho calor en el tren subterráneo y el joven, ubicado bajo el único ventilador que funcionaba, había cruzado los brazos tras la cintura y simulaba estar leyendo un cartón comercial; la muchacha, incrédula, sólo después de un prolongado momento se animó a hablar.

—Devuélvame el zapato —dijo en voz baja.

El joven le concedió una veloz ojeada, frunció el entrecejo, abrió las piernas para conservar la estabilidad, y muy circunspecto volvió a su lectura.

—Por favor —dijo la muchacha un poco más fuerte— tenga la bondad de devolverme el zapato.

—Es realmente una belleza —pensó el joven. Si me habla una vez más entreabriendo esos labios, enterraré mis dedos en su pelo, le remeceré la cabeza, la besaré y dormiré una siesta apoyado en sus senos.

—¿Qué zapato?

—¿Cómo que qué zapato? ¡Mi zapato! ¿Qué se ha imaginado?

—Dios me asista —pensó—. O la soledad me ha desquiciado y estoy delirando, o estoy realmente enamorado de esta mujer.

No sé de qué me habla señora —replicó.

—¡Está bien claro de que hablo! —protestó, golpeando con el pie descalzo el suelo del tren. Le hablo de una cosa que se llama zapato, de una cosa de cuero que se pone en los pies y que sirve para caminar. ¡De eso le estoy hablando!

—Dios me asista —se dijo el joven—. ¿Cómo es posible que la ame con tantas ansias?

—¡En fin! —exclamó.

—¡Mi zapato! Devuélvame mi zapato, jovenzuelo.

Sin que ella lo notara, introdujo el zapato en el bolsillo posterior del pantalón, se le acercó, y una vez a su lado se restregó las manos y luego se las contempló como diciendo nada por aquí nada por allá, y después las elevó pidiendo al Altísimo resignación. A continuación se rascó la cabeza, y en tanto ella lo miraba hacer con una boca de este tamaño, se arrodilló, y tomándole el pie entre las manos, se dio en estudiarlo sin afectación y con sincera seriedad.

—Veamos cuál es su problema —dijo, mientras manipulaba el pie en todas direcciones, con una suerte de gestos mecánicos al comienzo que lentamente los fue suavizando hasta convertirlos en caricias. Acercó los labios a los dedos y estuvo a punto de besarlos pero se contuvo y suspiró hondamente su olor.

—Protégeme, angel mío —pensó en ese momento. Si me falla el lenguaje o cometo una imprudencia, ella se irá para siempre. Haz que sea amable, seductor e inteligente. No me abandones, angelito mío. Deja que el inglés me brote, se me derrame con gracia entre los dientes, que coja el ritmo de los sonetos de Shakespeare, que Albert Finney me envidie, que no me patee el rostro con este pedazo de sol que tengo entre mis manos.

Entonces, disimulando el temor, alzó la mirada y se la clavó un momento en los ojos y sonrió un poco, aunque desesperadamente, tratando de decírselo, pero ella no le sonrió en cambio, a pesar que se adelantó hacia él y con un movimiento, que le pareció una ráfaga de aire tibio y celeste, pasó involuntariamente los dedo sobre el cabello de él, apenas rozándolo. El muchacho descifró el gesto como una caricia, de allí que debió haberse puesto a llorar. Pero no derramó ni una sola lágrima, aunque se le humedecieron los ojos, aunque aspiró fuerte todo lo que tenía en las narices, tragándoselo.

—Dios me asista —murmuró. He de saber su nombre. Antes de cogerle el rostro y presionar mis pulgares contra sus mejillas, he de saber su nombre.

Se limpió los ojos con la punta de la falda escocesa de la muchacha, y absorto continuó considerando el pie descalzo, preso de un surtido de emociones.

—El asunto es simple —dijo después de un rato. Es evidente que lo que a usted le falta es un zapato. Si tuviera dos zapatos no le faltaría nada, porque lo que se estila es que la gente ande con dos zapatos al mismo tiempo. Ese es mi caso. Mire mis pies. ¿Cuántos zapatos ando trayendo? Cuéntelos. Uno y dos. Esto es lo que se estila. Es muy rara la gente como usted que anda con un solo zapato.

—Algo anda mal —pensó enseguida. Estoy antipático. Ahora se va a sacar el zapato que tiene puesto y me va a golpear en la cabeza. Eso es lo que va a hacer. Me van a fabricar un lindo agujero en la cabeza. Y ahora el tren se está deteniendo en esta estación, maldita suerte. Voy a cruzar los dedos. Ya está. Pilatos, Pilatos, que no suba ningún cristiano o me tiraré al Hudson.

Las puertas del tren se cerraron, nadie subió y continuaron solos en el vagón.

—¡Oiga, escúcheme bien! —dijo ella.

—¡Sí, mi amor! —gritó él en silencio.

—Quiero que me devuelva el zapato— le ordenó cogiéndole del nudo de la corbata. ¿No se da cuenta que es muy feo andar robando los zapatos a la gente?

—¿Qué quiere que le diga? —protestó. Estoy de acuerdo con usted. No es nada de bonito andar robando los zapatos a la gente. ¿Quiere saber qué pienso de los que roban zapatos? ¡Que son ladrones! ¿Quiere saber qué más pienso? (Vamos a ser felices, eso es lo que pienso. Nos bajaremos en el terminal. Para entonces habré investigado tu cuerpo y tu ascendencia. ¿Saben lo que vamos a hacer con el dinero de la pensión? Entraremos a un bazar a comprar un tocadiscos y yo estaré detrás tuyo besándote el pelo, mientras seleccionas tú música, cualquiera, cualquiera música estará bien, y te haré sentir mi calor soplándote en las orejas cuando estés considerando los ritmos y te rozaré casualmente los senos y no necesitaré disculparme, pues tú ya habrás abierto por lo menos una vez mi camisa. ¿Quieres saber lo que pienso? Aplastaré mi nariz contra tu ombligo, giraré con ella como un torniquete sobre todo tu cuerpo, echaré al abismo un siglo de mi tiempo y olfateándote te bautizaré con los mejores nombres cuando nos duchemos en el baño rosado del hotel mañana por la mañana y nos despertemos aquí con las gargantas cascadas y la boca seca y salgamos semi vestidos al balcón a estudiarnos a la luz del día. ¿Qué quieres que haga con tu zapato ahora? ¿Sabes lo que haré? Me lo comeré ante tus ojos en señal de amor).

—No, dijo la muchacha. No me interesa saber qué más piensa. Como usted anda con sus dos zapatos y no se va a resfriar, se aprovecha para burlarse.

Entonces, el joven, humillado en su hombría porque hacían de su amor cosa de virus y flores microbianas, se levantó y se dejó caer a su lado en señal de abatimiento, y tras un segundo de meditación, acercó su cara a la oreja izquierda de ella, y alguien podría decir que la besó.

—Comprendo— le rezó.

Se agachó y desatando los cordones de uno de sus zapatos se lo arrancó y se lo ofreció sin una mueca en el rostro.

La joven cogió el zapato y pasó la mano sobre su superficie, tan levemente, que el joven logró advertir que lo estaba acariciando.

—Voy a abrirme el pecho algún día y te haré que me aprietes el corazón con tus manos—, rugió en español.

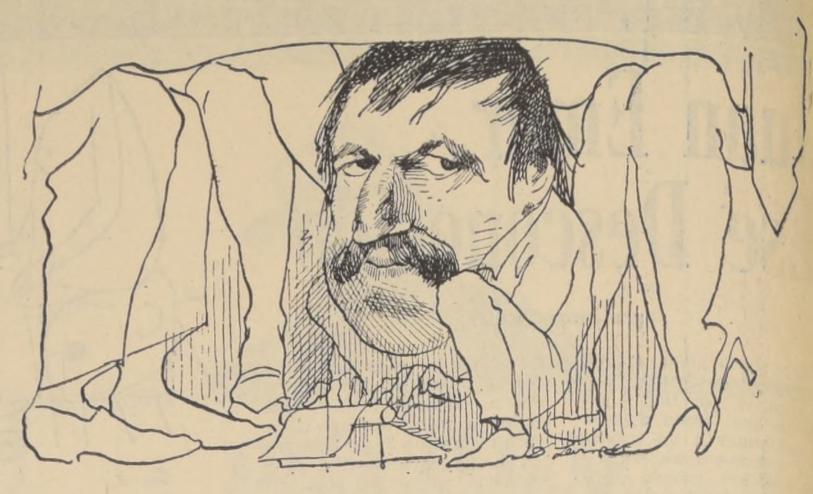
La muchacha consideró los sonidos de la frase con cautela, sonrió, sin comprender, quedó seria, pasó la mano por dentro del calzado, sonrió, puso el zapato a la altura de un ojo, y metió el dedo índice en un inmenso agujero, y luego lo apartó y miró al joven a través de la suela rota.

—Ya está — se dijo. Le pasé el zapato roto, mi perra suerte. Ahora estará pensando que soy un vago o un vendedor ambulante, mi perra suerte.

Se aproximó aún más a la muchacha, y tomándola de los hombros comenzó a sacudirla mientras le iba hablando en su lengua natal, implorando a todos los dioses que ella entendiera.

—No me mires así pensando que estoy loco— le dijo. Antes de que pienses cualquier cosa de mí, déjame que te lleve a mi pieza. Que los ángeles permitan que te tenga un año conmigo, y después piensa lo que quieras, destrúyeme y búrlate y acuéstate con otro en mi cama si te fallo, pero dame la chance de deslumbrarte; déjame mostrarte todo lo que es capaz de ser y de soñar un animal cualquiera con hambre y sin ambiciones; seré capaz de decírtelo en tu lengua cuando estés preparada para oirlo. No pienses nada de mí ahora. Sé pura, sé inteligente; entíbiate sin palabras; haz un esfuerzo para no diseccionarme y archivarme tan luego; haz que te contengas mientras este silencio me crece y cobra forma, porque entonces sí seré indestructible o ya no me importará que me destruyas.

Y entonces, como si un montón de ángeles benevolentes hubiesen oído la oracón y hubiesen llenado con su presencia el carro, la muchacha apoyó la cabeza contra el respaldo de madera del banco, y el joven se echó sobre ella y la besó y la mordió en los labios, y le acarició por sobre el vestido los senos, y ella posó sus brazos sobre el cuello de él, y esos brazos húmedos le estaban ahora cobijando, y si su boca hablara, diría casa, diría amante, diría desayuno decente a las siete de la mañana; diría una carcajada de cuando en cuando, y olor de tu pelo, y tu cuerpo, olor de tu cuerpo en cuyas entrañas finalizaba la ruta donde nacía el ámbito en que su sueño de muchacho chileno reposaría quedo después de haberse gastado y desintegrado entre las tabernas de Nueva York limpiando los restos de comida sobre las mesas y los pisos embaldosados, trabajando por unos centavos con qué comprar el derecho de matar cucarachas en la piezucha del hotel y poseer un lecho para tenderse y clavar los ojos en la pared y hundir las uñas en el colchón y vomitar la soledad nuestra de cada día en una palangana celeste sobre el armario, y arrendar una pedazo de madera donde posar el trasero, doblar las piernas, y contemplarse los pies inflados, caldeados al rojo de tanto probar los asfaltos de la ciudad más grande del mundo, amén, como decían en esa obra que había visto en el Central Park; sin tener alguien a quien comprarle un disco de Lucho Gatica en una de las tiendas sembradas de neones de la calle Cuarenta y Dos y ofrendárselo en su cumpleaños, y estar siempre así, carente del vocabulario para profanar el silencio que como una peste se le inflaba en el cuerpo, sin haber cultivado la potencia de su voz lo suficiente para protestarle al



ángel que ya no se acordara de él, para reprocharle haberse quedado atrás dilapidando su propia suerte, su única estrella, entre el mar y las montañas, en un instante de su tiempo en que la fuerza y la alegría se le habían perdido en los límites de las palabras, sin que nadie, ni siquiera el ángel se lo anunciara, y ahora estaba allí, envalentonado por dos cervezas en el cuerpo que ya no podían llevarlo más adelante, y el tren subterráneo, el tren gusano, el tren templo, el tren muerte, el tren holocausto, estaba a punto de llegar al terminal, y él, el muchacho con el zapato en la m[illegible] derecha tras de su espalda, [illegible] otra vez a la joven pedirle [illegible] calzado, y mientras simul[illegible] leer un cartón comercial, trat[illegible] de torcer su español en un [illegible]glés tibio, profundo, que le p[illegible]mitiera entregarle uno de [illegible] zapatos en señal de nupcias.

El Mahagonny de Brecht - Weill

Por Roberto Escobar

Después de una temporada lírica tradicional, con Verdi, Puccini, Bizet y otros compositores del siglo pasado, llegó al Teatro Municipal de Santiago y luego a Valparaíso y otras ciudades del sur del país, un ejemplar grupo de teatro, que conocemos en Chile hace ya casi 20 años, conquistando en cada oportunidad acogidas entusiastas.

Me refiero a los Kammerspiele, un grupo de dieciseis actores alemanes, dirigidos por su fundador Reinhold K. Olsziewski. En años anteriores, y también en esta oportunidad, su repertorio estuvo formado por obras de la literatura universal: Shakespeare, Schiller, Osborne, Miller y otros; pero esta vez, en su presentación Nº 103, los Kammerspiele estrenaron en América Latina la ópera "Aufstieg und Fall der Stadt MAHAGONNY" con texto de Bertold Brecht y música de Kurt Weill.

Creo que es un hecho significativo en la vida musical chilena, que se haya ejecutado este año una ópera del Siglo XX, significativa de la corriente de crítica social, que con tantas ventajas ha venido a vivificar la composición de óperas con un nuevo sentido no-romántico. Por ello, el Teatro Municipal, el día 21 de septiembre puso la verdadera nota relevante a su Temporada Lírica.

"APOGEO Y DECADENCIA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY", la segunda de las óperas didácticas de Brecht, es un texto escrito en 1929 especialmente para ser tratado como ópera. Aquí aparece entonces el primer punto significativo de la ópera contemporánea: los textos y la música se preparan el uno para el otro. Nadie ignora que en la ópera italiana y francesa del siglo pasado, los libretos son trozos literarios, a menudo lamentables y que no guardan proporción alguna a la importancia de la música (de hecho rara vez se menciona al autor del texto) y la ópera se considera obra sólo del compositor.

La tradición entonces autoriza a muchos tratadistas (al propio Collaer, por ejemplo) a asignar a Weill la paternidad del "Mahagonny". La intención de Olsziewski fue de reconocer salomónicamente la parte de Brecht: importante en lo conceptual, como equiparada a la parte de Weill; indispensable para la atmósfera, la dinámica y la unidad de la obra.

La verdad es que la idea de realizar espectáculos operáticos asequibles al grueso público, pero que retuvieron un valor artístico, impulsó a Weill a contrapesar un poco la excesiva intelectualidad de Schoenberg y Hindemith, ambos con una enorme influencia en el desarrollo de la música alemana en la década del 20.

El tema del "MAHAGONNY" no puede ser más desesperanzado, pero precisamente por ello deja un enfoque positivo, lo que ha llevado a llamar "didáctica" a esta obra. Las ideas descansan sobre la situación infra-humana que se produce en la relación entre el hombre y el dinero.

El hombre se sacrifica por obtener dinero —luego debe reponerse de su sacrificio mediante la diversión, proporcionada por el dinero—; la explotación y el oportunismo son representados en la obra por la Viuda Begwick y sus dos secuaces; Moisés de la Trinidad y Willy el Procurador, quienes fundan una ciudad en el Desierto que se llamará "Mahagonny": allí los valores importantes son: "comer, boxear, mujeres y beber", (según un estribillo de la ópera), por todo lo cual se debe pagar a la Begwick, quien suministra todo lo necesario.

No tardan en llegar las mujeres encabezadas por Jenny, cantando "Don't ask why, Don't ask why" y los hombres encabezados por Paul, en busca de diversión.

La amenaza de un tifón que se acerca a Mahagonny coloca a los miserables seres humanos de la ciudad ante un examen de su vida, que sólo rinde como resultado una aceleración de la búsqueda de placeres, que va costando la vida: a Jacob que muere de gula, a Heinrich que muere bajo los golpes de Moisés en un match de box y finalmente a Paul, condenado a la silla eléctrica por no tener dinero para pagar lo bebido: "el peor delito de Mahagonny es no tener dinero".

Desde el punto de vista de la estructura artística, bien puede uno preguntarse cómo terminar un asunto así, cuya relación con muchos "valores" de la civilización occidental no admite un fin, salvo una redención por lo que cada uno pueda poner de su parte en la responsabilidad social. La respuesta la da Weill, la obra concluye por el término nítido de la estructura musical. De no ser una ópera sino sólo obra de Teatro, carecería de cadencia final, pero la música proporciona el medio artístico para cerrar satisfactoriamente el ciclo de la obra.

La versión de Olsziewski fue más que acertada, con medios escenográficos y musicales mínimos, [illegible] siguió un clima de expresividad y originalidad [illegible] constituyeron un espectáculo de calidad sobresali[illegible]te, a lo que contribuyeron la excepcional cali[illegible] de los actores.

Todo el trasfondo de tragedia griega y la [illegible]fluencia de teatro japonés de la obra, fueron hábi[illegible]mente aprovechados por el director. Así la mús[illegible] originalmente escrita para orquesta de cabaret [illegible] Weill, fue traspuesta al piano y ejecutada ma[illegible]tralmente por Ulla Harnisch. El uso del piano [illegible] sirvió para darle una mayor pureza de sonido a [illegible] música, lo que rimaba perfectamente con el deco[illegible]do y trajes, exclusivamente en Blanco y Negro, ac[illegible]tuando así un irónico ambiente de película muda [illegible] fines de la década del 20.

Los anuncios de los cuadros se hicieron con [illegible]ses grabadas con la voz del director que se trans[illegible]tían a obscuras con las siluetas de los actores [illegible]bles contra el fondo iluminado, transmitiendo [illegible] gran fuerza el ambiente de intensa soledad e im[illegible]sonalidad de la ciudad moderna. A medida qu[illegible] obra avanza, todos los medios musicales y esceno[illegible]ficos van haciendo inminente la lección final: [illegible]die puede ayudar a nadie"; Paul ve llegar su fin [illegible] encontrar el apoyo de la amistad, ni de la just[illegible] ni de la camaradería (Joe se niega a prestarle di[illegible]ro para salvar su vida), el espejismo de un pse[illegible] amor (Jenny) también se evapora ante la falta [illegible] dinero y cuando finalmente Paul, enfrentando [illegible] fondo de su existencia declara ingenuamente que [illegible] visto a Dios en Mahagonny, sólo enfrenta la b[illegible] general, pues se le responsabiliza a él mismo de [illegible]ber ido precipitando la situación (Moisés, símbolo [illegible] matonaje inescrupuloso se apresura a disfrazarse [illegible] "dios" para seguir la broma).

Dentro del decorado es interesante notar [illegible] sólo se reserva para los protagonistas, Paul y Jen[illegible] trajes un poco diferentes; todos los demás homb[illegible] y mujeres de Mahagonny visten igual: negro y bla[illegible]co, los hombres con sombreros "tongos", ante[illegible] obscuros a ratos, y fumando puros. La Begwick [illegible] en forma personal que acentúa su actitud despro[illegible]ta de toda feminidad y que como "furia implaca[illegible] de la tragedia, con la cara maquillada blanca [illegible] dibujos negros y el pelo rojo amarrado en un [illegible]ño, una verdadera máscara japonesa, los zapatos [illegible] grandes tacos altos (¿recuerdo del coturno?) dom[illegible] la escena y constituye el centro de gravitación [illegible] movimiento escénico.

La música de Weill está entera compuesta [illegible] una melodía del tipo "song" norteamericano: "[illegible] moon of Alabama" aparece fragmentado, variado [illegible] expuesto para dar un aire de marcha triunfal a [illegible] anárquicos desfiles de protesta contra todo y a [illegible]vor de todo que se entrecruzan en el final de [illegible] obra en forma que recuerda el recurso que Joos [illegible]ra para su ballet "La Gran Ciudad".

La música de Weill, como ya se ha dicho, [illegible] un elemento misterioso, el cual, reconociendo su [illegible]ta de interés técnico como renovación, sin emba[illegible] tiene una profunda emoción, un patetismo mez[illegible] de ironía que evoca y asocia; es interesante desta[illegible] que siendo del mismo año, el "Mahagonny" [illegible] mucha más vitalidad que la pobrísima partitura [illegible] Messaien: "Les Offrandes oubliés", o el aburri[illegible] "Fonderie d'acier" de Mossolow o la Sinfonía de R[illegible]ssel, ya ciertamente superadas, mientras cuesta [illegible] poco creer a simple oídas que la ópera de Weill ha[illegible] sido escrita hace 38 años.

Para terminar estos comentarios, creo que [illegible] la pena destacar la musicalidad de los Kammers[illegible]le, que —además de excelentes actores— al [illegible] cantar uno no creería que se trata de expertos [illegible] Schiller y Goethe, en Osborne y Miller. Pero, so[illegible] todo, la concepción musical y escenografía de O[illegible]ziewski nos hace desear ver alguna vez una obra [illegible] ballet montada y dirigida con el genio demostra[illegible] en el "Mahagonny"; quede como el recuerdo [illegible] grato de este memorable estreno, la escena del "b[illegible]co" que trataré de describir aquí en palabras.

Se trata de que Paul, con Jenny y Joe, en [illegible] evasión de la realidad, al verse acosados por el [illegible] pago de tres botellas de whisky a la Begwick, im[illegible]ginan que se embarcan para huir de Mahagonny [illegible] el barco es una mesa de la taberna... en cuya "[illegible]bierta" van los tres "viajeros"... la vela que se [illegible]ce al viento es una cortina arrancada de una v[illegible]tana... las olas, simuladas por la ondulación p[illegible]dica de una fila de actores vestidos de negro... [illegible] espuma, imitada por el agitar de los brazos y [illegible] manos de las actrices sentadas en el suelo... Re[illegible]mente una de las escenas de ballet mímico más [illegible]vincente, original y notable que he tenido oportuni[illegible]dad de ver.

LA NACION *Dominical*

LOS QUE NO DEBEN MORIR

Por CARMEN BRAVO
Foto de RENE BARRA

La mujer está muerta. Una palidez cadavérica se ha extendido por sus facciones, su corazón está detenido, no respira; su pulso no late y las pupilas dilatadas. Pero restan cuatro minutos, solamente cuatro apremiantes minutos, límite entre la vida y la muerte. En ese plazo fatal y desesperado hasta un niño de nueve años puede realizar el milagro de resucitarla. Cambio de escenario y sujeto. En una sala del Hospital Clínico José Joaquín Aguirre un gato juguetón es muerto por un equipo de médicos y luego resucitado aplicando todos los recursos que la ciencia y la práctica ofrecen en este tipo de operaciones. De este modo, otro capítulo del cotidiano combate del hombre por revivir a otro, muerto a ocnsecuencias de un paro cardíaco, luchando contra el tiempo y las circunstancias, se ha cumplido con éxito.

...Y le avisaron al profeta Eliseo que recién había muerto el hijo de una mujer sulamita. El profeta se dirigió a la casa del muerto, y puso su boca en la boca del joven, insuflándole aire, y éste resucitó...

En este trozo bíblico podemos apreciar una perfecta descripción clínica de la técnica de resucitación por respiración boca a boca, lo que nos demuestra que la resurrección científica tiene una historia de siglos, practicándose 900 años antes de Cristo.

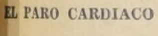
OTRAS VIEJAS TECNICAS

Otra técnica de reanimación, la traqueotomía, operación que consiste en una incisión practicada en la tráquea, con el objeto de desalojar la obstrucción que impide la respiración, fue efectuada por Hipócrates en el Siglo IV antes de Cristo. En la Prehistoria encontramos pinturas rupestres que explican transfusiones de sangre efectuadas de animal a animal, con el propósito de revivirlos.

Se cuenta el caso de un cortesano francés de la Corte de Luis XIV que al sentirse seriamente afectado por una intensa vida sentimental y debilitado por el exceso de sangrías que acostumbraban a practicar los médicos en sus pacientes, decidió, después de muchas vacilaciones, someterse a una transfusión sanguínea. El doctor Jean Baptiste Denise realizó la operación, inyectándole la sangre de un cordero; desgraciadamente, el paciente murió. Por ésta y otras razones, la Facultad de Medicina de París, prohibió el ejercicio de las transfusiones de sangre. Durante la agonía del Papa Inocencio III se le practicaron numerosas transfusiones para reanimarlo, rumoreándose que la sangre inyectada pertenecía a niños de tierna edad. El Pontífice que le sucedió, Honorio III, dictó una bula prohibiendo esta técnica médica.

Pero esta desesperada lucha contra la muerte, tan antigua como la existencia del hombre, adquirió carácter médico en el Siglo XV. El científico Besallio, pionero del movimiento, fue el primero en realizar una entubación endotraqueal y un masaje directo al corazón abriendo el tórax de un paciente muerto a consecuencia de un paro cardíaco.

EL PARO CARDIACO EN CHILE



En Chile, en el lapso de 8 años, de un total de 385 personas que sufrieron paros cardíacos, 315 han muerto y 71 se recuperaron, según las estadísticas de los Hospitales José Joaquín Aguirre, San Juan de Dios y San Francisco de Borja. Desafortunadamente, la real magnitud del problema solamente se ha podido medir en estos tres hospitales. No podemos dar un cifra exacta del fenómeno —calificado de pavoroso por algunos médicos— porque no contamos con las cifras de los hospitales de provincia, puesto que el paro cardíaco no figura como causa de muerte. Además, no se ha cuantificado el número de personas fallecidas por paralización del corazón en el sinnúmero de accidentes de tránsito que suceden en nuestro país.

Lo trágico de la muerte de estas personas salta violentamente como un golpe en el rostro. Un alto porcentaje de las 315 fallecidas y otro seguramente mayor de seres humanos no contabilizados, están clínicamente calificados en el rubro "de los que no deberían morir". El paro cardíaco, definido como la detención brusca del corazón sin explicación y con presencia de todos los síntomas de muerte, se puede evitar mediante la aplicación de las técnicas de resucitación.

¿Por qué han muerto estas personas en el lugar donde hay una mayor cantidad de posibilidades de recuperación: el pabellón de operaciones y la sala de guardia de un hospital?



CUATRO DRAMATICOS MINUTOS

Por una razón muy simple. Existen solamente cuatro minutos, cuatro angustiosos minutos límites entre la vida y la muerte y si no se actúa en ese lapso todo está perdido. El cirujano está operando. El anestesista está buscando una vena para inyectar un suero, tarea que le ha tomado unos cuatro minutos. En ese brevísimo período de tiempo la situación límite se ha producido y ya no queda nada por hacer. El corazón ha dejado de bombear sangre oxigenada al cerebro, y éste, carente de su alimento vital, se ha destruido irremisiblemente.

La paralización del músculo cardíaco no tratada en el momento preciso ha traído como consecuencia el curioso y al mismo tiempo doloroso fenómeno clínico de los "seres humanos plantas", científicamente denominados personas descerebradas. En estos casos la resucitación se ha producido después de la destrucción del cerebro, órgano cuyas células son imposibles de regenerar. Por lo tanto, el paciente a pesar de poseer pulso, latirle el corazón y respirar, vive en calidad de planta, vegetando.

¿Está muerto o vivo? Para los médicos ha fallecido, puesto que han definido la muerte como la destrucción del cerebro.

Nadie ha dejado de sentir un estremecimiento de compasión al enterarse del caso mundialmente famoso del futbolista español, Miguel Martínez Jara. El constituye un típico fenómeno de descerebración digno de archivarse en los anales de la historia médica.

Han transcurrido más de dos años de su accidente y Miguel Martínez continúa "viviendo". Respira, su pulso late y funciona el corazón. Pero todos los esfuerzos médicos para lograr una respuesta a algún tipo de estímulo, se han estrellado frente a la impasibilidad de este "ser humano planta" que vegeta bajo la mirada angustiada y los patéticos mimos de su joven esposa e hijo.

Frente a esta clase de fenómenos, que traspasan el linde de la mera curiosidad científica cayendo de lleno en lo humano, es cuando a nivel académico, se les plantea a los médicos la alternativa de la eutanasia.

...Y RESUCITO DE ENTRE LOS MUERTOS...

La pieza es pequeña pero bien iluminada. Estantes cubiertos de instrumentos científicos y dominando el panorama, una pequeña mesa de operaciones. Tendido sobre su superficie un gato blanquinegro, anestesiado y con una sonda colocada en el pericardio, respira normalmente. El felino ante la imposibilidad de contar con un ser humano, va a ser el sujeto de un experimento de resucitación. La doctora María Luisa Cayuela provocará su muerte mediante el taponamiento del pericardio con un líquido inyectado a través de la sonda conectada con el corazón del animal. Sala del Departamento de Medicina Experimental del Hospital José Joaquín Aguirre.

Poco a poco, el reducido recinto se desborda de médicos, enfermeras y alumnos que presenciarán el experimento. Las conversaciones cortan la placidez del ambiente.

El estado del gato bajo los efectos de la anestesia es normal. Su cuerpo está conectado con un polígrafo electrónico que registra la presión arterial, la presión pericárdica, la presión venosa y el ritmo respiratorio. El funcionamiento del corazón es controlado mediante un monitor que registra el electrocardiograma del animal.

Son las 11.20 de la mañana, la doctora da comienzo a la experiencia. Cuatro centímetros cúbicos de líquido son inyectados en el pericardio del gato que va a morir. Inmediatamente, la atención de los espectadores se dirige a los instrumentos de medición. Los gráficos muestran un aumento de la presión pericárdica y venosa, con una progresiva disminución de la arterial. No hay alteraciones en la respiración.

Registrados los datos en una pizarra, se procede a la extracción del líquido inyectado. Los gráficos producidos por la maquinaria de medición del fenómeno vuelven a la normalidad.

Cada cinco minutos nuevas inyecciones de 6, 8 y 10 centímetros cúbicos de líquido son inyectadas en el pericardio del animalito con el propósito de provocarle un paro cardíaco. "¡Vaya, parece que verdaderamente los gatos tienen siete vidas.

Qué porfiado ha resultado éste. Todavía se niega terminantemente a morir!", exclama uno de los médicos asistentes.

Las 11.35 horas. "Le colocaremos una inyección de 12 centímetros cúbicos de líquido; ésta no la podrá resistir y forzosamente morirá", dice la doctora Cayuela.

Instantáneamente de inyectado el líquido, los instrumentos de medición comienzan a dibujar la agonía del gato. No se registra presión arterial. La respiración ha dejado de producirse, el pulso no late, el electrocardiograma enseña que el corazón se ha detenido. El gato ha muerto.

Lavorante, otro caso clínico: 585 días sin conocimiento.

"¡Cómo se nota que el paro cardíaco lo ha sufrido un gato. Si fuera un paciente, la tranquilidad con que observamos se transformaría en una batalla campal por salvarle la vida!", es el comentario que violentamente rompe la atmósfera de expectación de la sala. Efectivamente, nada ha turbado la interesada expresión con que los médicos y enfermeras observan el fenómeno. El tiempo avanza inexorablemente. El plazo fatal de los cuatro minutos claves de vida o muerte ha transcurrido. La doctora María Luisa Cayuela se inclina sobre el difunto gato y empieza a practicarle masajes externos al corazón. Lentamente se empieza a apreciar la efectividad del masaje a través de la paulatina aparición del pulso. A través de un tubo colocado en la tráquea del animal, se le comienza a insuflar aire con el objeto de restablecer la respiración. A pesar de que el corazón ha iniciado sus funciones, la respiración artificial no es efectiva, puesto que al dejar de insuflar aire, el felino no respira por sí solo. Repentinamente, el cuerpo del animalito se infla a consecuencia de una profunda inspiración de aire. El paro respiratorio que lo afectaba ha cesado. Han transcurrido 12 minutos de maniobras de resucitación. El gato blanquinegro ha regresado de entre los muertos.

PROBLEMA NACIONAL

—Sí, un niño de nueve años puede resucitar a una persona muerta y mantenerla con vida hasta que llegue al hospital o a manos de un médico, si conoce las más elementales técnicas de resurrección: la respiración artificial practicada boca a boca y el masaje externo al corazón, manifiesta apasionadamente el profesor Mario Folch, especialista en Anestesiología en el Hospital José Joaquín Aguirre.

—El aprendizaje de estas técnicas elementales de resucitación es sencillísimo, y toda persona las puede aprender y practicar con éxito. Un caso asombroso de la efectividad de la labor de gente que no tiene relación directa con la medicina, se produjo hace un tiempo, cuando dos conscriptos trajeron vivo a un accidentado desde Rapel a Santiago practicándole respiración boca a boca y masaje al corazón, continúa diciendo entusiastamente el profesor Folch.

Por esta razón, el problema de la resucitación clínica ha saltado del campo estrictamente médico para pasar a la categoría de tarea nacional.

Cada chileno debe tomar conciencia que puede llegar el momento que deba enfrentarse a la dramática situación de tener en sus manos la vida de otro ser humano. Vida que puede salvar si conoce las necesarias técnicas de reanimación. La urgencia de implantar una política nacional de enseñanza de estos conocimientos es imperiosa. Colegios, Universidades, regimientos, centros de madres, etc., deben contar con cursos organizados que capaciten en estos métodos.

—El año pasado hubo 100.000 accidentes de tránsito. Sueño con el día en que un accidentado en el camino cuente, no con la buena voluntad para trasladarlo al puesto de auxilio más cercano, sino con el conocimiento suficiente para revivirlo. "¡Cuántos de estos seres humanos no deberían haber muerto!", termina diciendo pensativamente el Dr. Folch.

Miscelánea Internacional

AVIONES DEL FUTURO SERAN ALTAMENTE ESPECIALIZADOS

Dos tipos de aviones que se han proyectado —los transportes supersónicos y los llamados "jumbo jets"— prometen transformar los patrones del tráfico aéreo internacional en los próximos diez años. Sin embargo, aunque sean estos tipos los que acaparan los titulares, se está también produciendo una serie de importantes avances en las rutas aéreas interiores de todo el mundo.

El mundo ha sufrido una espectacular reducción como consecuencia de la aparición en escena, en el otoño de 1958, de los grandes reactores intercontinentales.

Libre de las ligaduras impuestas por la necesidad de sujetarse a rutas fijas a que han de atenerse los ferrocarriles y los vehículos de carretera, el transporte aéreo está a la puerta de la etapa supersónica que corresponderá a la próxima década, desarrollando una variedad cada vez mayor. Existe un paralelo en el desarrollo del transporte marítimo que ha originado buques especializados para cada finalidad.

En la próxima década, el avión supersónico, por razón de su velocidad, y los "jumbo jets", por razón de su tamaño, supondrán un enorme aumento de productividad. Solamente las rutas más importantes, de mayor densidad de tráfico, estarán en condiciones de absorber este aumento que tendrá como consecuencia una mayor rapidez en los viajes para los hombres de negocios y un abaratamiento para la gran masa de viajeros internacionales. En la actualidad, sin embargo, solamente es una minoría de pasajeros la que vuela en las largas rutas intercontinentales servidas por tales aviones. Este es el sector del transporte aéreo que encabeza el progreso aéreo y sirve para espolear la marcha del desarrollo técnico, pero, tras los grandes aviones de largo alcance, estan aquellos que efectúan los servicios menos brillantes entre ciudades de un mismo país.

Durante los próximos diez años la urdimbre de las rutas regionales e interiores servidas por estos reactores será cada vez más densa y no cabe duda de que un reactor británico —el B. A. C 111— volará en muchas de ellas.

El 111 fue el primero de una nueva clase de aviones en lo que a rapidez y comodidad se refiere, con los mismos niveles que se ofrecen en viajes largos. En aproximadamente dos años de servicios en los cinco continentes, el 111 ha demostrado ampliamente la superioridad del reactor para vuelos cortos sobre los sistemas más antiguos.

Los reactores sólo han precisado diez años para progresar desde el punto en que representaban una sorprendente innovación hasta llegar a constituir la norma usual en la mayoría de los viajes aéreos. Siempre se ha movido de prisa la aviación: al fin y al cabo aún no ha transcurrido un lapso mayor que la vida de un hombre desde que tuvo lugar el primer vuelo de un aparato más pesado que el aire.

En el 63.o aniversario del vuelo de Wright, el pasado 17 de diciembre, el último avión de motores de explosión de la American Airlines, una de las "cuatro grandes", de Estados Unidos, saludó inclinando un ala, al volar sobre el monumento a los Wright en Kitty Hawk. Tres horas después, la American Airlines, pasó a disponer en su flota exclusivamente de aviones propulsados por turbinas.





En Worms, Alemania, con motivo de las fiestas llamadas "del pescado frito", costumbre típica de Renania, se disputó un partido de fútbol, entre dos equipos verdaderamente notables, no por ser campeones, sino por estar constituidos por mujeres. No son los primeros ni únicos en Europa, ya que en Italia se piensa seriamente en organizar un campeonato femenino, tal es la afición que se desarrolla entre ellas, pero el partido amistoso de Worms tuvo la característica de ser verdaderamente amistoso, o sea sin muertos y heridos como se acostumbra en los "amistosos" masculinos. Además, las damas contendoras no utilizaron el juego brusco, no insultaron al árbitro y mantuvieron durante todo el partido entusiasmados a sus hinchas, masculinos, naturalmente. (Foto D. D. H.)

ELECTORES PERPLEJOS

MADRID, (ANSA).— "Perplejidad de un elector" se titula un artículo que publicó en diario católico "YA". "Ninguno de los candidatos a las elecciones parlamentarias —dice entre otras cosas el artículo— expone en su programa un contenido político concreto y razonado".

El autor del artículo podría ser considerado un hombre interesado. Pero no es así. En realidad ningún candidato ofrece en estas elecciones algo concreto o interesante. Se pasa de un absurdo (uno de los doce candidatos se compromete a luchar "por una nueva ley sobre caza, y la pesca"), a otro, como el que propone la abolición del régimen de propiedad de las casas de habitación para empleados y obreros: "son cosas que sólo los ricos pueden permitirse —dice—, y que no están al alcance de las masas, del pueblo".

El proceso electoral para el próximo diez de octubde es poco satisfactorio bajo todos los aspectos: del técnico-organizativo al democrático. Y si las deficiencias de la organización eran previsibles puesto que pasaron más de treinta años desde las últimas elecciones en España, se consideraba que se les dejaría cierta libertad a los candidatos para hacerse propaganda comiciales y para mantener con los electores todos aquellos contactos sin los cuales es inútil todo el aparato de un pdceso electoral.

RIÑON ARTIFICIAL

SAN FRANCISCO, (UPI).— Un nuevo riñón artificial, que representa la mayor esperanza en el tratamiento de las hasta ahora incurables dolencias renales, será probado próximamente en gran escala.

Se trata de un adminículo de mucho menor costo que los grandes dializadores usados corrientemente en hospitales y clínicas, a tal punto que no será difícil arrojarlos a la basura después de un tiempo.

El aparato ha sido probado con gran éxito en centenares de animales y en dos seres humanos en Ann Harbor, Michigan.

Si las pruebas intensivas que se efectuarán en pacientes de San Francisco dan buenos resultados, podrán alentar esperanzas los que padecen de afecciones renales.

El doctor Herber Perkins director del Banco de Sangre, dijo que el nuevo riñón artificial "parece ser la solución buscada", agregando que "los mejores expertos en diálisis están ansiosos por contar con el equipo."

El dializador "Kiil", la más común pieza de prótesis renal que se emplea actualmente, pesa 35 kilogramos y su tamaño es tal que ocupa la tercera parte de una habitación de clínica común. El dializador pesa menos de medio kilogramo, y ocupa 885 centímetros cúbicos.

El dializador "Kiil" necesita montaje y esterilización manual cada vez que se lo usa, y el costo para el pacientes es de 10.000 a 2.000 dólares por año. En cambio la unidad fabricada por Dow viene lista para su empleo y no necesita esterilización.

Los laboratorios no tienen todavía experiencia en la producción en gran escala del instrumento, porque sólo han fabricado aparatos experimentales. Por esta razón no pueden todavía indicar el precio que su dializador tendría en el mercado, pero se anticipa que estará muy lejos de lo que valen los instrumentos actuales.

Los inventores que descubrieron la manera de fabricar cilindros microscópicos de igual calibre que el cabello humano, de perfecta uniformidad, tal como los que tienen las paredes del riñón. Cada unidad contiene 11.000 de estos diminutos tubos, por donde circula la sangre del paciente, mientras por el exterior de ellos circula una solución salina. Las toxinas y residuos fisiológicos pasan a través de las paredes de los tubos y son expulsados, tal como ocurre con el aparato urinario de una persona sana.



La reciente confesión de un ex cabo SS, que fue guardián en la prisión de Münich, ha aclarado uno de los misterios de la última guerra mundial. El hijo de Stalin, Jacobo Stalin, cayó prisionero de los alemanes en 1941, al ser abatido su avión. La foto, de dramático aspecto, lo muestra en un campo de prisioneros, recién capturado. Según el ex cabo, Jacobo Stalin fue fusilado en 1944 en la cárcel de Münich, después que su padre se negó a aceptar una oferta nazi de canjearlo por el Mariscal Von Paulus, el derrotado comandante de Stalingrado, a quien probablemente Hitler reservaba la misma suerte. (UPI).

Con Pocas Palabras

VENDEN UNA CATEDRAL

ROTTERDAM (Holanda), (EFE).— Una venta poco corriente tuvo lugar en Rotterdam (Holanda). La Catedral de los Santos Laurent e Ignacio fue comprada por un norteamericano en 400.000 dólares, incluidos los objetos de culto, todos ellos de gran valor.

La Catedral, situada en una parte deshabitada de la ciudad y que fue construida en 1.896, será demolida próximamente.

DENTRO DE CINCO AÑOS

MOSCU (EFE).— La llegada del primer hombre a la Luna tendrá lugar, según la opinión del cosmonauta ruso Konstantin Feoktiskow en los próximos cinco a diez años. Las declaraciones de Feoktiskow fueron difundidas por el órgano comunista "Komsomolskaja Pravda" con motivo del décimo aniversario del lanzamiento del primer Sputnik. "Sobre una expedición a Venus —añadió Feoktiskow— no puedo decir nada, ya que todo está poco definido.

DESPUES DE 19 SIGLOS

JERSUALEN (ANSA).— La celebración del año nuevo en Jerusalén, reunificada bajo administración israelí, asumió este año especial solemnidad.

La plaza frente al "Muro del Llanto", vestigio del templo mayor de la ciudad, llamado de Salomón y destruido por los romanos, fue transformada en una sinagoga descubierta. Resonó en ella, por primera vez después de diecinueve siglos el tradicional cuerno del "chofar". Ningún incidente turbó la festividad.

SHAKESPEARE "ENVENENA"

MOSCU (ANSA).— El teatro chino ha sido reducido, dentro del clima maoísta, a un instrumento de superficial retórica política, "cuyos ingredientes fijos son la exaltación de Mao y la denigración de la URSS".

Al deplorar la demolición del gran arte dramático chino, "Sovietskaya Kultura", revista moscovita, se lamenta de las "tristes banalidades" que los actores deben dar al público de la China de hoy Ellos —dice— están obligados a llevar a la escena elementos "primitivos" de la propaganda del partido. La lista "tabú" comprende obras como "Otello", de Shakespeare; el "Matrimonio de Fígaro", de Beaumarchais.

Estas son obras que "envenena las masas", dicen los maoístas del espectáculo. Y sin embargo, observa la revista moscovita, las compañías chinas saben presentar el teatro occidental en un nivel artístico excelente.

DIAGNOSTICO DE AUTOS

FRANCFORT (A. M.)— Una de las más importantes firmas productoras de accesorios para la industria automovilística, la Robert Bosch, de Stuttgart, instaló en Francfort un "Centro Diagnóstico" para automóviles. En esta "clínica mayo para automóviles enfermos" los vehículos son sometidos a un examen riguroso. En 45 minutos son analizados bajo el punto de vista de la seguridad, de la rentabilidad y de su probable longevidad. Un grupo de especialistas registra en una hoja de pruebas todos los defectos. El test abarca más de 1.000 puntos examinados en nueve grupos. Los clientes pueden asistir al diagnóstico.

UN TIPO ATREVIDO

LIMA (EFE).— Una condena a 16 meses de prisión y el pago de una reparación civil de 500 soles, fue el castigo que recibió un osado galán que intentó hacerle el amor a una vecina que dormía plácidamente, en compañía de su esposo.

Rosendo Meza Quispe se introdujo a la habitación donde dormía la pareja, aprovechando que estaba a oscuras.

No se contentó con acariciar a su vecina. El galán fue más allá y la señora cayó en la cuenta de la suplantación.

Amparado por la oscuridad Meza logró huir, pero dos días después, en estado de ebriedad trató de repetir la incursión. La agraviada y su esposo, después de propinarle una paliza, lo entregaron a la policía.



Mientras el avión traspasa la velocidad sónica ampliamente, los viejos aerostatos no han desaparecido de los cielos. El hijo del famoso profesor Piccard, Don Piccard, se eleva desde Dunstable Downs, en Inglaterra, para realizar un recorrido con su globo de aire caliente, el más primitivo de los ingenios volantes, tal como el de los Montgolfier hace casi dos siglos. En Dunstable se realizaba un festival aéreo en el cual se reunieron globos de aire y dehidrógeno, aeroplanos primitivos, planeadores y también helicópteros destinados a iniciar al público en este poco usual artefacto. (UPI).

Jubilación y Vejez

¿A QUE EDAD EL HOMBRE ES MAS VALIOSO PARA LA SOCIEDAD?

POR EL DOCTOR J. F.

La prolongación de la vida, unido a la edad tope existente para la jubilación obligatoria, han contribuido a crear un nuevo y vasto problema social en el mundo del trabajo, el "problema de la jubilación".

Actualmente la mayor parte de los jubilados enfrentan situaciones de orden psicológico y económicos: que sobra tiempo de una parte y que las pensiones se desvalorizan rápidamente, por otra.

La sociedad debe desarrollar programas preparatorios para el momento de la jubilación; sean obreros o empleados, manuales o intelectuales: "la manera de aprovechar la edad madura", si no ¿dónde va el jubilado?

Los años de la jubilación pueden y deben representar una época satisfactoria y útil de la vida y para esto debe planificarse un esquema de trabajo.

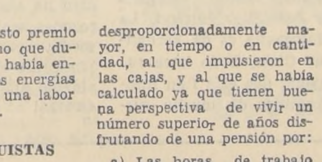
Un cambio brusco en los hábitos y motivos que ha mantenido activo a un individuo por la recompensa espiritual y material del trabajo, puede transformar a un excelente médico, abogado o comerciante en un hipocondriaco viejo, en pocos meses; a veces en un plazo menos de seis. Otro aspecto que ofrecen diariamente los jubilados, es que no teniendo trabajo útil o productivo en que utilizar entretener o mantener sus energías, adquiera rapidamente la fisonomía del senil, con manifiesto estado de involución o retroceso.

Nada hay más devastador para el propio respeto y orgullo del hombre, cualesquiera que sea el nivel social, intelectual c cultural en que se encuentre, que encontrarse compelido él mismo a retirarse de la parte activa de los asuntos de la vida y en la que él cree que desempeña un papel importante. Rápidamente empieza a crecer el sentido de la inutilidad y la obsesión a enfrascarse en el pasado. Uno de los secretos de vivir hasta una edad prolongada, sin decaimiento mental, puede residir en el trabajo; vivir entretenido en uno o varios problemas, con cierto sentido de la inmortalidad de la acción, aunque el fin pueda llegar al día siguiente.

En la "jubilación" hay que considerar numerosas situaciones: el justo derecho a jubilar y el justo derecho del jubilado; la repercusión moral en el jubilado; el impacto vital en dicha persona, y el peso de arrastre y de competencia que puede significar para la población y el Estado, cuando el volumen de los jubilados se sale de un equilibrio general, que aún no se ha establecido de una manera más o menos matemática y que está variando constantemente bajo los influjos de numerosos factores económicos, políticos, sociales y médicos.

La jubilación es una "justicia" social, que poco a poco se ha ido transformando en un problema grave de los tiempos modernos", que aumentan con devorar a la propia madre que lo engendró.

La jubilación en forma de descanso remunerado se fue plasmando como justo premio para un ser humano que durante muchos años había entregado sus mejores energías a la realización de una labor física o intelectual.



NUEVAS CONQUISTAS SOCIALES

Estas han permitido que el ser humano al jubilar reciba una cantidad de dinero desproporcionadamente mayor, en tiempo o en cantidad, al que impusieron en las cajas, y al que se había calculado ya que tienen buena perspectiva de vivir un número superior de años disfrutando de una pensión por:

a) Las horas de trabajo han ido descendiendo, de 60 horas semanales a 54-48-42-36 horas semanales, es decir, de 10 horas diarias a 9-8-7-6 horas diarias.

b) El trabajo físico propiamente tal, se ha ido reemplazando por la mecanización, tanto en las labores manuales como en muchas areas intelectuales.

c) Las condiciones higiénico dietéticas, del medio en que actúa el obrero o empleado, han mejorado enormemente.

d) El rendimiento físico o intelectual que se exige al individuo es mucho menor, con la subdivisión de las obligaciones.

Si se analiza desapasionadamente el trabajo de un empleado en una oficina pública o privada, durante las 7-8 horas que les ha fijado la ley o los contratos; el descanso del Sábado Inglés; domingos y feriados ordinarios y extraordinarios (civiles y religiosos); feriados legales (15-30 días de vacaciones); la entrada a las 9 de la mañana; el descanso amplio de mediodía; la salida a las 5 de la tarde; y otras menudencias ordinarias o extraordinarias; no se puede considerar y con este motivo exigir que antes de los 25 o 30 años de trabajo están agotados, definitiva ni parcialmente por la labor que se ha realizado.

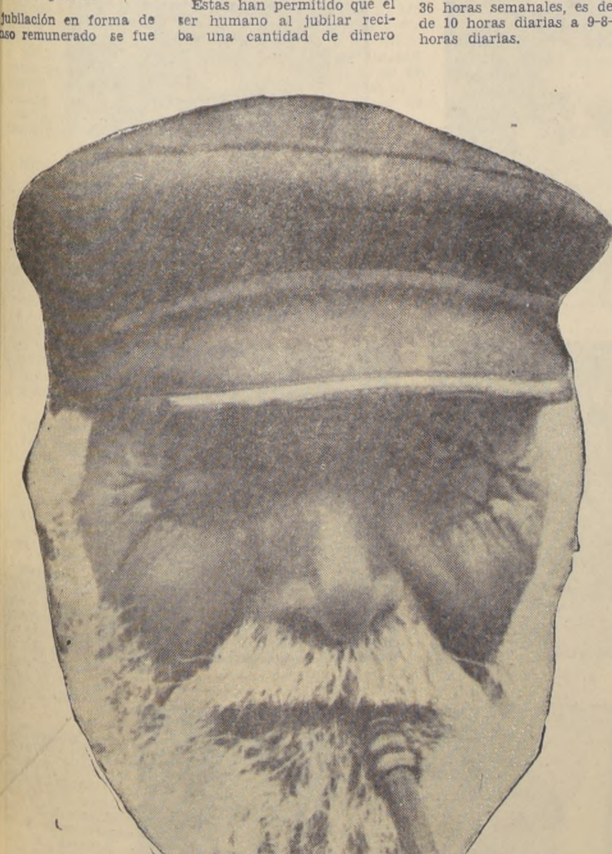
Y aún más hay que enfrentar una realidad biológica y es que el trabajo realizado entre los 20 años en que se empieza y los 55-60 en que se jubila, no ha habido un gran descenso de las posibilidades humanas; por el contrario, el individuo se encuentra en mejores condiciones frente a la vida, ya que ha estado realizando un trabajo, generalmente no muy agotador con remuneraciones cada vez mejores, y con defensas médicas cada vez más prácticas y efectivas; que hacen que cuando el trabajador jubile precozmente, todavía tenga muchos años de buena salud y de perfecta capacidad de trabajo para la sociedad.

FACTORES GERONTOLOGICOS

La era de los antibióticos, junto a los sueros, vacunas, higiene industrial, medidas higiénico-dietéticas, prácticas, deportivas, viviendas confortables, previsión médica y servicios médicos domiciliarios rápidos, control de la cantidad y calidad de los alimentos, defienden al ser humano y alargan el promedio de vida y por lo tanto también al jubilado.

Junto a los problemas presupuestarios, la jubilación trae otros planeamientos, como sería el de una sensible pérdida para el progreso de la comunidad, ya que el individuo que se aleja de una labor determinada, ha desempeñado sus funciones (profesores, obreros, capataces, gerentes, médicos, etc.), durante un tiempo en que se ha ido perfeccionando en una labor determinada, en la que sin duda alguna rinde mucho más que aquel que va a venir a ocupar su puesto; ya que la experiencia, la evolución y el rendimiento, sólo pueden ser frutos, en la mayoría de los casos, de la suma de los años constructivos en el desempeño de un mismo trabajo.

Debe estudiarse con calma el problema de la "jubilación obligatoria", pues la existencia de casos aislados que no responden con normalidad al llegar a cierta edad, hay muchos ejemplos, la mayoría, de mentalidades que reaccionan en buenas condiciones y rinden mejor por su experiencia y especialización.





Deben recordarse las palabras del Dr. Roger Lee, de la Mayo Clinic: "Los hombres y las mujeres a los 50 años de edad, constituyen el grupo más valioso e importante de la sociedad".

Como factor psicológico ha sido ampliamente estudiado el hecho de que muchas veces el jubilado experimenta un verdadero derrumbe moral, al pasar a la categoría de los seres que según su propio sentir, serían prácticamente inútiles y molestos para el medio en que se desenvuelven, por el solo hecho de llegar a cierta edad.

Problema moral: cada día se hace más normal o lógico el razonar de un individuo, que después de cierto número de años de trabajo, o por tener determinado volumen de influencias, viva preocupado de cómo llegar a jubilar y vivir sin trabajar; acercándose al pensamiento de muchos tratadistas económicos, de que la "jubilación" que empezó como verdadero problema de necesidad, haya terminado en ciertas circunstancias como situación de comodidad y aprovechamiento contra el Estado.

Mientras los jubilados eran escasos, se les consideraba más con simpatía que con lástima; era el tiempo en que estaban constituidos por verdaderos viejecitos, y que honorablemente habían cumplido con su deber. Pero a medida que su cantidad y su aspecto no diremos que ha aumentado, sino que se ha inflado, un lento y oscuro rencor se ha ido produciendo, junto a la nueva imagen del jubilado joven, pletórico de vida y de reservas físicas, se podría decir, casi insolentemente capaz y robusto; y con ello el concepto de que, puede que ciertos jubilados tengan razón, pero el país ¿no tiene derechos?

El problema tiene distintas perspectivas en los países pequeños y en los grandes. Gran parte de los enfoques sociales de los países chicos o subdesarrollados han sido copiados de estructuras legales de países grandes o poderosos, o más evolucionados. En este caso la legislación con respecto a los problemas del trabajo y de la vejez, deberán ser revisados en un futuro inmediato.

En los países jóvenes, la población productiva no alcanza a un 40 por ciento; y donde la expectativa de vida va en aumento. Y el hecho verídico, y que claramente se evidencia actualmente, y que será más acentuado en el futuro, es el enorme número de ciudadanos que en plena actividad abandona sus funciones, acogidos u obligados por las leyes de la jubilación.

Desde el punto de vista médico puede estimarse que no se trata de obligar a un trabajo forzoso a quienes no puedan hacerlo o ya no deban realizarlo; el objeto principal es prever los cambios que acarreará en la producción el aumento del índice de vida en los jubilados, en relación a



ese índice aumentado y la mayor vida prometido de los trabajadores.

No cabe duda que una de las conquistas sociales más legítimas es el derecho a la jubilación, pero "legitima". Si el hombre ha de ganar el sustento con el trabajo, es humanitario de que cuando la edad o una enfermedad hagan más difícil la realización de este trabajo, la sociedad lo libere de su carga, y le asegure su mantención y el descanso; nadie podrá discutir que la aceptación de este principio, representa uno de los progresos tangibles de las comunidades humanas civilizadas.

Sin embargo, racionalmente, cuál es el límite de la vida humana en que se conviene que cese la obligación del trabajo, y comience el individuo a disfrutar de su derecho al descanso; no es fácil de establecer. Parecería que él no puede fijarse sino que en relación al conjunto de bienes que una comunidad dispone, y el desarrollo que élla ha alcanzado.

La posición primaria es inalterable; la segunda varía en relación al número y al índice de aumento de sus habitantes; a la inmigración o emigración; a su estado sanitario, y al nivel de la instrucción.

Una población determinada no es sólo una cifra, es preciso estudiar como está compuesta, y en este análisis lo más importante es la distribución por edades, No todos los miembros de una sociedad tienen para ella igual significado, y hay que considerar que los que tienen menos de 20 años, así como aquellos de edades muy avanzadas, no son elementos capacitados para la producción; y que desde el punto de vista económico son más valiosos los individuos entre los 25 y los 65 años.

Biológicamente debe aceptarse el hecho de que hay un aumento del promedio de vida en la especie humana; y esto obliga fundamentalmente a variar los conceptos sobre la edad de la jubilación.

La jubilación acarrea problemas emocionales, que poco a poco van aumentando de intensidad, ya que este descanso completo produce en gran número de casos un desquiciamiento de la personalidad. Aunque la mayoría de los sujetos jubilados parecen muy contentos con su nueva situación de holganza, asegurada por una pequeña renta vitalicia, muy pronto sienten las añoranzas de un trabajo, que aunque tedioso y rutinario les producía la sensación de ser útiles, de ser indispensables en algún lugar; ahora pueden comprobar que aún sin su concurso el mundo sigue andando como siempre, que no son necesarios; y entonces su panorama se puede tornar sombrío. Iniciar otro trabajo casi les parece un imposible, máxime que la tendencia moderna es la de emplear gente muy joven, sin darse cuenta del tesoro que se desaprovecha, y que es la "experiencia" que no se puede adquirir con dinero alguno.

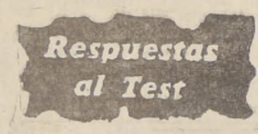
En la rehabilitación del anciano hay que utilizar su fuerza productiva, dándoles la posibilidad de una longevidad más prolongada y satisfactoria, en que se les presente la oportunidad de canalizar más aspiraciones y afectos hacia obras positivamente creadoras. Hay que adquirir un conocimiento real del anciano, como potencia efectiva, y mediante un respeto hacia su valor, abrirles las puertas que por temor o ignorancia se han mantenido cerradas durante tantos siglos para aquellos seres humanos de verdad, que han pasado de los 60-70 primaveras; es como si la vida les dijera: "vengan hacia mi porque son los elegidos".





☆ ¿Se pregunta usted a veces qué impresión causa en los demás? El siguiente cuestionario, basado en pruebas psicológicas, le permitirá a usted formarse una idea general de la simpatía que inspira y de su cacapidad de hacer amigos. Conteste SI o NO a cada pregunta, y vea luego los resultados en esta misma página.

1.—¿Expresa usted sus opiniones libremente y sin que se las pidan?
2.—¿Se considera usted superior a tres de sus mejores amigos?
3.—¿Le gusta comer sin compañía?
4.—¿Lee la crónica de crímenes?
5.—¿Le interesan las pruebas por el estilo de éstas?
6.—¿Acostumbra hablar de sus aspiraciones, decepciones y dificultades?
7.—¿Pide préstamo con frecuencia?
8.—Cuándo refiere algún sucedido, ¿lo hace dando hasta los menores detalles?
9.—¿Le gusta ir a fiestas en las que tenga que gastar?
10.—¿Se jacta de ser absolutamente franco?
11.—¿Se hace usted esperar en las citas?
12.—¿Es amigo de los niños?
13.—¿Le gusta hacer bromas?
14.—¿Le parece ridículo que se enamoren las gentes de edad madura?
15.—¿Antipatiza usted profundamente con más de siete personas?
16.—¿Cultiva usted resentimientos?
17.—¿Emplea con frecuencia palabras semejantes a "espantoso" "brutal"?
18.—¿Se impacienta con las telefonistas y los dependientes de las tiendas?
19.—¿Considera estúpidos y faltos de interés a quienes no comparten sus aficiones y entusiasmos por la música, los libros o los deportes?
20.—¿Falta a su palabra tantas veces como la cumple? (Piénselo dos veces antes de contestar).
21.—¿Critica con frecuencia y en su cara a las personas de su familia, a sus amigos, y a sus empleados?
22.—¿Se deprime y desanima cuando le salen mal las cosas?
23.—¿Se alegra sinceramente del éxito de sus amigos (cuando a usted le ha ido mal)?
24.—¿Murmura de cuando en cuando?



● He aquí las respuestas referentes a sus dotes de popularidad.

Confronte las respuestas que se haya dado con las insertas a continuación y anótese un punto cada vez que coincidan. Cuanto más alta sea la puntuación, puede usted considerarse más seguro de inspirar simpatía. Desde luego, la puntuación más alta es de 25; pero no se sienta usted antipático si no la alcanza.

Puede usted tener más que 16 puntos y ser considerado como persona muy agradable.

1 No	7 No	13 No	19 No
2 No	8 No	14 No	20 No
3 No	9 Sí	15 No	21 No
4 Sí	10 No	16 No	22 No
5 Sí	11 Sí	17 Sí	23 Sí
6 Sí	12 Sí	18 No	24 Sí

¿Volverá a Casarse Gina Lollobrigida?

El anuncio de una solicitud de la actriz a la Sacra Rota tendiente a lograr la anulación de su matrimonio con Milko Skofic, deja lugar a la hipótesis de que Gina trata de resolver su problema conyugal para poder contraer nuevo enlacé. Sin embargo, la Lollobrigida ha negado que piensa casarse otra vez. Actualmente, a la edad de 40 años, filma en Hollywood bajo las órdenes de Melvin Frank.

ROMA.— (ANSA). — Especial de María Teresa de Majo.— A la distancia de once meses de la separación legal de Gina Lollobrigida y Milko Skofic, la actriz presentó a la Sacra Rota una solicitud tendiente a obtener la anulación del matrimonio, celebrado el 15 de enero de 1949, y del cual naciera un hijo, el pequeño Milko Jr. La noticia es muy comentada, no sólo por el definitivo fracaso de una unión de 17 años, aparentemente feliz y sin nubes, sino porque se supone que Gina quiere resolver totalmente su problema conyugal para poder contraer un nuevo matrimonio.

"La vida comienza a los 40" —dice un conocido refrán popular. Y Gina Lollobrigida cumplió sus 40 años el 4 de julio pasado. Aún es una mujer bellísima, "simbolo viviente de la femineidad latina", como fuera definida por los expertos en belleza femenina. Es dueña de una personalidad menos agresiva que la de Sofía Loren y su carácter suele ser suave y dulce. La actriz podría recomenzar, si lo quisiera realmente, una nueva vida como mujer. Podría construir otra familia.

Desde hace un tiempo, Gina vive en Suiza. Si solicitara la ciudadanía suiza, sería libre de obtener el divorcio de su marido, que es yugoslavo. Sin embargo, la actriz ha declarado recientemente "Soy católica y soy italiana. Para mí no hay otro camino que el tribunal eclesiástico". Por lo tanto, recurre a la Sacra Rota.

¿Cuáles son los motivos capaces de fundamentar la solicitud de la actriz? Gina, en este sector, ha mantenido la más absoluta reserva. Sin embargo, es posible suponerlos. Cuando la actriz se casó en 1949, en una estación invernal a poca distancia de Roma, el marido no era ciudadano italiano. Además, la misma actriz podría haber pronunciado el "sí" sin mayor convicción y con reservas. Todo es posible, pero muchos afirman que el de Gina y Milko fue realmente un matrimonio de "amor". Los dos eran jóvenes y entusiastas. Milko, médico yugoslavo, había venido a Italia en busca de fortuna. Gina, ya conocida en el cine, tenía frente a sí una promisoria carrera. Se casaron vestidos con ropa deportiva. A la salida de la iglesia, pasaron bajo arcos formados por esquíes. El matrimonio fue "original" y sirvió como publicidad para la actriz.

Con el tiempo, Milko Skofic se reveló como el mejor "agente de prensa" de su mujer. Abandonó su trabajo de médico y se dedicó a organizar las tareas de Gina. Las primeras diferencias habrían comenzado un par de años después del nacimiento del pequeño Milko. Sin embargo, la pareja conservó la discreción. No quería que el niño creciera en un ambiente tempestuoso. Por fin, el año pasado, con el niño ya bastante crecido, se separaron "como buenos amigos".

Gina Lollobrigida, actriz bella y famosa, tiene (como es natural) millones de admiradores. Luego de la separación fue unida por la prensa a los nombres más variados. Todos probables "candidatos" a un segundo matrimonio. Primero, un príncipe árabe: Khalid Ben Saud, millonario, uno de los hijos del ex rey de Arabia Saudita. Luego, el bailarín español Antonio Gades. Más tarde, el director méxicano José Bolanos. Por fin llegaron el play boy Jacques Chazet y el pintor ruso Ilya Glazunov. Gina ha declarado que no está enamorada. Le gusta, naturalmente, que le hagan la corte, pero no toma nada en serio.

Actualmente, la Lollobrigida filma en Hollywood, a las órdenes de Melvin Frank. Se trata de una divertida comedia titulada: "Buenas noches, señora Campbell".

El Cine Mexicano y sus Estrellas

Por: RAUL VELASCO R. Jefe de Espectáculos de "El Heraldo de México".

MEXICO, D. F., (Pelmex).— Jesús Grovas Jr., asumió el cargo de presidente de Cinematográfica Grovas y continúa al frente de Producciones Tauro y en sociedad con César Costa en Costa Films. Este fue el único cambio —efectuado en la importante empresa productora, al fallecer su fundador—, don Jesús Grovas.

La primera película que producirá el heredero del famoso productor será "El Viaje" (LSD). El rodaje se iniciará el próximo dos de octubre en Nueva York, a donde partiremos para asistir a la fiesta que Grovas y los dirigentes de Filmex, sus socios en esta cinta, ofrecerán al senador Robert F. Kennedy, al Gobernador Nelson Rockefeller y a otras personalidades de la política norteamericana, celebrando de esta manera la iniciación de coproducciones entre empresarios norteamericanos y mexicanos.

Se había dicho que la filmación de "El Viaje" sufriría un retraso debido a que Ignación López Tarso, la estrella del film, está haciendo una obra de teatro con Dolores del Río, pero se llegó a un arreglo satisfactorio y otro actor sustituirá a López Tarso.

José María Fernández Unsain, el realizador de "El Viaje" es también su principal promotor, pues a él se debe el interés demostrado por la prensa norteamericana hacia esta película. Más de trescientos reporteros de todos los Estados Unidos estarán presentes en la fiesta a que hacíamos referencia anteriormente.

Estuvimos unos días en Las Vegas, Nevada, para ponernos al corriente de lo último que hay en materia de espectáculos y a nuestro regreso nos encontramos con la desagradable noticia de que el más pequeño de los hijos de Raúl de Anda Jr., está gravemente enfermo de meningitis. Sabemos que solo un milagro puede salvarle la vida; ojalá Dios escuche los ruegos de los familiares y amigos de Raúl.

La filmación de "La Muerte de un Farsante" sufrió un retraso de seis semanas, debido a que están haciendo arreglos muy importantes al "script". Una de las escenas de esta película servirá para presentar una nueva forma de torturar a los héroes del cine: después de que el personaje cae desmayado por no poder resistir el tormento (latigazos, fuego en la carne, etc.), una hermosa mujer lo acariciará y lo besará hasta volverlo a la vida... para que sigan torturándolo, Jorge Rivero recibirá el castigo y Renata Seydel dará los besos. ¡Quién fuera Jorge!

Carmita Jiménez, la extraordinaria cantante portorriqueña, regresó a México, ahora contratada para actuar en "El Quid". Carmita fue la primera en interpretar las canciones más famosas de Manzanero. Su esposo, el comentarista David Odría, siempre tuvo fe en el chaparro de oro.

Libertad Leblanc, con Julio Alemán, en una escena de "La Perra", uno de sus films más taquilleros.

La filmación de "La Reina de las Armas", película coproducida por Miguel Zacarías con empresarios americanos, se efectuará totalmente en Torreón, Coahuila. El intérprete serán Adam West, el mismo que se hizo famoso como Batman, en los programas de televisión. René Cardona será el encargado de la realización.

Lucha Villa dejó sus viajes por el interior de la República (tenía seis meses actuando ininterrumpidamente en las ciudades del interior), para presentarse en el teatro Blanquita de la capital mexicana, donde no la veíamos desde hace dos años, aproximadamente.

Tito Novaro recibirá su primera oportunidad como realizador cinematográfico, de parte de los estudios América. Víctor Parra pondrá en sus manos un "western" que no tiene título aún: Tito fue actor y luego asistente de director, pero hasta ahora no había realizado uno de sus más grandes anhelos que era precisamente dirigir películas.

El productor Gregorio Walerstein lanzará al cantante Carlos Lico al estrellato, en una película protagonizada por Libertad Lamarque. Como es sabido Lico es el cantante de moda en México.

Otra Libertad, pero de apellido Leblanc, tuvo un romance veloz, efímero, con Enrique Rocha su galán en "Poseída". A la semana anunció que todo había sido una ilusión y que dejaba las cosas por la paz.

UNA PELICULA DE ACCION

MEXICO, D.F. (Pelmex).— Sigue el rodaje en los Estudios América, de "El Hombre de Negro", una película de mucha acción que dirige el joven Raúl de Anda, llevando en el reparto a la linda norteamericana Amedee Chabot, Evangelina Elizondo, Rodolfo de Anda, Narciso Busquets y José Elías Moreno. La fotografía es de Fernando Colín. Todo hace suponer que este film interesante, de mucho suspenso y un gran reparto está llamado a tener un éxito taquillero.

FALLECIO DON JESUS GROVAS

Hondo pesar causó en el medio cinematográfico el fallecimiento de don Jesús Grovas, uno de los productores más importantes del cine mexicano, que hizo más de ciento cuarenta películas en treinta y tantos años de actividad fílmica. A don Jesús se deben muchos descubrimientos de estrellas en el cine nacional. Entre sus ciento cuarenta películas figuran "El Peñón de las ánimas", en la que debutó María Félix y otras de las mejores de Jorge Negrete como "Así se quiere en Jalisco" y "Me he de comer esa tuna". Conocido y estimado de toda la industria, su deceso ha sido por estas razones sentidísimo en el medio cinematográfico. ¡Descanse en paz el inolvidable amigo, don Jesús Grovas!

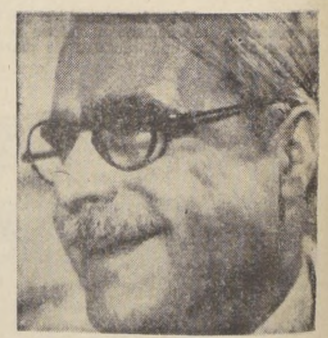
FILMARAN EN UN BARCO

Ultimados los deta[...] Manuel Zeceña se dis[...] ne a iniciar en dicie[...] el rodaje de su pelí[...] "Vida Prestada", [...] tendrá atractivos esc[...] rios, puesto que la fil[...] ción se llevará a cab[...] bordo del buque SS [...] gentina, aprovechan[...] los paisajes de los pu[...] tos de Nueva York, [...] Guaira, Río de Janeir[...] Buenos Aires, donde [...] rá escala. Rossano Br[...] zi, se incorpora con es[...] película al cine mexi[...] no. La dirección será [...] propio Manuel Zeceñ[...] autor del argumento y [...] fotografía de Juan M[...] nuel Herrera. Como [...] va siendo costumbre [...] Zeceña, en "Vida pres[...] da" lanzará una nu[...] figura: la escultural [...] juvenil Mikaela. Y p[...] ticiparán además artis[...] de los lugares menciona[...] dos. Entre ellos los ve[...] zolanos Napoleón Deff[...] Toco Gómez, que triu[...] faron en el film de Z[...] ceña "Me ha gustado u[...] hombre".

Identifíquelo

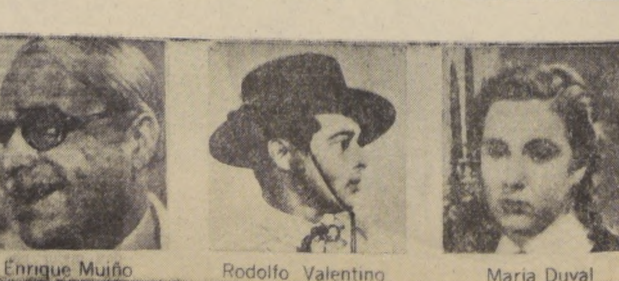
Seguramente usted nunca llegará a olvidar, por ejemplo, a Sofía Loren. Y el rostro de Elizabeth Taylor no se le borrará de la memoria. Rock Hudson siempre perdurará entre nuestros recuerdos. ¿O no? ¿Será posible que en unos años estos envidiados ídolos sean irreconocibles para nosotros? Imposible, ¿no es cierto? Los personajes de los grabados adjuntos (4 son argentinos) no fueron en zaga en cuanto a éxito, figuración e idolatría. Sin embargo, ¿usted recuerda quiénes son estos actores?













Laura Hidalgo — Enrique Muiño — Rodolfo Valentino — María Duval

SU HOROSCOPO SEMANAL por JURBER

Para la semana del 8 al 15 de octubre

LIBRA — TODO SE SOLUCIONA

del 22/9 al 23/10

SALUD: Bastante buena; hagan más vida natural y caminen mucho; cuiden un poco el aparato digestivo; más aire y sol.

DINERO - PROFESION: Surgirán problemas de dinero que solucionarán a último momento; número clave el 6; ojo si firman.

AMOR: Muchas dificultades surgirán, pero todo se solucionará felizmente; un fin de semana que puede ser maravilloso.

ESCORPIO — ABUNDARA EL DINERO

del 24/10 al 22/11

SALUD: Cuiden un poco las extremidades; ojo con la velocidad si conducen; pueden iniciar un buen régimen.

DINERO - PROFESION: Abundará el dinero; cobrarán con seguridad; buen negocio a la firma; semana para invertir; recuerden el 2.

AMOR: Días muy felices se acercan; pueden ser decisivos; no se alteren por nada; lunes y miércoles, muy buenos días.

SAGITARIO — EVITEN LOS EXCESOS

del 23/11 al 21/12

SALUD: No habrá problemas serios; eviten los excesos de todo orden; más vida al aire libre y practiquen ejercicio.

DINERO - PROFESION: No faltará dinero en ningún momento; pueden cobrar si insisten; saldarán deudas; pleito terminará muy bien.

AMOR: Semana muy buena para comprometerse o contraer enlace; cambios inesperados; momentos de felicidad.

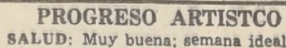
CAPRICORNIO — CAMBIOS INMINENTES

del 22/12 al 19/1

SALUD: Pequeños problemas sin mayor importancia les afectarán; más control en sus comidas; traten de hacer vida sana.

DINERO - PROFESION: Exitos en el arte; dinero cerca; les propondrán negocio bueno; pueden firmar tranquilos; su número, el 3.

AMOR: Cambios inminentes en el amor; peligro de rupturas o separaciones; deberán actuar con cuidado; menos nervios.



ACUARIO — PROGRESO ARTISTCO

del 20/1 al 19/2

SALUD: Muy buena; semana ideal para iniciar régimen; practiquen deporte o ejercicio; más control de sus nervios.

DINERO - PROFESION: Llegan días de oro; dinero, negocios a la firma y progresos éxitos artísticos; viaje cercano.

AMOR: Un disgusto por nada; no sean tan celosos; calmen sus nervios y no se dejen llevar por cuentos; buen fin de semana.

PISCIS — ACTUEN CON MAS FE



del 20/2 al 20/3

SALUD: Días muy favorables para iniciar un período de recuperación; deberán cuidar un poco su aparato digestivo.

DINERO - PROFESION: Llegará dinero en seguida; preocúpense por cobrarlo; días ideales para firmar o invertir; recuerden el número 8.

AMOR: Muchos inconvenientes que pueden ser superados; actúen con enorme fe en Dios; reconciliación, regalo y una fiesta.

ARIES — ALGUNOS PROBLEMAS



del 21/3 al 20/4

SALUD: Algunos problemas sin mayor importancia enturbiarán el panorama de la semana, habrá que cuidarse un poco

DINERO - PROFESION: Buena semana; sobre todo los días martes y jueves; recuerden el número 4; firmen e inviertan tranquilos.

AMOR: Cuidado, que pueden surgir complicaciones; muchos nervios y celos; habrá que tener gran control.

TAURO — HAY RECONCILIACION

del 21/4 al 20/5

SALUD: Buena salud, pero no obstante, no abusen de comidas fuertes ni bebidas estimulantes; más aire y sol.

DINERO - PROFESION: Habrá algunos cambios inmediatos en la profesión; serán favorables; semana para realizar negocios buenos.

AMOR: Días ideales para los enamorados del signo; época de felicidad muy grande se acerca; reconciliación segura.

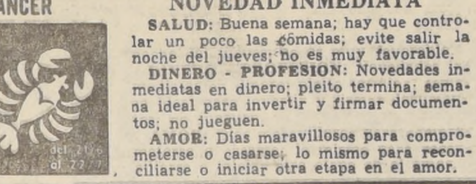
GEMINIS — PRACTIQUEN DEPORTES

del 21/5 al 20/6

SALUD: Lleven una vida sana y natural; los nervios no andan bien; la práctca de algún deporte o ejercicio les favorecerá.

DINERO - PROFESION: Progresos muy grandes en dinero; éxitos en los empleos; número clave, el 6; el sábado es muy buen día.

AMOR: Semana de cuidado: los nervios no andan muy bien; actúen con cautela y no se dejen llevar por falsas impresiones.



CANCER — NOVEDAD INMEDIATA

del 21/6 al 22/7

SALUD: Buena semana; hay que controlar un poco las comidas; evite salir la noche del jueves; no es muy favorable.

DINERO - PROFESION: Novedades inmediatas en dinero; pleito termina; semana ideal para invertir y firmar documentos; no jueguen.

AMOR: Días maravillosos para comprometerse o casarse; lo mismo para reconciliarse o iniciar otra etapa en el amor.

LEO — SEAN MAS JUSTOS



SALUD: Problemas de origen hepático les preocuparán un poco; controlen sus comidas; mucho cuidado con los golpes.

DINERO - PROFESION: Progresos laborales, sobre todo en el arte; pueden invertir o firmar en seguida; número clave, el 8; buen fin de semana.

AMOR: Cuidado amigos, semana muy difícil; hay peligro de ruptura; menos nervios y más cariño; sean más justos.

VIRGO — UNA ALEGRE REUNION



SALUD: Regular; más cuidado con las comidas y bebidas fuertes; un pequeño problema complicará la semana.

DINERO - PROFESION: Días muy buenos se acercan; negocio a la vista; dinero no faltará en ningún momento; recuerden el número 9.

AMOR: Una vuelta de timón en todo; grandes cambios; reconciliación segura; compromiso serio y una alegre reunión.

Novelas de Misterio que Escribió la Realidad

VENGANZA DE LA DIVORCIADA

NUEVA YORK— Frances Fulghum era una mujer de edad mediana, pero bien conservada y atractiva. Vestía con elegancia y era de modales finos. Pero en este día de mayo de 1965 está detenida en una cárcel de la ciudad de Menfis, en el Estado de Tenesí, acusada de haber asesinado a su ex esposo John Fulghum.

Este caso comenzó el día 5 del menconado mes, cuando a medianoche una mujer telefoneó a la polcía diciendo que frente a su casa estaban unas personas gritando, disparando revólveres y cerrando violentamente las puertas de uno o más automóviles.

Minutos después llegó al sito indicado por a informante un carro-patrulla. Encontró allí dos automóviles y tres personas, dos hombres y una mujer. Uno de los hombres, identficado como el mencionado Fulghum, estaba tendido en el asiento delantero del vehículo, apretándose el cuerpo con una mano. El otro hombre dijo llamarse Walter Rucker. La mujer era Frances.

Fulghum estaba herido y fue trasladado a un hospital. Declaró a la policía que su ex esposa le había disparado con un revólver. Cuando se le preguntó por qué, contestó simplemente: "Porque está ebria".

Frances y Rucker, que dijo ser su "amgo íntimo", fueron levados al cuartel de polcía, en tanto que John era sometido a una operación de emergencia. Los primeros dieron la siguiente versión de lo que había sucedido:

Temprano de la noche Frances había salido con Walter. Fueron a un teatro y regresaron a la casa de ella como a las once. Sus dos niños, de 14 y 9 años, respectvamente, no estaban allí. John los había sacado a pasear, con la condición de llevarlos a la casa a las diez de la noche, lo más tarde. Frances se dirigió entonces, en automóvil, a la casa de su ex esposo, que estaba próxima a la suya. Walter la acompañó.

Folghum los vio y los siguió, también en automóvil. Finalmente los dos vehículos se detuvieron y se inició una conversacón que poco después se tornó en una violenta disputa. Y entonces se produjeron los gritos, portazos y disparos de que la policía había sido informada.

Frances agregó que su ex esposo habai atacado a Walter, profiriendo insultos contra ambos y entonces ella sacó un revólver que siempre llevaba junto con los guantes de trabajo en el automóvl y disparó en defensa de Rucker.

Unas horas después de haber sido operado John se produjo su muerte y entonces Frances y su amigo fueron detenidos como sus victimarios. Se les permitó, empero, quedar en libertad bajo fianza, mientras se llevaba a cabo la investigación respectiva.

Al final de ésta Frances fue enjuiciada como victimaria de su ex esposo y Walter como su cómplice. Ella sostuvo que había actuado en defensa propia, porque John había interceptado su paso con su automóvil y luego, bajándose de éste, se lanzó contra Rucker y lo tomó del cuello lanzando insultos y amenazas de muerte. Y también contra ella. Fue entonces cuando empuñó el revólver y disparó contra Fulghum.

Pero los investigadores supieron que éste estaba haciendo preparativos para volverse a casar y su novia declaró que había oído a Frances amenazarlo por teléfono, advirtiéndole que si intentaba quitarle los niños, lo mataría.

Por otra parte, Frances había afirmado que John la había maltratado muchas veces y que esa había sido una de las causas de su divorcio. En una ocasión, dijo, la había lesionado de tal modo en la cara que tuvo necesidad de someterse a una operación de cirugía plástica, cuyas cicatrices eran visibles todavía. Pero la novia de John dijo que esto no era cierto, que las lesiones habían sido causadas por un accidente de automóvil.

Frances, al hacer su declaración ante el jurado, dijo que su vida matrimonial con John había sido un martirio para ella, por su trato brutal. El la había atacado aun antes de casarse y precisamente esa fue la razón de la boda. Poco tiempo después John fue encarcelado —su ex esposa no especificó por qué— cuando salió de la prisión comenzó a insultarla, afirmando que en su ausencia ella había tenido relaciones con otros hombres lo cual, afirmó ella, era falso.

Las cosas llegaron a tal punto que Frances finalmente decidió separarse de su esposo y una noche huyó del hogar, trasladándose a San Luis, donde residió un tiempo. Y fue entonces cuando se divorciaron. John buscó una reconciliación con ella, pero no la obtuvo. Dos o tres veces fue a verla a su casa, pero cada visita terminó en escenas violentas, que confirmaron en ella la decisión de no reconciliarse con John, aunque no sentía odio contra él debido a ser el padre de sus hijos. Pero su ex esposo no la dejaba en paz. La llamada por teléfono, trataba de verla y por fin obtuvo autorización para ver ocasionalmente a los niños. Cada ocasión terminaba en otra tormenta.

Cuando terminó el proceso, el jurado tuvo que resolver el dilema: ¿A quién creer?

¿Fue en realidad un hombre duro y cruel, que castigaba a su esposa sin motivo, o actuó ésta por celos y despecho, al ver que su ex marido iba a casarse otra vez?

El fiscal acusador señaló que aún aceptando la versión de los hechos dada por Frances, era claro que ésta no estuvo en peligro de muerte en ningún momento, pues John atacó a otro hombre y ella fue una espectadora de la niña y era notorio que el otro hombre era su amante...

Finalmente, el jurado declaró a Frances autora de un crimen sin premeditación y también la condenó por poseer armas de fuego sin la debida autorización.

De conformidad con tal veredicto, Frances fue condenada a un año de prisión en vista de determinadas circunstancias atenuantes.



FRANCES FULGHUM

PUZZLE

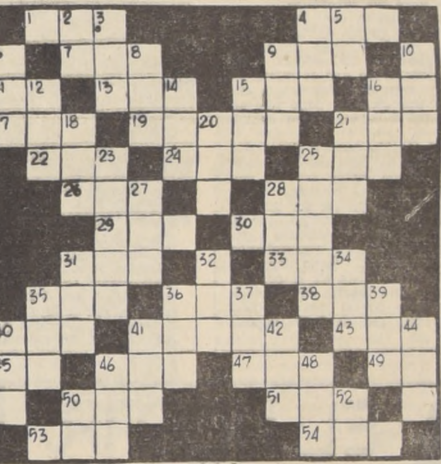
HORIZONTALES:

1. Red de mallas muy estrecha.
7. Pote.
13. Confederado.
14. Jefe de gente guerrera.
15. Acus. del pron. personal.
16. Rocho, ave fabulosa
17. En inglés: diez.
18. Nombre de una consonante.
19. Dueña de casa.
21. Agregar varias cosas.
23. Hijo de Noé.
24. Bebida alcohólica.
26. En el gnosticismo inteligencia eterna
27. Vigésimocuarta parte del día.
28. Irregular.
30. Parte del pie.
31. Doblar el cuerpo un peso o carga.
33. Andén lateral de una calle.
36. Islas pequeñas.
40. Lija, pez marino.
41. Hago un lío.
42. Llega al mundo.
43. Tonto.
44. Capital de un país europeo.
46. Segundo hijo de Noé.
47. Voz para arrullar a los niños.
48. Cerveza ligera inglesa.
49. Ondulación en ríos y mares.
51. (Armando) cineasta argentino.
52. Van por el atajo.
54. Cetáceo marino de los mares árticos.
56. Membrana interior del ojo.
57. Expuesta al aire.

VERTICALES:

1. Península de Asia.
2. Natural de un país europeo.
3. Conjunción negativa.
4. Entregar, conceder.
5. Ultima de las 3 partes del mes romano.
6. Niño atolondrado.
7. Aldeano, campesino.
8. Río de Polonia y Alemania.
9. Apócope de tanto.
10. Artículo.
11. Naturalista peruano.
12. Movimiento de las manos.
20. Doce meses.
22. Natural de la región de Moab, en la Arabia Pétrea.
23. Centro del sistema solar.
25. Querrá apasionadamente.
27. Conjunto de mujeres de un sultán.
29. Oficial del ejército turco.
30. Semejante.
32. De ángulos iguales.
33. Turbar.
34. Capa ancha y con mangas.
35. Interj. ¡ea! ¡hola!
37. Onomatopeya del ruido de un golpe.
38. Terminad, poned fin
39. Grano de trigo triturado.
41. Lugar donde luchaban los romanos.
44. Propósito.
45. Alero del tejado.
48. Pimiento, Chile.
50. Roturé la tierra.
53. Atención, abrev.
55. Estado de Virginia (EE. UU.) Abrev.

RESULTADO DEL DOMINGO PASADO



HORIZONTALES

1) Remate de una cosa; 4) Percibir con el oído; 7) Nombre de vocal, Pl.; 9) Diez veces ciento; 11) Interjección; 13) Mucho; 15) Existir; 16) Nota musical; 17) Voz expresiva del sonido que hace un golpe; 19) Dícese de ciertos caballos, Pl.; 21) Monarca; 22) Artificio de pesca; 24) Precepto obligatorio; 25) Exista; 26) Forma de pronombre personal; 28) Punta de una cosa; 29) Rodrigo Ruy Díaz de Vivar; 30) Hijo de Noé; 31) Ocre, color; 33) Río de Alemania; 35) Tela muy fina de trama abierta, para velos; 36) Flor heráldica; 38) Especie de gorra usada por los soldados españoles; 40) Nasa; 41) Fig. alterar, cambiar; 43) Forma de pronombre; 45) Diptongo; 46) Sosiego; 47) Apócope de norte; 49) Medida itineraria china; 50) Forma de pronombre personal; 51) Fig. y fam. Enredo, embrollo, confusión; 53) Yunque pequeño usado por los plateros; 54) Parte de la taza, por donde se la toma.

VERTICALES

2) Diptongo; 3) Río de Rusia; 4) Percibir con el oído; 5) Nros. romanos 49; 6) Tiempo u ocasión en que se hace una cosa por turno; 8) Preposición inseparable que indica debajo; 9) Duodécima parte del año; 10) Me dirijo hacia allí; 12) Río de Suiza; 14) Pájaro conirrostro; 15) Existe; 16) Poét. Diosa; 18) Arbusto leguminoso parecido a la casia; 20) Moneda japonesa; 21) Mujer acusada de un delito; 23) Obediente; 25) Hundir o meter debajo de la tierra o el agua; 27) Ocre, color; 28) Exactamente divisible por dos; 31) Punto cardinal; 32) Parra; 34) Impar; 35) Antorcha; 36) Claridad; 37) Apócope de santo; 39) El astro rey; 40) Corriente de agua bastante caudalosa que desemboca en el mar; 41) En mayor cantidad; 42) Nómina; 44) Prepos. que indica falta o carencia; 46) Detrás; 48) Exprese alegría; 50) Se dirige a un lugar; 52) Forma de pronombre personal.

RESULTADO DEL DOMINGO PASADO



DONDE LAS mujeres SON NOTICIA

Semana de ecos. Ecos del extraordinario Congreso Latinoamericano de Mujeres Democratacristianas, donde a nivel realmente continental, se encaró el uproceso de integración regional que los pueblos de esta América morena aspiran ver pronto convertida en realidad. Por primera vez, un grupo de mujeres líderes de un partido político de vastas perspectivas internacionales se reúne para discutir problemas y buscar soluciones. Alma y espíritu de la que ahora todos llaman "La Reunión de Santiago", fue esa mujer realmente excepcional que es la diputada Wilna Saavedra. Con devoción verdadera, la parlamentaria organizó y dio vida al torneo, junto a Wilna hubo valiosas y eficientes colaboradoras que hicieron realidad la ambiciosa idea de reunir en la capital chilena, a las representantes femeninas de la DC continental y mundial, estas últimas como observadoras.

Ecos también dejó la boda singular de la bella y rubia hija del Secretario de Estado norteamericano, con un joven de color. El amor venció las barreras raciales para unir en el altar, a dos muchachos que creen en eso de que ante los ojos de Dios, todos sus hijos son iguales. Margaret Rusk de 18 años y Guy Smith, de 22, se casaron intemperstivamente en San Francisco, California, en la capilla de la Universidad de Stanford, donde la novia sigue sus estudios. Guy ingresará pronto al ejército para iniciar su período de aprendizaje como piloto de helicópteros. La pareja hizo noticia mundial con su unión y la foto de los novios saliendo sonrientes de la Iglesia fue "pan caliente" en las primeras páginas de los diarios y revistas de todo el mundo.

¿Sabía qué con los primeros días de la primavera, es necesario, por no decir indispensable, someterse a una suave pero estricta dieta para bajar los kilitos recogidos durante el invierno?

El motivo es uno solo: preparar la figura para los trajes estivales, claros y livianos y aligerar el espíritu, a fin de renovar totalmente el organismo con más aire, luz y ejercicio.

—o—

Noticias a granel: Las enfermeras celebran su Noveno Seminario Nacional de Educación en Enfermería. Sede, el Colegio Médico. Asisten 75 profesionales de las escuelas universitarias de enfermería de Antofagasta, La Serena, Carlos Van Buren de Valparaíso, Universidad de Chile, Católica, Servicio Nacional de Salud y Cruz Roja de Santiago, Talca, Universidad de Concepción, Temuco y Universidad Austral de Valdivia.

Lynda Johnson se casará el sábado 9 de diciembre en el salón oriental de la Casa Blanca. La hija mayor del Presidente, con su matrimonio con el capitán de Infantería de Marina, Charles S. Roob, se transformará así en la octava hija de Mandatarios norteamericanos que se casa en Washington, mientras el padre ocupa el cargo. También será la séptima que contrae nupcias en la Casa Blanca.

Otro matrimonio. Se casan dos radioaficionados que se enamoraron a través de las ondas hertzianas, y noche a noche se juraron amor eterno. "F2VI", vale decir Patrick Gadou, de 18 años anunció oficialmente su boda a los millares de aficionados del mundo, con Anne Perrot, de 17 años. Fecha de la boda: 23 de diciembre. Sitio: Tolón, Francia.

—o—

De los casorios, pasemos a las edades, ese tema tabú para las mujeres. Pero no para las hermanas venezolanas Adelfina, Adolfa y Julia Verde, que lanzaron un desafío internacional para cualquier combinación tripartita de hermanas o hermanos, cuya suma de edades pudiera superar su record de 285 años. Adelfina tiene 107 años, Adolfa 96 y Julia 82. Las hermanas Verde creyeron ser las triunfadoras. Pero las ganó otro trío de Canadá. Claro que formado por un hombre y dos mujeres: Dan Kennedy, de 89 años, Cristina Maclellan, de 98 y Margaret Kennedy, de 89, sumaron 291 años en total. Ahora reclaman para ellos el título mundial tripartito de longevidad

Y más noticias relacionadas con años. Doña Nancy Martin cumplió un siglo de vida en Arizona, después de haber sobrevivido a tres maridos y haber tomado toda su existencia, el whisky producido por sus propias manos. Da un buen consejo: para ser feliz no hay que meter la nariz en asuntos ajenos. c

Alice y Ellen Kessler son las más famosas artistas gemelas de Alemania. Pero ahora se han hecho aún más famosas al haber aceptado como ahijadas a las primeras gemelas de gorila, nacidas en cautiverio, que se conocen en la historia simiesca de la humanidad. Las dos monitas, bautizadas con los nombres de sus madrinas, como Alice y Ellen, son hijas de una robusta gorila llamada Makula, que a los diez años de edad se dio el lujo de tener gemelas. Claro que como madre, Makula es un verdadero fracaso, porque no acepta por ningún motivo a sus hijitas y éstas han tenido que ser criadas por un matrimonio sin hijos. (Impresiones de Alemania).

HABLEMOS UN POCO DE MODA

Según Coco Chanel —quien ha consagrado más de 50 años a la Alta Costura—, los grandes modistas se inspiran en las casas construidas sobre pilotes, al diseñar sus modelos, porque en las mujeres los pilotes son las piernas; por lo tanto la minifalda no solamente ridiculiza a la mujer, sino que también destruye el amor.

Ante el ataque a la falda de época "yeyé", los hombres han reaccionado. Ricci dice que las jóvenes la usan y las otras adoptan las de Chanel. Rabanne declaró que Chanel inventó la falda traje sastre en 1925 y que las líneas se han hecho viriles desde que se ocupan de esto mujeres como Coco.

A pesar que la señora del Primer Ministro del General De Gaulle ha demostrado su preferencia por Chanel, ésta sigue siendo atacada acusándosela de desconocer el gusto de las mujeres debido a sus 83 años de edad, pero vaya en su favor la confesión de Pierre Cardin que declara categóricamente: "no hay que vestir a una mujer de 40 años con una falda de jovencita", lo que demuestra que la falda mini está reservada sólo a algunas mujeres, según su edad y su figura.

Ahora bien, por otra parte, las revistas italianas nos informan que sus mujeres no se visten como aconsejan los diseñadores de Alta Costura, sino que lo hacen a su gusto y como vean vestidas a otras, pero casi siempre ligadas a la tradición y generalmente temen aparecer demasiado vistosas.

La moda que se lleva es aquella que nace en la calle, por lo tanto tiene muy poco que ver con el verdadero estilo y con la verdadera línea oficial.

En Italia, en estos momentos, abunda el género inglés con modelos simples. Tapados color naranja, faldas color azafrán. También se empieza a ver los tailleur pantalón. Hay una verdadera invasión de trajes sastres en tono celeste. Pero toda esta moda es mixta, de inspiración ajena. Es muy raro ver a una mujer realmente vestida según el nuevo estilo, con vestidos "evasée" y cortos, usados sobre medias beige y zapatos de tacos bajos.

En cambio, en Francia, el vestido de papel anuncia ahora su gran batalla. ¿Vestidos de papel? Sí, antes de gastar para un vestido la mujer vacila pero no sentirá ningún escrúpulo cuando se trate de comprar un vestido cuyo valor equivale a una entrada de cine. Claro que no será una digna anciana la que tendrá la idea de vestir uno de estos vestidos que propone el modista parisiense Paco Rabane; en general son para los jovencitas.

Este material nuevo está fabricado con una ancha trama de nylon, que impide que se rasgue al menor movimiento; además está tratado en forma que no se inflame y no presente riesgo alguno. En su aspecto, estos vestidos no se diferencian de otros, salvo que se miren de cerca y se vea que en vez de costuras llevan papel engomado. Su duración no tiene importancia, dado que su precio es muy bajo y la dueña puede variar más a menudo, sin cansarse del modelo.

Las mujeres que gustan del cambio pueden llevar dos o tres veces un modelo y luego tirarlo para comprar otro. El gran acontecimiento de esta moda nueva acabará con el trabajo del lavado así como el de la costura.

El porvenir de esta nueva materia parece ser brillante. Apenas empieza la fabricación de los vestidos, que la de la lencería se anuncia. Combinaciones, camisones y pijamas de papel. Los fabricantes franceses, comprobando el éxito de la moda del papel en EE.UU. están llenos de confianza. Un grupo importante especialista de la confección de lujo, acaba de inaugurar una fábrica destinada a los vestidos de papel que dibujados por el joven modista Rabane serán distribuidos por una red de 2.000 depositarios.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

El Cogobierno en el Hogar

Por YOLANDA ROSS

Cuando el grupo familiar está gastando más de sus entradas, se está produciendo un desequilibrio que llevará al hogar a la bancarrota, si no se logra subsanar a tiempo. Cuando lo mismo sucede en la nación llega también al mismo resultado. En ambos casos, debemos, o vivir "de prestado" o, sencillamente, lograr ajustar el presupuesto a las necesidades. Cuando todos los medios están agotados y el problema sigue adelante, quiere decir que los miembros de la familia o del país no están viviendo, sino subsistiendo, lo que es muy diferente. En el primer caso, la familia se desarrolla, se educa, se alimenta, se nutre, se divierte, logra lo que hoy llamamos "se realiza". ¿En qué forma influye en la economía del país una mala economía hogareña? Los economistas no trepidan en decir que la familia es la base del desarrollo económico de la comunidad y, por ende, del propio país en que vive.

"Yo no digo que hay que disminuir los gastos, sino aumentar las entradas", era el sabio consejo ese economista que era don Gustavo Ross Santa María le daba a su propia esposa. Esta misma idea pretendió llevarla a cabo en el ángulo nacional desde su Ministerio de Hacienda. Esta idea, que puede aplicarse a la economía del hogar, tanto como a la de más alto nivel, a la nacional, no siempre es posible.

"Hay que planificar el presupuesto familiar", dice Mónica Ruiz Tagle de Valdivieso, experta profesional en la materia. "Sólo así será positiva la acción de la familia como unidad económica, frente al problema económico nacional".

¿Cómo lograrlo? Mónica Ruiz Tagle explicó la técnica moderna para equilibrar el presupuesto familiar en su clase dictada el jueves pasado a las alumnas y alumnos que asisten al Curso de Orientación Familiar, organizado por el Centro Nacional de la Familia, CENFA. El tema que abordó, "Administración del Ingreso Familiar", incluyó toda la metodología que hoy se aplica o debiera aplicarse en los hogares nuestros.

La familia produce —dice la educadora— tiene que usar lo que los economistas llaman insumos. Necesitan gas, energía para preparar alimentos, comprar alimentos básicos. En el proceso productivo de la familia, es decir, en el trabajo de sus miembros, hay que elegir entre la labor de producción o de consumo. Generalmente, esta selección recae en el caso de nuestros hogares en la mujer. Es ella la que tiene que optar por quedarse en casa trabajando en las labores domésticas o en salir en busca de otras entradas económicas, sirviéndose en este caso de los alimentos ya preparados o de todos los elementos técnicos que la producción ofrece para alivianar los trabajos hogareños.

Hay aspectos en la vida familiar que no se pueden ni reducir, ni prescindir de ellos. Esto va en especial en todo lo referente a los niños. Necesitan su alimentación adecuada con horas de acuerdo a sus años, en sus comidas, su educación y todo lo que para ello sea menester.

La familia que realiza la labor de la formación de sus miembros, está realizando una labor productiva. Dándole al país un factor positivo. En esta forma la unidad familiar está influyendo en la economía del país. Por otro lado, la familia tiene varios factores productivos, además de los que pueda realizar cada miembro de ella por separado. Son factores de tipo casero, como industrias de diversas índoles que hay que fomentar.



Mónica Ruiz Tagle de Valdivieso, Educadora Familiar, opina que el ingreso familiar debe ser distribuido de acuerdo a las necesidades y actividades de toda la familia, sin un padrón establecido, y, con un plan elaborado por un consejo familiar que cuente entre sus miembros a los hijos mayores.

CONSUMO Y PRODUCCION

Para satisfacer las necesidades, la familia necesita factores d consumo. La cantidad y calidad de los bienes de consumo dará la pauta del nivel de vida de la familia. Este consumo es variable, depende de la familia y la orientación que ella decida darse. Antiguamente la familia se autoabastecía buscando todos los elementos disponibles que tuviera a mano. Fueron los comienzos del hombre. Hoy día se necesita dinero para abastecerse, para adquirir los consumos. Por lo tanto, debe producir y consumir. Es decir, necesita ganar y gastar dinero, en uno u otro sentido está influyendo en la economía del país.

La familia en cuanto aumenta sus ingresos, tiende a consumir más. Y este consumo familiar va a aumentar la producción del país. Si hay más consumo, se exige más producción.

No podemos librarnos de un problema grave que afecta a la familia que se acostumbró a llevar un nivel de vida alto, cuando disminuyen por cualquier causa sus entradas. Para prevenir esto, la familia debe prepararse científicamente. Siguiendo planes determinados.

EL COGOBIERNO EN EL HOGAR

Para llevar bien la economía del hogar y lograr esta influencia en la economía del país, todos los miembros de la familia deben ceoperar en la formación de planes, organización de presupuestos, en las metas a que se pretende llegar. Por esta vez, hay que dejar de lado a los niños pequeños, pero, incluir en el cogobierno de esta economía a los niños mayores, que ayudarán en el consumo y en la producción de la familia para llevar a cabo los planes que se han formado.

Balancear un presupuesto, no es cosa de bromas. El hogar es una especie de estado en miniatura. Si se gasta más de lo que entra por factores de producción de trabajo, se produce el desequilibrio y se empieza a vivir "de prestado".

¿Cuáles son estas fórmulas mágicas que lograrán salvar el hogar y levantar a la familia a un nivel insospechado?

La metodoliga moderna exige de la familia una toma de conciencia que incluya a todos sus miembros en la confección de la distribución del ingreso familiar. Es decir, en el gobierno de sus finanzas. Si no hay pensamiento de conjunto de la familia, responsabilidad como actúa, la familia no responde ni a su éxito en su nivel de vida, ni tampoco en el del país.

Papel y lápiz, es el primer elemento de que debe echar manos la familia en conjunto para organizar un plan de ataque y de retaguardia. Esto en palabras simples es contestar las preguntas: ¿Cómo se va a gastar el dinero que entra a la casa?. ¿Como lograr que entre más dinero si la familia necesita mayor consumo? ¿Cómo poder llegar a las metas que se propone economizando algo de sus disponibilidades económicas?

El presupuesto familiar no debe someterse a un padrón establecido. Cada familia tiene sus propias necesidades y sus propias maneras de ser, de enfocar la vida. Debe hacerse un presupuesto propio, exclusivo para cada familia.

Las ventajas que tiene llevar un presupuesto hogareño son notables. Lleva a la familia a profundizar ideas, definir lo que quiere y tiende a lograr los puntos que desea. La hace vivir en la realidad. Se toma en cuenta las deudas, las adecúa a sus entradas. Ayuda al orden de los gastos y lo que es más importante logra llegar a las metas y objetivos que se propone.

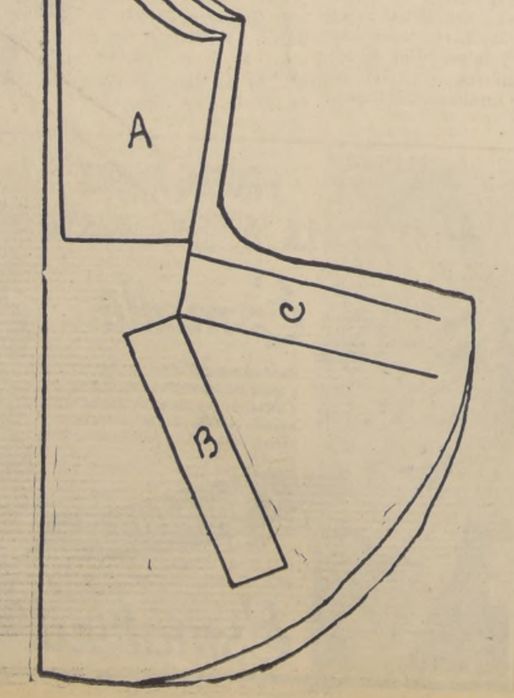
En parte practica la distribución en este co gobierno familiar exige que cada uno de los miembros que la componen dé a conocer sus metas. Se escriben y se estudian en conjunto. Luego se definan y se estudien las finanzas con un cuadro de entradas y salidas. La experiencia dice que los proyectos no deben estudiarse en corto plazo. Seis meses o un año serán indispensables para considerar muchos gastos que se realizan en determinadas épocas del año. Luego viene la rigurosa anotación de gastos y entradas diarios, generalmente a cargo de la dueña de casa. El balance mensual es necesario. En el primer mes ya se verá si las metas y el estudio general del proyecto qu ese formó estuvieron de acuerdo a las posibilidades y a las realidades de la familia, del ambiente y del medio en que se vive. Ojo y objetividad es lo más que se pide para llevar bien las finanzas del hogar. Y para terminar como en los cuentos de niños: para que la familia viva feliz, se casen todos y tengan muchos hijos sin necesidad de planificación familiar.

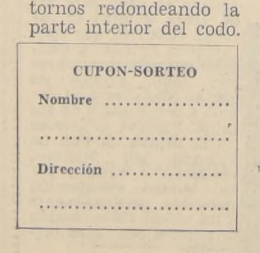
PARA EL HOGAR Y LA MUJER Por Georgette

Lección N.o 43. Manga recogida en el puño

Esta manga con recogido exagerado aunque no se usa, conviene estudiarla por lo voluble de la moda y porque sirve para trajes de fantasía. Se construye la mitad de la manga base y a la altura del codo se hace el corte para desprender la pieza de abajo. La parte de abajo se corta verticalmente en la mitad y de este modo quedan las tres piezas A. B. C. Estas piezas se colocan sobre la tela de modo que A y C formen un ángulo y a continuación la B en la forma que indica el croquis de esta lección, dejando un espacio de 15 cms. entre C y B, e igual entre B y la vertical de la línea media de la manga.

Se dibujan los contornos redondeando la parte interior del codo.





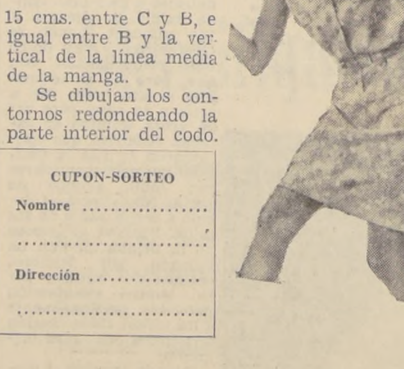
CUPON-SORTEO

Nombre ....

....

Dirección ....

....





La Ventana de la Moda

Presentamos un vestido confeccionado en lino estampado, de tipo camisero sin mangas y que ya es necesario ir preparando para los días calurosos. El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta misma página.

Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del vestido presentado en Ventana de la Moda.

1.—Mitad delantero —lado izquierdo.

2.—Mitad delantero —lado derecho.

3.—Mitad espalda; la flecha indica que debe darle el mismo largo del delantero.

4.—Mitad de cuello.

BUENOS DATOS

LOS MUROS: ESCENARIO DE COMBATE ENTRE LA PINTURA Y LA OBSCENIDAD

Por VICTOR MOREIRA.-Fotos de Oscar Rosales

Santiago y nuestras grandes ciudades se pueblan de murallas inmensas donde sólo caben dos destinos: o la muralla "es el papel de la canalla" o sirve para pintar murales.

¿De qué depende?

Cuando el pueblo es sólo esclavo y apenas espectador de la Historia, la muralla se convierte en ese papel de la canalla. Y cuando ese mismo pueblo se transforma en dueño de su destino y protagonista central de la Historia, entonces la muralla se convierte en escenario de ese arte monumental que es el muralismo, la pintura mural.

Chile está viviendo, en estos mismos instantes, un surgimiento o un resurgimiento, tal vez, de la pintura mural, sin que por ello decaiga la obscenidad mural, expresada en símbolos y leyendas, con lo abyecto como tema.

Y ese hecho, tomado como doble síntoma, dirá con el correr de muy poco tiempo, si las semillas de lo social germinan en un proceso de desarrollo que lo abarque todo, o si por el contrario se marchitan, frustrando toda esperanza antes de florecer.

Las murallas parecen como el barómetro capaz de medir el presente y auscultar el destino del pueblo, a la vez que reconstruir su pasado.

Chile vive un minuto social inquietante, donde las preguntas son más que las respuestas. Y la pintura mural que está ocurriendo en nuestro país refleja, como si fuera un espejo, esas mismas preguntas y esa misma carencia de respuestas. Un futuro medible a corto plazo dará respuestas, sin duda, y planteará nuevas interrogantes. Esas respuestas y esas nuevas interrogantes serán vividas por el pueblo. Si son profundas, trascenderán la conciencia del pueblo para quedar impresas en el gran muralismo que se ve venir. Y si son superficiales, le quedará al pueblo sólo un mal recuerdo; y las murallas se quedarán vacías, sólo aptas para recibir el mensaje soez de la canalla, esperando que un nuevo movimiento social las llene de arte.

Por ahora, todo es interrogante.

Y, por lo mismo, una crónica sobre arte mural en Chile, tiene también que ser una interrogante más que una respuesta.

Si es tan cierto lo que se dice del minuto histórico que vive Chile el muralismo nuestro seguirá el camino trazado por México, dejando pronto atrás el muralismo del Brasil, inmóvil hoy, después de un comienzo como el nuestro ahora. Y si lo que se dice es, en cambio, un mito, nuestro muralismo no pasará de ser un intento romántico, restringido en extensión al ámbito universitario, y sin más significaciones que las que pueda entregar a través de un simbolismo sólo apto para gustos exquisitos; y el pueblo estará ausente, tan ausente como lo estará de su propia historia.

Se trata, pues, de un intento por aprender a leer en los muros de Chile el idioma de su gesta.

Y, como la gitana en las líneas de la mano, entrever el significado de los tiempos que se acercan, en las líneas trazadas por el arte.



El maestro Gregorio de la Fuente, ante un mural de Nélson Santander, en la Sala del Consejo de la Escuela de Ingeniería. 1965.

Que se sepa, hay treinta siglos de muralismo.

Se descubre, sin embargo, que hubo arte mural desde que hubo hombres en el planeta.

Y cuando Cristo balbuceabe, niño aún, la doctrina que había de inspirar muchos siglos de arte, México tenía ya un muralismo monumental.

Y cuando aún no ocurría la revolución bolchevique, ya México había hecho la suya, incubando antes que la Unión Soviética los gérmenes del arte de multitudes que es, por esencia, la pintura mural.

Fueron mexicanos los pintores muralistas que vinieron a ayudar en el parto del muralismo en Chile, acunado por los brazos populistas del "Frente Popular". Pero había mala leche en la nodriza, y en 27 años transcurridos, el muralismo no salió de su lactancia enclenque. Hasta nuestros días en que las cosas parecen cambiar, y el muralismo balbucea sus primeras palabras. ¿Aprenderá a expresar lo multitudinario, o se quedará mudo?

Dicen los técnicos que el arte de caballete es mezquino, propicio sólo para los afanes de pintores académicos y gustadores refinados: sólo uno es el que pinta, sólo dos o tres dan el número óptimo para la contemplación simultánea. Saltando del caballete y tomando como tela un inmenso muro, la pintura escapa de lo individual y compromete lo social: muchos obreros, arquitectos, hasta ingenieros, muchos artistas ayudantes forman una pirámide en cuya cúspide el autor del mural es una especie de director de orquesta llevando colores y formas a su propia partitura. Y una vez logrado, el mural se expone, en su dimensión gigante, a la contemplación de multitudes; más aún: de multitudes en su propia salsa, en su propio movimiento, sin el acondicionamiento sicológico que supone disponerse a entrar a una sala de exposiciones.

Las autoridades universitarias y de Gobierno nunca estimularon la pintura mural en Chile.

¿Pecado?

¿Desdén por la cultura? No.

Simplemente, fueron receptáculos pasivos de la Historia. No fueron esas autoridades caja de resonancia porque no había eco. Y no había eco porque no había voz. El pueblo estaba callado. Y cuando un pueblo es mudo, sus seudo-líderes son sordos.

Por eso, nada más, no hubo muralismo. Nada que decir, sólo obscenidades, sólo desencanto.

Hasta 1937, los muros chilenos sólo sirvieron para los ¡viva! o ¡muera!, para signos y trazos que sólo podían expresar política partidista o inconsciencia fálica.

Lo mismo ocurría en México hasta que dejó de ocurrir. No podemos dejar a México como punto necesario y constante de referencia mural.

El muralista mexicano José Clemente Orozco (1883-1949) dijo al mundo que América quería hacer su arte y no seguir siendo el eco apagado de las luces del París académico y sofisticado: **"Idea americana desarrollada en forma americana, en sentimiento americano, y, como consecuencia, en estilo americano".**

Y lo que dijo México por labios de Orozco, lo hizo México por pinceles del mismo Orozco, de Alfaro Siqueiros, de Diego Rivera, de Xavier Guerrero de tantos.

Se dice que los gobiernos y las autoridades universitarias no ofrecen estímulo en nuestro país al muralismo porque hay contra esta forma de arte un cierto prejuicio político; como si el muralismo llevara el pecado político en el filo de sus trazos, en la esencia de sus colores.

Verdad y mentira al mismo tiempo, hay en tales prejuicios.

Verdad, porque el muralismo es político, a secas. Y mentira, porque el muralismo no es partidario, en el sentido de militancias estrechas. La confusión surge de confundir lo político con lo partidario. Si los más profundos ideales de un pueblo y una época son políticos, el mural es político en la medida que refleja esos ideales. Manuel Salas, director de la revista "Artes" de México escribe:

"Por primera vez en nuestra historia el pueblo vio en las paredes de los edificios públicos su propio retrato: un tríptico que le mostraba con elocuente realismo el pasado secular teñido con la sangre de sus mártires, un presente lleno de contradicciones que era preciso superar, y un futuro por la conquista de su derecho a vivir mejor.

¡Cuándo se pasa frente a estos muros pintados se entabla un diálogo con la Historia, y un grito de protesta deviene en esperanza!"

En este sentido, claro está, el muralismo es político. Y cuando un pueblo tiene cosas terribles que expresar, sin esperanzas, es lógico, natural y humano, que las autoridades políticas condenen el muralismo a una simple expresión de academia.

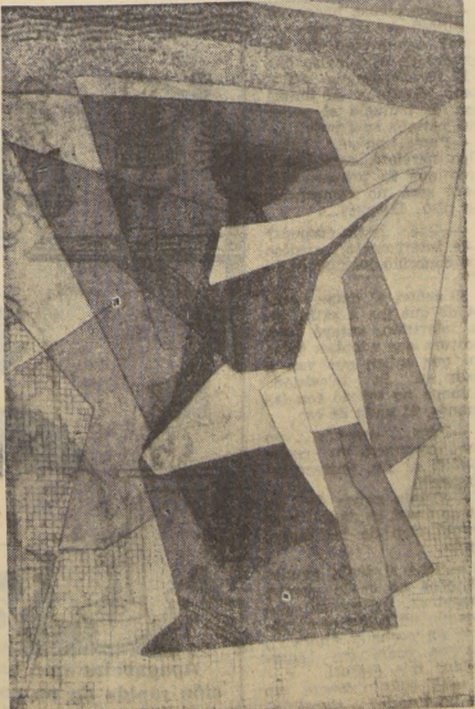
Y cuando deviene en partidario, cuando pretende hacerse arte por decreto, para satisfacer los criterios oficiales de una burocracia ignorante, entonces el mural está viciado. En la Unión Soviética el muralismo es fuerte en extensión, pero débil en calidad; el mismo oficialismo mexicano ha incubado también un muralismo pésimo, que viven más por la subvención estatal que por sus propios méritos; el muralismo en China se reduce al "ta tze-bao", donde las juventudes abandonan la obscenidad por el mensaje partidario sin asomarse aún al arte.

Hay, pues, política y "política" en el muralismo.

Hay por lo mismo, razón y sinrazón en el ostracismo en que se ha mantenido el muralismo en Chile.

¿Cómo no ser político cuando el actual muralismo mexicano nació allá por 1911 al calor de una huelga estudiantil que habría de durar dos años?

Cuando Orozco quiso estudiar pintura y se matriculó en la Academia, encontró profesores que venían recién llegando de París y enseñaban con sistemas "algo peor que la copia de la estampa y la del yeso", según su propio decir. Y se desencadenó la huelga de los muchachos que sólo terminaría en 1913 y en el curso de la cual los estudiantes levantaron, no barricadas, sino andamios para decorar sus muros según su propio impulso, nacido de las raíces de lo mexicano, de lo americano.



Fragmento de un inmenso mural en la Sala de Estar del Instituto Pedagógico. También obra de Nélson Santander. Realizada en 1965, con un equipo de seis estudiantes de mural y el profesor De la Fuente.

¿Cómo no ha de ser político el arte mural si en el momento de la madurez del muralismo mexicano lo confesó dramáticamente el propio David Alfaro Siqueiros?:

"Sin formulaciones teóricas, en contradicción con todo el mundo capitalista de nuestro tiempo, en actitud de antítesis con la escuela de París, adoptamos una posición ideológica para nuestra pintura: "coadyuvar a la victoria y consolidación de la Revolución Mexicana y, por ahí, a la victoria de la Revolución proletaria mundial".

Político, sí, pero el muralismo en su esencia mejor lograda escapa a la directriz partidaria o simplemente burocrática, como lo señaló el genial Diego Rivera, a propósito de estar pintando los muros de la Secretaría de Educación en México:

"Siendo más que ningún otro edificio público, el edificio del Pueblo, el tema de su decoración no podía ser otro más que la vida de ese mismo Pueblo... el artista no tuvo que ponerse en una postura espiritual o filosófica, menos aún colocarse en un plano político, sino simplemente escuchar su más hondo sentir".

Esa historia lejana de los estudiantes mexicanos montando andamios para pintar murales dejó el esfuerzo en proyecto. La juventud mexicana que se aprontaba a tomar los pinceles, debió dejarlos de mano para tomar los fusiles y seguir a Zapata o a Pancho Villa, combatir a Porfirio Díaz, y hacer una revolución cuya profundidad quedó en el medio, entre la Revolución Francesa y la Revolución Bolchevique. Cuando se apagaron los fusiles, cuando el pueblo dejó de hablar a cañonazos, volvieron los pinceles.

Y la gesta grandiosa de un pueblo con "un pasado secular teñido con la sangre de sus mártires, un presente lleno de contradicciones que era preciso superar, y un futuro por la conquista de su derecho a vivir mejor", no podía caber en los lienzos tradicionales. El muralismo se impuso por necesidad. Sólo los grandes espacios podían contener tanta historia.



"La maestra rural", ejemplo nítido de la inspiración popular en el muralismo mexicano. Obra de Diego Rivera.

¿Y en Chile, qué?

También tenemos nuestra historia; y la nuestra empalma con la del mundo:

A fines de la década del 30, la crisis mundial del capitalismo había dejado como subproducto una organización del proletariado aliado a capas de la burguesía que habían sufrido las peores consecuencias de esa crisis. Surgieron por todas partes los "Frente Popular". España, Francia, Italia, Alemania, Chile. Con suertes casi parecidas en todas partes lo que se incubaba en Chile rumbeando hacia el año 38, cuando tomó el poder el Frente Popular de Aguirre Cerda, ya se sentía hacia 1935. Hay muchos síntomas. Pero el que nos interesa, está en la Escuela de Bellas Artes.

Ese año de 1935 se creó el primer curso de Pintura Mural al fresco, dirigido por el profesor Laureano Guevara, donde participaron entre otros, el alemán Erwin Wernner, el colombiano Alipio Jaramillo y los chilenos Camilo Mori y Gregorio de la Fuente. De estos chilenos, Camilo Mori derivó hacia otras formas de pintura, y sólo permaneció de la Fuente, hoy profesor de Mural en Bellas Artes y el ganador casi obligado de los escasos concursos que se convocan en Chile. Gregorio de la Fuente ha sido el solitario portador de la antorcha mural desde sus comienzos hasta ahora; pero de su trabajo como maestro está sugiriendo una generación de muralistas que puede cambiarle el rostro a todos los muros de Chile, si ese es el destino que el minuto histórico les asigne. En esta generación se ubican nombres tan jóvenes y valiosos como los de Nelson Santander, Mónica Yuras, Victoria Salas, Mireya Guillén y otros pocos, algunas de cuyas obras ilustran esta página.

Poco después de inaugurado el primer curso de mural en Bellas Artes, vino una secuencia marcada en la historia contemporánea de Chile; vino el Frente Popular, vino el terremoto de Chillán, la reconstrucción, vino la descomposición del pueblo como expresión política, y viene el resurgimiento de lo popular y de lo artístico, como signo inquietante de nuestros días.

Por eso no asombra que con la marejada del pueblo ensayando un Gobierno vinieran a Chile en 1941 los principales cultores del muralismo mexicano: vinieron Xavier Guerrero y David Alfaro Siqueiros. Vinieron a decorar la "Escuela México", que el propio pueblo mexicano, en erogación popular, le obsequió al pueblo de Chillán.

Guerrero y Siqueiros, asistidos por obreros chilenos y por los entusiastas alumnos de mural de aquel entonces (Mori y De la Fuente, entre ellos), realizaron una obra monumental, primera en Chile. Habían sembrado la semilla en la tierra que el pueblo había abonado con su advenimiento (ilusorio) al poder.

Pero hay un triste paralelo: las esferas que habían concentrado en nombre del pueblo el poder del pueblo, estaban corrompidas de arribismo y ambición económica: lo popular era un pretexto. Con el pronto devenir, el pueblo descubrió que, una vez más, muchos de sus líderes les habían robado su nombre y su ideología y la presencia multitudinaria e histórica del pueblo fue desvaneciéndose, deteriorándose, refugiándose en oscuros clubes sociales y asambleas de barrio. Pero no sólo les robaron el nombre y la ideología; les robaron también el dinero y el trabajo. Los muros de la escuela de Chillán tenían menos cemento que lo que el pueblo mexicano había pagado; menos calidad. Y los murales de Guerrero y Siqueiros sufrieron en sus soportes el latrocinio de la ayuda extranjera. Los muros de mala calidad resintieron los murales de Siqueiros y han destruido casi los que hizo Guerrero. Ahí están ahora, como símbolo de lo que pudo ser y sólo quedó en el camino.

Pronto vino el primer concurso para efectuar un mural en Chile, por iniciativa chilena: lo convocó en 1943 la Empresa de Ferrocarriles del Estado para decorar la estación de Concepción. Lo ganó y lo realizó Gregorio de la Fuente. Y allí un síntoma más de que el pueblo comenzaba a ser el personaje olvidado: el afán decorativo de la Empresa sólo alcanzó a los salones de espera de la Primera Clase. Y de allí veinte años de decadencia, hasta el resurgimiento que se observa en estos días.

Gregorio de la Fuente interesó en 1964 a los decanos de distintas facultades universitarias, para que convocaran a concursos y contrataran la ejecución de murales en sus respectivas escuelas. El muralismo es una realidad pujante en estos momentos, en estos recintos. La escuela de Veterinaria, el Instituto Pedagógico, la Escuela de Ingeniería y otras, ya tienen obras realizadas por la nueva generación de muralistas guiados por De la Fuente. Se está promoviendo la idea, con muchas perspectivas de concretarse en realidad, de interesar a las distintas municipalidades y a los organismos fiscales para que realicen obras murales en sus respectivos edificios. Y ya también se observa un interés incipiente de los constructores privados para llevar el arte mural a sus edificios para quebrar la monotonía de sus construcciones mastodónticas.

La lucha está planteada: un grupo de muralistas soñadores invaden el escenario que antes sólo contuvo groserías. Quien triunfe, dará testimonio de nuestro tiempo.

Mural en la Escuela de Veterinaria. Mónica Yuras. 1964.

LA MUERTE DE UN FUNCIONARIO

POR Anton Chejov

El gallardo alguacil Iván Dimitrievilch Tcherviakof hallábase en la segunda fila de butacas y veía a través de los gemelos "Las Campanas de Corneville". Miraba y sentíase del todo feliz..., cuando, de repente... —en los cuentos ocurre muy a menudo el "de repente"; los autores tienen razón: la vida está llena de improvisos—, de repente su cara se contrajo, guiñó los ojos, su respiración se detuvo..., apartó los gemelos de los ojos, bajó la cabeza y... ¡pchi!, estornudó. Como usted sabe, esto no está vedado a nadie en ningún lugar. Los aldeanos, los jefes de Policía y hasta los consejeros de Estado estornudan a veces. Todos estornudan..., a consecuencia de lo cual Tcherviakof no hubo de turbarse; secó su cara con el pañuelo y, como persona amable que es, miró en derredor suyo, para enterarse de si había molestado a alguien con su estornudo. Pero entonces no tuvo más remedio que turbarse. Vió que un viejecito, sentado en la primera fila, delante de él, se limpiaba cuidadosamente el cuello y la calva con su guante y murmuraba algo. En aquel viejecito, Tcherviakof reconoció al consejero de Estado Brischalof, que servía en el Ministerio de Comunicaciones.

—Le he salpicado probablemente— p e n s ó Tcherviakof—; no es mi jefe; pero de todos modos resulta un fastidio...; hay que excusarse.

Tcherviakof t o s i ó , echóse hacia delante y cuchicheó en la oreja del consejero:

—Dispénseme, Excelencia, le he salpicado...; fue involuntariamente...

—No es nada..., no es nada...

—¡Por amor de Dios! Dispénseme. Es que yo...; yo no me lo esperaba...

—Esté usted quieto. ¡Déjeme escuchar!

Tcherviakof, avergonzado, sonrió ingenuamente, y fijo sus miradas en la escena. Miraba; pero no sentía ya la misma felicidad: estaba molesto e intranquilo. En el entreacto se acercó a Brischalof, se paseó un ratito al lado suyo y, por fin, dominando su timidez, murmuró:

—Excelencia, le he salpicado... Hágame el favor de perdonarme... Fue involuntariamente.

—¡No siga usted! Lo he olvidado, y usted siempre vuelve a lo mismo —contestó su Excelencia moviendo con impaciencia los hombros.

"Lo he olvidado; más en sus ojos se lee la molestia —pensó Tcherviakof mirando al general con desconfianza—; "no quiere ni hablarme... Hay que explicarle que fue involuntariamente..., que es la ley de la Naturaleza; si no, pensará que lo hice a propósito, que escupí. ¡Si no lo piensa ahora, lo puede pensar algún día...!".

Al volver a casa, Tcherviakof refirió a su mujer su descortesía. Mas le pareció que su esposa tomó el acontecimiento con demasiada ligereza; desde luego, ella se asustó; pero cuando supo que Brischalof no es su "jefe", calmóse y dijo:

—Lo mejor es que vayas a presentarle tus excusas; si no, puede pensar que no conoce el trato social.

—¡Precisamente! Yo le pedí perdón; pero lo acogió de un modo tan extraño...; no dijo ni una palabra razonable...; es que, en realidad, no había ni tiempo para ello.

Al día siguiente, Tcherviakof vistió su nuevo uniforme, cortóse el pelo y fuese a casa de Brischalof a disculparse de lo ocurrido. Entrando en la sala de espera, vio muchos solicitantes y al propio consejero que personalmente recibía las peticiones. Después de haber interrogado a varios de los visitantes, acercóse a Tcherviakof.

—Usted recordará, Excelencia, que ayer en el Teatro de la Arcadia... —así empezó su relación el alguacil— yo estornudé y le salpiqué involuntariamente. Dispen...

—¡Qué sandez...! ¡Esto es increíble...! ¿Qué desea usted?— Y dicho esto, el consejero volvióse hacia la persona siguiente.

—¡No quiere hablarme! — pensó Tcherviakof palideciendo—. Es señal de que está enfadado... Eso no puede quedar así...; tengo que explicarle...

Cuando el general acabó su recepción y se pasó a su gabinete, Tcherviakof adelantóse otra vez y balbuceó:

—¡Excelencia! Me atrevo a molestarle otra vez; crea usted que me arrepiento infinito... No lo hice adrede; usted mismo lo comprenderá.

El consejero torció el gesto y con impaciencia añadió:

—¡Me parece que usted se burla de mí, señor mío! Y con estas palabras desapareció detrás de la puerta.

"¿Burlarme yo? pensó Tcherviakof, completamente aturdido. ¿Dónde está la burla? ¡Con un consejero del Estado, no lo comprende aún! Si lo toma así, no pediré más excusas a este fanfarrón. ¡qué el demonio se lo lleve! ¡Le escribiré una carta, pero yo mismo no iré más! ¡Le juro que no iré más a su casa!".

A tales reflexiones se entregaba tornando a su casa. Pero, a pesar de su decisión, no le escribió carta alguna al consejero. Por más que lo pensaba, no lograba redactarla a su satisfacción, y al otro día juzgó que tenía que ir personalmente de nuevo a darle explicaciones.

—Ayer vine a molestarle a vuecencia— balbuceó mientras el consejero dirigía hacia él una mirada interrogativa—; ayer vine, no en son de burla, como lo quiso vuecencia suponer. Me excusé porque estornudando hube de salpicarle... No fue por burla, créame... Y además, ¿qué derecho tengo yo a burlarme de vuecencia? Si nos vamos a burlar todos, los unos de los otros, no habrá ningún respeto a las personas de consideración... No habrá...

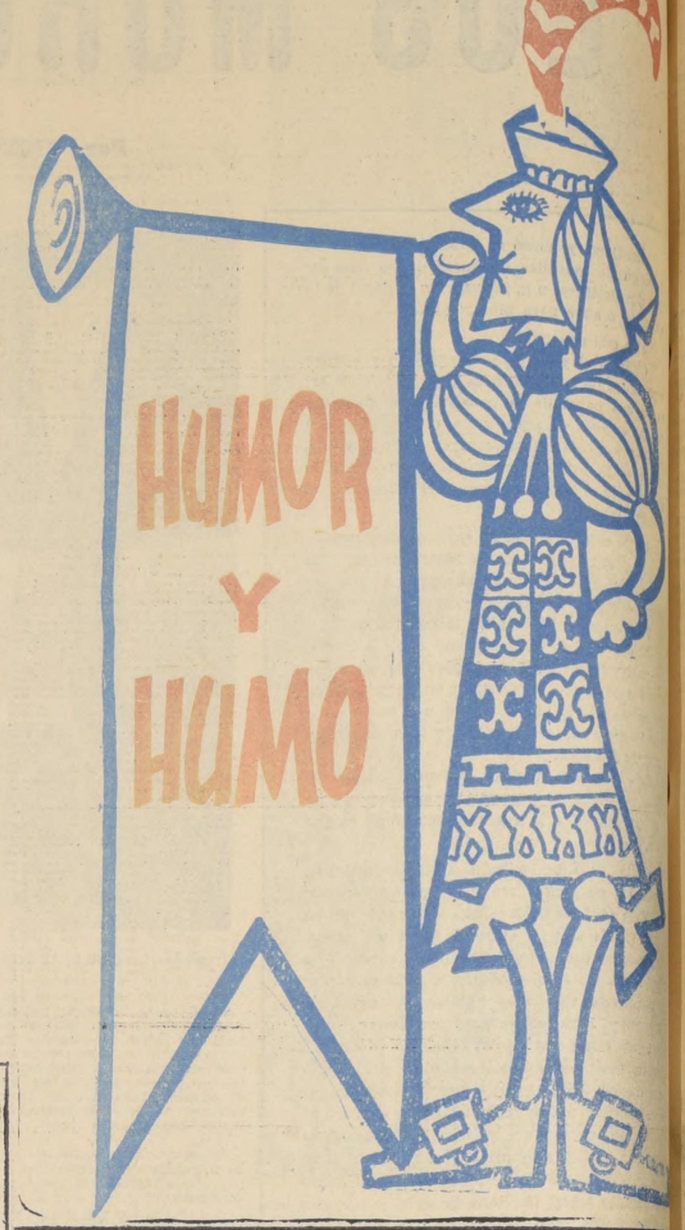
—¡Fuera! ¡Vete ya! —gritó el consejero temblando de ira.

—¿Qué significa eso? —murmuró Tcherviakof inmóvil de terror.

—!Fuera! ¡Te digo que te vayas¡ —repitió el con jero pataleando de ira.

Tcherviakof sintió como si en el vientre algo se le estremeciera. Sin ver ni entender, retrocedió hasta la puerta, salió a la calle y volvió lentamente a su casa... **Entrando, pasó maquinalmente a su cuarto, acostóse en el sofá, sin quitarse el uniforme, y... murió.**

Humor



NO ME HA TOCADO LA LOTERIA

ECORFE

—¡No me ha tocado la lotería! ¡¡No me ha tocado la lotería! —gritaba a voz en grito el señor gordo y calvo.

Los transeúntes lo miraron con mal contenida envidia.

—¡Qué mala suerte tiene el tío ése! —contestaron entre sí—. ¡Mira que no tocarle la lotería, con la pinta de capitalista que tiene!

El señor gordo y calvo gritando con júbilo:

—¡No me ha tocado la lotería!

Pronto llegaron los chicos de la prensa, la radio, la TV.

El señor que no le había tocado la lotería contestaba emocionado a sus preguntas.

—¿Qué piensa hacer sin el dinero que no le ha tocado? —interrogó un reportero de cara avispada.

El desafortunado señor tomó aliento y se limpió con el pañuelo el sudor que perlaba su frente.

—Pues.. no sé. Estoy algo nervioso, sabe. Pero creo que lo primero que haré será no comprarme un piso. Después...

—¿Qué hará después? —le interrumpió ansioso un conocido locutor de la TV.

El señor, al darse cuenta de que iba a salir en la televisión, ensayó esa postura que adoptan todos los que saben que van a salir en la televisión. Aunque no saludó con las manos, ni nada de eso.

—Pues... después... no me compraré un coche —dijo, al fin, entrecortadamente.

—¿Tenía ganas de no comprárselo, verdad? —preguntó otro de los reporteros.

—¿Que si tenía ganas? Ustedes no se lo pueden imaginar. Siempre deseando no poder comprarme un coche y ahora..., ¡ahora podré ver cumplidos mis deseos!

—¿Y cuánto dinero no le ha tocado? —siguió interrogando otro de los periodistas, mientras tomaba notas apresuradamente.

—Si quiere que le diga la verdad, todavía no he echado cuentas. Creo que... —se quedó unos instantes pensativo— alrededor de unos siete millones de pesetas.

Se oyeron silbidos de admiración y en los ojos de las personas que rodeaban al señor gordo y calvo aparecieron signos inequívocos de la envidia que corroía sus corazones.

—¿Piensa usted seguir siendo el mismo de siempre o va a cambiar de trabajo? —preguntó otro.

—Mire, amigo, yo siempre he sido un amant mi profesión, y el he de que no me haya t do tanto dinero no quie decir que vaya a varia manera de pensar.

—¿Y cuál es su pr sión?

Rentista. Soy presid te de varios Consejos Administración —cont con humildad.

Acto seguido el se gordo y calvo dio por t minada la entrevista apoyándose en el homb de su chofer, se fue llora do de alegría hacia "Rolls Royce" que t aparcado unos metros arriba.





Apagavelas que asegura la extinción rápida de un posible peligro de dejar la vela encendida y dormirse.



DOS DE CHURCHILL

En la ceremonia celebrada en París para que el general De Gaulle le impusiera la Medalla de la Liberación, Churchill inició su discurso de gracias diciendo: "Hoy voy a hablarles a ustedes en inglés. En más de una ocasión les he dirigido alocuciones en francés; pero era tiempo de guerra y no deseo someterles ahora a los sufrimientos de aquellos penosos días".

De "Life", Nueva York.

Preguntado qué opinaba de las recién publicadas **Memorias** del mariscal Montgomery, cuya venta excede ya del medio millón de dólares, Winston Churchill replicó: "El mariscal está procediendo conforme a la más pura tradición del soldado británico: la de vender lo más cara posible su vida".

De "L'Express", París.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 8 DE OCTUBRE DE 1967
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Brillante Inauguración de la Feria Internacional

Seis países extranjeros, 17 embajadas latinoamericanas, 182 empresas nacionales y del exterior, aunaron sus esfuerzos para realizar la 5.a Feria Internacional de Santiago (FISA) y la 97.a Exposición de Animales, organizadas por la Sociedad Nacional de Agricultura en el Parque Cerrillos, que ayer fue inaugurada solemnemente con asistencia del Presidente Frei y del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

Concurren oficialmente a la FISA, Alemania Occidental, Bulgaria, Checoslovaquia, China Nacionalista, Estados Unidos y Polonia. Diecisiete embajadas latinoamericanas presentan el stand "La Amistad Americana" en que se exhibe artesanía, bailes folklóricos, vestimentas tradicionales y bebidas de cada país. En la muestra, participan también 182 empresas comerciales e industriales, tanto de Chile como del extranjero. Los expositores chilenos presentan una muestra ganadera de 1.234 animales.

Se espera que este año concurrirá a la exposición un número aproximado a los dos millones de personas.

La inauguración constituyó un acto brillante y pleno de colorido. Los actos se iniciaron al llegar el Presidente Frei al Parque Cerrillos, a las 15.25 horas. Lo hizo en automóvil, acompañado del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y otras autoridades. A su llegada, el Presidente fue entusiastamente aplaudido por el público que acudió en elevado número. El Presidente Frei fue recibido y saludado oficialmente por el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, el ex senador del Partido Nacional Hugo Zepeda Barrios, y por los demás dirigentes de la SNA y de la propia Exposición.

El acto comenzó con un brillante desfile de huasos a caballo. Luego, el Orfeón de Carabineros interpretó el Himno Patrio, a cuyos sones fue izado el Pabellón Nacional.

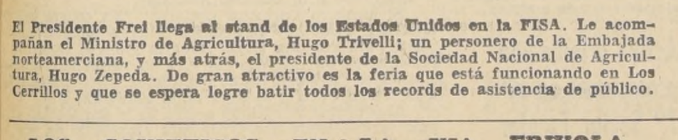
Terminada esta parte del acto, abrió la Exposición el presidente de la SNA, Hugo Zepeda, con un discurso que se incluye en información aparte. En nombre de la Confederación de la Producción y del Comercio habló su presidente, Sergio Silva Bascuñán. Finalmente, llevando la voz oficial del Gobierno, pronunció un claro y firme discurso el Ministro de Agricultura Hugo Trivelli, cuyo texto también se incluye en esta edición.

Después de los discursos oficiales, la inauguración de la Exposición continuó con un hermoso desfile de carruajes. En ellos iban todos los integrantes del conjunto artístico de Carmen Cuevas, que con sus voces y guitarras interpretaban canciones chilenas.

Por último, se realizó el paseo de los ejemplares vacunos, ovinos, equinos y porcinos que fueron premiados por el jurado.

De este modo quedó oficialmente abierta la feria para el acceso del público.

El Presidente se despidió cordialmente de los dirigentes y organizadores de la Feria y Exposición y abandonó las tribunas, siendo nuevamente objeto de bulliciosas manifestaciones de adhesión por parte del público, que lo acompañó hasta la misma salida del Parque Cerrillos.



El Presidente Frei llega al stand de los Estados Unidos en la FISA. Le acompañan el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli; un personero de la Embajada norteamerciana, y más atrás, el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Hugo Zepeda. De gran atractivo es la feria que está funcionando en Los Cerrillos y que se espera logre batir todos los records de asistencia de público.



Esta calesita, tirada por un "minipercherón", fue la sensación de la feria que se inauguró ayer en Los Cerrillos. El pequeño carruaje fue presentado en la Exposición de animales de la FISA.

Canciller Valdés Desmiente Información de Diario Francés

PARIS, 7 (ANSA).— El Canciller chileno, Gabriel Valdés, quien se encuentra en esta capital encabezando una delegación de su país, formuló una aclaración difundida por el Embajador de Chile en Francia, con respecto a declaraciones que le atribuyó el diario francés "Le Monde", en una entrevista publicada ayer.

El texto de la aclaración es el siguiente:

"El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, declara que las expresiones que le atribuye un artículo de "Le Monde" no corresponden ni a sus ideas ni a sus concepciones, ni a sus expresiones, especialmente en lo que respecta a la actitud de ciertos dirigentes latinoamericanos en relación a Estados Unidos y la posibilidad de que los Partidos Comunistas latinoamericanos se asocien en el futuro a los objetivos del Gobierno".

"Sobre el primer punto, el Ministro ha repetido —continúa la declaración del Ministro Valdés— tanto el Gobierno francés como a la prensa de este país, su fe profunda en la integración latinoamericana y su optimismo acerca de la unión que para este fin están realizando entre todos los Gobiernos latinoamericanos. Señalo también la sincera disposición de cooperación existente por parte de Estados Unidos en este sentido como lo ha confirmado y demostrado la reciente conferencia de Punta del Este".

"En lo que respecta al segundo punto, es lógico que el Ministro aVldés no ha podido referirse en ningún sentido a los problemas internos de los países latinoamericanos. En el caso de Chile declaró que la posición de ese Gobierno y del Partido Demócrata Cristiano está basada en una irreductible y neta oposición al Partido Comunista. Una participación de éste último en los objetivos del Gobierno, es, por lo tanto, impensable, tanto por ahora como para el futuro".

CONVERSACIONES FRANCO-CHILENAS

PARIS, 7 (ANSA).— A excepción de la breve declaración del Ministro Valdés, al abandonar el Elíseo, nada ha trascendido sobre su entrevista de ayer por la tarde con el Presidente Charles de Gaulle.

Una personalidad allegada a la delegación chilena declaró que el Canciller Valdés desea evitar toda revelación antes de haber informado al Presidente Eduardo Frei, a su regreso a Santiago.

A pesar de esta reserva, tanto el Canciller Valdés como sus colaboradores, no ocultan su profunda satisfacción por la forma en que se desarrollan las conversaciones franco-chilenas.

Ayer y hoy, los contactos entre las dos delegaciones se prolongaron casi sin interrupción: las últimas sesiones de trabajo, que concluyeron hoy a mediodía, se desarrollaron a nivel de tres "grupos de trabajo", constituidos para proceder a un examen más completo de los diferentes puntos a tratar. Tales grupos están integrados por expertos chilenos y franceses.

PARIS, 7 (ANSA).— En la reunión del lunes por la mañana, Gabriel Valdés, Couve de Murville y sus colaboradores, redactarán el acuerdo final. Según se anunció, ese mismo día se daría a publicidad un comunicado conjunto.

Por otra parte, trascendió de fuentes chilenas, que el Canciller Valdés aprovechó su estada en París para convocar a los jefes de misiones diplomáticas de Chile en las capitales de Europa Occidental. Por lo tanto, paralelamente a las deliberaciones con las autoridades francesas, el Canciller Valdés está dirigiendo una mesa redonda de diplomáticos de su país, que se prolongará hasta el lunes próximo. Por lo tanto, el Ministro chileno no descansará mañana domingo.

Según un miembro de la delegación chilena, reina en ésta cierto optimismo sobre los resultados de la visita a París que, sin ser sensacionales, se anuncian como "bastante positivos" y abrirán nuevas perspectivas de cooperación entre Chile y Europa Occidental.

EN MULCHEN SEPULTAN HOY AL SENADOR JOSE GARCIA

En la ciudad de Mulchén se efectúan en la mañana de hoy, con especial solemnidad, los funerales del senador democratacristiano por las provincias de Bío-Bío, Malleco y Cautín, José García González.

Su repentino fallecimiento ocurrió en la mañana del viernes, de un ataque al corazón, y conmovió dolorosamente a todos los círculos políticos, de Gobierno y parlamentarios. Aunque tenaz en sus posiciones, era un hombre ecuánime, cordial y sin enemigos. Permanentemente preocupado por su región, supo servirla con empeño y desinterés.

HALES REPRESENTARA A FREI

El Ministro de Minería, Alejandro Hales, viajó anoche a Mulchén para representar al Presidente Frei en el sepelio del senador García.

En esa ciudad se encuentran ya, con el mismo motivo, todos los miembros de la Mesa Directiva del Partido Demócrata Cristiano, encabezados por su presidente, senador Rafael Agustín Gumucio; el presidente y el secretario del Senado, Salvador Allende y Pelagio Figueroa, respectivamente; todos los senadores del PDC, parlamentarios de otros partidos y el segundo vicepresidente de la Cámara de Diputados, Pedro Stark.

Despedirán los restos del senador García, entre otros, el presidente de la Cámara Alta, el diputado Stark y el senador Renán Fuentealba, a nombre del PDC.

También se encontrarán presentes, junto al Ministro Hales, los Intendentes de Bío-Bío, Malleco y Cautín.

ELECCION EXTRAORDINARIA

La vacante del sillón que ocupaba el senador José García González será comunicada mañana al Presidente de la República por el presidente del Senado, con el objeto le que se proceda a su reemplazo.

En este caso, según el art. 4.o de la Ley General de Elecciones, el Presidente de la República debe convocar a elección extraordinaria "para un domingo que no sea anterior a los 60 días, ni posterior a los 90, contados desdes que reciba esa comunicación; pero en ningún caso podrán transcurrir menos de 30 días desde la fecha de la convocatoria al día de la elección".

José García González fue elegido por un período parlamentario de ocho años, en 1965. En consecuencia, quien lo reemplace completará el tiempo que le faltaba, hasta el 20 de mayo de 1975.

LOS SOVIETICOS EN LA VIA FRIVOLA

Con Minifalda y Bailando Go-Go se Lucen Soviéticas

"Music-Hall de Moscú" es la más colérica versión soviética del espectáculo revisteril que a promedio del 900 tuvo su máxima expresión en los bulliciosos "can-can", que en una revolución de enaguas y muslos entusiasmó a nuestros abuelos, que sustituyeron sus colecciones de medallas y trofeos bélicos por ligas de llamativos colores. El nombre del conjunto, tan "capitalista, imperialista y pro-norteamericano", que hirió la epidermis doctrinal de los viejos comunistas chilenos, es, para sus ejecutivos, como Yuli Vzorov, Director Artístico del grupo, el uso de un vocablo internacionalmente consagrado, como fútbol o suspense. "La coexistencia justifica con plenitud estos recursos", dijo uno de los integrantes de la embajada musical, "que pidió reserváramos su nombre..."

Cuarenta damas, que no le hacen pucheros a las minifaldas del perverso mundo capitalista, especialmente atractivas y agradables, y unos veinte varones que tampoco "están mal", a juicio de las periodistas que concurrieron a la ... conferencia de prensa en el Instituto Chileno Soviético de Cultura, integran el "Music-Hall de Moscú", que en la noche del viernes cosechó los primeros y sostenidos aplausos santiaguinos. Todos aspiraban o deseaban que la presentación no llegara a su fin.

En la capital soviética este grupo trabajó como "Conjunto de Variedades de Moscú", pero para su gira por el exterior buscaron un nombre más adecuado y vendedor... Es una compañía con todas las alternativas que este tipo de espectáculos exige. Ni a este lado ni al otro de la cortina, las cosas pueden ser perfectas, pero el trabajo de cada uno de sus 60 integrantes busca la perfección en su especialidad y no desdeña los aplausos que certifican haber cumplido con honradez profesional frente al público.

PRIMERO LO ESTETICO

La especialidad del espectáculo, esencialmente revisteril, y lo liviano de ropas que se presentan las jóvenes bailarinas, obligó a explicar a Nadeshda Kazantzeva, Directora del grupo femenino del conjunto, que para ellas tenía mucha más importancia lo estético que lo sexual. "Nosotras —afirmó— siempre hacemos lo posible por partir de una base estética".

Su presentación tiene lo agradable de la variedad. Integran el grupo bailarines, contorsionistas, cantantes, instrumentistas, prestidigitadores títeres, mimos, equilibristas solistas y conjuntos que, manteniendo la sucesión propia de este tipo de presentaciones, van dando a conocer toda la variada gama del "show" artístico.

SIN MOJIGATERIAS

No hay, al parecer, en sus grupos femeninos, mojigaterías en el vestuario, que ofrece tenidas ceñidas con generosa exhibición de muslos. El "a go-go" como el jazz no son ajenos a sus programas. El jazz es de estricta factura soviética, "mucho más melodioso", como apuntó Igor Granov, pianista y autor él mismo de algunos de los ritmos que alegraron la primera presentación.

Nina Dorda, graduada en el Conservatorio estatal de Moscú, gran figura del "Music-Hall de Moscú", manifestó que sus compañeras eran todas egresadas de la Escuela Coreográfica del Bolshoi, y Lidia Sherba, otra de las estrellas, apuntó que para integrar el equipo artístico era indispensable "tener talento, bailar bien, ser bonita y, sobre todo, amar su profesión".

Nina Dorda es una atractiva ganadora de varios concursos de jazz y una de las principales figuras de la compañía soviética que durante tres semanas actuará en el país.

Nadeshda Kazantseva observó que para los artistas y eje-

(PASA A LA PAGINA 18)



Las atractivas integrantes del conjunto revisteril soviético "Music Hall de Moscú", son alegres y cordiales, visten sin remilgos de "minifalda" y, como sus colegas de este lado de la cortina, lucen en los escenarios ligeras de ropa. Pero insistieron que ello representa "una exaltación de lo estético y no la explotación del sexo".

CARTA ESCRITA CON SU SANGRE ENVIO MONJE BUDISTA A JOHNSON

SAIGON, 7 (UPI).— El monje budista Minh Trung se hizo hoy una cortada en un brazo y con su propia sangre escribió una carta al Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, en la que denuncia la actuación de la nación norteamericana en el conflicto de Vietnam.

El venerable Trung también escribió cartas en sangre al Presidente electo de Vietnam del Sur, Nguyen van Thieu, y al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant. En sus misivas, el monje asegura que el Gobierno sudvietnamés persigue a los budistas con respaldo de Johnson.

Fue ésta la segunda carta escrita en sangre que dirigen a Johnson los seguidores del líder budista venerable Tri Quang, en el curso de la última semana. Quang lleva ya nueve días sentado en la calle ante el Palacio Presidencial, donde tiene sus oficinas Thieu, en protesta contra el actual Gobierno.

Más temprano en el día de hoy, la policía sudvietnamesa disolvió una conferencia de prensa antigubernamental, realizada por elementos estudiantiles, y detuvo a los tres líderes de la reunión. En cuestión de pocas horas, los tres estudiantes habían sido incorporados al Ejército, según la reciente disposición oficial al efecto.

Los tres detenidos fueron llevados a la jefatura de la policía y allí se les inscribió de acuerdo con la ley. Poco después fueron trasladados al centro de reclutamiento de Quang Truang para que comenzaran su adiestramiento militar.

El venerable Trung se cortó el brazo con una navaja y dejó que la sangre le corriera, para que fuera cayendo dentro de un recipiente debidamente colocado con esa finalidad. Cuando tuvo suficiente cantidad del líquido en el recipiente, mojó en el mismo una pluma y escribió las cartas mencionadas utilizando pedazos de lino de metro cuadrado cada uno.

El jueves último, otro monje budista había escrito una carta con su sangre a Johnson, en la que acusó al Presidente norteamericano de dar apoyo a una "guerra destructiva", hacer proposiciones pacíficas de carácter falso y perpetuar las divisiones entre los budistas sudvietnameses al respaldar al Gobierno militar.

Los budistas, por otra parte, se proponen llevar a cabo mañana una marcha desde su pagoda para visitar a Tri Quang. Alrededor de mil personas, entre monjes, monjas y seguidores, integrarán el grupo militante, que deberá cubrir una distancia de tres kilómetros. Sin embargo, el director de la Policía Nacional, Nguyen Ngoc Loan, advirtió a los manifestantes que las autoridades no permitirían que la marcha se realizara si en la misma participaran más de 20 personas.



Los asesinos de la Avenida España caen bajo las balas del pelotón de fusilamiento, pagando así su deuda contraída con la sociedad. Pese a las múltiples dificultades que se opusieron a los hombres de prensa para el cumplimiento de sus labores, LA NACION entrega esta verdadera primicia a sus lectores. La foto, de difícil consecución, nos muestra el instante en que Cuadra y Osorio reciben los impactos mortales. Cuadra encoge sus brazos —en primer plano—, realizando así la última acción de su vida. Al fondo, se alcanza a divisar el gran reflector colocado para evitar la obtención de fotografías.

En Linares Reposan los Restos del Abate Molina

Desde las 16 horas de ayer los desaparecidos restos del Abate Molina descansan provisoriamente en la Catedral de Linares, a la espera que se construya la cripta en que definitivamente reposarán en su pueblo natal, Villa Alegre.

La ceremonia de entrega de las cenizas se efectuó en la Catedral de Talca y recibió la pequeña urna de caoba el Obispo de Linares, Monseñor Augusto Salinas, a quien acompañaban el diputado Guido Castilla y el Intendente de Linares, Víctor Taricco.

Como Ministro de Fe en este acto actuó Rodolfo Jaramillo, Secretario Nacional del Comité legal encargado de la repatriación de los restos del Abate Molina.

Desde hacía seis días los restos del Abate Molina habían desaparecido misteriosamente del lugar en que estaban ubicados en la Catedral de Talca.

En la misma forma misteriosa que desaparecieron al mediodía de ayer retornaron a su lugar en la Catedral talquina, con lo cual se evitó la denuncia judicial que, en principio, había determinado adoptar el Intendente subrogante de la provincia.

El Padre Juan Varela, encargado de la Catedral de Talca, dijo no saber nada sobre la forma, ni quiénes serían los eventuales responsables del desaparecimiento de las cenizas del Abate Molina. En idénticos términos se expresó respecto al retorno de la urna de caoba al templo Catedral.

Un Comité de la ciudad, integrado por el Rector del Liceo de Hombres, Mariano González; Jorge López, presidente del Centro para el Progreso, y Germán Sánchez, Director del Coro Polifónico, sostenía que los restos del Abate debían continuar en Talca hasta que no se levantara la cripta en Villa Alegre, de acuerdo a la Ley 16.606.

Por último, se impuso el buen criterio, y Rodolfo Jaramillo, argumentando la expresada Ley 16.606, más la personal intervención del diputado Guido Castillo, dio por resultado que los restos del Abate Molina fueran entregados a la delegación linarense.

EMPRESARIOS CHILENOS Y ESPAÑOLES BUSCAN UN ENTENDIMIENTO DIRECTO

La Misión Económica española que realiza una gira para promover el intercambio con diversos países de América Latina, visitó la sede de la Sociedad de Fomento Fabril. La Misión, que es encabezada por Manuel Fuentes, fue acompañada por el Embajador de ese país ante la Moneda, Miguel de Lojendio.

El presidente de la SFF, Eugenio Heiremans, les dio la bienvenida y expresó el interés de los empresarios chilenos de estrechar sus vínculos económicos con España. Hizo, además, una detallada exposición sobre los planes de integración económica, en los cuales los empresarios chilenos están participando. Explicó el interés con que éstos ven el funcionamiento de una subregión de integración económica en la zona del Pacífico.

Por su parte, el economista español Manuel Fuentes, expresó el interés del Consejo Nacional de Empresarios de su país de tomar contacto con los empresarios chilenos, a fin de alcanzar un mayor intercambio entre ambas naciones.

Se dejó constancia del deseo de que este tipo de contactos se realizará directamente entre los empresarios. Asimismo, se cambiaron ideas sobre el interés que existe en los sectores privados españoles por acentuar la colaboración en el proceso de integración que vive América Latina, destacándose como un valor significativo el crédito otorgado recientemente por España a la Corporación Andina de Fomento.

Finalmente, destacó Heiremans que existe una similitud relativa entre el desarrollo económico que vive España y los países latinoamericanos, lo que permite un entendimiento más fácil y fructífero.

INVENTARIO DE LA RIQUEZA MADERERA DE CHILOE

El Instituto Forestal realizará un prolijo inventario de la riqueza maderera de Chiloé, dentro de las colonias de la Corporación de la Reforma Agraria, con el objeto de conocer la magnitud y posibilidades madereras de la Isla Grande y tener antecedentes básicos, para su explotación racional y técnica.

Un convenio entre el Instituto Forestal y la Corporación de la Reforma Agraria, será firmado el próximo martes, a las 17 horas, en la Sala del Consejo de CORA (Olivares 1229, 7.o piso).

Entre la riqueza forestal de la Isla Grande de Chiloé, se cuenta el canelo, el mañío, el coigüe de Chiloé, el ciprés de las Guaitecas, etc.

En la isla, el canelo alcanza sus mejores exponentes, transformándose en un árbol de condiciones maderables, que puede producir excelente terciado. El ciprés, es un árbol que se explota después de su muerte. Por su considerable duración, la acción del tiempo pudre en pocos años la parte viva del árbol, el cual la pierde junto con la corteza transformándose en un esqueleto de color ceniciente. Son estos esqueletos los que producen los famosos postes de ciprés.

CON MINIFALDA Y... (De la Pág. 15)

cutivos del "Music-Hall de Moscú" tenía especial importancia que sus presentaciones en Chile se efectuaban cuando su país se aprestaba a celebrar el Cincuentenario de la Revolución de Octubre y que como adhesión a esta fecha histórica para el pueblo soviético, harían lo posible "para mostrar lo mejor de sus creaciones".

POCOS SOLTEROS

...Alexei Reslivajen, Agregado Cultural de la Embajada Soviética en Santiago, hizo una breve presentación de los artistas, mientras Alov Alaev, el sensacional intérprete de pandereta y tambores, intentaba divulgar, ante un grupo de jóvenes reporteras, "que era un solitario soltero" que buscaba la mujer de sus ideales y, que si se le presentaba la oportunidad, ésta sería una chilena...".

En el conjunto vienen varios matrimonios y los que tienen hijos, los dejaron en su patria, tanto en hogares de sus familias como en instituciones soviéticas que realizan las tareas clásicas de las guarderías infantiles.

Nadeshda Kazantseva, respondiendo una consulta de los varones, manifestó que pocas eran las integrantes del conjunto que aún estaban solteras. "Se ven simpáticas —dijo—, y ésta es la razón por la cual se casan pronto. Muchas veces con sus propios compañeros de trabajo".



Profesores-alumnos y sus jefes que integran el curso para profesores especialistas en orientación profesional del 7.o Sector Escolar. Los profesores-alumnos son Olga Alvarez, María Cabezas, Eleonira Funes, Nelly Vidal, Luis Ferreto, Lautaro Inalaf y Humberto Morales; el Director es René Salvo y la orientadora, Gladys Pino.

DELEGACIONES AL FESTIVAL DE LA CANCION UNIVERSITARIA EN LA MONEDA

El Palacio de Gobierno, poco después del mediodía de ayer, se convirtió en el escenario de una fiesta multicolor de juventud, baile, canto y alegría. Ello se debió a la llegada de las diferentes delegaciones que están participando en el Festival de la Canción Universitaria, que organizó la Universidad Católica.

Dominicanos, peruanos, bolivianos, paraguayos, brasileños y representantes de los 17 países sudamericanos, vestidos con sus trajes típicos y encabezados por una delegación de huasos, deseaban saludar al Presidente Frei, quien en esos momentos no se encontraba en la Moneda.

Más de una hora se prolongó la fiesta estudiantil, que atrajo a numerosas personas. Los universitarios formaron grupos por países, cantaron y bailaron sus danzas típicas, dando lugar a un espectáculo pleno de colorido que mereció calurosos aplausos.

Poco después de las 13 horas, se hizo presente el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, quien lamentó que el Presidente Frei se encontrara ausente, pero sí informó que era posible que el Primer Mandatario retribuyera esta visita durante una de las noches del Festival.

Agregó Troncoso que era extraordinariamente significativo que aquí, en Santiago, se dieran cita todos los jóvenes de América Latina, porque son los jóvenes los que se reúnen; porque es la canción el medio de comunicación que nos une y porque estimaba que esta cita se verificaba en un momento en que todos nuestros pueblos se empeñaban en estrechar los lazos de la unidad de los americanos, mediante la integración.

Señaló que cuando es la juventud la que se reúne y es capaz de estrechar vínculos, cuando son los jóvenes los que cantan y "es América Latina la que se une para estudiar los logros, creo que una nueva voz surge para lograr este objetivo. Mañana será en otros pueblos la cita de reunión y porque estamos en este afán yo quiero decir: ¡Viva la Juventud! ¡Viva América Latina!"

Los estudiantes respondieron por intermedio del paraguayo Juan Carlos Mas, quien dijo.

"Con el corazón lleno de alegría los saludamos hoy, porque el propósito e iniciativa de la Universidad Católica es uno de los más bellos ideales que se puede forjar. Por eso gritamos: ¡Viva Chile! ¡Viva América Unida! ¡Viva!"

Enseguida se entonó la Canción Nacional y luego las delegaciones se retiraron de La Moneda.

EXITO TOTAL

Una amplia acogida ha encontrado el Festival de la Canción Universitaria que se está llevando a efecto en el Estadio Nacional. Gran cantidad de público ha concurrido a presenciar la actuación de los jóvenes estudiantes, que han brindado, por su parte, un espectáculo de gran categoría.

Ayer llegaron las delegaciones de Venezuela y Panamá.

Semana Internacional de la Carta se inicia hoy en esta capital

Mañana, a las 19 horas, en un acto que se efectuará en el Hotel Carrera, será inaugurada la Semana Internacional de la Carta, que anualmente organiza la Dirección General de Correos y Telégrafos.

El acto inaugural contará con la asistencia del Ministro del Interior, Bernardo Leighton; del Intendente de Santiago, Sergio Saavedra; miembros del Cuerpo Diplomático; representantes de las Fuerzas Armadas y otros invitados.

Esta Semana Internacional de la Carta se viene celebrando desde el año 1957, fecha en que los delegados a la Unión Postal Universal (UPU) acordaron realizarla anualmente durante el desarrollo de la Asamblea General de ese organismo en Otawa.

A la UPU se encuentran afiliadas todas las naciones del mundo, sin excepciones, y Chile, de acuerdo a ello viene celebrando esta semana desde hace siete años.

Según manifestó el Director General de Correos y Telégrafos, Mario Parada Cobo, esta celebración tiene por objeto poner de manifiesto lo que han realizado los servicios postales desde su creación: "Trabajar única y exclusivamente por la unión y acercamiento de todos los hombres del mundo, sin preocuparse de sus regímenes políticos, posiciones religiosas o situación social y económica que en otros aspectos de la vida pudieran separarlos. De allí, que en todas las latitudes se recordará desde mañana esta misión que ha cumplido y seguirán cumpliendo los medios postales".

FUNDACION "MI CASA" RECABA APOYO A SU ACCION SOCIAL

La generosidad de los habitantes de la comuna de Ñuñoa ha constituido en éxito de la campaña de recolección de alimentos destinados a los menores en situación irregular que alberga la Fundación "Mi Casa".

Los canastos-alcancías distribuidos en diversos puntos pecialmente las instaladas en de la comuna de Ñuñoa, es la Villa Olímpica, han recolectado gran cantidad de mercaderías y artículos alimenticios, donados por la comunidad en los momentos de realizar sus compras cotidianas.

Los canastos-alcancías, continuarán durante el resto del presente mes de octubre ubicados en los diferentes centros comerciales, con el objeto de permitir que todas las personas residentes en Ñuñoa puedan hacer su aporte altruista y permitir la prosecución de la labor de bien social en pro de los menores vagos que lleva a cabo la Fundación "Mi Casa".

Estas campañas de recolección de mercaderías y alimentos con el sistema de alcancías-canastos, ha permitido en los últimos meses a la Fundación, que cobija a cerca de dos mil niños, que antes vagaban por las calles metropolitanas, diversificar y mejorar la dieta diaria.

La anterior recolección tuvo como escenario la comuna de Las Condes, cuyo aporte en verduras, frutas, mercaderías en general y conservas, resultó altamente extraordinario.

En cada lugar donde se han habilitados alcancías-canastos se ha montado una exposición gráfica, cuyas fotografías permiten a las personas formarse una idea cabal sobre la humana labor que cumple la Fundación "Mi Casa". Entre otros aspectos se muestran pasajes de la vida de los menores vagos antes de ingresar a la Fundación, en el sórdido ambiente del vicio, la delincuencia, la mendicidad y la situación rehabilitadora experimentada poco tiempo después de su ingreso a la institución.

Indiscreciones



CORITA CAZALAS DE NEGRI, esposa del Encargado de Negocios de México y profesora de la Asociación de Damas Diplomáticas, es una de las organizadoras de la fiesta de "JUVENTUD" a beneficio de las obras sociales de la institución, que se llevará a efecto el sábado 14 del presente, de 20 a 24 horas, en la Embajada del Brasil, Av. Santa María 1990.

ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA REPUBLICA DE CHINA

EL DOCTOR TI-TSUN LI es el Embajador acreditado ante nuestro Gobierno; conocía Chile por haber presidido varias Misiones importantes.

EL EMBAJADOR LI es catedrático y poligloto, tiene gran preparación universitaria y su labor específica ha sido acercar a la colectividad China al ambiente chileno. Es un gran admirador de las artes plásticas y mantiene muy cordiales vínculos de amistad con la Sociedad Nacional de Bellas Artes.

NORA C. DE LI ha sabido poner de relieve los valores de su patria, y calar muy hondo en el afecto de la sociedad chilena, debido a su noble jerarquía espiritual, a su don de gentes, a la proverbial sencillez de sus costumbres. Su salón está siempre frecuentado por valores de la lírica y música nacional, dándole a la Embajada un ambiente de gran cultura. Eximia pianista, hizo estudios de perfeccionamiento como concertista en el Conservatorio de Nueva York.

LOS ESPOSOS LI recibirán a sus relaciones sociales, como es ya tradicional, en el aniversario de la fundación de la República China, el martes 10 del presente, a las 19 horas.

UNA DAMA ESPAÑOLA AMIGA DE LOS CHILENOS

AMPARO RODRIGUEZ CANO DE BERCOVIC, ha llegado recientemente a nuestra capital, donde ha sido especialmente agasajada por sus amigos de Chile, que desean retribuir las atenciones que la distinguida dama española tiene en su residencia de Madrid para todos los que allí llegan de esta lejana tierra.

DOÑA AMPARO es casada con el magnate de la publicidad española, de gran importancia en el "mundo de la divulgación".

"LOS TRUENOS" Y "LOS BEATNIKS" AMENIZARAN UNA FIESTA "JUVENIL"

UNA "FIESTA JUVENIL", que se repite debido a la insistencia y a los continuos pedidos de la gente joven.

LA ASOCIACION DE DAMAS DIPLOMATICAS está preparando una "Fiesta Juvenil", que tendrá gran éxito por el entusiasmo con que han sido acogidas las invitaciones. El objeto es que los hijos de los diplomáticos se conozcan y tengan una tarde de convivencia alegre y beneficiosa para las obras sociales que la institución tiene a su cargo. "Los Truenos" y "Los Beatniks", dos conjuntos universitarios, tendrán la animación de la fiesta, que se efectuará en la Embajada del Brasil.

NICOLE MASSON, ES LA SIMPATICA FRANCESITA QUE NOS HABLA DE PARIS...

NICOLE MASSON, es rubia, de grandes ojos azules, delgada y muy chic. Nació en Algeria, hizo sus estudios en el liceo y fijó con sus padres su residencia en París, a prepararse para recibir el título de Profesora en la Escuela Normal Superior, la célebre "Fontenay Aux Roses".

TODOS LOS MIERCOLES, en la sede del Instituto Chileno-Francés de Cultura, dicta sus charlas sobre las Actualidades Francesas, que tienen un extraordinario éxito, pues la sala del segundo piso se hace estrecha para contener a todos los que desean imponerse sobre lo que está sucediendo en la Ciudad Luz.

NICOLE, nos dice, que Francia en este momento tiene más juventud, antes era el País del "hijo único" y tenía una mentalidad de "anciano". Las huelgas de la juventud francesa son diferentes a las nuestras, no tienen un carácter político, sino sindicalista. Se creó el Ministerio de la Juventud, en 1966, que constituye un conjunto para preocuparse de los asuntos sociales, políticos y económicos.

LLEGO EL PADRE GUSTAVO LE PAIGE S. J. Y HABLARA EN FRANCES...

EL PADRE GUSTAVO LE PAIGE S. J., famoso antropólogo y arqueólogo belga, cuyos descubrimientos en San Pedro de Atacama han modificado todas las hipótesis sobre la aparición del hombre en América, traerá sin duda nuevas luces sobre el discutido problema siguiente: ¿Puédese ya hablar del origen del hombre americano? Es de esperar que el Padre LE PAIGE, que ya ha llamado la atención de los sabios del mundo entero, tenga mañana lunes en el Salón de Actos del Instituto Chileno-Francés de Cultura, a las 21 horas, una enorme concurrencia que acudirá a oír declaraciones de gran trascendencia.

¿SABE COMO SE LLAMO EL PRIMER PERFUME CREADO POR GUERLAIN?

JICKY fue el primer perfume que creó Guerlain y se lo dedicó especialmente a los "caballeros", pero no tuvo éxito, ...se lo compraron todo las damas.

LOS TIEMPOS HAN CAMBIADO y los "caballeros" de hoy compran anualmente varios miles de millones de productos de belleza, para ellos y va en aumento de un 20 por ciento cada año.

Combate Naval de "Angamos" Recuerda la Armada Nacional

En todas las unidades y barcos de la Armada Nacional se recordará hoy el 88.o aniversario del Combate Naval de "Angamos", que tuvo lugar el 8 de octubre de 1879 en la zona costera de Mejillones —Antofagasta— y que terminó con la captura del monitor peruano "Huáscar", comandado por el Almirante Grau.

Especial relieve tendrá la ceremonia en la Base Naval de Talcahuano, en donde se halla anclado definitivamente el monitor peruano y que se encuentra convertido en un museo, en donde se veneran las glorias navales de los países combatientes en la Guerra del Pacífico.

El Combate de "Angamos" decidió virtualmente la suerte de la Guerra del Pacífico, porque a la captura del "Huáscar" devino el dominio por parte de nuestra Marina Nacional de todo el litoral chileno-peruano.

La estrategia que dio por resultado la derrota del monitor peruano fue obra del capitán de navío Galvarino Riveros, que estaba al mando del "Blanco Encalada" y muy bien secundado por el capitán de fragata Juan José Latorre, que dirigía el "Cochrane". El plan se puso en práctica a partir de las 3 de la madrugada. En la mañana, alrededor de las 9.45, el monitor "Huáscar" se vio enfrentado a los barcos chilenos y poco después se daba comienzo al combate, que tendría una duración de poco más de una hora. Para el Almirante Miguel Grau fue su última acción de guerra.

Un historiador, sobre el episodio expresa: "No bien hacía una hora que había empezado el combate, cuando una granada chilena hizo impacto contra la torre de mando del "Huáscar", causando la muerte inmediata del Almirante Grau y de su Ayudante, el teniente Diego Ferré. El monitor arrió su bandera definitivamente a las 10.55 horas. Anteriormente lo había hecho un oficial del monitor, suspendiéndose las hostilidades, pero después se izó un nuevo pabellón, reanudando el "Cochrane" su fuerte cañoneo. Las partidas de abordaje del buque chileno treparon al peruano, apagaron los incendios y se hicieron cargo de él. El aspirante Roberto Goñi transportó la bandera chilena, izándola en el palo donde poco antes había flameado el emblema peruano.

Esta acción tuvo de protagonista principal al "Cochrane", el que recibió cinco impactos. El "Blanco Encalada" y otras unidades chilenas menores no intervinieron en la lucha, excepto en los últimos momentos y cuando ya virtualmente había concluido.

El "Huáscar", reparado de sus averías, pasó a integrar la Escuadra chilena y comenzó a batir las mismas fortificaciones que antes habían sido su refugio.

La captura del monitor peruano fue decisiva en el ... por tierra hacia territorio ... migo de las tropas chilenas ... prosiguieron sin que nada ... turbara los abastecimientos ... proporcionaban los barcos de la Escuadra Nacional. De ... manera el camino se hizo ... expedito hasta el triunfo ... de las huestes chilenas ... las batallas finales de Chorrillos y Miraflores.

HOMENAJES DE EX SERVIDORES DE LA MARINA

Por su parte, el Centro ex Servidores de la Armada Nacional "La Esmeralda" —Huérfanos 1977— con ocasión de celebrarse un aniversario más de esta efemérides naval, ha confeccionado el siguiente programa:

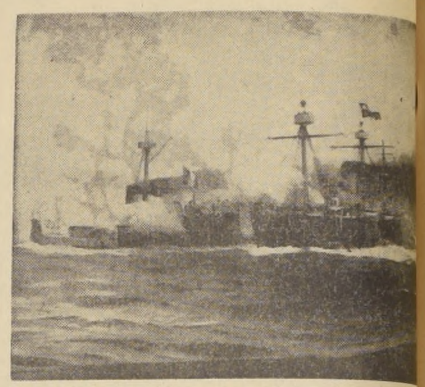
12 horas.— Saludo del Presidente del Centro "La Esmeralda", Francisco Norambuena.

12.15 horas.— Izamiento de la Bandera Nacional a los acordes del himno patrio.

12.20 horas.— Conferencia patriótica sobre la fecha aniversaria, a cargo del Secretario de Relaciones, Juan ... R.

13.30 horas.— Almuerzo de camaradería, con intervención especial del comandante ... ro Araya, jefe del Departamento de Relaciones Públicas de la Armada Nacional.

Finalizará con un acto ... cial, a iniciarse a las 16 ...



Alegoría sobre el Combate Naval de "Angamos" —8 de octubre de 1879— en el instante en que el "Cochrane" aborda al monitor "Huáscar", cuya bandera ya comienza a ser arriada.

Solicitan cambio de terminal de buses de Peñaflor y Talagante

El Alcalde de Peñaflor, Francisco Kellendonk realiza gestiones ante el Intendente de Santiago para obtener que se revoque el traslado del terminal de microbuses que hacen el trayecto a y desde Melipilla, Isla de Maipo, Talagante y Peñaflor.

El terminal estaba ubicado en Alameda y Plaza Bulnes y fue trasladado a calle Exposición, a cuatro cuadras de la Estación Central. Ese hecho, dijo el Alcalde Kellendonk, hace que los obreros y estudiantes deban pagar el doble en pasajes y que pierden mucho tiempo. Pero lo más grave es que en el sector del nuevo terminal no hay luz eléctrica en la noche ni vigilancia policial; debido a esa causa, varios pasajeros han sido asaltados y robados de sus especies y bultos, algunos escolares han sido despojados de bolsones y vestimentas, y hasta el jefe de la garita ha sido víctima de atracos.

La situación interesa a los Alcaldes de las cuatro comunas mencionadas, quienes han debido emplear toda su influencia para impedir que los choferes de esos microbuses paralicen el servicio en protesta por el nuevo terminal.

Los Alcaldes interesados quieren llegar a una solución adecuada con el Intendente, para impedir un paro de choferes y para eliminar las molestias de miles de pasajeros afectados por la medida.

Activa orientación profesional en el 7º Sector Escolar

Desde el mes pasado se están realizando en diversos puntos del país los trabajos de práctica del curso para profesores especialistas en orientación profesional. Este curso entregará 114 profesores de esta especialidad, para los que se dispone en estos momentos de sólo 40 plazas. Sin embargo, la Jefa del Servicio Nacional de Orientación solicitará al Ministerio de Educación la creación de otras 80 vacantes.

Uno de estos cursos funciona en el Séptimo Sector Escolar de Santiago, que comprende las comunas de Quinta Normal, Las Barrancas y Curacaví. El curso está integrado por siete profesores-alumnos: Olga Alvarez, María Cabezas, Eleonira Funes, Nelly Vidal, Luis Ferreto, Lautaro Inalaf y Humberto Morales. Practican bajo la supervisión del Director del Sector René Salvo y de la Orientadora Gladys Pinto; el Instituto Superior del Magisterio designó supervisor en visita a Jorge Echeverría.

Este grupo de practicantes organizó su trabajo en equipo alternándose semanalmente en la Jefatura cada uno de los participantes. Realizan investigaciones y contactos con la realidad, planificación, ejecución y evaluación. También se confeccionará, con la ayuda de todo el profesorado del sector un "panorama educacional de continuación de estudios y ocupacional" para todos los alumnos del sector. Mediante este trabajo se pretende "ayudar a los padres y alumnos, dándoles una información más o menos precisa e indicarles las mejores posibilidades para el futuro".

Por último, se realizarán charlas a los padres, en relación con la orientación que deben dar a sus hijos y sobre otros aspectos de la educación.

NUEVO EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS LLEGA EL 12

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó en la mañana de ayer, que el jueves 12 del presente, llegará a nuestro país el nuevo Embajador de Estados Unidos.

La información fue proporcionada a la Cancillería por el Encargado de Negocios de la Embajada norteamericana, quien visitó con este objeto dicha Secretaría de Estado.

El nuevo Embajador es el señor Edward Korry.

MINISTRO CARMONA DESMIENTE INFORMACIONES CONTRA CHILE

"La posición de Chile es defensiva y no expansiva", señaló en una declaración el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona.

El Secretario de Estado hizo esta declaración luego de una reunión que sostuvo con su colega de Hacienda, Sergio Molina, con quien hizo una revisión del presupuesto destinado a la Defensa Nacional.

El Ministro Carmona declaró: "En contra del Gobierno de Chile hay una campaña de sectores internacionales, para dar una visión sombría sobre el Gobierno del Presidente Frei". Agregó que en esta campaña coordinada a veces se juntaban los dos extremos. Con ello se refería a la ultraderecha y a la extrema izquierda.

Al pedírsele su opinión acerca de la declaración de un país vecino, sobre que Chile está empeñado en una carrera armamentista, dijo que estos comentarios son absurdos y ridículos. "La posición de Chile es defensiva y no expansiva —dijo— y nosotros estamos gastando lo mínimo en las Fuerzas Armadas".

Al referirse a las críticas que se hacen en el sentido que Rusia habría vendido armamentos al Gobierno chileno y que dicho armamento venía disfrazado de maquinaria agrícola, expresó que era totalmente falso y que jamás se había firmado un convenio de este tipo.

Luego hizo presente que la Unión Soviética ha ofrecido a Chile 250 máquinas segadoras de pastos.

Finalmente, se refirió a una información en el sentido de que oficiales chilenos habrían viajado a Israel para realizar allí su entrenamiento. Dijo que todo era falso y que el único oficial que había estado en Israel, especialmente invitado, era el ex Comandante en Jefe del Ejército y actual Embajador de Paraguay, Bernardino Parada.

156 Años de Vida Cumple Hoy FAMAE

La Fábrica y Maestranza del Ejército, más conocida por la sigla "FAMAE", cumple hoy 156 años de existencia al servicio de la Defensa Nacional y el desarrollo industrial de Chile.

En el año 1811, el Congreso Nacional comisionó al diputado Francisco Vicuña para organizar una Fábrica de armas para el Ejército de la Patria naciente.

El franciscano Fray Luis Beltrán fue contratado por el diputado Vicuña como técnico para la Maestranza. El sacerdote gozaba de buena fama en Mendoza —Argentina— de ser buen maestro en artes de fundición, de pólvoras y fuegos de artificios.

Ocurrido el desastre de Rancagua, Fray Luis Beltrán prosiguió su obra en la fabricación de material bélico en el Campamento de Mendoza, destinado al Ejército Libertador de Los Andes. Reconquistado Santiago a causa de la victoria en Chacabuco, la Maestranza se instaló de nuevo en el callejón de la Ollería —hoy calle Portugal—, la misma que, por mucho tiempo, se denominó justificadamente calle Maestranza.

"FAMAE" nació casi junto con la República y forjó las armas que nos legaron libertad e independencia y, posteriormente, se pasearon victoriosas más allá de las fronteras nacionales.

En la actualidad, "FAMAE" es una Empresa Autónoma del Estado, con estatuto propio, provée a la Defensa Nacional y también aporta su esfuerzo al progreso industrial y ciudadano, entregando elementos de trabajo y productos de alta metalurgia.

Frente a la dirección de "FAMAE" se halla, en calidad de Director, el Coronel Ingeniero Militar Ernesto Guirardes M.

A las 8.30 horas de hoy los efectivos de la entidad llevarán a cabo una Romería y visita al Cementerio General, a las tumbas de los ex servidores, en sus diversos niveles.

El próximo miércoles se pondrá término al programa de festejos aniversarios, que comenzaron el viernes próximo pasado, con competencias deportivas y exposición artística, con una ceremonia conmemorativa en el Gimnasio de "FAMAE".

EMBAJADOR DE PANAMA REGRESARA A SU PAIS

En una ceremonia que se efectuará mañana en el Salón Rojo de la Moneda, será condecorado el Embajador de Panamá, Carlos E. Fábrega.

La condecoración será impuesta por el Canciller subrogante, Pedro J. Rodríguez, quien ofrecerá luego un cóctel al diplomático panameño, quien en breve se ausentará de nuestro país, después de cumplir una brillante actuación.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. •Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Operaciones Ilícitas en Divisas

La policía acaba de descubrir otro nuevo grupo de traficantes en moneda extranjera y oro, actividad delictual en nuestro país, el cual debió recurrir a la prohibición de comerciar en estos valores a fin de evitar la exportación dolosa de capitales.

La legislación de esta naturaleza que existe en Chile no es creación exclusiva; son muchas las naciones que, impelidas por las circunstancias, se han visto obligadas a adoptar medidas similares. Baste mencionar el hecho de que hasta los propios EE. UU., que aparecen como ejemplo de ciertas formas de libertad económica, no realizan ventas de oro de sus reservas a particulares, las que sólo pueden efectuarse por los gobiernos o bancos centrales extranjeros. Esta precaución se puso en práctica para impedir que especuladores privados, aprovechándose del bajo precio oficial del metal áureo —35 dólares la onza— hicieran compras con fines de mero lucro.

Al prohibirse, pues, este tipo de transacciones, se está defendiendo el bien común y, por lo consiguiente, los violadores de la ley en este sentido cometen un claro y grave delito, que atenta contra la colectividad. Los traficantes en tales valores cometen un delito perfectamente configurado, que tiene la agravante de ocasionar un mal social, cuyas proyecciones nefastas pueden adquirir caracteres extraordinariamente lesivos para el conjunto económico contra el cual se ejecutan.

Pero como ocurre con casi todos los delitos económicos entre nosotros, la opinión pública no repudia estas actividades; de la misma manera en que se estima casi como una demostración de inteligencia el burlar impuestos, realizar internaciones de contrabando, no respetar los precios oficialmente fijados, pagar salarios o sueldos inferiores a los que legalmente corresponden y, así, muchas otras contravenciones que proliferan bajo la impunidad que las rodea o al amparo de esa verdadera confabulación que se ejercita para encubrirlas.

De este modo, quienes comercian en divisas y oro encuentran acogida y hasta protección. Es preciso que nos demos cuenta de que tales delitos son graves y que la comisión de ellos involucra heridas serias para nuestra economía. Porque, por ejemplo, quien destina las utilidades que obtiene en su negocio a comprar dólares para atesorar, está sustrayendo al país disponibilidades de capital para crear nuevas empresas productoras y, en cambio, está reforzando la posición fuerte de naciones foráneas. Tenemos que tomar conciencia de que esto constituye un preciso acto antipatriótico, de un egoísmo cerril y absolutamente condenable, ya que todos estos inversionistas en moneda extranjera lo que tratan es de preservar el valor adquisitivo de sus inversiones, sin preocuparse de que con ello están, en realidad, trabajando en contra del resto de la ciudadanía que no recurre a tan torcidos expedientes.

Todo tenedor de dólares, libras, francos suizos y otras monedas duras, dolosamente adquiridas, es en el fondo un enemigo del signo monetario nacional, porque consciente o inconscientemente, está deseando —cuando no trabajando directamente— que la moneda chilena siga desvalorizándose, para ganar en una eventual liquidación de las divisas que ha atesorado.

Este es el ángulo desde el que hay que mirar estas operaciones clandestinas en cambios y metales preciosos. Encubrirlas o hacerse cómplice —por el silencio— de ellas, es inferirnos un mal mayor por inercia o una mal comprendida lealtad hacia determinadas personas o por desidia para defender el interés común.

Los industriales joyeros que tratan de obtener oro por conductos ilícitos cometen, además de un delito, una solemne tontería. El Banco Central no les niega cuotas del metal cuando se trata de realizar trabajos y de dar ocupación a numerosos obreros especializados. Que compren, pues, oro, clandestinamente, les significa pagarlo más caro, exponiéndose, además, a ser sorprendidos y a la pérdida total de ese valor por su requisición judicial. Si insisten en estas actitudes quiere decir que, en el hecho, no ocuparán ese oro en trabajos, sino para hacer especulaciones condenables, lo que debe ser resistido por todos y castigado con la máxima severidad.

Es útil decir estas cosas; exponer la razones que guían y los propósitos que informan la actitud de las autoridades gubernativas y de sus ejecutores, los servicios policiales. Así será posible ir incorporando al sentimiento nacional una posición de abierta condena hacia quienes, por un torvo afán de lucro, no vacilan en llegar a delitos tan trascendentes como estos que se cometen contra la economía nacional; prevalidos estos trasgresores de que aún no dispone el país de un eficaz, actual y duro código que regule la vida económica y castigue sus violaciones, que siempre son graves, porque atentan contra la sociedad.

Haciendo Realidad el Pluralismo

Al fijar recientemente la posición de Chile en el amplio debate con que se inician las labores de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Canciller Gabriel Valdés expresó que "reconocemos como una realidad indudable la coexistencia en el mundo de ideologías y de regímenes políticos, económicos y sociales de signos diferentes". Esta afirmación constituye una de las bases de la política exterior del Presidente Frei.

Y ello es así, porque un país como el nuestro, asediado por graves problemas económicos y sociales, requiere de la paz a fin de emplear sus recursos exclusivamente en tareas de progreso y contar para ellas con la más amplia colaboración internacional. Los años en que las llamas de la guerra fría fueron más altas, Chile vio cercenados sus mercados, dificultadas sus importaciones esenciales y se encontró agobiado por preocupaciones que eran ajenas a las de su desarrollo económico. Es así el propio interés de Chile el que es mejor servido cuando el pluralismo está vigente en plenitud.

Aplicando estos principios y en uso de nuestra soberanía, los primeros pasos del Gobierno del Presidente Frei en los caminos de la política internacional se orientaron a revitalizar las relaciones ya existentes y a ampliar la esfera de ellas.

En el primer orden de ideas, surgió Europa, la Europa renovada de la integración. En su viaje a ese continente, el Presidente Frei supo revitalizar los vínculos que a ella nos unen y que son antiguos y nobles. En su visita a París, acordó con el General De Gaulle un vasto plan de colaboración. "Esta cooperación —se dijo en el comunicado que emitieron ambos estadistas— está fundada sobre lazos antiguos y estrechos de carácter histórico, cultural y económico. Cobran hoy nuevas dimensiones que conducen a su fortalecimiento". Para hacer realidad esta empresa, se constituyó un Comité Franco-Chileno, que, en estos días, ha realizado nuevas sesiones en París, con asistencia de los Cancilleres de ambos países.

En cuanto a la ampliación de nuestras relaciones, se abrieron hacia el vasto mundo socialista de Rusia y Europa Oriental y el afroasiático. En su Mensaje del 21 de Mayo de 1965, el Presidente Frei expresó: "No hay duda de que el mundo afroasiático es un hecho histórico, económico y político de incalculable trascendencia, del cual no podemos estar ausentes. Con este mundo tenemos problemas e intereses comunes, como ha quedado demostrado en la Conferencia de Comercio y Desarrollo".

En efecto, durante las sesiones de esa Conferencia a que convocó la ONU en 1964, para analizar los serios problemas que suscitan las relaciones comerciales entre países ricos y naciones pobres, se hizo tan evidente la solidaridad de los postergados, que se acordó continuar actuando juntos, y nació así lo que se ha llamado el Grupo de los 77, que en 1964 eran sólo 75 y, ahora, 86. El delegado chileno a esa conferencia expresó al final de ella: "Es así que se ha producido la unidad de los 75 países en desarrollo", la cual describió como "lo más grande que saldrá de esta Conferencia".

Dentro de estos lineamientos fecundos es preciso ubicar nuestras relaciones con Zambia, la Conferencia de Lusaka, realizada en ese país en su capital, en unión con el nuestro, Congo y Perú, en torno a los vitales problemas del cobre, y la asistencia del Canciller Valdés a la reunión que el Grupo de los 77 realizará dentro de breves días en Argel.

Hay, sin duda, un vasto campo dentro del cual la colaboración y solidaridad de los países en desarrollo adquiere un gran relieve. No se trata sólo de defenderse cooperativamente de actitudes que en el campo de las relaciones comerciales a nivel internacional asumen los países industrializados y que han hecho del comercio mundial uno de los mayores obstáculos para superar el subdesarrollo, sino de una articulación positiva en el reforzamiento de los lazos comerciales, elaboración de proyectos industriales comunes, armonización de planes de desarrollo, integraciones regionales, etc.

La Conferencia de Argel —que se desarrollará a nivel ministerial— pondrá el acento en los problemas económicos que más o menos parejamente afectan a todos los países participantes y cuya consideración es el objetivo de esta agrupación de países, a través de una agenda cuidadosamente elaborada, de la cual están ausentes las cuesiones políticas; pues ellas no son el objeto de las preocupaciones del Grupo de los 77. Es natural que así sea, pues los problemas políticos asumen formas muy diversas en el mundo subdesarrollado.

Es, pues, dentro de estas perspectivas, que es preciso definir el viaje de nuestro Canciller a París y Argel, despojándolo de toda otra consideración ajena a hacer realidad la concepción pluralista que anima la política exterior del Presidente Frei. Ella no sólo no se dirige contra ningún país, sino que, por su propia esencia, busca la paz y la pacífica coexistencia, sirviendo así al interés del pueblo de Chile, supremo fin de su conducta internacional.

C. N.

La Prensa Ante la Vida y la Muerte

Tal vez ningún tema haya tenido tanta trascendencia en la historia de la humanidad como la muerte. Desde todos los tiempos ella ha cautivado el pensamiento de las culturas y de los hombres individuales. El misterio del más allá y de la fragilidad de nuestro paso por el mundo constituyen un tema central en la reflexión que el hombre se hace sobre la esencia y la existencia de las cosas.

En estos días, con motivo del fusilamiento de dos criminales, autores del triple crimen de la Avenida España, el tema ha vuelto a salir a la luz pública con todo su vigor. Las opiniones sobre la pena de muerte y el derecho a la vida han vuelto a salir al tapete de la controversia, y en ese debate la prensa ha tenido, sin duda, un papel preponderante. Los órganos de expresión han hecho conocer, ya sea explícitamente o en forma indirecta, su opinión o los criterios de que disponen para enfrentar el problema.

La opinión de la prensa es en esta materia especialmente importante, ya que ella es la resultante de dos variables: el interés del público por la materia, que se manifiesta a través del tiraje y de la venta que cada tópico produce, por una parte, y la orientación que el diario quiere darles a sus lectores, por otra. Es ella una síntesis del valor que la cultura otorga a este problema y a los criterios predominantes que se dan para enfrentarlo.

De más está decir que la muerte atrae, casi morbosamente, a nuestro pueblo. Es casi un hechizo el que produce la noticia sobre la muerte en cada una de sus formas: el accidente, el crimen, la enfermedad, la simple desaparición de alguien de este mundo. El nacimiento de la vida, lo constructivo de nuestra acción, aparece como nimio y deslavado frente a lo trágico, que es el fin del tránsito de un hombre por el mundo. Nuestra cultura pareciera estar centrada en un fatalismo que encuentra su máxima interpretación en lo trágico. Carece del optimismo de quienes, centrados en la estimulante capacidad creadora del ser humano, rehuyen el significado de la muerte como un mal signo de que en definitiva nuestra obra de criaturas es siempre finita y perecible.

La muerte es uno de los principales signos definitorios de las culturas humanas. La forma en que la enfrentan es una muestra definitiva de los valores que las inspiran y del sentido que sus miembros tienen de la existencia. Ellas van desde el escapismo irrealista de una antropología optimista hasta más allá de lo real, hasta el pesimismo agnosticista de quienes creen que la vida no tiene ningún sentido y que los hombres al nacer se hacen acreedores del peor de los males y de los castigos.

Nuestra cultura pareciera ubicarse en un punto intermedio, en que el sentido de la vida y de la muerte se define por la conciencia de un sano realismo sobre el sentido profundo de la creación y un cierto fatalismo propio de la dureza de la vida en los países pobres, mezclado con un optimismo natural a vivir y a gozar de las ventajas que el hecho de existir otorga a cada hombre en su contacto con los demás hombres y con la naturaleza en que le toca desenvolverse. La melancolía que nuestra cultura expresa a través de sus principales obras es, también, el signo inequívoco de esta tensión entre el deseo profundo de vivir y del sentido realista de lo que la vida significa en su concreción diaria e histórica.

Entre el fatalismo absoluto de quienes creen que ningún esfuerzo vale la pena de ser realizado y el optimismo alienado de quienes buscan olvidar a cualquier precio de que son seres mortales y que sus obras son finitas y perecibles, nuestra cultura se ubica en un punto intermedio. De ahí la ambivalencia de sentimientos y de intereses que ha despertado la reciente ejecución de los dos asesinos de la Avenida España.

La prensa mostró una sincera conmiseración propia de quienes aceptando la muerte, no dejan de reconocerle su dramático significado para quienes tienen que abandonar en forma abrupta su paso por el mundo y terminar, para siempre, su capacidad creadora en potencia. Sin embargo, se hizo notar la ambivalencia propia de sentir que, en definitiva, el hecho de vivir es algo positivo que permite crear y realizar una existencia en plenitud y, al mismo tiempo, entender que la muerte, si bien es algo doloroso, no por ello es menos inevitable. La muerte de los asesinos se encuadra entre el drama de contemplar que dos hombres ven tronchada su vida y perdida toda posibilidad de realizar algún otro aporte útil a su sociedad y el sentido de justicia que implica el pago del crimen cometido contra otros seres inocentes que también tenían el derecho a seguir existiendo mientras la voluntad del Creador así lo dispusiera.

La única nota disonante la ha dado la prensa de la extrema izquierda, que con su connatural desprecio por el ser humano, no ha trepidado en utilizar este doloroso acontecimiento para satisfacer sus bajas pasiones políticas. No habiéndose borrado todavía de la imagen pública la exposición, que hace algunos años hiciera una revista del Partido Comunista, del cadáver desnudo de una muchacha muerta en desgraciado incidente con fuerzas militares, esta prensa ha vuelto a reincidir. Esta vez no con tal grosería; pero con no menos mala intención, tratando de hacer aparecer al Presidente de la República como culpable de la muerte de dos inocentes víctimas, ignorando en forma sistemática que ésta es una decisión propia de la justicia después de un largo y cuidadoso proceso en que los derechos de los acusados son perfectamente garantizados para que no pueda deslizarse ninguna injusticia. Además, han ocultado en forma sistemática los antecedentes del crimen cometido por los ajusticiados y que motivó la resolución de los tribunales condenándolos a la pena capital. Es esta una prueba más de que dichos sectores no son capaces de interpretar el sentido del pensamiento popular, de donde deriva su actuación, sempiternamente minoritaria en el plano político, que es el único al cual pretenden reducir todos los fenómenos de la existencia humana.

Abel Marchenoir

Los domingos de R.T.

Nace una Escritora

—Aló, ¿con el crítico de la Página Literaria?

—Sí, señorita.

—Usted habla con Carmen Morente, la autora de Frenesí. ¿Recibió mi novela?

—Sí, señorita.

—¡Me encantaría...! Es decir, sería de verdadera utilidad para mí que usted, en fin, me orientara. Si es posible por escrito. ¿Y qué tal le pareció?

—Bueno, cómo decirle...

—Diga no más. Aló. Diga no más. Hable con confianza. Diga no más.

—La verdad es que no he tenido tiempo sino de hojearla.

—¡Pero si se la envié hace más de un mes!

—Me llegan tantos libros, viera usted.

—¿La hojeó de adelante para atrás o de atrás para adelante?

—Es decir, la abrí una vez por el medio y la dejé de nuevo sobre la mesa.

—¡Pero no puede ser! Si Rodolfo dice que apenas se lee una línea ya no se puede soltar.

—¿Quién es Rodolfo?

—He rehecho mi hogar con Rodolfo. Usted sabe. Yo era casada. ¡Aló, estos teléfonos! Sí, ahora se oye algo. Digo que yo era casada con un pobre tipo. No nos entendíamos nada. Hasta que conocí a Rodolfo. El sí que supo comprenderme. Entonces escribí Frenesí.

—Ya, ya.

—En esa obra aparece mi marido con pelos y señales. Y toda su parentela. Al principio ellos quisieron comprar la edición, pero amarretes como han sido siempre, pensaron que les salía muy caro.

—Me imagino.

—Viera usted a mi suegra y a mis cuñadas, ¡qué mamarrachos! Se visten como catecas. Gente absolutamente "out". Rodolfo sí que es "in".

—Me imagino.

—Apenas me separé, ¿sabe lo que hice?

—No.

—Lo primero, para empezar una vida nueva, me pinté el pelo rojo. Y me fui con Rodolfo.

—Ya veo.

—Y con Frenesí. ¿Cuándo va a hablar de él?

—Apenas lo lea.

—Pero ¿qué está leyendo ahora? Yo. Aló. Aló. Yo estoy leyendo a Teilhard de Chardin. ¡Me fascina! El sí que es amplio, comprensivo, lo abarca todo. No como Don Régulo, el cura de mi parroquia, que es tan cerrado. Bueno, ¿y qué está leyendo usted?

—Estoy comenzando a releer a Proust.

—¿A Proust? Pero si son seis, nueve, no sé cuántos tomos.

—Siete.

—Sabe lo que puede hacer, lea Frenesí entre medio.

—Haré lo posible.

—¿Cómo piensa titular la crónica sobre Frenesí? Porque son tan desabridos sus títulos, tan como de literato. Sabe, yo había pensado que le pusiera Nace una Escritora.

—Podría ser.

—Quedamos en eso, y que sea larga. Aunque resulte aburridona, como siempre, no importa.

—Que sea larga.

—Anote por ahí, en un papelito, para que no se le olvide: Nace una Escritora.

—Aquí tengo la libreta: Nace una Escritora.

—Y que sea larga.

R.T.

Los Frentes de la Política

Las próximas elecciones de la Federación de Estudiantes y las reacciones en el seno del radicalismo contra la orientación política de la directiva, están dando la pauta de las agudas discrepancias en que se mueven los partidos marxistas y el Partido Radical.

Las gestiones para presentar una lista unida en la FECH, que incluyera al FRAP y los radicales, desembocaron en un rotundo fracaso, cuya consecuencia ha sido la presentación de listas independientes por partidos. El propósito meramente negativo de atajar a la Democracia Cristiana Universitaria no logró ser un aglutinante eficaz en esta oportunidad. Pero, al mismo tiempo, la actitud de las juventudes universitarias dañó las relaciones de los tres partidos a nivel superior y la virulencia de los términos que se intercambiaron abrió heridas profundas en la susceptibilidad de estas colectividades.

La pugna de los jóvenes universitarios refleja con bastante exactitud el cuadro de tensiones que existe en el movimiento marxista y que impide, por el momento, la convergencia en una misma acción unida.

Paradojalmente, la separación de comunistas y socialistas se produjo como consecuencia del empeño de ambos núcleos por ampliar la base común incorporando a la lista única elementos de otras colectividades. Los socialistas quisieron imponer un frente exclusivamente marxista, que se opusiera en forma definida a lo que ellos llaman "sectores reaccionarios y burgueses". Pero, al mismo tiempo, pretendieron que este bloque desbordara los marcos del FRAP y alcanzara también al núcleo extremista del MIR. Desde ese momento el conflicto se planteó en forma ineludible: los comunistas contaban con un planteamiento muy diferente. Para ellos era esencial tomar contactos con el radicalismo, abriéndose en esa forma a lo que llaman "sectores burgueses progresistas". La posición de los socialistas convertía en inaceptable este tipo de aperturas y entendimientos con grupos no marxistas; pero, al mismo tiempo, para los comunistas resultaba inaceptable un entendimiento con el MIR, cuyos alardes pekinistas chocan violentamente con la orientación básica del comunismo chileno. En esta alternativa resultó imposible ampliar la base del FRAP en la dirección que cada uno de los socios pretendía. Simultáneamente el forcejeo redundó no sólo en una incapacidad del FRAP para sobrepasar sus propios límites, sino que implicó la ruptura circunstancial de la alianza comunista-socialista que se refleja en la presentación de listas separadas.

La situación creada por el malentendimiento marxista y por la aproximación de los radicales al FRAP, que los separa de una alianza con los nacionales, deja a la Democracia Cristiana enfrentando cuatro listas independientes: nacionales, radicales, socialistas y MIR y comunistas. En estas circunstancias, la victoria de la Democracia Cristiana en las universidades no tiene por dónde ser amagada. Considerando los resultados del año pasado, una alianza radical-comunista-socialista habría dado a este bloque 4.922 votos contra 5.131 de la Democracia Cristiana, planteándose así las condiciones para una lucha disputada. Circunscrito cada partido a su propia votación, está fuera de duda que la lista democratacristiana duplicará la votación de su más próximo seguidor.

Mientras comunistas y socialistas exhiben diferencias profundas en cuanto a la ampliación de la base del FRAP, lo que es índice, a su vez, de una discrepancia sustancial entre sus propias orientaciones, los radicales muestran una duplicidad parecida en lo concerniente a sus relaciones con los marxistas. La actual directiva ha propiciado un entendimiento abierto con socialistas y comunistas en la esperanza de reconstituir algo semejante al Frente Popular de 1938, con el Partido Radical como pivote. Esta pretensión ha sido rudamente desengañada por los socialistas que, sin ninguna suavidad, han zamarreado al radicalismo en forma que lesiona la más elemental dignidad de una colectividad política. Sin embargo, la directiva ha preferido recibir las bofetadas en aras de seguir desarrollando su propio juego, lo que ha despertado una justificada indignación entre las bases del radicalismo. Los primeros en recibir el maltrato socialista fueron los miembros de la propia Juventud Radical, precisamente con ocasión de las elecciones de la FECH. A la reacción de la Juventud, que protestó del tratamiento recibido, pero sin renunciar al propósito general de acercarse al FRAP, siguió una declaración de la Asamblea Pedro Aguirre Cerda, donde se propone taxativamente renunciar a todo entendimiento con el FRAP por precisas razones de inconveniencia política e incompatibilidad doctrinaria. Este reclamo ha sido retomado por el Consejo Regional del Primer Distrito Radical que unánimemente acordó "solicitar al CEN que revise la actual línea política y sus relaciones con los partidos marxistas". De estos acuerdos fluye que las actuaciones de la directiva radical no traducen la voluntad de sus asambleas y viene a dar un significativo apoyo a quienes denunciaron que el reciente Congreso Nacional del radicalismo había estado viciado en su formación y procedimientos, de manera de facilitar el juego a la corriente pro-marxista, capitaneada por el señor Alberto Baltra.

Comoquiera que sea, la crisis interna del radicalismo se añade a las discrepancias entre comunistas y socialistas, para hacer más problemática aún lo que se ha dado en llamar "la unidad de la Izquierda", no obstante que esta unidad tiene, por ahora, un carácter sólo programático y no se define con exactitud quiénes serían los componentes y las metas comunes de esta Izquierda vaga, pretendidamente unida.

R. G.

Fomento a la Aviación Civil

La inclusión por el Presidente de la República del proyecto de fomento a la aviación civil en la convocatoria da una idea de la importancia que tal iniciativa reviste para nuestro país. El desarrollo de esta actividad se impone en Chile por su accidentada geografía, las enormes distancias que separan uno y otro extremo y, particularmente, por las deficiencias en las vías de comunicación corrientes.

El actual proyecto refrenda varias medidas adoptadas en leyes anteriores y que reportaron extraordinarios beneficios a la aereonáutica civil. Tanto es así, que hoy nuestro país cuenta con más de 400 aviones particulares, incluidos los de personas naturales y jurídicas, y con la mejor organización de toda América Latina. El Club Aéreo con base en Tobalaba, por ejemplo, es el más grande del continente, no habiendo hasta la fecha, ni siquiera en los EE. UU., otro con características similares de perfección.

Buena parte de las emergencias producidas por los terremotos y los temporales de la zona sur han sido atendidos con la máxima eficiencia por nuestra aviación civil, la que, a riesgo de la vida y de los todavía pobres medios materiales, ha dado siempre muestras de patriotismo y alto espíritu comunitario.

El progreso en los medios de explotación agrícola le concede a la aviación un lugar de primacía. Bien sabemos cuán efectiva y económica resulta la fumigación aérea. Pero, aún cuando ya existen en Chile varias empresas bien equipadas para realizar esa labor, falta una adecuada difusión de este moderno medio de combate de plagas. El acrecentamiento de las empresas comerciales dedicadas a la fumigación, gracias al número y calidad de sus equipos hará, sin duda, que los pocos agricultores reacios den su brazo a torcer y aprovechen las ventajas de la aereonáutica en el cultivo de su tierra. Igual cosa sucederá con el criterio de las empresas pesqueras para ubicar los cardúmenes. En los EE. UU. se usa hoy muchísimo este sistema.

El proyecto de los diputados Lorca y Muga ya ha sido despachado por la Comisión de Economía y Comercio. En síntesis, consulta la exención de impuestos y contribuciones fiscales y municipales para las personas naturales y jurídicas cuyo objeto exclusivo sea prestar servicios de aeronavegación comercial. El capital y la administración de las personas jurídicas deberán corresponder, al menos en sus dos terceras partes, a chilenos.

Fuera de ello, el proyecto concede exenciones para la internación de aeronaves por parte de tales chilenos, así como de repuestos, combustibles y lubricantes y, en general, de todo derecho o contribución percibida a través de las Aduanas. Las especies mencionadas, naturalmente, deberán destinarse exclusivamente a los servicios de aeronavegación comercial autorizados por la Junta de Aeronáutica Civil durante el plazo de 5 años, contados desde la fecha de su internación. Si fueran enajenadas antes de dicho plazo, o destinadas a usos distintos, sus propietarios deberán pagar todos los derechos y gravámenes correspondientes. Salvo que, al enajenar, se haga a otra empresa que persiga los mismos fines para los que fueron autorizadas las especies.

Las exenciones regirían por un plazo de 6 años a contar del 1.o de enero de 1967. La nueva ley sería una prórroga perfeccionada de la legislación anterior y que expiró el 31 de diciembre de 1966.

A fin de que las disposiciones que fomentan la aviación civil no sean desvirtuadas, aprovechándose de ellas para otros propósitos, el artículo 3.o del proyecto estatuye la obligación para las Empresas de Aviación Comercial de "conducir gratuitamente en sus aeronaves, dentro del territorio nacional y sin responsabilidad para ellas, a los inspectores o delegados que designe la Junta de Aeronáutica Civil con el exclusivo objeto de inspeccionar sus Servicios, en conformidad al reglamento que se dicte al respecto".

Interesante resulta la disposición que obliga a pagar los derechos de internación de aeronaves y sus repuestos cuando éstos sean reexportados a otros países. Se salvan así los abusos. Sin embargo, la ley no deja de considerar los beneficios que el avión vendido al extranjero haya prestado al país. Por eso no se exigiría el pago de los impuestos correspondientes cuando la máquina haya volado más de 2.000 horas, desde su fecha de internación, hecho que ciertamente deberá certificar la Federación Aérea de Chile.

La Ley 10.502 establecía, entre otras liberaciones, la de impuestos y derechos de almacenaje de las mercaderías aéreas importadas. La práctica señaló que ese sistema resulta ineficaz, por cuanto no había ningún medio de lograr que el destinatario retirara las especies de los recintos aduaneros. El actual proyecto mejora tal situación suprimiendo las exenciones de almacenaje, a fin de conseguir que los implementos sean puestos a la brevedad posible al servicio del país.

La Comisión agregó al proyecto original algunas disposiciones, tendientes a favorecer a las empresas aéreas del Estado y a modificar la Ley Orgánica de la Línea Aérea Nacional.

En resumen, se puede afirmar que la moción y el informe han orientado perfectamente la política aeronáutica civil. Hay, sin embargo, un aspecto que se ha dejado de lado. La instrucción de un piloto particular en los diversos clubes aéreos le cuesta aproximadamente, y pese a todas las garantías, más de mil escudos. Esto, por cierto, agrieta las esperanzas de poder contar con pilotos particulares en grandes cantidades, las suficientes como para acicatear convenientemente la aviación civil. Podría considerarse la posibilidad de que los instructores de la Fuerza Aérea dieran clases gratuitas o, por lo menos, a precios más reducidos.

P.T.

La Urna del Abate

Hasta ahora se conocían los robos de urnas en las elecciones, pero no sabíamos que también se las robaran de las catedrales.

Y mucho menos una urna que contiene los restos de una figura venerada.

Una "Comisión Abate Molina de Talca", presidida por el Rector del Liceo, "se tomó" el ataúd como si fuera un recinto universitario cualquiera. ¿Objeto? Impedir su viaje a Linares, peregrinación al revés, en la que la reliquia venerada hace el trayecto y los romeros se quedan en su tierra.

Parece injusto que sólo dos provincias se disputen el féretro del insigne sabio.

Así como Linares y Talca quieren tenerlo en sus capitales antes de su reposo final en Villa Alegre, las demás capitales de provincias deberían rendirle también su homenaje, ya que los estudios del Abate abarcaron todo el Reyno de Chile, y no sólo la región de Linares y Talca.

Para ello, cada provincia debería contratar a un Rector con tanto ñeque y amor al terruño como el del Liceo de Talca, para que presida la respectiva "Comisión Abate Molina" y se encargue del robo de la urna, ya para su traspaso a la correspondiente capital, ya para su mantención en ella si estuviera en peligro inminente de ser llevada a una provincia colindante.

Si el Abate estudió con entusiasmo nuestras riquezas mineras, ¿no merecería ser llevado al Norte Grande, al Norte Chico, a Rancagua y a toda región minera?

Investigó nuestro clima. ¿No convendría transportarlo, pues, a todas las ciudades que tengan clima?

Analizó la fauna chilena. ¿No debería ser llevado a todas las provincias en que haya fauna?

¿Y por qué no llevarlo al sur donde existe una flora maravillosa que también clasificó?

Y si estudió el pueblo y sus costumbres, si preparó un vocabulario de la lengua indígena, ¿no debería ser trasladado también hacia las regiones en que aún se conservan pobladores autóctonos y de toda clase?

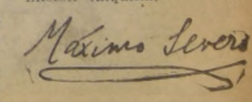
En esta hora de reestructuración de fuerzas sociales, que se caracterizan por pedir más y más, ¿no sería justo que todas las provincias lucharan "hasta las últimas consecuencias" por obtener su propio Abate a quien rendir emocionados homenajes?

Además, habría que llevarlo de Talca a París y a Londres.

A París, porque esa ciudad tuvo el honor de traducir y reimprimir sus obras.

Y a Londres, porque Molina fue en cierto modo uno de los precursores de la teoría de la evolución de Darwin.

Y quizás esta necesidad de París y Londres sea, en el fondo, la causa de la aparentemente inexplicable actitud de la Comisión talquina.



Dijo el Ministro Trivelli al Inaugurar la FISA:

"MEDIR EL DESARROLLO ES CONSIDERAR AL HOMBRE Y NO CONTAR LAS TONELADAS"

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en la inauguración de la 5.a Feria Internacional de Santiago (FISA) y 97.a Exposición de Animales, organizadas por la Sociedad Nacional de Agricultura en el "Parque Cerrillos":

"Señoras y señores:

Con las palabras de inauguración del señor presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura se inicia un jalón más en la historia de estos acontecimientos que son la Feria Internacional de Santiago y la Exposición de Animales, la 5.a y la 97.a, respectivamente.

Año tras año la Exposición de Animales ha venido mostrando las realizaciones y los esfuerzos por alcanzar el progreso que han desarrollado los agricultores y los industriales chilenos.

Desde que se iniciaron las Ferias Internacionales de Santiago, se han sumado las muestras de la industria y de la agricultura de países amigos que exhiben acá sus productos.

Cabe destacar el honroso lugar que entre los expositores nacionales tienen los productos de la artesanía chilena.

Es positivo subrayar que, en relación a los medios de que disponemos, estamos haciendo esfuerzos por mejorar nuestras técnicas a fin de entregar a los pueblos de Chile y de la ALALC los productos que servirán para alcanzar el desarrollo de sus comunidades, más exactamente de nuestra comunidad continental.

Cuando hablamos de desarrollo estamos pensando en la condición esencial que debe conformarlo, cual es la elevación humana de una población en sus diversas categorías sociales.

Para evaluar el desarrollo hay que medir las cosas considerando al hombre y no sólo a las toneladas movidas, transformadas o transportadas, porque todo lo que puede mejorar al hombre, a la persona humana, es un factor de progreso, de desarrollo humano y, a la inversa, constituye retroceso todo lo que lo disminuye.

Agregando a lo anterior que al decir "desarrollo" lo hacemos entendiendo por tal aquel que involucra en uno solo los que impropiamente suelen denominarse desarrollo "económico" y desarrollo "social" que no pueden separarse— tenemos la filosofía que conforma la acción del Gobierno de la República, motor y nervio de sus realizaciones.

SALTO ADELANTE

Desde el comienzo de su período, y desde antes de asumir el mando supremo de la nación, el Presidente Frei anunció y expuso al país que se consagraría al esfuerzo y al intento de impulsar un salto adelante del desarrollo de Chile.

Dentro del cuadro general de tales propósitos de Gobierno, el desarrollo agropecuario tuvo desde el primer momento dedicación preferente en todos los aspectos en que era necesario superar las condiciones que ocasionaron el grave deterioro en que se encontraba la agricultura a fines de 1964.

—Políticas de precios, de créditos, de insumos, fueron conjugadas en un plan armónico e integrado.

—Obras para habilitar la infraestructura que facilite la más adecuada comercialización de los productos del agro y su entrega al consumidor en más cantidad, en mejores condiciones de conservación y de precios.

—Política de estímulo a la agrupación de los productores en cooperativas que hagan posible producir más: se han abierto líneas de crédito especiales para ellas y se les está entregando la operación de unidades de infraestructura.

—Planes nacionales como el del Trigo, el Avícola, el Porcino, el Lechero; el Plan Frutícola, el Plan Ganadero Sur, el Plan de Fomento Pesquero, unos para satisfacer la creciente demanda de la población y otros para ofrecerla a ésta productos de sustitución de aquellos que deben importarse.

Especial mención merecen el Plan Nacional de Forestación iniciado en 1965 y recientemente, la promoción vitivinícola mediante el decreto con fuerza de ley dictado por el Gobierno en uso de la facultad que le otorgó la Ley de Reforma Agraria.

Los agricultores del país saben y así lo han comprendido, que la comunidad nacional les está exigiendo en este momento, tanto a ellos como al resto de la población campesina, un gran esfuerzo a fin de elevar la producción agropecuaria. Este es un esfuerzo que debemos hacer en conjunto, tanto el sector público como los empresarios y los trabajadores del agro.

ORIENTACION

Estamos conscientes que una de las responsabilidades que nos corresponde al sector público es dar a conocer a estos grupos cuál es la orientación, en otras palabras, cuál es la política agraria que el Gobierno tiene para este sector. Creo que, en este sentido, hemos sido bastante claros desde que asumimos el Gobierno.

Sin embargo, cuando uno recorre el país y conversa con los productores y los trabajadores, se encuentra con que muchas de estas cosas son desconocidas o han sido dadas a conocer en forma distorsionada.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para reiterar a los productores agrícolas algunos aspectos básicos que son de interés para ellos.

El Gobierno ha señalado que uno de los aspectos básicos de su política agraria sustenta la elevación de los ingresos de la actividad agrícola. Estamos convencidos de que nuestra agricultura no será moderna ni eficiente, de acuerdo a sus reales posibilidades, si los trabajos de esta actividad no ofrecen un atractivo económico a quienes en ella laboran.

Para lograr ésto, el Gobierno ha venido adoptando una serie de medidas a fin de ayudar y estimular una mayor eficiencia productiva. Ha actuado mejorando sustancialmente los precios recibidos por los productores y conteniendo los precios que los productores pagan por sus insumos; asimismo, lo ha hecho para superar los niveles de productividad y la comercialización.

El Gobierno tiene la firme decisión de seguir en esta política de mejoramiento de los ingresos de los productores, pero también quiero señalar que la mayor proporción de estos aumentos deberá provenir, en el futuro, fundamentalmente, de un mejoramiento de productividad.

Quisiera reiterar en esta ocasión la inquebrantable voluntad del Gobierno de mantener en el futuro la política de precios agrícolas vigente. Los productores saben ya que en 1968 se mantendrá como mínimo el nivel real de precios alcanzado durante 1966 y que fue el más alto registrado en los últimos 30 años.

De hecho, ellos fueron un 24 por ciento superior a los de 1964, y un 26 por ciento superior a los del último decenio, ambos medidos en términos reales.

En nuestro país hay un gran número de pequeños productores agropecuarios para quienes el precio que reciben por sus productos constituye el único salario de un año de trabajo. Así ocurre con innumerables cosecheros de trigo.

Para conformidad, quisiera señalar que a este producto se le fijará en enero un precio equivalente al que tuvo durante 1966 en términos reales, que fue el más alto registrado en los últimos 15 años y alrededor de un 20 por ciento superior al precio de 1964, en moneda del mismo año.

Estas decisiones constituyen sin duda un esfuerzo para el resto de la comunidad y ello le da autoridad moral al Gobierno para instar a los productores a acentuar su esfuerzo productivo en la seguridad de que éste tendrá una justa retribución.

LOS INSUMOS

Otro aspecto importante y al cual el Gobierno le asigna una alta prioridad, es el precio que los productores pagan por los insumos.

Anualmente mayor cantidad de abonos, maquinaria y pesticidas está siendo requerida por la agricultura.

El Gobierno ha hecho reiterados esfuerzos para asegurar el normal abastecimiento y cuidar su eficiente y oportuna distribución.

Las medidas adoptadas debieron abaratar su costo por la reducción al mínimo de los márgenes de precios y de comercialización.

Sin embargo, en muchas zonas del país se siguen cobrando y pagando precios más altos que los recomendados o fijados por el Gobierno.

Cuando estos abusos se han denunciado a las autoridades agrícolas hemos hecho las investigaciones pertinentes e incluso se ha obligado a los vendedores a devolver el exceso cobrado a sus clientes.

Continuaremos actuando en este campo. Se han ampliado las facilidades a las cooperativas para la importación directa de maquinaria agrícola, fertilizantes y pesticidas. En algunas oportunidades recurriremos incluso a la importación a través de organismos oficiales para evitar las demasías especulativas.

Se ha tomado, además, otra serie de medidas en este sentido, que en fecha reciente di a conocer al país.

Estamos convencidos de que es indispensable estimular vigorosamente el empleo de los insumos y equipos como partes fundamentales del proceso de renovación tecnológica y modernización de la agricultura.

No obstante, todo el esfuerzo que en este sentido haga el sector público será en vano si no hay cooperación de los empresarios y trabajadores del campo.

Una vez más llamo a los productores del país, grandes, medianos y chicos, para que nos ayuden en esta campaña. Ellos serán fundamentalmente los beneficiados con estas medidas.

COMERCIALIZACION

Similar importancia se le ha venido asignando a la comercialización de los productos agropecuarios. Los productores están conscientes de la falta de adecuada infraestructura física del país.

Esto se ha traducido en pérdidas de la producción, en deterioro de la calidad y en recargo de los márgenes de comercialización.

Todo eso ha repercutido desfavorablemente en los ingresos de los productores. También afecta a los consumidores que pagan precios más altos, lo que no debió ocurrir o no habría ocurrido de haberse dispuesto de la infraestructura requerida.

Para solucionar este problema, hemos resuelto construir la infraestructura mínima de comercialización porque nos asiste la certeza de que sin ella será imposible solucionar las graves fallas existentes.

Estas fallas, tradicionalmente han contribuido a frenar el desarrollo agrícola y es por ello que hoy estamos realizando, a toda marcha, nuestros planes para salvar ese escollo.

LOS CREDITOS

Otra herramienta importante del desarrollo agrícola lo constituye el crédito.

Ultimamente, diversos grupos de agricultores han hecho ver el problema de financiamiento que estaría afectando a algunos de ellos. También han representado el alto costo que tendría el crédito agrícola.

Al respecto, nuestra política tiende a colocar una mayor masa de recursos financieros en poder de los agricultores. Del mismo modo, estamos resueltos a beneficiar con ella al mayor número posible de empresarios agrícolas.

Para ese efecto, no hemos titubeado en implantar todas aquellas medidas de política crediticia tendientes a una redistribución de estos recursos.

Sobre este punto, permítanme sólo señalar que de 50.000 productores que se atendieron durante 1964 se llegó a 116.000 durante 1966. Se espera llegar a 130.000 en el presente año.

Simultáneamente se han dispuesto medidas que tiendan a asegurar un mayor financiamiento a los productores, a la vez que reducen el costo de algunas líneas especiales de crédito.

En este sentido, el Gobierno ve con beneplácito que los agricultores se acojan al sistema de Presupuesto de Caja.

Igualmente, estamos solicitando a la banca privada que coloque una mayor proporción de sus recursos al alcance de los productores agrícolas.

UN LLAMADO

Finalmente, quisiera hacer un llamado a todos los productores del país a fin de que colaboren con el Gobierno en la implantación de las medidas que he mencionado, ya que ésta es una tarea en la cual les cabe una participación y responsabilidad crecientes. Para este efecto, deberán acelerar y reforzar su organización en instituciones con responsabilidades económicas como son las cooperativas.

La política del Estado está y seguirá orientada a apoyar estas organizaciones, pues estamos convencidos de que ellas son el mejor vehículo que los agricultores pueden utilizar para recibir asistencia técnica, participar en la comercialización de sus productos, en la adquisición de sus insumos y acogerse a las líneas especiales de crédito.

Todo ello aumentará los ingresos de los empresarios agrícolas, con evidentes beneficios para éstos y para los trabajadores del agro.

Con el fin de responder ampliamente, con eficacia, a la cooperación que el Gobierno insiste en solicitar a los empresarios y a los trabajadores agrícolas, desde hace ya tiempo se han preparado diversas medidas legislativas y administrativas para reestructurar el sistema institucional del Sector Agrícola Estatal.

El Gobierno incluyó en el proyecto de ley sobre reforma agraria diversas proposiciones que fueron acogidas favorablemente por el Congreso Nacional, en virtud de las cuales estamos poniendo en marcha los organismos que la ley crea.

LOS ORGANISMOS

Señalemos al Consejo Nacional Agrario, el Consejo Nacional de Crédito Agrícola, la Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA), el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), la Dirección General de Aguas y la Empresa Nacional de Riego.

Además, se modificó la estructura orgánica de otros servicios, como el Comité Ejecutivo de la Gerencia Agrícola de la Corporación de Fomento de la Producción y el Instituto de Investigaciones Agropecuarias.

Debo aclarar que estas modificaciones y reestructuraciones de servicios no implicarán en forma alguna aumentos de las plantas funcionarias.

Sin menoscabar la importancia que los demás tienen y en homenaje a la brevedad, quiero referirme en forma particular al Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y a la Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA).

El Servicio Agrícola y Ganadero, que antes constituía la Dirección General de Agricultura y Pesca, es el intento más serio que conocemos de la puesta al día de una entidad estatal para agilizar su funcionamiento al servicio del desarrollo agropecuario del país. Para dicho efecto, se le ha dado la mayor agilidad y la mayor versatilidad que son posibles.

En el punto de las exigencias del desarrollo en que nos encontramos actualmente, no era racional mantener una estructura que por el peso de la noche y la rutina había perdido la vivacidad y rapidez de acción que son menester hoy día y en el futuro, en las tareas que corresponden a un Gobierno que ha emprendido una política de desarrollo acelerado.

Por su parte, la Oficina de Planificación Agrícola ha tenido ya una relevante función en el estudio, preparación y aprobación de los planes de desarrollo que están aplicándose en el sector.

Una característica muy especial de su labor, que deseo destacar, es la creación de los Comités Zonales de Desarrollo Agropecuario, que son el punto de encuentro de los representantes del Sector Agrícola Estatal con los empresarios y trabajadores agrícolas organizados.

De esta manera se está facilitando eficazmente el diálogo entre éstos y dicha Oficina, vale decir, entre quienes trabajan la tierra y el Gobierno.

Esta institucionalización será ciertamente, fecunda y útil, porque es el camino permanente para el intercambio de experiencias y aspiraciones.

DIALOGO

Al Gobierno le ha interesado siempre el diálogo con los productores y trabajadores agrícolas organizados, dentro del marco de respeto mutuo.

Han conversado con el señor Presidente de la República en muchas oportunidades. Por su parte, el Ministro que habla y los funcionarios ejecutivos de los servicios dependientes del Ministerio y del Sector Agrícola Estatal, no se han limitado a las audiencias en sus respectivos despachos, sino que han concurrido, con sostenida frecuencia, a reuniones en todas las provincias a lo largo del país, reuniones de trabajo que han sido de común beneficio.

En el año transcurrido desde la anterior Feria Internacional de Santiago, dos trascendentales proyectos presentados por el Gobierno al Congreso Nacional se promulgaron como leyes de la República.

REFORMA AGRARIA

Me refiero a la Reforma Agraria y a la Sindicalización Campesina. Ambas llamadas a tener decisiva y benéfica influencia en el desarrollo nacional en los aspectos agrícola y socio-económico.

Tras un debate que se prolongó más de año y medio en el Congreso Nacional y en los diferentes medios en que tienen expresión los más diversos sectores del país, el 28 de julio último se promulgó la Ley de Reforma Agraria.

Mediante este instrumento legal, en Chile estamos transformando las estructuras del agro con pleno respeto a la persona humana a la libertad y a la ley, hecho que singulariza una condición muy especial de nuestro pueblo.

Resumiendo, para no volver nuevamente sobre conceptos que hemos expresado en muchas oportunidades, reiteraré que los sentidos fundamentales de la Reforma Agraria chilena son: ofrecer al campesinado nuevas formas de vida, de promoción y elevación a mejores niveles culturales económicos y de trabajo, y llevar la organización y funcionamiento del sector agropecuario a una mayor producción a fin de que cumpla la misión integrada que le corresponde en el desarrollo económico-social del país.

Los elementos de juicio de que ya disponemos acerca de las proyecciones que tendrá la Reforma Agraria, nos permiten mirar el futuro con confianza y optimismo. Tenemos fe en la voluntad de trabajo y en la capacidad de los campesinos y de los empresarios agrícolas.

Los persistentes rumores e interpretaciones alarmistas acerca de la Reforma Agraria hacen necesario ratificar lo que en muchas oportunidades el señor Presidente de la República y el Ministro de Agricultura han expresado.

Los empresarios agrícolas progresistas, que han cumplido y cumplen con las leyes laborales, los que trabajan sus tierras en condiciones eficientes los que no acaparan la tierra, no tienen qué temer, pues, no sólo sus intereses justos serán respetados sino que serán ayudados en el mejor desenvolvimiento de sus tareas.

EL MENSAJE

Permítanme citar lo que el señor Presidente de la República expresó sobre este punto en el Mensaje al Congreso Nacional el 21 de mayo último:

"Objetivo esencial (de la Reforma Agraria) es abrir el camino de la propiedad a las familias campesinas y modificar, como consecuencia la estructura del campo chileno".

"Existe hoy aproximadamente 260.000 predios agrícolas. La Ley de Reforma Agraria afectará aproximadamente a 4.000 predios, o sea, el 98 por ciento de los propietarios agrícolas actuales no están ni serán afectados y pueden continuar trabajando sus tierras sin incertidumbres de ninguna especie.

"De acuerdo con los términos de la ley, el Gobierno aplicará la Reforma Agraria con firmeza y justicia... Todos los predios iguales o inferiores a 80 hectáreas de riego básico o sus equivalentes... tienen garantizados, por la ley su inexpropiabilidad. Las excepciones a estas garantías... son 3: la primera se refiere a las propiedades que se encuentran abandonadas; la segunda a las que se dividieron a partir del 4 de noviembre de 1964, cuando así se acuerde; y la tercera, las que estuvieren mal explotadas.

"Pero con respecto a estas últimas, buscando crear incentivos para producir, la Ley de Reforma Agraria establece que todos los predios de superficies iguales o inferiores a 80 hectáreas de riego básico que estuvieren mal explotadas gozarán de una franquicia especial de inexpropiabilidad por tres años, a contar de la promulgación de la ley, para que en este plazo logren una buena explotación".

"Se reconocerá el mérito del productor eficiente, pues todo propietario que cumpla con los requisitos de orden técnico y social establecidos en la ley tendrá derecho a conservar una reserva de cuatro veces la mínima establecida, o sea, 320 hectáreas de riego básico.

"Pido, una vez más el apoyo y comprensión del país para realizar esta tarea vital. Llamo a todos los agricultores a cooperar lealmente con el Gobierno. En nosotros no existe animadversión ni recelos contra ellos. Por el contrario, estimamos que su papel es fundamental y valoramos su vida sacrificada y de trabajo sujeta a continuos riesgos de la naturaleza.

"Estamos haciendo un esfuerzo muy grande en materia de precios, infraestructuras, insumos, comercialización y asistencia técnica para ayudar al productor. El agricultor que trabaja a niveles óptimos tiene garantías, también, excepcionales. El Gobierno tiene una facultad en sus manos; sin embargo, cualquiera que sea la extensión de una explotación, cuando ella está a nivel óptimo, el Gobierno no sólo no le aplicará esta ley, sino que lo seguirá estimulando".

LOS SINDICATOS

Cuando nuestro Gobierno asumió el poder, la discriminación legal consagrada en el Código del Trabajo, determinaba la existencia de un pequeñísimo número de sindicatos agrícolas, que dejaba prácticamente fuera de la organización laboral a la totalidad de los trabajadores del agro.

La organización del pueblo en lo laboral constituye una de las tareas primordiales para un Gobierno empeñado en orientar el proceso productivo del país a la satisfacción de las necesidades de la comunidad, sustituyendo el puro afán de lucro, sustitución que no excluye la legítima utilidad, por una función auténticamente social.

La figura tradicional del conflicto reivindicatorio de pura petición y enfrentamientos de fuerzas, no es por cierto el estímulo apropiado para desarrollar un poder social fundamentalmente participativo.

Por esta razón, y además para despojar el conflicto colectivo de su marco tradicional de ilegitimidad, el Gobierno se impuso la tarea inmediata y fundamental de estructurar una legislación ordenada y sistemática, equitativa y operante en materia de sindicación campesina.

A través de ella se da a los trabajadores agrícolas el status jurídico necesario para la realización de su personalidad y se los integra en el proceso social y económico del desarrollo agropecuario.

Paralelamente a la acción de organización laboral de los campesinos el Gobierno ha estado realizando, y es preocupación fundamental suya, la capacitación sindical.

El maduro conocimiento y la actitud de los trabajadores respecto al ejercicio de sus derechos y cumplimiento de sus responsabilidades, es requisito indispensable para una estructuración armonizada y democrática de la organización sindical.

Una inmensa tarea de capacitación de los campesinos organizados, debe informar todo el desarrollo social.

Al abrir un nuevo cauce a la expresión de los anhelos e inquietudes de los trabajadores del campo, es probable que proliferen los conflictos y que se desmidan las peticiones.

En esta materia el Gobierno ha afrontado todas las situaciones, aún las más difíciles, con un grado de preocupación y de responsabilidad por el bien común que nadie puede discutir.

RESPONSABILIDAD

Sin ánimo de reproches, pero para precisar responsabilidades, no podemos dejar de llamar la atención, que quienes ahora reconocen la necesidad de organización de los campesinos como elemento insustituible en el diálogo dentro de la empresa agrícola, resistieron durante mucho tiempo la legislación respectiva y la hicieron inoperante en la práctica. Que cada cual asuma la responsabilidad histórica que le corresponde.

Por último, quisiera insistir en un problema que ha preocupado a este Gobierno desde sus inicios, para afrontar el cual hemos estado llamando a la opinión pública.

Me refiero a la conservación de los recursos naturales renovables.

Estamos conscientes del abrumador problema de la erosión y de sus trágicas consecuencias para el porvenir de las futuras generaciones y su supervivencia.

Por ello, el Gobierno ha impulsado una vigorosa campaña nacional de reforestación en un intento por reparar los daños de la lepra de la erosión y de cerrar el paso al avance del desierto.

Excúsenme que en esta ocasión vuelva sobre este tema, pero la verdad es que nunca se insistirá lo bastante y lo necesario sobre este desafío que plantea a la comunidad nacional la naturaleza destrozada por el desequilibrio que provocaron nuestros mayores.

Destrozo y desequilibrio que ocurren siempre cuando el hombre con ceguera y por codicia rompe el desenvolvimiento de las leyes de la naturaleza, que con sabia armonía estableció el Creador.

Es lo que ha ocurrido en Chile con la tala de los árboles que no se replantaron; con las praderas agotadas por la explotación imprevisora; con el sacar y sacar del mar y de la tierra sin devolverles, en parte al menos, lo que daban generosa y maternalmente.

El equilibrio ecológico hecho saltar por los aires es preciso restablecerlo. Si bien no son los únicos que pueden ayudar en tan patriótico propósito, los agricultores, los empresarios y los trabajadores del campo, tienen una decisiva misión que cumplir.

De no continuar la lucha contra la erosión y el desierto que tras ella queda, y que avanzan desde el norte y desde el sur, seguirán disminuyendo las tierras aptas para el cultivo.

Estaremos arando en el mar porque todo lo que por un lado ganemos en desarrollo industrial y urbano lo derrocharemos por el otro, nos lo quitarán la erosión y el desierto. No hay escapatoria a esta alternativa.

La erosión y el desierto amenazan grave e irreparablemente las condiciones ambientales de la naturaleza; en otras palabras, destruyen el equilibrio ecológico que hace posible la supervivencia humana y la vida en todas sus manifestaciones.

La Campaña Nacional de Reforestación es uno de los medios que el Gobierno está impulsando para corregir las actuales y deplorables condiciones que amenazan la preservación de los recursos naturales renovables.

Una vez más reclamamos la colaboración activa y vigilante de todos los sectores ciudadanos para esta campaña forestal, de cuyo éxito está dependiendo en gran parte el futuro de Chile.

Muchas son las tareas que están requiriendo la voluntad de nuestra nacionalidad luchadora y combativa y el conjunto de ellas no constituyen una empresa fácil.

Sin embargo, lo que nosotros mismos no conquistemos con nuestro trabajo perseverante, nadie nos lo dará gratuitamente o de regalo.

En definitiva, el desarrollo y el progreso no son otra cosa que las ansias que sienten los Pueblos y la Humanidad de avanzar bajo todos los aspectos. Cuando un número suficiente de hombres experimenta al unísono estas ansias, una gran civilización está en germen.

Es la encrucijada histórica que vivimos. La "civilización solidaria" naciente es la tensión creadora que estremece al mundo de hoy.

Meta de grandeza y prosperidad para todos los pueblos. Chile tiene un sitio y una misión que cumplir entre ellos.

"Ultima Hora" se Suma a Campaña Contra Política Internacional de Chile

Por Francisco Navarrete

"Traspaso del caso cubano a la ONU es un fracaso de la Moneda". En esta forma tituló "Ultima Hora", un comentario sobre la actuación de la delegación chilena en la Duodécima Conferencia de Cancilleres de la OEA.

Resulta hasta cierto punto risible ver como "Ultima Hora" a lo largo de media página, hace divagaciones sobre la Conferencia de Cancilleres tratando de menospreciar y dejar en mal pie la posición sostenida por Chile en dicha reunión.

Basado en las habituales muletillas de "se dijo en los círculos diplomáticos", "se comentó", "trascendió", el vespertino marxista elabora toda una tesis que, para quienes presenciamos la reunión de la OEA, no puede menos que provocar hilaridad.

Es por ello, que cuando se afirma que "en los círculos diplomáticos no latinoamericanos se considera que el paso dado por la OEA lejos de constituir una victoria de esta última corresponde exclusivamente a una decisión unilateral adoptada por el Departamento de Estado norteamericano", sólo se está fraguando una falsedad sin límites.

En primer lugar "Ultima Hora" y sus redactores deben estar informados (es lógico), que el paso adoptado por la OEA, de enviar el problema cubano a la NU, fue resistido por Estados Unidos hasta las últimas horas del cierre de la reunión. El propio Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, lejos de adoptar una posición conciliatoria para aceptar el traspaso del problema cubano al foro mundial, mantuvo una actitud reacia e insistió en mantener la denuncia de Venezuela —acusando de intervención a Cuba— dentro de las esferas diplomáticas regionales de la OEA.

A LA NU

Pero, eso no es todo. Debe saber "Ultima Hora" —y estimamos que para nadie con algunos dedos de frente debe prestarse a dudas— que el hecho de enviar el caso cubano a la NU es un nuevo aguijón en el costado del coloso del Norte.

Debatir un problema de carácter conflictivo con Cuba en el seno del Consejo de Seguridad para Estados Unidos significa —según comentarios de políticos y periodistas destacados del continente— estar frente a frente a Cuba, quien tendrá a su vez que plantear sus denuncias contra Estados Unidos, por intromisiones a su territorio, en repetidas oportunidades.

Es, por lo tanto, un triunfo de los países latinoamericanos, especialmente de Chile, que impulsó la tesis en la OEA, que el caso cubano se debata en la NU en forma imparcial y con la presencia de ambos actores, es decir Cuba, país denunciado y Venezuela, país denunciante.

Por otra parte, para nadie quedó dudas dentro de la OEA, que el traspasar el problema cubano a la NU, significa darle su verdadera dimensión, y aunque en sí lleva intrínseco un punto de roce más entre Estados Unidos y la URSS, no se puede negar que es sólo en el foro mundial donde puede resolverse el conflicto.

Sin embargo, para "Ultima Hora" esto pasa desapercibido. Por el contrario —acostumbrados a recibir la consigna extranjera— no logran entender la posición independiente mantenida por Chile, a través de todas sus actuaciones internacionales. Quizás "el servilismo ideológico" embotó en esta oportunidad la visión internacional de "Ultima Hora".

RAZONES VALEDERAS

La Duodécima Reunión de Cancilleres Latinoamericanos celebrada en Washington fue un triunfo de Chile en toda la línea. Las reuniones preparatorias a la Conferencia, las sucesivas reuniones de las Comisiones de Trabajo que elaboraron extensas tesis durante meses y los propios Cancilleres, pensaban en un comienzo que ésta sería una reunión más "que condenaría las violaciones de Cuba a los principios de no intervención y autodeterminación", pero que nada pasaría más allá.

La posición chilena sostenida por el Canciller Gabriel Valdés, tiene pues, el gran mérito de haber puesto el problema cubano en su verdadera órbita: en las Naciones Unidas.

La posición chilena desde un primer momento fue clara y categórica: el problema cubano no debía discutirse en la OEA, adoptando resoluciones, por dos razones fundamentales:

1.— Porque Cuba no formaba parte de la OEA; y

2. Porque adoptar sanciones contra un país unilateralmente (con una sola parte presente) era una medida arbitraria que Chile ha rechazado y rechazó reiteradamente en las conferencias internacionales y en esta de Washington. Pruebas al canto: Chile se abstuvo de votar todos aquellos puntos que significaran sanciones económicas contra Cuba o acentuar el bloqueo contra la Isla.

"ULTIMA HORA" Y LA FALSEDAD

Pues bien, desde un comienzo la posición chilena contó con el apoyo de Colombia. Posteriormente de Venezuela, hecho significativo, ya que el propio país denunciante aceptó la tesis chilena. Y luego apoyaron Ecuador y México.

Resulta entonces "extraño" que "Ultima Hora" ignore estos hechos.

También destaca que "Ultima Hora" ignore un hecho importante, como fue el apoyo de México a la tesis de Chile.

¿Cómo entiende "Ultima Hora" que México, que no ha aceptado hasta el momento ninguna de las sanciones dictadas contra Cuba por la OEA, haya aprobado la tesis chilena en toda su línea?

¿Acaso México no mantiene actualmente relaciones con Cuba?

Quizás la respuesta del Canciller mexicano Antonio Carrillo Flores satisfaga al tabloide "Ultima Hora". El dijo: "nosotros apoyamos el envío del problema a la NU porque creemos que es una posición equilibrada dentro del concierto latinoamericano y que busca la solución de los conflictos por la vía del diálogo y del entendimiento entre los pueblos".

Resulta, entonces, claramente una victoria de Chile y de su posición ante la OEA. El Canciller Valdés fue claro para señalar que el Gobierno chileno respeta todos los regímenes existentes dentro del continente, siempre que respeten los principios acordados y ratificados por todos los países —incluso Cuba— en la NU.

OPOSICION CIEGA

Quizás "Ultima Hora" en su afán de ciega oposición, no alcanza a comprender que el triunfo de la delegación chilena es un paso adelante no sólo de nuestro país, sino de todos los países del continente.

Por lo demás, resulta extraño ver cómo ahora "Ultima Hora" rompe lanzas contra el Gobierno chileno y, sin embargo, cuando se celebró la reunión de la OEA, sólo se limitaba a señalar que ésta era una nueva agresión contra el castrismo por las sanciones que se adoptarían. Chile no apoyó dichas sanciones.

Ahora entonces hay que buscar otro flanco de ataque que permita vociferar su majadería en contra de la posición independiente del Gobierno en el plano internacional.

Cuando eso sucede, no podemos menos que pensarse que el servilismo del castrismo sobrepasa toda medida y llega incluso a dar para inventar fábulas como la de "Ultima Hora".

AMISTAD CON EE. UU.

Es útil recalcar, además, que el Gobierno de Chile ha mantenido su posición de independencia y consecuencia internacional sin ninguna de las estridencias antinorteamericanas con que los marxistas confunden a la verdadera independencia nacional. La posición chilena ha sido también más respetable, ya que ha sido lograda y mantenida dentro de un espíritu de franca amistad con los Estados Unidos, país con el cual mantiene las más cordiales relaciones.

DESIGNARAN LA COMISION MIXTA DE PRESUPUESTO

En la próxima semana deben quedar designados los miembros de la Comisión Mixta, que este año debe informar el proyecto de ley del Ejecutivo sobre Cálculo de Entradas y Presupuesto de Gastos de la Nación para 1968.

Once son los miembros de esta Comisión, en representación del Senado, y otros once los de la Cámara de Diputados.

Presidente de la misma es, tradicionalmente, el vicepresidente del Senado.

Junto con designarse a los integrantes de esta Comisión, el vicepresidente del Senado consulta al Ministro de Hacienda sobre la fecha de su exposición sobre el Estado y perspectivas de las finanzas nacionales.

PLENO AL AIRE LIBRE DEL PC

El Comité Central del Partido Comunista inaugura hoy un Pleno al aire libre en la comuna de Las Barrancas. El acto se inicia a las 10 horas, en la esquina de la calle José Joaquín Pérez con Avenida Las Torres.

El informe de la reunión versará en esta oportunidad sobre la situación económica del país, y estará a cargo del diputado José Cademártori Invernizzi.

Dijo el Presidente de la SNA:

El Desarrollo Agrícola de un País es una Gran Tarea Nacional que Exige la Convergencia de Gobierno y Productores

Conceptos del presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Hugo Zepeda Barrios, como personero de todos los empresarios agrícolas chilenos, al inaugurar oficialmente la V Feria Internacional de Santiago.— Manifestó también la necesidad de una planificación democrática para orientar el desarrollo agropecuario. "Los costos y resultados de la Reforma Agraria —dijo—, deben ser avaluados en forma sistemática e independiente".

Este torneo, es expresión de un conjunto de esfuerzos puestos al servicio de la noble y elevada tarea de producir.

Están los ganaderos, núcleo tradicional que exhibe sus mejores ejemplares, tanto en las razas que el país ya conoce como en otras nuevas que ahora se están introduciendo como parte del empeño porque la producción se intensifique.

Los expositores fabriles nos mostrarán en una apretada síntesis nuevos productos fabricados en los últimos doce meses, junto a la pequeña y mediana industria, cuyo esfuerzo se hace cada vez más notorio.

Empresas del Estado que muestran realizaciones y programas que todos los chilenos deben conocer, para apoyar con entusiasmo lo que implican de labor creadora y fecunda.

Los países extranjeros, que nos extienden su mano amistosa mostrando la máquina, el producto, la obra de arte, el fruto en ocasiones de muchas generaciones de trabajo y que puede no sólo ser herramienta, sino también acicate e inspiración para nuestro pueblo.

ROL DEL EMPRESARIO EN UN MUNDO CAMBIANTE

El cambio está en la esencia del mundo contemporáneo. En otras épocas, generaciones y generaciones vivieron bajo condiciones semejantes que se transmitían casi sin alteración. Hoy, a la inversa, cada vez resulta más difícil encontrar siquiera valores que sean comunes para las generaciones sucesivas: los ideales del padre ya no son los del hijo, se mueven tras diversos estímulos y el desprecio rodea lo que otros veneraron.

Cualquiera que tenga una responsabilidad en el momento actual debe dar su aporte a la tarea de reivindicar aquellos valores que pueden ser el vínculo de unas con otras generaciones en este mundo cambiante. Necesitamos definir los cimientos sobre los cuales la estructura social se levante cada vez más sólida y perfeccionada y no se vea aniquilada en el caos y la confusión. Debemos precisar tareas que levanten los espíritus y los estimulen hacia una permanente acción creadora, capaz de superar los aspectos negativos de una época que pareciera debatirse sin horizontes en medio de la zozobra y la intranquilidad.

Como empresarios, debemos definir nuestra tarea en la función de organizar y producir. El trabajo creador seguirá siendo siempre una de aquellas constantes que se transmiten de una época a otra, porque constituyen una necesidad que el cambio de cualquiera época no logra eludir. ¡Reivindiquemos nuestras fuerzas en el trabajo!

EL DESARROLLO AGRICOLA CONCEBIDO COMO UNA DIFICIL TAREA NACIONAL

Al hacerlo, tenemos que recordar que el aumento de la producción agropecuaria es una de las tareas fundamentales que deben ser abordadas. La producción ha venido creciendo con una tasa un poco superior al 3 por ciento, que es más alta que el crecimiento de la población, pero que es menor que el aumento de la demanda alimenticia.

Muchos países mantienen un desarrollo económico satisfactorio con un crecimiento agrícola semejante al nuestro, y en tal sentido, debemos reivindicar el mérito del esfuerzo que viene cumpliendo el productor chileno. Sin embargo, lo que es suficiente en otros países, no lo es para el nuestro, en que deberíamos superar el 5 por ciento de aumento en la producción de alimentos como mínimo indispensable para cada año.

Estamos al borde de doscientos millones de dólares en importaciones alimenticias que parecerían una quimera hace un decenio. Con las tendencias actuales estaríamos en trescientos millones de importaciones en pocos años más y nos veríamos enfrentados a importar más de seiscientos millones dentro de un decenio. Es ésta la realidad que debemos apreciar en toda su magnitud. Ningún chileno podrá aceptar que se omitan todos los esfuerzos posibles, hasta lograr que una producción insuficiente obligue a dilapidar en importaciones prácticamente todo el mayor ingreso que se espera de la industria del cobre.

Esta es una realidad dramática, que debería estar por encima de controversias ideológicas y partidistas. Así como los hijos se unen cuando la patria está amenazada, un sentimiento de unidad, que deponga revanchismos y que se esfuerce por crear incentivos para la acción común debería ser la tónica del momento actual.

EL DESARROLLO EXIGE CONVERGENCIA DE LOS ESFUERZOS OFICIALES Y PRIVADOS

La tarea del crecimiento agropecuario dentro de las proporciones que el país necesita, no puede ser realizada en forma exclusiva por los empresarios, como no puede serlo tampoco por el Estado. Cualesquiera que sean las divergencias del pasado, una mente serena debe llevar a la inevitable conclusión que hay que unir el esfuerzo de todos, porque de otro modo los problemas terminarán siendo insuperables.

En el mundo moderno, el Estado tiene una misión que cumplir, que debe ser abordada sin tardanza: es la de coordinar la aplicación de los recursos productivos para lograr las metas más convenientes para la comunidad nacional. La planificación es una técnica económica contemporánea que, con todas sus dificultades e incluso el conocimiento de sus fracasos, debe ser aplicada en el sector agrícola para definir objetivos, para estudiar los métodos necesarios para lograr tales finalidades y para aunar las fuerzas que deben emplearse para conseguirlos. La planificación debe ser democrática, abierta al diálogo y ansiosa de estimular más que de coaccionar o de desplazar.

En este orden de cosas es mucho lo que queda por realizar todavía. Vemos con igual preocupación al empresario que se empeña en desconocer el rol del Estado moderno en la superior organización de la economía, como al técnico inexperto, que cree que todo puede realizarlo, que vive enunciando metas para los cuales no puede crear la implementación necesaria y que alienta la utopía de una economía sin empresarios, que devendría en una economía de esclavos.

Para lograr el desarrollo de la economía agrícola se necesita, como acabamos de expresarlo de una planificación democrática y abierta, que dedique los esfuerzos necesarios al estudio de los medios para lograr las metas definidas y que valorice el estímulo antes de pensar en la imposición.

Creemos que debe establecerse, sobre bases orgánicas, un diálogo que permita hacer valer la experiencia empresarial cuando se inicia el examen de los problemas y no cuando las decisiones ya están adoptadas.

NECESIDAD DE DEFINIR ESTATUTO DEL EMPRESARIO

La definición del rol que corresponde al empresario privado es también indispensable.

Es innecesario recordar las muchas ocasiones en que los empresarios agrícolas han recibido expresiones de seguridad de parte de los más altos personeros del Gobierno, que han dedicado parte importante de su valioso tiempo a hablar con grupos de productores.

Si queremos poner los problemas del desarrollo agrícola en la alta ubicación que corresponde a una tarea nacional de gran prioridad, no debería rechazarse la evidencia de que estas expresiones de seguridad no han sido suficientes para crear el clima indispensable para abordar una gran tarea de producción en el largo plazo que requiere.

Entre los valores superiores de la organización democrática está el predominio de la ley sobre las decisiones personales de los gobernantes.

No existe ninguna razón técnica por la cual no sea posible definir garantías objetivas que permitan a la empresa agrícola eficiente cumplir su tarea en los momentos actuales.

Expropiaciones fundadas en causales distintas que la mala explotación origina una seria preocupación que la Sociedad de Agricultura considera de su deber señalar.

LA REFORMA AGRARIA DEBE HACERSE CON CRITERIO SELECTIVO Y NO MASIVO

La imagen de una agricultura dominada por el latifundio improductivo se desvanece a medida que se dispone de mayor información.

Los predios superiores a mil hectáreas tienen más del 60 por ciento de su superficie en terrenos que el proyecto aerofotogramétrico clasifica como ganaderos y forestales y encierran el 93.81 por ciento de la superficie sin uso agrícola.

Cada vez resulta más alarmante la perspectiva para los agricultores que explotan predios medianos, sobre los cuales tendría que caer el peso de la expropiación si se insiste en un programa que es imposible de cumplir sobre los llamados latifundios, por la escasa capacidad de uso de los suelos comprendidos en ellos.

Estas realidades obligarán a realizar la reforza agraria con un criterio altamente discriminatorio y selectivo, que sería el único que permita preservar de la destrucción las empresas que hoy día entregan alimentos al país y que deberían redoblar su esfuerzo. Las expropiaciones masivas y drásticas, que tantas veces se han mencionado, tendrán que excluirse de una política de reforma agraria orientada a preservar las empresas eficientes.

PROBLEMAS ECONOMICOS DE LA AGRICULTURA

Existe un problema de rentabilidad de la actividad agraria que es indispensable abordar.

El Gobierno ha reconocido que la estructura de los precios en el mercado nacional ha significado una situación deprimida para el sector agrícola.

Este reconocimiento constituye un hecho fundamental para los agricultores, que fueron objeto de duras críticas cuando en el pasado planteaban los graves alcances de este proceso, tanto como factor de depresión de los niveles de vida del sector rural, como en lo que significa cegar sus posibilidades de capitalización propia que la modernización de la agricultura exige.

Lograda esta etapa de reconocimiento del deterioro, se requiere adoptar las medidas necesarias para corregirlo. Lamentablemente en el presente año, para compatibilizar la política de precios agrícolas con la tasa de desvalorización monetaria esperada, se han reajustado los precios agropecuarios en porcentajes que no sólo resultaron inferiores a la desvalorización que en definitiva se ha producido, sino muy inferiores al alza que ya habían experimentado los costos, 22,01% de aumento de costos del trigo, según los cálculos de los productores, contra 14,07% de reajuste de precios, si se toma en cuenta el recargo promedio de 12 meses, marca un deterioro substancial de toda la economía agrícola, que el Gobierno se propone ahora reparar con una fórmula de recuperación de la capacidad adquisitiva de los precios de 1966.

No creemos que pueda seguirse el desarrollo de la economía agraria a base de índices externos al sector, como es el nivel general de precios que se ha venido utilizando, con prescindencia de la evolución interna que experimentan los costos que es muy diferente, en ocasiones al nivel general de los precios.

Proponemos por ello que se inicie el estudio de la rentabilidad en los diferentes rubros bajo un concepto técnico, en que participen no sólo los representantes del Gobierno, sino también de los productores de todas las capacidades y de los trabajadores agrícolas.

PELIGROSO DESCONOCIMIENTO SINDICAL DE LA REALIDAD

Nuestro empeño porque los representantes de los trabajadores agrícolas sean asociados en una tarea de esta índole, corresponde al convencimiento que tenemos de que este diálogo es insustituible en el momento actual.

Cuando el Gobierno impulsa la organización sindical de los obreros agrícolas y de los empresarios, nos esforzamos por cooperar a un debate realista, a través de las negociaciones colectivas, pero vemos con profunda preocupación que el movimiento sindical sigue mostrando debilidades que son peligrosas no sólo para él mismo, sino para todo el país.

La primera de ellas es la irrealidad de sus posiciones. A diario vemos peticiones que no guardan relación alguna con las posibilidades de las empresas y los obreros agrícolas son sometidos al halago demagógico de ofrecimientos imposibles de cumplir. Todo esto sólo puede crear frustraciones, y en definitiva gérmenes de inestabilidad social cada vez más profundos.

El segundo de estos síntomas es la falta de independencia de la organización sindical. Hay sindicatos agrícolas sometidos a disciplinas partidarias de distintos matices, pero que exhiben la característica común de falta de personalidad propia. La politización sindical es un mal que cunde con todos sus graves alcances.

Aspiramos a que la organización sindical de los trabajadores agrícolas realice su tarea con conocimiento y responsabilidad. Es por ello que proponemos asociarlos al análisis técnico de los problemas de la economía agraria, herramienta indispensable para conseguir una política agrícola eficiente.



El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Hugo Zepeda Barrios, inaugura la Exposición de la FISA.

RESPETO A LAS NORMAS LEGALES DEBE IMPERAR EN RELACIONES DEL TRABAJO

Los pasos hacia una nueva madurez en el enfrentamiento de los problemas de desarrollo, deberían estar acompañados de la plena rehabilitación de la ley como superior norma de conducta en las relaciones del trabajo. Durante dos años se ha producido lo que se llamó la "alegalidad" en el trato colectivo de los conflictos, noción que siempre rechazamos. Pusimos nuestra confianza en que la dictación de la nueva ley de Organización Sindical Campesina y de regulación de conflictos colectivos, daría lugar a una completa superación de este estado de cosas. Sin embargo, vemos con gran preocupación que siguen acaeciendo ocupaciones de predios y situaciones de violencia.

Como organización empresarial, propiciamos y exigimos de nuestros asociados el cumplimiento de las leyes. Dentro del estado de Derecho, las normas deben ser acatadas por todos sin que exista ningún grupo social que tenga el privilegio de burlar la ley sin ser sancionado. Las autoridades tienen un deber ineludible de mantener el acatamiento de las normas legales y hacer posible que los Tribunales de Justicia ejerciten sus facultades propias. Esto no sólo corresponde a una necesidad de orden público, sino es paso indispensable para que los empresarios puedan realizar el gran esfuerzo productivo que el país requiere.

AGUDO PROBLEMA CREDITICIO

El examen amplio y sistemático de los problemas económicos de la agricultura, sobre bases técnicas y sin exclusiones, debería conducir a nuevas medidas en materias tales como el régimen crediticio.

Reconocemos las ventajas de las nuevas modalidades sobre sistemas de crédito según presupuesto de caja. No puede, sin embargo, desconocerse que ésta no es solución aplicable al común de los empresarios, que se debaten frente a alzas de costos que no han sido consideradas en la determinación de los márgenes de expansión de las colocaciones.

Con las limitaciones propias de la falta de estudios definitivos, es posible sostener que las colocaciones bancarias en el sector agrícola en los últimos seis años apenas han mantenido su valor real, mientras que en el mismo período la producción se incrementaba cerca de 20 por ciento. Son muchas las oficinas bancarias que carecen absolutamente de recursos para hacer frente a las demandas normales de los agricultores, por lo que este problema no podría seguir subsistente al tratar de obtener un crecimiento en la tasa de producción del sector agropecuario.

En una economía moderna, el empresario no es dueño de todos los medios de producción y tiene una fuerte relación de dependencia con otros sectores que lo proveen, como el mercado de capitales. Entre nosotros subsiste la tendencia arcaica de creer que el productor agrícola debe ser autosuficiente en capitales. Tal concepto debe rectificarse, dando lugar a disponibilidades crediticias que sean apropiadas a las necesidades del proceso productor.

Esto es indispensable cuando se está impulsando que los asentamientos participen del crédito agrícola comercial, a través de convenios con el Banco del Estado. Todo aquello que tienda a plantear la situación de los asentamientos sobre bases económicas realistas, es aconsejable. Sin embargo, no sería posible concebir que la agricultura que opera sobre bases comerciales vea drenadas sus ya escasas fuentes de crédito, si se aspira a que cumpla su aporte a la producción en los términos que el país lo necesita.

La crítica situación económica que afecta a muchos empresarios justifica la petición que se ha venido formulando para que se modifiquen las disposiciones de la ley 16.465, llamada de parcelaciones, que hoy entraba la división de los predios e impide a los propietarios enajenar parte de ellos para sanear las bases económicas de su explotación.

Según la ley de reforma agraria, las comunidades deben ser divididas, lo que tampoco es posible realizar hoy por efectos de esta ley que, concebida como una medida transitoria, sigue prolongando sus efectos, con una verdadera congelación de las empresas que, por una situación paradojal, no pueden subdividirse para ajustarlas al modelo que la propia ley de reforma agraria creó.

NECESIDAD DE UNA EVALUACION SISTEMATICA DE LA REFORMA AGRARIA

La reforma agraria ha sido definida oficialmente como un proceso técnico orientado a que la propiedad agrícola cumpla con su función social de producir. Los empresarios siempre han apoyado la realización de una reforma agraria capaz de aumentar la producción, mejorar el nivel de vida campesino y difundir los beneficios de la propiedad agraria. La discrepancia ha estado en los métodos para conseguirlo.

En la actualidad, más de 1.400.000 Hás. han sido expropiadas sin que se haya otorgado título a ningún nuevo propietario. Por su parte, la Corporación de la Reforma Agraria dispondrá en 1968 de recursos cercanos a los 500 millones de escudos, incluyendo tanto el aporte fiscal como recursos crediticios y recuperación.

En un país escaso de recursos, la mejor inversión de los fondos públicos debe constituir preocupación de todos los ciudadanos. Hay alternativas de inversión que exigen decisiones adoptadas con pleno conocimiento, porque de ellas dependerá el futuro económico por muchos lustros.

Un ejemplo lo constituye la necesidad planteada por técnicos de gran solvencia, de que se aumente la superficie regada del país a razón de 50 mil Hás. anuales, lo que exigiría a los costos actuales, una inversión del orden de Eº 150.000.000 al año. El presupuesto del Ministerio de Obras Públicas en el año en curso sólo consultó para obras de regadío poco más de un tercio de esa suma.

Todo ello implica que, dentro de un proceso técnicamente concebido, ninguna justificación tendría el hecho de carecer hasta el presente de un procedimiento objetivo, imparcial y permanente, que haga posible la evaluación de los costos y de los resultados de la reforma agraria.

Informaciones limitadas han sido dadas a conocer señalando en los asentamientos aumentos en las superficies sembradas y resultados favorables en ciertos cultivos. Siendo así no debería haber resistencia a que tales hechos sean comprobados objetivamente.

Recientemente se ha dado a conocer un estudio que tiene un sentido de evaluación. Frente a un millón cuatrocientas mil Hás. expropiadas, ese estudio sólo se refiere a 81.454 Hás., de las cuales apenas 979 Has., o sea, menos del uno por ciento, corresponden a predios expropiados a particulares, siendo el resto superficies que pertenecían a organizaciones estatales y cuyo grado de organización económica no puede atribuirse a la nueva ley de reforma agraria.

Sostenemos que sólo un análisis objetivo e independiente de la reforma agraria, tanto en sus costos como en sus resultados, permitirá determinar el grado hasta el cual se están cumpliendo los objetivos de aumento de la producción y de elevación del standard de vida que la opinión pública espera.

ASPECTOS TECNOLOGICOS INDISPENSABLES PARA EL DESARROLLO AGRICOLA

El esfuerzo para lograr una elevada tasa de crecimiento de la producción no podrá lograrse sin un esfuerzo considerable de tecnificación de la agricultura que requerirá destinar a este objetivo recursos cuantiosos.

Actualmente hay un vacío notorio entre la investigación científica y tecnológica y el agricultor que debe aplicar las nuevas técnicas. La debilidad de los servicios de extensión agrícola crea una incomunicación peligrosa, especialmente cuando los empresarios de mayor capacidad económica, que habían estado en situación de financiar gran parte de la incorporación del progreso técnico tienen actualmentte muy serios problemas. Un fuerte impulso a los servicios de extensión, tanto a través de organizaciones del Estado como de particulares debería constituir una verdadera cruzada en el momento actual.

No menos fundamental resulta impulsar el empleo de semillas mejoradas y de fertilizantes. En el primer rubro, nuestro país puede exhibir realizaciones positivas que garantizan los frutos de un esfuerzo a fondo destinado a difundir las buenas semillas. En las siembras de trigo de la zona comprendida entre Coquimbo y Talca se ha llegado al empleo de 72 por ciento de semillas certificadas, y sin mayor superficie, ha habido un aumento de producción de 79 por ciento en diez años. Este mismo proceso extendido a todo el país habría dado lugar al autoabastecimiento en trigo, lo que la Sociedad Nacional de Agricultura sostiene con el fundamento de que gran parte del esfuerzo para crear y difundir semillas genéticas de trigo en esta zona ha sido efectuado por nuestra institución, que en esta forma ha realizado y sigue realizando una labor de fomento enteramente positiva.

En el empleo de fertilizantes también hay un proceso substancial y Chile exhibe en la América Latina el más alto grado de utilización de estos recursos, alcanzando al 38 por ciento de sus necesidades potenciales comparables con el 13,5 por ciento en otros países. Esto indica que deben redoblarse los esfuerzos ya que, si bien el Gobierno ha realizado una labor positiva en el control de los precios de los fertizantes, todavía es mucho lo que queda por realizar para que nuestro país participe de los frutos de la que, con razón ha sido llamada "revolución de fertilizante" en el mundo.

La nueva legislación sobre aguas plantea también numerosas incógnitas de carácter técnico. Hoy dí ael Estado dispone de facultades que le permiten modificar substancialmente el empleo de este recurso. Sin embargo, no sabemos que hasta ahora se estén abordando los estudios técnico. Hoy día el Estado las decisiones se adopten sin producir perturbaciones ajenas al propósito de lograr mayor eficiencia en el regadío.

COMPRENSION MAS PROFUNDA DE LA REALIDAD AGRARIA

Son estas tareas de enorme magnitud, porque enorme es el esfuerzo que debe hacerse para lograr que la producción agropecuaria aumente como el país lo requiere.

Convencidos de que la ciudadanía debe otorgar su respaldo a estas tareas es que participaremos en la Convención Nacional de la Producción y del Comercio, que se realizará en abril próximo. Esperamos lograr una comprensión más profunda de la realidad agrícola y obtener que el empresario encuentre el clima propicio para que su esfuerzo pueda aplicarse eficientemente a la labor de producir.

De la generación actual depende que la preocupación por la agricultura sea elevada a un plano positivo, fecundo para las realizaciones prácticas, o que se mantengan dentro de un clima de beligerancia política, de revanchismo social de mitología económica, de descalificación simplista de las críticas, del que sólo puede esperarse el agravamiento de los problemas.

Los agricultores tienen como única vocación la de producir. Es con esa inquietud que se han organizado en el movimiento de unidad gremial más amplio que jamás ha existido, orientado exclusivamente por el propósito de reinvindicar su esfuerzo productor. El país espera y necesita la producción. Hemos hecho y seguiremos haciendo cuanto esté a nuestro alcance para que se produzca una pacificación de los espíritus y un respeto legítimo del empresario que le permita una dedicación integral de esfuerzos a su noble tarea creadora.

Es ese nuestro empeño que proclamamos solemnemente. Hacemos votos porque en esta época de cambios los chilenos seamos dignos herederos de aquellas generaciones que en el trabajo y el esfuerzo construyeron la grandeza del país. A nosotros nos corresponde ahora aportar nuestros sacrificios en la gran empresa de crear una nueva etapa de engrandecimiento para todos los chilenos.

Santiago, 7 de octubre de 1967.

FINALIZA INTENSA SEMANA DE TRABAJO EL MINISTRO AUSTRALIANO, REV. ALAN WALKER

Durante su visita a Chile, celebró entrevistas con Ministros de Estado, parlamentarios, hombres de negocios.— Predicó a obreros del Sindicato Yarur, grupos juveniles y mujeres cristianas.— Regresa mañana a su patria para tomar parte en la Conferencia anual de su iglesia.

Finaliza esta tarde una semana de intensa actividad celebrada en Santiago y Valparaíso, por el Ministro de la Iglesia Metodista de Australia, Reverendo Alan Walker, quien visitó nuestro país en compañía de su esposa para cumplir un programa de variadas e intensas actividades.

El Reverendo Walker, luce una condecoración de la Reina Isabel, por sus servicios prestados al dirigir la campaña "Misión a la Nación" realizada en su país entre los años 1953 a 1956. Su esfuerzo de entonces movilizó a todas las congregaciones de esa nación a salir y ser portadoras del mensaje cristiano en todas las esferas de la vida nacional.

En Chile, el martes pasado, el Reverendo Walker celebró una reunión especial con pastores de diversas denominaciones, que se efectuó en la Institutción Sweet. Por la tarde, invitado por el Sindicato de la firma Yarur, disertó sobre el tema "Justicia Económico-Social y Justicia de Dios" expuesta a través de la igesia cristiana. Por la noche, celebró una interesante y concurrida reunión en la YMCA (Asociación Cristiana de Jóvenes) en la que analizó el tema "Todos tenemos una oportunidad".

RECEPCION EN SU HONOR

El miércoles, en los comedores del Hotel Crillón, fue ofrecida al Reverendo Alan Walker y su esposa, una recepción por el Obispo de la Iglesia Metodista, Pedro Zottele, al cual concurrieron también especialmente invitados el Excmo. Embajador de Gran Bretaña, Señor F. C. Mason, el senador Exequiel González Madariaga, la diputada Inés Enríquez Froedden, el Obispo Howell, de la Iglesia Anglicana, el Coronel Dex, del Ejército de Salvación, el Pastor Horacio González, de la Iglesia Presbiteriana, pastores, educadores y hombres de negocios.

La presentación del Reverendo Walker fue hecha por el Embajador británico Mr. Mason, y luego, al atardecer la manifestación, el homenajeado manifestó que a su juicio la América Latina necesita de la Carta Magna de la Libertad, con cinco principios: 1) La Libertad del Pan; 2) La Libertad del Abrigo; 3) La Libertad del Techo; 4) La Libertad de leer y escribir y 5) La Libertad del Trabajo. Estas, agregó, constituyen derechos inalienables de todo ciudadano.

ESCANDALO DE LA POBREZA

Ampliando sus reflexiones, el Pastor Walker sostuvo que la mayoría de las naciones del mundo están sometidas a juicio de Dios, a causa de las enormes sumas que emplean en establecimientos militares y armamentos. Esas sumas deberían destinarse más bien a la eliminación del hambre que acosa a millones de seres humanos en todo el mundo.

Manifestó finalmente que Jesucristo vino al mundo para emancipar al hombre de toda forma de esclavitud. Comentó que en altas colinas de muchas ciudades de la América Latina se puede observar una estatua erigida a Jesucristo. Muchas veces se ven precisamente al pie de esas colinas las poblaciones callampas donde impera la miseria y la degradación moral, que constituyen una afrenta al Cristo que aparece exaltado un tanto más arriba de esos lugares.

La verdad es que al Cristo se le honra —terminó el Reverendo Walker— no mediante estatuas sino extirpando el escándalo de la pobleza y la verguenza moral de los desposeídos....

Por la noche, el Reverendo Alan Walker ofició un culto público en la Primera Iglesia Metodista.

VISITAS A INSTITUCIONES

El día jueves, el Pastor y su esposa, visitaron el Hogar del Niño, la Institución Sweet, el Hogar de Ancianos y el Hogar de Niños, que son atendidos por la Iglesia Metodista. Por la tarde, en la compañía de su esposa, concurrió a una concentración femenina, en la que tuvo una grata intervención la esposa del Pastor, quien dio a conocer las distintas maneras que realizan en Australia las mujeres cristianas para trabajar en la Obra del Señor. También, fue informada en detalle de las labores que realizan las Hermanas de las diversas iglesias chilenas.

También el día jueves a mediodía realizó una visita al Ministerio del Interior, donde fue recibido en audiencia especial por el Ministro, señor Bernardo Leighton. Más tarde, participó de un almuerzo en el Hotel Carrera, con un grupo de hombres de negocios de habla inglesa.

VISITA A VALPARAISO

El Reverendo Alan Walker acompañado de su esposa y dirigentes de la Iglesia Metodista de Santiago, se dirigió el día viernes a Valparaíso donde se le ofreció un almuerzo en la Asociación Cristiana de Jóvenes porteña, para realizar en la tarde una detenida visita a las diversas actividades que cumple la Iglesia Metodista en Valparaíso y localidades vecinas.

Por la noche, en el Templo de la Iglesia Presbiteriana, el Reverendo Alan Walker ofició un culto público, que contó con asistencia de Pastores y Hermanos de las diversas congregaciones de ese puerto.

Ayer a mediodía participó de una reunión-almuerzo con predicadores locales de las diversas iglesias metodistas de Santiago y por la tarde visitó la mayoría de estas iglesias allí representadas. También celebró una reunión con los estudiantes universitarios metodistas, en el Hogar Universitario.

ACTIVIDAD DE HOY

Las labores del Reverendo Walker finalizarán hoy en Santiago, ya que mañana a primera hora debe volar a Australia, donde se inicia la Conferencia anual de la Iglesia Metodista australiana.

Hoy día, a las 11 horas en la Segunda Iglesia Metodista de Santiago, Sargento Aldea 1045, se oficiará un culto público, y en el mismo local, a las 16 horas, se realizará una reunión con la Juventud del Distrito Central de la Iglesia Metodista.

En Chimbarongo se celebró Convención Iglesia Misionera

CHIMBARONGO.—Con todo éxito se celebraron en este pueblo en los días de festividades patrias, las CONVENCIONES DE JOVENES de la Iglesia Misionera Pentecostal.

La iglesia sede, ubicada en calle Pisagua N.o 467 dirigida por el pastor Mario González, se vio durante estos días visitada por los convencionales de San Fernando, Santiago, Pichilemu, Población, Rosario, Lo Solís, Tinguiririca, Molina y Talcahuano. Desde la iniciación de esta convención el día 18, con el izamiento de los emblemas patrios y religiosos, hasta el día de la clausura con el desfile en que participaron todos los asistentes, seguido del servicio religioso donde se pudo notar la presencia del Espíritu de Dios, se vio la alegría demostrada por cada uno de los que allí llegaron deseosos de convivir en lazos de amistad cristiana.

El tema base fue "LA OBEDIENCIA A DIOS", que fue disertado por los delegados, cada uno poniendo en forma extraordinaria todos sus conocimientos bíblicos, dejaron demostrado el gran avance espiritual que la juventud ha experimentado durante estos últimos tiempos. Dios permita continuar en esta juventud, el avance en el CAMINO DEL SEÑOR, haciendo eco del texto que dice: "YO SOY EL CAMINO, LA VERDAD Y LA VIDA"... S. Juan 14:6

Aparte de los diferentes acuerdos tomados para programar las actividades del año, que se desarrollarán en forma local, quedó constituido el Directorio Nacional, formado de la siguiente manera: Presidente, Daniel Contreras Z; vicepresidente, Nelson Barraza; secretaria de actas Ruth Palma J.; secretaria de correspondencia, Manuela Camilla; tesorero, Emilio Contreras Z.; directores, Alberto Lara y Luis Cabrera, de las iglesias de Población, Talcahuano, Molina, Sn. Fernando, Población, San Fernando y Talcahuano, respectivamente.

También, dentro de los principales acuerdos, resultó elegido el lugar de las próximas convenciones, el puerto de Talcahuano, en la iglesia de la misión, que dirige el pastor Gabriel Lagos O., ubicada en Coigue 434, Villa Presidente Ríos.



ENTREGA DE LLAVES. El Presidente de la Misión Alianza Cristiana y Misionera, Reverendo Luis Puentes, hace entrega a un anciano de la Iglesia de Osorno, de las llaves del moderno y hermoso templo recientemente entregado a la comunidad.

UN NUEVO TEMPLO INAUGURAN EN QUILLOTA PROXIMO DOMINGO

El próximo domingo, se realizará la ceremonia de consagración del nuevo templo de la Iglesia de Dios Pentecostal, de acuerdo al ritual de la misma.

Esta Iglesia estará ubicada en calle Freire 619, a cuyo cargo está el Pastor Presbítero Miguel Luna T.

Presidirá la ceremonia, el Obispo Rev. Arturo Espinoza Campos, quien viajará, además, acompañado de su familia y el Coro Armónico de la Iglesia de Ñuñoa, compuesto por más de cincuenta voces. También han sido invitados a participar de ella varios pastores de la zona, como tambien cuerpos ciclistas.

Reviste gran importancia esta inauguración oficial, ya que el esfuerzo mancomunado del Pastor, familia y pequeña feligresía, han logrado, después de pocos años, levantar un templo, digno para la ciudad de Quillota, que prestigia la obra que realiza en nuestro país la Iglesia de Dios Pentecostal. Por este motivo, han sido invitadas también algunas autoridades comunales, para que pueden apreciar en el terreno lo que esto significa para la ciudad.

Se nos encarga invitar a todas las personas residentes en Quillota y que deseen presenciar la ceremonia inaugural, acudir al nuevo templo, ubicado en Freire 619, el domingo a las tres de la tarde.

Bautistas Harán Campaña "Cristo es la Respuesta"

El mensaje musical será entregado por caracterizados artistas evangélicos, que ofrecerán conciertos en teatros de la capital.— La juventud de la iglesia se ha plegado a las oraciones de la Congregación para el éxito de esta campaña.

Durante la semana recién pasada, todas las iglesias bautistas del Distrito —desde Cauquenes hasta San Antonio—, se mantuvieron en oración por la campaña que se desarrollará entre el 15 de este mes y el 5 de noviembre venidero, la que se efectuará en todas las iglesias del país.

El lema de esta campaña nacional bautista es "Cristo es la Respuesta" y se trata de un movimiento espiritual de evangelización que, así como este año se efectúa a nivel nacional, el próximo año se pretende que sea en todas las Américas, para que el año siguiente, sea un movimiento mundial.

Todas las organizaciones bautistas, en los diversos medios en que se desenvuelven están llevando este mensaje preparatorio para la campaña de evangelización, la que se espera tenga una gran repercusión y un resultado altamente favorable en el plano espiritual, toda vez que al esfuerzo de todos los bautistas chilenos se agregará el de los diversos predicadores de otros países, que vendrán a sumarse a la campaña, trayendo el Mensaje del Señor desde sus respectivas congregaciones.

MENSAJE MUSICAL

Las iglesias bautistas no sólo traerán al país predicadores al púlpito para activar al máximo la campaña. También el mensaje del Señor será musical y lo entregarán la Hermana María Luisa Cantos, pianista de Barcelona, España, ganadora de varios premios, entre los cuales se destaca el Primer Premio del Concurso Internacional de Ginebra, en 1962, y el Hermano Claude H. Rhea, tenor de ópera, oratorio y concertista de los Estados Unidos. Ha sido Decano del Departamento de Bellas Artes de la Universidad de Houston, Texas.

Ambos se presentarán en funciones gratuitas en el Teatro Silvia Piñeiro, el día 11 de octubre, a las 19 horas, y en el Teatro Cariola, el día 14 del mismo mes, a las 15 horas. Las invitaciones para estas funciones artístico evangélicas pueden solicitarse en la Librería Lucero, Pasaje Capri, Monjitas 825, local número 534.

CLAUDE H. RHEA

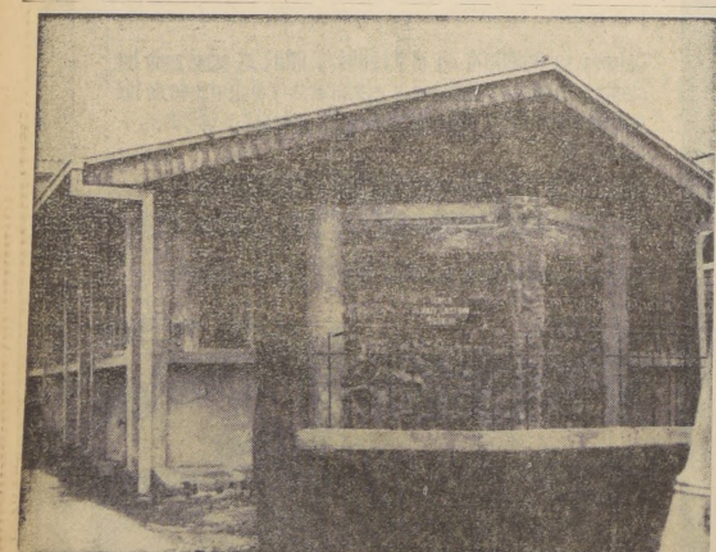
JUVENTUD DE LA IGLESIA BAUTISTA TIENE ASAMBLEA

La Asociación Juvenil Bautista —Distrito Central—, qua preside el hermano Carlos Richard, celebrará el día 12 de octubre su Asamblea Anual General, en el Templo de la Primera Iglesia Bautista, de Blanqueado, calle Scala 758.

Los jóvenes bautistas se han preparado [illegible] para tomar parte activa en esta reunión, en la que se analizarán diversos temas de indudable trascendencia para la juventud bautista y para todos los cristianos.

En esta oportunidad se ha anunciado que estará tomando parte en las reuniones el Reverendo Joel Gajardo, Ministro de la Iglesia Presbiteriana, quien concurrirá en su calidad de Representante de la Comunidad Teológica Evangélica y en fecha reciente ha tomado parte en el Sínodo organizado por la Iglesia Católica, por lo cual estará en situación de informar amplia y detalladamente la participación que les ha correspondido a los Pastores evangélicos en esa reunión de los católicos, que ha producido inquietud en la juventud de todas las denominaciones.

En esta misma ocasión, corresponde la realiz[illegible] un cambio de directorio de la Asociación Juvenil Bautista y como consecuencia de los debates que se realicen, saldrán diversos acuerdos que deberán ser ejecutados en el período que se inicia, por los hermanos que tengan que asumir las responsabilidades directivas.



HERMOSA Y SOLIDA CONSTRUCCION.— La Corporacion, Alianza Cristiana y Misionera, entregó en fecha reciente el templo de la Segunda Iglesia en Osorno. El grabado muestra un aspecto de la fachada de esta Casa de Dios, que fue entregada en una sencilla y solemne ceremonia en la que se hicieron presente autoridades de la ciudad y representantes de la Corporación y otras Iglesias.

Benigno Zenteno, destacado laico, visitará Chile

El destacado laico, perteneciente a la Iglesia Metodista de México, Benigno Zenteno López, visitará nuestro país entre los días 11 al 15 de este mes.

Viene de tomar parte en un Congreso Mundial de hombres metodistas, celebrado en Londres, y vuelve con un cúmulo de experiencias que quiere compartir con los hombres de Chile.

Con el fin de aprovechar al maximo su importante presencia en Chile, se realizarán reuniones especiales, mesas redondas, sobre temas como El Ministerio Laico, La Vida Cristiana y Familiar, La Vida Familiar y su influencia en el Medio Ambiente, etc.

El día jueves próximo dirigirá algunos de estos temas en el local de la Iglesia "El Buen Samaritano", ubicada en Uruguay 1154, Población San Ramón. Al día siguiente, a las 20 horas, "La Vida Cristiana Familiar", en el local de la Iglesia Metodista de San Pablo, ubicada en Irarrázaval 4948.

INTERDENOMINACIONA[L]

Cuando el Director de LA NACION llamó a [su des]pacho a un periodista para entregarle la respons[abilidad] de esta página evangélica, no se habló de que [de]biera tener un apellido. Sólo sería evangélica. Y [lo ha] tratado de ser. El propósito de que sea para todas [las] denominaciones ha sido manifiesto y sólo la falta de [sen]tido de colaboración de algunas iglesias —que afortunada[mente] son las menos— nos ha privado de entregar [noticias] de todas las congregaciones que adoran a este [mismo] Dios al que nosotros servimos.

Por eso queremos insistir en que esta página [no es del] diario LA NACION. Aquí no se hace política. No se [hace] la campaña a nadie. Sólo servimos al Señor. Ese [es el] único propósito que nos guía. Servirle y adorarle. [Comuni]carle a través de estas columnas que El nos ha [dado] como una gran bendición. Por lo mismo, queremos [reite]rar en esta oportunidad el llamado que ya hiciéramos [ha]ce algunas semanas, cuando recién aparecimos. En[víenos] sus noticias, sus informaciones, el horario de sus [reunio]nes diversas y los lugares en que se efectúan. No [impor]ta dónde usted esté en este momento leyendo LA [NA]CION. Desde allí, manuscrito o en la máquina, en[víe] su información, las fotografías (con lecturas al re[verso]) y todo el material que estime de interés. Basta con [diri]girla a Página Evangélica de LA NACION, Santiago. [Se] lo agradecemos nosotros y se lo agradecerán sus H[erma]nos.

VARIOS PROYECTOS INQUIET[AN] A PASTORES DE SAN BERN[ARDO]

El Consejo de Pastores Evangélicos de San Bernardo nos ha enviado un interesante detalle de sus actividades. En la actualidad está presidido por el Pastor Juan Avila P., de la Iglesia Bautista, y le acompañan como vicepresidente, el Reverendo Ricardo Escobar, de la Iglesia Bautista Misión Nacional, y secretario, el hermano Orlando Caro. Además, este Consejo lo integran las siguientes iglesias: dos iglesias bautistas internacionales, 2 iglesias bautistas de la Misión Nacional, 3 iglesias pentecostales, una iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera, una del Ejército Evangélico, una metodista, una Voz en el Desierto y una Asamblea de Dios.

VARIOS PROYECTOS

Aspectos sobresalientes del trabajo que realizan los pastores en San Bernardo, son los correspondientes a la unidad observada, que permite que se lleven adelante muchas acciones positivas, que tienen indudables beneficios para la comunidad y, en [...] para cada una de las [...] que pertenecen a este [Consejo] de Pastores.

En la actualidad se [encuen]tran preocupados por [...] un terreno para un [...] evangélico, que se [...] con le aporte de todo[s ...] una Mutual y Coopera[tiva ...] también una policlín[ica ...] lo cual ya se han [...] las gestiones iniciales [corres]pondientes para ob[tener el] éxito que se espera [en estos] propósitos.

Para fines de novie[mbre el] Consejo de Pastores [...] la participación en [la cam]paña de evangeliza[ción ...] predicadores y evangel[istas de] otras nacionalidades, [que con]tribuirán al efecto que [se es]pera se produzca en [la] comunidad.

Por otra parte, el C[...] do, que dirige la herm[ana bau]tista, Ninfa Chávez, [se pre]sentará en la Plaza de [Armas] de San Bernardo, los [días sá]bado 14 y domingo 15 [de este] mes.

Orgullosos en Rengo "Cristo Espera Hoy"

Desde Rengo, el Pastor Arnaldo Umaña Ramírez, de la Iglesia Metodista Pentecostal, nos ha enviado una conceptuosa comunicación para informarnos detalladamente de la labor que realiza su Iglesia en esa zona y, en especial, del trabajo valiosísimo para la obra del Señor, que se efectúa por medio de la transmisión del programa radial "CRISTO ESPERA HOY", que se transmite todos los domingos, a las 9.30 horas, en emisora CC 159, Radio Rengo.

El programa cumple una hermosa finalidad y ha gustado mucho ya que en él, al mismo tiempo que se entrega la Palabra del Señor, se informa de actividades de la Iglesia local, del Concilio de Rengo que preside el Pastor Carlos Durán, a la vez que se ameniza el programa con música religiosa que interpretan el propio Pastor Umaña, el Hermano Héctor Hurtado, como acordeonista, la Hermana Rubí Donoso, como guitarrista y vocalista, y el niño Hermano Samuel Umaña, de sólo 7 años y de hermosa voz de tenor. Al mismo tiempo, en el programa se incluye seleccionadas grabaciones de música y coros, que son enviados directamente desde el programa "Luz y Verdad", que se transmite en Puerto Rico.

En fecha reciente el 24 de septiembre, en la Plaza de Armas de Rengo, el Concilio, mediante el valioso apoyo de este programa radial evangélico, pudo realizar una gran concentración de tipo espiritual, a la que concurrieron más de mil hermanos, constituyendo un señalado éxito que la ciudadanía renguina aún comenta. En esta oportunidad, en que se dio una demostración unitaria pública, predicó el Pastor Benjamín Olave, perteneciente a la Iglesia de Dios de Panquehue.

Desde estas columnas, que están abiertas a todos los hermanos de todas las denominaciones, porque ha sido una bendición que ha [dado el] Señor a su pueblo [...] llegar a los hermanos [de Ren]go y, en forma muy [especial] al Reverendo Arnaldo [Umaña] las congratulaciones [frater]nales de sus hermanos [que es]tán dispuestos a des[tacar co]mo corresponde las [buenas] obras al servicio del S[eñor].



LUCIDA ACTUACION PUBLICA.— Las Iglesias Evang[élicas de] Rengo realizaron el 24 de septiembre, un lucido culto [...] al aire libre en la Plaza de Armas de esa ciudad. [...] cantando con su hijo Samuel el Pastor Arnaldo Um[aña].

En Talcahuano se iniciará Instituto Bíblico intensivo

TALCAHUANO.— El Concilio de Iglesias Evangélicas de este puerto, se encuentra ultimando los preparativos del Instituto Bíblico Intensivo que, con la colaboración de la Comunidad Teológica de Chile, se realizará del 9 al 14 de octubre, en la Iglesia Metodista ubicada en calle Riquelme con Gabriel Toro.

Por ser la primera vez que el Concilio reúne a las veinte iglesias de diferentes denomicaniones que lo componen, se encuentran abocados a esta clase de estudios todos los pastores representantes de ellas, que se han mostrado muy interesados, ya que el personal docente compuesto por los profesores Tomás Curti y Daniel Palma, de la Cosia Metodista de Concepción tor Juan Osorio, de la Iglemunidad Teológica, y el Passon personas de reconocida reputación bíblica dentro de la esfera evangélica.

El programa elaborado será de indudable importancia para los pastores, predicadores y profesores de escuelas dominicales. Los miembros promotores de este ciclo de actividades lo componen: Gabriel Lagos, como Presidente; Fidel López, vicepresidente; Luis Marinado, secretario; Ramón Salazar, tesorero, y directores, Dionisio Sánchez, Roberto Navarro y Rubén Gálvez.— (G. Lagos, corresponsal evangélico).

CAMPAÑA DE EVANGELIZACION Y SANIDAD DIVINA INIC[IAN]

Con gran entusiasmo se están preparando los jóvenes pertenecientes a la Misión Iglesia Pentecostal de la Trinidad, que organizan para los días 16 al 22 de este mes, una campaña de evangelización y sanidad divina en el sector "F" de la población José María Caro.

La Juventud de esta iglesia tomó parte anoche en la vigilia que se celebró en el Templo de la Hermosa y que finalizó a las 8 horas de hoy, con un gran avivamiento. Luego, el próximo jueves 12, celebrará, en este mismo templo, un retiro de preparación espiritual, para los predicadores, hermanos encargados de abrir las reuniones y las señoritas que tendrán la dirección de los coros. Todos ellos, que ya han sido seleccionados dentro de la juventud de la Misión, tendrán activa participación, en este retiro y posteriormente en la vigilia que el día 14 ha ordenado el Señor en el Templo de la población José María Caro.

La campaña de evangelización y santidad divina, se ha dividido en dos partes: la primera, de prep[aración] en la que los herma[nos de] ambos sexos recorre[rán ca]sa por casa el sector [de] la Población, entrega[ndo] tados y formulando [invi]tación para quienes [...] del Señor, para que [tengan] la oportunidad de pose[er una] experiencia personal con [...] También la Juventud [repar]tirá volantes, coloca[rá ...] zos y afiches de [...] para todos los pobla[dores]. La segunda etapa, com[...] la realización misma [...] servicios, que se e[fectuarán] al aire libre, luego de [las in]vitaciones que se for[mulen] desde los diversos pu[ntos ...] predicación a la calle [...] planificará.

Existe un gran inte[rés en] los jóvenes y en [...] hermanos de la Con[gregación] por tomar parte en [esta] campaña, que es de [gran] importancia para el [...] sector de la com[...] Miguel, en que se [...] Además, porque será [un im]pulso inicial vigoroso [para] un movimiento que [...] cido con grandes [...] y con grandes bend[iciones de] parte del Señor.

Negociaciones Entre RAU y Gran Bretaña

ESTO ES

"IRRACIONALES RELACIONES"

WASHINGTON, 7 (Inter Press Service).— En opinión de Gunnar Myrdal, el conocido economista, planificador y sociólogo sueco, hay una completa ausencia de planificación significativa en los Estados Unidos, tanto en el plano nacional como en el exterior. Myrdal, cuyo libro sobre la situación del negro en el país, "un dilema americano", es considerado por muchos como el mejor análisis del problema racial, criticó asimismo la conducta de los EE. UU. en materia de relaciones. Sin embargo, su objeción más fuerte se refirió al compromiso del Gobierno de Washington en Vietnam.

Hablando en una convención organizada por el "Instituto Americano de Planificación", el doctor Myrdal captó el interés de sus dos mil asistentes auditores al afirmar: "Podríamos encontrarnos ahora, involuntariamente, en el curso hacia una tercera y más definitiva guerra mundial, en la cual los Estados Unidos no escaparían, como en los conflictos internacionales anteriores, a la destrucción de su población civil". Además, Myrdal se lamentó que "en esta situación precaria el mundo está gastando tanto en guerras pequeñas y, en especial, en preparativos de guerra, como el volumen sumado de los ingresos nacionales de todos los países subdesarrollados, donde vive la mayor parte de la humanidad".

Luego de señalar que la diferencia de ingreso entre los países ricos y pobres del mundo se acentúa en un proceso que lleva más de cien años, el Dr. Myrdal agregó que hay un aspecto racial en las relaciones entre los países ricos y los pobres. En el mundo —dijo— la mayoría de la gente es de color y pobre, en tanto que la minoría está en buena situación y es mayoritariamente blanca. Lo que más temo es la incorporación de este aspecto racial a la lucha internacional de clases".

El renombrado sociólogo estudió luego el nacionalismo y la influencia de los intereses nacionales en su proyección, para referirse inmediatamente a la "naturaleza improvisada de la guerra" sobre este punto y aludiendo a Vietnam, Myrdal dijo: "Nadie es responsable por las decisiones que durante casi veinte años han conducido a la situación actual. Nadie tenía el propósito de llegar a lo que se llegó y a los resultados actuales".

Como causa de esto, Myrdal identificó a la falta de coordinación de los esfuerzos simultáneos en el terreno de la política exterior de los EE. UU. Una de las razones que explican el carácter "tan irracional, tan irresponsable", de esas políticas exteriores, dijo el hombre de ciencia sueco, reside en que "la democracia no garantiza la elección de hombres con calidad superior, tanto moral como intelectual".

Pero, en el fondo, dijo Myrdal, la causa fundamental es que el público en general es ignorante e ingenuo y a la presión de grupos nacionalistas.

El Dr. Myrdal subrayó en varias oportunidades que el Congreso de los Estados Unidos es, a su juicio, "el cuerpo parlamentario que más responde a la opinión pública en el mundo.



En esta foto de origen comunista, el cadáver de un piloto norteamericano aparece semisumergido en un arrozal junto a los restos de su aparato derribado, en Vietnam del Norte. (Foto UPI.)

EL CAIRO, 7.— (ANSA). —El segundo paso en el camino de la reconciliación entre Egipto y Gran Bretaña, fue hecho con la llegada esta noche a El Cairo de Sir Dingle Foot, ex Ministro laborista y ex abogado general de Gran Bretaña. El primer paso lo habían hecho los egipcios hace un mes con el artículo del diez de septiembre escrito para el "Sunday Times", de Londres, por el confidente de Gamal Abdel Nasser y Director de "Al Ahram", Hassanein Haykal. Este había auspiciado un "diálogo auténtico entre el nacionalismo árabe y el gobierno británico".

La prensa egipcia dedica titulares llamativos a la llegada de Sir Dingle Foot, que será recibido mañana por la mañana por Nasser. Fuentes británicas en El Cairo, puntualizan sin embargo que el parlamentario laborista se encuentra en visita privada, no tiene un mandato preciso por parte del gobierno y su viaje no debe ser puesto en relación con el que efectuará a El Cairo, dentro de una semana aproximadamente, Sir Harold Beeley, jefe de la delegación británica ante la Conferencia para el Desarme y Embajador en El Cairo hasta la ruptura de las relaciones ocurrida en noviembre de 1965. Sir Harold desempeñará las funciones de emisario para explorar las posibilidades existentes para la normalización de las relaciones anglo-egipcias, auspiciada por el propio George Brown

CANDIDATOS PROLIFICOS

MADRID, 7 (EFE).— Por lo menos 180 de los 316 candidatos a procuradores en Cortes por representación familiar, son padres de familia numerosa, sumando entre todos ellos una cifra total de 1.114 hijos.

La proporción va desde dos candidatos que tienen 13 y 14 hijos, respectivamente hasta 56 que tienen 4 hijos cada uno. Con doce hijos figuran 8 candidatos. Con 11, 4; con 10, 6; con 9 13; con 8, 15; y con 7, 6 y 5 hijos 11, 24 y 41 candidatos.

Estas elecciones tendrán lugar el próximo día 10 en forma secreta y directa, pudiendo participar en ella sólo los cabezas de familia y mujeres casadas.

QUEJA LATINOAMERICANA

WASHINGTON, 7 (ANSA).— El Congreso norteamericano comenzará sus debates sobre las diversas propuestas restrictivas de las importaciones el 18 de octubre próximo. Los Embajadores latinoamericanos ante la Casa Blanca se preparan a presentar el lunes una formal queja contra tales proyectos, que gravitarían sobre varios productos latinoamericanos. El Embajador William Roth, representante especial del Presidente Johnson en las negociaciones tarifarias del Kennedy Round, en un discurso pronunciado en Detroit afirmó que la tendencia proteccionista que se manifiesta en el Congreso podría anular los resultados de los acuerdos de Ginebra.

EVACUAN ZONA DEL CANAL

EL CAIRO, 7 (ANSA).— El Gobierno de la RAU decidió evacuar la zona del Canal de Suez —se anunció oficialmente— "a causa de los frecuentes ataques israelíes". El anuncio lo hizo Alí Sabri recientemente nombrado Ministro Residente en la zona del canal.

También las fábricas serán trasladadas al interior. En la zona del canal quedarán solamente las personas cuya presencia se considera indispensable.

DICEN QUE RENUNCIA NASSER

MADRID, 7 (ANSA).— El Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, tendría intenciones "de renunciar en fecha próxima". Así lo señala desde Aden la Agencia "Europa Press", haciéndose eco de algunas versiones. Según la misma fuente Nasser "habría solicitado para sí y su familia asilo político al gobierno de Belgrado".

FUGA DE LOS CEREBROS

MADRID, 7 (ANSA).— Noventa y tres científicos españoles que se dedican a investigaciones emigraron a Estados Unidos entre 1962 y 1964.

La fuga de los "cerebros" hay que atribuirla a las escasas posibilidades existentes en España en el sector de las investigaciones. El Gobierno ha previsto que podrá dedicar a este sector 11 mil millones de pesetas (unos 185 millones de dólares(para el año 1971, pero actualmente España destina para las investigaciones cuarenta y ocho millones de dólares.

UTENSILIOS PRIMITIVOS

BRNO, 6 (ANSA).— Las primerísimas huellas del hombre en Checoslovaquia, que datan de hace 300 a 400 mil años fueron descubiertas en Brno por investigadores del Departamento Geológico del Museo de Moravia. Se encontraron dos docenas de piedras elaboradas y un mazo de hierro, también parcialmente elaborado, que sirvieron ciertamente al hombre prehistórico como utensilios.



—El Mundo: No es agradable este cuadro.

Attlee Grave de Nuevo

LONDRES, 7 (ANSA).— Clement Attlee se encuentra nuevamente en estado alarmante de salud. Así lo expresa un boletín médico dado hoy por el "Westminster Hospital", donde se ha internado el anciano ex Primer Ministro y dirigente laborista.

Mejoran Relaciones

BELGRADO, 7 (ANSA).— Las relaciones entre Yugoslavia y Albania están en vísperas de un notable mejoramiento. Los diarios de Belgrado se preguntan cuáles son las razones de esta "buena voluntad" de ambas partes para mejorar las relaciones, que durante casi veinte años fueron pésimas.

Una de las razones es expuesta por el diario "Politika", de Belgrado, en un comentario dedicado a la "buena voluntad".

¡Matar a los Blancos!

LONDRES, 7 (ANSA).— La policía londinense está investigando las actividades de Kingsley Tweed, presunto dirigente del movimiento del "Black Power" estadounidense, que sostuvo en Londres la necesidad de asesinar indiscriminadamente a los blancos.

Tweed, que llegó desde Nueva York, habló ante un público de color, declarando: "Todo hombre de color debe llevar pistola, metralleta y una bomba de mano, para matar a todos los blancos".

Atacó al Presidente

BONN, 7 (EFE).— Los periódicos de Bonn, "General Anzeiger" y "Bonner Rundschau" informan esta mañana del "nuevo escándalo" en el departamento del Comisionado parlamentario para Asuntos de Defensa. El jefe del mismo, Hoogen, ha suspendido de sus funciones a su primer colaborador por declaraciones desfavorables contra el Presidente de la República, doctor Luebke.

Europa: Hombres y Hechos

Indira en Varsovia

VARSOVIA, 7 (ANSA).— El Primer Ministro de la India, señora Indira Gandhi, llegará mañana a Varsovia para una visita oficial de tres días. Varsovia será la primera etapa de un viaje de la señora Gandhi a varias capitales: Belgrado, Sofía, Bucarest y El Cairo. Antes de llegar a Varsovia hará una escala en Moscú.

Papandreu Liberado

ATENAS, 7 (ANSA).— Georges Papandreu, ex Primer Ministro griego bajo arresto domiciliario desde el golpe de Estado de abril último, fue dejado hoy en libertad.

Un comunicado dado a conocer esta tarde por el Gobierno Militar anuncia que a partir de hoy el ex Premier y otros ex diputados de la Unión del Centro, ya no estarán sometidos a detenciones.

Celibato Sacerdotal

CIUDAD DEL VATICANO, 7 (ANSA).— El Sínodo Episcopal actualmente en curso se ocupará del Celibato Sacerdotal a pesar de la Encíclica recientemente promulgada por Paulo VI. Sobre este problema se continúa discutiendo mucho en el mundo católico, y la Asociación Norteamericana para la Renovación Pastoral solicitó ahora a los obispos y cardenales norteamericanos que participan en el Sínodo, que esta asamblea vuelva a considerar la condición del Celibato obligatorio en la Iglesia occidental.

Contactos Sindicales

BONN, 7 (ANSA).— La nueva política de apertura hacia el Este del Gobierno Federal Alemán y el intercambio de cartas entre el Canciller Kurt Georg Kiesinger y el Primer Ministro de Alemania Oriental, Willi Stoph, dieron base a los sindicatos alemanes para una interesante discusión: si es oportuno mantener contactos con las organizaciones análogas de Alemania Oriental.

Reclaman los Alemanes

BONN, 7 (ANSA).— Los alemanes de Silesia insistieron en Bonn para que el Canciller Kiesinger escriba al General De Gaulle en relación con las declaraciones que hiciera sobre la ciudad de Hindenburg.

Según la Asociación, no es suficiente la declaración de De Gaulle según la cual sus palabras "la más polaca de las ciudades polacas" habría que interpretarlas no en sentido histórico, sino refiriéndose a la realidad actual.

Se Recupera el Teatro

ROMA, 7 (Inter Press Service).— El teatro, el gran enfermo, que la televisión y el cine parecían estar enterrando definitivamente y que ni siquiera las contribuciones estatales podían, hasta hace algunos años, mejorar, está reconquistando el gusto del público italiano y suscita un interés que va en aumento. En el invierno pasado, los signos de recuperación fueron claros y estimulantes.

Revisan Código Civil

CIUDAD DEL VATICANO, El Sínodo Episcopal aprobó hoy la revisión del Código Civil de la Iglesia Católica (el Código Canónico) y aconsejó al Papa hacer continuar los trabajos en este campo. La aprobación se rigió por el normal procedimiento vaticano.

Matrimonio "Hippy"

PARIS, 7 (ANSA).— Unos cincuenta jóvenes con vistosas camisas floreadas y muchachas en minifalda invadieron esta mañana la Municipalidad de la Undécimo Circunscripción de París.

Se trataba del primer matrimonio "hippy", celebrado en Francia, y los invitados eran todos adeptos del movimiento que tiene como slogan "Sonrisas y flores".

El novio, un fotógrafo de 23 años, llevaba una corona de flores sobre sus largos cabellos negros. Una corta túnica de seda estampada caía sobre sus "blue-jeans". La novia, de dieciséis años, vestía una minifalda marrón y el ritual collar de flores.

A pesar de la animación de los invitados, la ceremonia se efectuó regularmente, y el Alcalde declaró satisfecho: "Fueron muy amables y no rompieron nada".

INFORME LATINOAMERICANO

Esta síntesis informativa diaria de Latinoamérica es redactada utilizando el servicio noticioso de la Agencia INTER PRESS.

ESCANDALOSO CONVENIO TELEFONICO EN EL PERU

LIMA, 6 (INTER PRESS SERVICE).— El senador independiente Carlos Carrillo Smith planteó severas críticas contra el contrato suscrito por la "International Telephone and Telegraph Co." (ITT) y la Junta Permanente de Telecomunicaciones para la ampliación del servicio telefónico de Lima, y pidió la formación de una Comisión que investigue los procedimientos seguidos para dicho convenio.

Al intervenir también en el debate promovido por Carrillo, el senador odriísta, Enrique Martinelli Tizón, calificó algunas de las cláusulas del contrato como "un escandaloso saqueo de la Hacienda Pública", y aseguró que en ellas se había previsto, "de manera escandalosa", la devaluación del sol. Sostuvo que el capital inicial de la "Compañía Peruana de Teléfonos", filial de la ITT, había sido estimado por una comisión técnica en 45 millones de soles, y que luego, con la aprobación de la Junta de Telecomunicaciones, fue elevado a 584 millones de soles, sin que la empresa "pusiera un sólo centavo; simplemente revalorizando la inversión" (37 soles por dólar).

"Más aún —señaló Martinelli—, con la devaluación, esa misma chatarra de equipos viejos y anticuados se valoriza automáticamente en un 30 por ciento más en virtud de algunas cláusulas del contrato, y ahora debe ser valorizada en más millones de soles".

Por su parte, el democratacristiano Héctor Cornejo Chávez, recordó que en su carácter de miembro de la Comisión Senatorial de Telecomunicaciones había objetado anteriormente el contrato y que sus recomendaciones no fueron escuchadas, atribuyendo al Senado "la responsabilidad por no haber evitado lo que hoy lamenta".

"Ahora que todo está consumado —añadió— no vamos a llorar como mujeres lo que no supimos defender como hombres".

La firma del contrato, realizada en julio de este año, puso término a una larga controversia sobre la materia, y establece la instalación de 217 mil nuevos aparatos telefónicos, de los cuales 67 mil deben ser instalados en los primeros tres años. Entre sus disposiciones, el nuevo contrato fijó las condiciones para la nacionalización progresiva de la Compañía, convirtiéndose los compradores de los teléfonos en accionistas. En algún instante de la negociación del contrato se previó la posibilidad de una nacionalización inmediata de la Compañía, aunque el criterio final preferido fue el de la intervención de la Junta Nacional de Telecomunicaciones, que aseguró una nacionalización progresiva hasta que ese organismo esté en condiciones de asumir la responsabilidad técnica y financiera de la Empresa.

A tanto la pieza

El Comando de la Octava División boliviana, utilizando aviones de su Fuerza Aérea, lanzará en la región comprendida dentro de la zona de operaciones antiguerrilleras volantes dirigidos a los campesinos, por medio de los cuales se les ofrece la suma de cinco mil pesos (poco más de 400 dólares) por cada guerrillero entregado vivo o muerto a las autoridades militares. Los volantes llevan las siguientes inscripciones: "Hermano campesino, defiende a tu patria, Bolivia, de la intromisión extranjera. El Gobierno te recompensará con cinco mil pesos por cada guerrillero entregado vivo o muerto. Coopera con tus hermanos de las Fuerzas Armadas."

Desmiente Embajada chilena

"Chile no está desarrollando una carrera armamentista", afirma en un comunicado la Embajada de Chile en Lima. Entre otros conceptos, señala que Chile ocupa el sexto lugar entre los países de América en materia de gastos militares, después de Brasil, Argentina, Venezuela, México y Perú. Dice, asimismo, que "la adquisición por Perú de doce aviones supersónicos "Mirage", con características netamente ofensivas, sí altera el equilibrio continental en poderío bélico, desde el momento que es la primera nación latinoamericana, exceptuada Cuba, que contará con esta clase de aparatos.

Venezuela comercia con socialistas

La necesidad de un intercambio comercial y aun empresarial con los países socialistas, fue el tema que planteó recientemente "Fedecámaras", máximo organismo privado venezolano, al Presidente venezolano, Raúl Leoni, según declaró el Presidente de "Fedecámaras", Alfredo Lafee.

"Fedecámaras" —subrayó Lafee— hizo un planteamiento al Presidente Leoni sobre la necesidad de una política integral de Comercio Exterior, que incluya el intercambio comercial con los países del bloque soviético".

En este sentido, Lafee señaló que "se ha estudiado incluso la posibilidad de iniciar contactos a nivel empresarial, si no con Rusia en la etapa inicial, por lo menos con países como Rumania, Checoslovaquia y Polonia".

Juegos de azar en Brasil

La reglamentación de juegos de azar volvió a ser motivo de polémicas en Brasil, envolviendo hasta la esposa del Presidente de la República, Iolanda Costa e Silva, que se mostró partidaria del régimen como única salida para que la Legión Brasileña de Asistencia, por ella presidida, pueda ejecutar un programa de auxilio a los niños desvalidos. Actualmente es el asunto más importante en discusión durante el encuentro oficial del turismo nacional que se realiza aquí.

La delegación paulista fue la primera en agitar el problema en un pronunciamiento francamente favorable a la reglamentación. Otras representaciones, como la del Estado de Río, donde funcionaban los mayores casinos del país antes de la prohibición del juego, anunciaron que adoptarán la misma posición. Los defensores del juego legalizado parten del argumento de que la clandestinidad sólo sirve para enriquecer a sectores minoritarios, amparados en la ilegalidad.

Polizones chilenos

Dos chilenos, Belisario del Carmen Freyras Deyton y Juan Donado, que viajaban como polizones a bordo del barco "Nordhaval", fueron descubiertos en el puerto colombiano de Tumaco, sobre el Pacífico, cuando acosados por el hambre se vieron obligados a salir de sus escondites. Los dos dijeron a las autoridades que pensaban dirigirse a los Estados Unidos, con el ánimo de encontrar trabajo y que era la décima vez que intentaban el viaje clandestinamente. Los dos chilenos serán devueltos a Chile.

Argentina y su petróleo

Argentina se autoabastece, actualmente, del 85 por ciento de los 20 millones de metros cúbicos de petróleo que consumirá este año, y sólo requerirá la importación de tres millones de metros cúbicos, según reveló el Secretario de Energía y Minería, ingeniero Luis María Gotelli, en un análisis de la política energética del Gobierno.

Señaló Gotelli que la reducción de la importación, pese al incremento del consumo, se debe, fundamentalmente, al aumento de la productividad de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), que en los primeros ocho meses de este año logró una mayor producción del 13 por ciento, respecto de igual período de 1966, en las zonas que explota directamente.

Asturias, candidato al Nóbel

Se integró en París un comité presidido por el escritor Alain Bousquet, con el objeto de patrocinar ante la Academia de Ciencias y Literatura de Suecia la candidatura del escritor guatemalteco Miguel Angel Asturias al próximo Premio Nóbel. El comité ha justificado su petición ante el organismo sueco, afirmando que Miguel Angel Asturias tiene méritos suficientes como para recibir el máximo galardón literario mundial, por la contribución que ha dado a la literatura y a las artes.

La iniciativa francesa ha sido recibida favorablemente por los círculos literarios, los cuales recuerdan que desde hace varios años el Premio Nóbel de Literatura no se confiere a un escritor del nuevo mundo. El último concedido a un latinoamericano recayó sobre la poetisa chilena Gabriela Mistral en 1945. Miguel Angel Asturias desarrolla actualmente una intensa actividad diplomática al frente de la Embajada de Guatemala ante el Gobierno de Francia.

Asusta como siempre

Una polémica cada vez más intensa rodea las declaraciones formuladas pocos días después de su arribo a Caracas por el sismólogo chileno Muñoz Ferrada, quien anunció para el próximo mes el comienzo de una nueva ola sísmica en el continente. "Los 33 años que restan de este siglo estarán sembrados de catástrofes telúricas", previno Muñoz Ferrada, después de presentar una serie de películas sobre explosiones volcánicas y vuelos tripulados por el espacio. En esa misma oportunidad, adelantó una nueva teoría sobre los platillos voladores que, según sus palabras, "provienen de lejanas galaxias desde las que recorren el espacio infinito a velocidades traslumínicas —superiores a la de la luz— y tripulados por seres susceptibles a las radiaciones terrestres, razón por la cual no se presentan completamente".

El "New York Times" y las guerrillas

El "New York Times" publica un artículo de su corresponsal especial Cyrus Sulzberger, quien se encuentra en La Paz (Bolivia), el que hace un rápido balance de las guerrillas filocastristas de la América del Sur. Sulzberger opina que todas ellas se encuentran al borde del fracaso.

El corresponsal critica, sin embargo, a los Estados Unidos, "a no considerar con mucho optimismo la situación Latinoamericana, en donde subsisten vastos estratos de población susceptibles a la influencia comunista. "Washington está claramente convencido, dice Sulzberger, que este continente es de vital importancia para todos y que necesita ayudas masivas y no buenos consejos. Pero existen muchas dudas de que nuestro esfuerzo haya sido suficientemente intenso o totalmente amplio como para producir cambios necesarios". Sulzberger hace después un analisis de las tentativas de Moscú y de Castro por favorecer la difución del comunismo en la América del Sur. Según él, las cosas no marchan según los planes. La insurrección peruana se apagó, la de Venezuela está languideciendo y en las últimas semanas los guerrilleros bolivianos parecen estar pasando por malos momentos.

El enviado del diario neoyorquino continua afirmando que la insurrección armada no marchó, pese a la aplicación de las teorías estratégicas desarrolladas por Castro y Guevara, y pese a que varias regiones de la América Latina están en condiciones económicas y sociales favorables a la rebelión. "A pesar de todo— concluye el corresponsal— Washington no debería ilusionarse y abandonarse a un excesivo optimismo, como lo hicieron los dirigentes de la guerrilla comunista. La situación sigue difícil sobre todo a lo largo de la cadena de Los Andes, desde Colombia a Bolivia. Pobreza masiva. Ignorancia y desesperación se expresan en las miradas de los nativos. Si no encontramos la manera pacífica de incorporarlos a la sociedad moderna, un día cualquiera se les mostrará la forma de hacerlo por la fuerza".

Crisis universitaria del Perú

Un enérgico llamado a los Poderes Públicos lanzó el Consejo Universitario del Perú, que reúne a Rectores de 17 universidades, denunciando la crisis que afecta a los centros educacionales superiores, impotentes para atender la incesante demanda de una población estudiantil estimulada por la expansión de los cursos secundarios y "la aguda falencia económica, en la que han colocado a la universidad varios proyectos de leyes vigentes o por aprobarse".

El comunicado suscrito por Santiago Augusto Calvo, presidente del Consejo, señala que mientras el crecimiento vegetativo del estudiantado ha desbordado la tasa más alta, de 30 mil universitarios en 1960 a 95 mil al comienzo de este año, las partidas presupuestarias concedidas por el Estado han sufrido sucesivas disminuciones.

Peaje implanta Argentina

En un mensaje con motivo de conmemorarse el "Día del Camino", el Secretario de Obras Públicas argentino, Bernardo Loitegui, anunció la inminente promulgación de una ley de peaje.

"Si pensamos solucionar los problemas de nuestros caminos a través de los recursos de los presupuestos habituales de las reparticiones —dijo Loitegui— vamos a tener grandes inconvenientes. Tenemos la obligación de recurrir a nuevos medios de financiación, y entre ellos figura el peaje. Su ley, a punto de aparecer, ha de ser el instrumento que nos permitirá contar en el futuro con un ingreso adicional".

Ahora es con el Gobierno

Sobre el Gobierno comenzó a recaer toda la presión desatada por el prolongado conflicto periodístico del Uruguay, que paraliza a nueve de los once diarios montevideanos, desde que, sorpresivamente, sindicatos obreros y empresas suscribieron una fórmula de arreglo al diferendo laboral y consolidaron de hecho un frente para emplazar a la administración Gestido a aportar su cuota de soluciones, concebida en una cotización congelada del dólar para importaciones durante cinco años, consolidación de deudas con los institutos de previsión y otras facilidades a las editoriales.

El brusco cambio operado en la situación, que puso virtualmente a los trabajadores junto a la parte patronal, enemiga hasta ayer, comienza a alimentar una fuerte división de opiniones en las organizaciones sindicales.

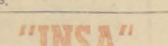
CHARLAS SOBRE CONOCIMIENTO ADUANERO

VALPARAISO.— Un ciclo de charlas sobre conocimiento aduanero para difundir las actividades del Servicio se iniciará el lunes 16 del mes en curso en Arica. La iniciativa es de la Administración de esa Aduana, el Círculo de Vistas y la Universidad de Chile. Ha sido puesta en práctica de acuerdo a una campaña para dar a conocer la labor de la Aduana y su importancia dentro de la economía y las finanzas del país.

La campaña de difusión se inició con la participación del Administrador de la Aduana Guillermo Pardo en el Primer Seminario de Turismo en Arica como relator del tema: "La Aduana y el turista".

El ciclo de charlas se desarrollará como sigue. Lunes 16, "El Servicio de Aduanas y la Legislación especial del Departamento de Arica". Relator Guillermo Pardo. Miércoles 18 "El pasajero frente a la ley aduanera". Relator Héctor Correa. "Destinaciones Aduaneras", Relator Juan Véjar. Viernes 20: "El Servicio de Aduanas y el Desarrollo Industrial de Arica". Relator Horacio Flores. "La Industria Automotriz". Relator Pablo Foucher. Lunes 23: "Responsabilidad Administrativa de los Empleados Públicos" Relator Luis Piquimil; "De los Tribunales y Procedimiento de los Juicios de Aduana". Relator Gabriel Hernández. Miércoles 25, "Tratados comerciales y comercio exterior de la zona", Relator, Carlos Osorio y "Nomenclautura Arancelaria de Bruselas". Relator Domingo Gallegos.

II CONCURSO FOTOGRAFICO "INSA"





Con la colaboración del Museo de Bellas Artes, la Dirección de Turismo, el Instituto de Extensión de Artes Plásticas U. de Chile, Asociación de Críticos de Arte, Bob Borowicz y Javier Pérez; la Industria de Neumáticos "General INSA" organizó una importante exposición y concurso de Fotografías. Los expositores que concurrieron mostraron una gran calidad en sus trabajos y artísticos planteamientos fotográficos. En el grabado figuran: el Primer Premio (Blanco y negro), señor Patricio Guzmán; el Subgerente de la Empresa, señor Miguel Busquets; Primer Premio (Color), señorita Inge Hochhausler; el Segundo Premio de dicha exposición, don Mario Guillard.

LA FORD EN CASABLANCA. Ejecutivos de la Ford Motor Corporation, encabezados por el gerente general en Chile, Mr. Vernon Townley, participaron en la ceremonia de la firma de las escrituras de terrenos adquiridos por esta empresa en Casablanca, con el objeto de instalar allí una fábrica de automotores, que dará un enorme impulso a la industria nacional en esa zona. En el grabado captado durante el desarrollo del acto efectuado en la Plaza de Casablanca, se observa al Intendente de la provincia de Valparaíso, Enrique Vicente, y a los ejecutivos de la Ford Motor Co., y autoridades provinciales y locales en los instantes en que se escucha al Alcalde de Casablanca, quien da a conocer la importancia que tiene para dicha comuna y la zona la instalación de esta industria.

Una Semana Cumplió Ocupación de la Universidad Santa María

VALPARAISO.— La Universidad Técnica Federico Santa María continuaba ayer en poder de los estudiantes del establecimiento, que, según declaraciones formuladas a LA NACION, se encuentran desplegando un gran esfuerzo para mantener el aseo y el orden dentro del enorme local del cerro Los Placeres. No se han registrado problemas, a pesar del gran trabajo que demanda la alimentación de los estudiantes ya que muchos de ellos se van a almorzar a sus casas y luego regresan a la Universidad para proseguir en ella durante el día.

En la mañana de ayer viajaron a la capital el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica Federico Santa María, Claudio Rojas, y el vicepresidente, Marcos Lacazatte, para sostener una entrevista con el presidente del Consejo, Agustín Edwards, al cual sometieron los planteamientos sustentados en relación con la necesidad de una Comisión Tripartita, y de carácter resolutivo, y no solamente consultivo, como se acepta de parte de la dirección del establecimiento.

ADHESION DE FEUC-V

Por otra parte, los estudiantes de la USM han recibido la adhesión de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de nuestro puerto, manifestándose que el movimiento "interpreta plenamente las aspiraciones del estudiantado universitario nacional de realizar una auténtica reforma universitaria que significa crear una nueva Universidad democrática en sus estructuras y acceso, realmente vinculada al desarrollo nacional y pluralista por la presencia real en ella de las distintas posiciones culturales". Se agrega que "se insta a los compañeros universitarios a mantener su actitud con firmeza, en virtud de la justicia y claridad de los planteamientos".

DEPARTAMENTO DE DIFUSION, EXTENSION Y ACCION SOCIAL

En relación con algunos de los planteamientos sustentados, dirigentes juveniles nos han declarado que en la actualidad ellos cuentan con la publicación de una revista, "Scientia", la posesión de una radioemisora (en la cual, sin embargo, no tienen una participación directa hasta el momento), conferencias, foros y espectáculos, que se efectúan en el Aula Magna, y de un Departamento de Relaciones Públicas, que realiza una difusión y extensión cultural hacia el exterior".

Agregan que esto significa difundir los valores internos, pero que "no existen los medios y mecanismos que permitan un intercambio recíproco extensivo a toda la sociedad y que hasta la fecha el único intento de establecer esta relación de reciprocidad se ha efectuado mediante los Departamentos de Cultura y Acción Social de la Federación de Estudiantes. Debido a estas razones, los alumnos han propuesto la creación de un Departamento de Difusión, Extensión y Acción Social, compuesto por miembros del cuerpo de profesores, investigadores, directivos y estudiantes de la Universidad.

REUNION DEL PERSONAL DOCENTE

Prosiguiendo con las reuniones que se realizan en torno al movimiento que mantiene la Universidad Técnica Federico Santa María, en el día de ayer se efectuó una reunión del personal docente en la sala de Cine Arte, de Viña del Mar.

In Memoriam.-



PEDRO LOPEZ GUERRERO

(Q.E.P.D.)

Al cumplirse el 3.er aniversario de su muerte, se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma el jueves 12 del presente, en la Iglesia de la Virgen del Perpetuo Socorro (Blanco Encalada esq. Conferencia), a las 10 horas.

Sus Hijos.

IN MEMORIAM



Con motivo de cumplir tres años de la muerte de nuestra madre,

AURORA CALDERON PARRA

(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, la que será efectuada en la Parroquia Nuestra Señora de Dolores, de Carrascal, mañana lunes, a las 8 horas.

Sus Hijos.

¡Se Busca una Reina!

Ana M. Puyol Muñoz, Linda Candidata de Viña del Mar a "Miss Elisabeth Stewart"

Es la vigésimoquinta oponente inscrita en el certamen auspiciado por "ROSE MARIE REID" y LA NACION, que buscan a la belleza—tipo chilena para regalarle unas vacaciones inolvidables en Miami, Estados Unidos de América.— Otros dos lugares servirán a las finalistas para un viaje inolvidable: Buenos Aires —Argentina—, y la nortina ciudad de Arica.— Todas las Reinas lucirán su hermosura y garbo con diseños de "Rose Marie Reid", y cuando vayan a la playa el traje de baño "Elisabeth Stewart" realzará sus encantos.

ANA MARIA PUYOL MUÑOZ, estudiante de 22 años, con 1,73 de estatura y 57 kilos de peso, es la bella representante de Viña del Mar. La viñamarina Ana María Puyol es la vigésimoquinta inscrita en este certamen que, auspiciado por "ROSE MARIE REID" y LA NACION, busca a la chilena hermosa para coronarla como "MISS ELISABETH STEWART" y regalarle millones de pesos en premios, incluso dos pasajes por vía aérea —todo absolutamente gratuito— con destino a Miami, Estados Unidos de América, más el vestuario, diseños "Rose Marie Reid", la línea de la elegancia femenina, que la Reina lucirá en los lugares que visite en Miami.

Pero no solamente "MISS ELISABETH STEWART" gozará de millonarios regalos y de vacaciones de ensueño. Otras finalistas del concurso pasearán su garbo y hermosura por las calles de Buenos Aires —Argentina— y de Arica, la atrayente ciudad nortina de Chile, cuyo clima —una eterna Primavera— causa la admiración de los turistas.

Si bien es cierto que las triunfadoras irán a distintos puntos del globo a disfrutar de vacaciones; todas, en cambio, tendrán un común denominador cuando concurran a los balnearios playeros: el traje "Elisabeth Stewart". El traje de baño llamado a revolucionar el ambiente femenino por su colorido, diseño y facilidad de adaptación al cuerpo, sin provocar molestias de ningún tipo y poniendo de relieve las líneas de su dueña. Y ello porque el traje de baño está confeccionado con "Lycra", última palabra en nylon.

Las condiciones básicas a que se sujetará este concurso nacional a que convoca el traje de baño ELISABETH STEWART, dentro de la línea "Rose Marie Reid" fabricación exclusiva en Chile de Industrias Textiles REVLON S.A. y el diario LA NACION, son las que a continuación se señalan:

1º) Podrán participar en el certamen "MISS ELISABETH STEWART" la mujer chilena o extranjera residente en Chile, sin limitación de edad o estado civil.

2º) Las postulantes podrán inscribirse mediante cupones que publicará diariamente LA NACION. Cada cupón tiene un valor de CIEN puntos.

3º) Las treinta (30) primeras damas que se inscriban recibirán un abono inmediato de LA NACION, de una cuota de 5 mil votos, que les serán computados de inmediato.

El plazo de inscripciones será clausurado junto con la publicación del tercer escrutinio.

El primer escrutinio tendrá lugar el 25 de octubre; el segundo, el 4 de noviembre, y el tercero y final, el 23 de diciembre próximo.

4º) El Jurado del Concurso "MISS ELISABETH STEWART" estará integrado por un representante de LA NACION, uno de Industrias Textiles REVLON S.A. y personalidades elegidas de común acuerdo por los patrocinantes.

5º) Las candidatas deberán remitir dos fotografías tamaño 18 por 12 centímetros —una de cuerpo entero, y otra de su rostro solamente— con los siguientes datos personales, obligatoriamente, incluyendo cupones del concurso, edad, estatura, medidas, peso físico, profesión o actividad.

No podrán inscribirse en este certamen "MISS ELISABETH STEWART" las damas que hayan sido triunfadoras o finalistas de algún concurso similar.

Las postulantes de provincias deberán dirigir su correspondencia a la Casilla 81-D, Santiago, LA NACION. Las residentes en Santiago podrán hacerlo por la vía postal o personalmente en calle Agustinas N.o 1269, primer piso, en horas de oficina.

6º) El certamen será clausurado el 23 de diciembre de 1967 y la entrega de premios a las vencedoras tendrá lugar el día 1º de enero de 1968, y serán presentadas en el Canal 9 de Televisión de la Universidad de Chile.

7º) La recompensa principal del Concurso "MISS ELISABETH STEWART", reservada a la candidata que obtenga el primer lugar, consistirá en dos pasajes —ida y retorno— a Miami, Estados Unidos, por vía aérea, para dos personas. Además, las ocupantes del segundo y tercer lugares se harán acreedoras a dos pasajes, por vía aérea —ida y vuelta— a Buenos Aires, Argentina, y a la turística ciudad de Arica, respectivamente.

Las tres vencedoras y el resto de las finalistas recibirán televisores, lavadoras, jugueras, pick ups, radios, enceradoras, vestuarios completos, etc.

El alojamiento de las elegidas será en hoteles de primera clase en los respectivos puntos de destino y, por supuesto, absolutamente gratis.

PROGRAMAS DE TV

Industrias Textiles REVLON y su revolucionario traje de baño ELISABETH STEWART, entregarán informaciones en varios programas de televisión.

Los lunes, a las 20 horas, en el Hit Parade del Canal 9 de la Universidad de Chile. Los miércoles, a las 19.30 horas, en el Canal 13 de la Universidad Católica, programa "LA HECHIZADA".

Por su parte, Alejandro Michel Talento animará, dentro del Gran Sábado Gran, Canal 9, el espacio "¡Atención, se busca una Reina!". Este mismo programa irá por Canal 8, de Valparaíso, a partir de las 20 horas, todos los jueves.

EL CORREO DE "ELISABETH STEWART"

ANA MARIA PUYOL MUÑOZ, Viña del Mar.— Con urgencia se precisan los datos personales señalados en las Bases, razón por la que no hemos podido publicar su fotografía. Si los datos no llegan antes de completar la publicación de las 30 primeras candidatas, perderá su opción al abono de 5 mil votos para los efectos del primer escrutinio.



ANA MARIA PUYOL MUÑOZ, encantadora estudiante de Viña del Mar, que con sus 22 años, 1,73 de estatura y 57 kilos de peso, aspira a ser elegida "MISS ELISABETH STEWART", al término del certamen que organizan "ROSE MARIE REID" y LA NACION, que buscan a las mujeres más lindas para regalarles unas vacaciones inolvidables y millones de pesos en premios para el hogar. Los lectores de Viña del Mar que apoyen con sus votos a la hermosa Ana María Puyol Muñoz no se arrepentirán. ¡Adelante, Ciudad Jardín, con Ana María Puyol!

ESPECTACULOS EN VALPARAISO:

HOY:

VELARDE: Cada noche un amor.
BRASILIA: Deliciosa Pecadora.
COLON: Yo fui feliz aquí.
PACIFICO: El gallo de oro y El hombre de papel.
IMPERIO: Quién es quién.
AVENIDA: La prueba del león y El Justiciero.
METRO: Y vivieron felices.
VALPARAISO: Su Excelencia.
CONDELL: Un hombre y una mujer y Placeres de la locura.
REAL: Verano a las 10'30.
VICTORIA: Hondo y los apaches.
RIVOLI: El castigo de Frankenstein y Tarántula.

EN VIÑA DEL MAR

HOY:
OLIMPO: Algo gracioso sucedió camino del Foro.
ORIENTE: El otro señor Hamilton.
REX: El Dorado.
RIALTO: La guerra de los planetas.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

DOMINGO VIVIANI CONTRERAS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará, a las 15.30 horas, en la Iglesia de la Santa Cruz (Antonio Varas 2531).

La Familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelito y deudo, don

DIOGENES VALENZUELA OLIVOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (La Paz), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas en la Parroquia de la Gratitud Nacional (Alameda con Cumming).

Filomena Cerda de Valenzuela, Graciela Valenzuela Cerda y Familia.

MICRONOTICIAS PORTEÑ

MAS JARDINES INFANTILES.— Una circ
poniendo la intensificación en Valparaíso de la c
ción de salas-cunas y jardines infantiles para lo
narios del Servicio Nacional de Salud, se recib
Dirección Zonal. En ella se expresa a los dire
establecimientos hospitalarios y asistenciales la
de habilitar las dependencias para resolver este p

CAMPAÑA DEL TARRO.— Con el fin de imp
la forestación en la zona, se encuentra en todo
geo la campaña del tarro, que pretende reunir u
de estos envases para plantar en ellos semillas,
ser distribuidos en escuelas e instituciones com
Hasta el momento se han reunido 4 mil tarros,
tendente de la provincia envió un oficio a la D
General de Educación Primaria, pidiendo se envíe
lares a los establecimientos educacionales de la p
para reactivar esta campaña.

INFORMAN SOBRE VIAJE. — Una confer
muerzo ofrecerán el próximo martes los regidores
gresaron desde Europa, después de una visita qu
ron al puerto soviético de Novorossysk, invitado
Soviet, para establecer los lazos de hermandad c
paraíso. Los ediles visitaron diversas capitales eu
sobre las experiencias recogidas en este viaje in
a la prensa local el día mencionado en el Club V

SUSPENDEN BAILE.—La Cuarta Comuna
tido Demócrata Cristiano, suspendió el baile q
haber realizado anoche en la sede de esta co
política ubicada en Pedro Montt 2080. Las razone
suspensión se deben al duelo que afecta al Par
el fallecimiento del senador por Bío Bío y Ma
García, y ante el delicado estado de salud del
Juan Montedónico.

SE REUNE COMITE DE DEFENSA.— Mañan
18.30 horas, se efectuará en el Salón de Hon
Municipalidad de Valparaíso, una reunión del C
Defensa de esta ciudad. A ella asistirán los par
ríos de la provincia y se tratarán interesantes
relacionadas con el adelanto de Valparaíso, com
nel Lo Prado, camino a Mendoza, y otras.

ESCUELA PARA PUERTAS NEGRAS.— A
noviembre será entregado el local que se constr
la Escuela 200 de Puertas Negras, en Playa An
y que tendrá una capacidad para 1.300 alumnos
que pertenece a la Sociedad Constructora Ed
consta de cinco pabellones, talleres, laboratorios
dores para los niños de ese poblado sector. Los
fueron examinados ayer por el Alcalde, Juan R
el Director Provincial de Educación, Osvaldo Que
valón, y el Director Escolar, Manuel Durán, a
acompañó el Director del establecimiento, Rubé
quez.

CHOCO MICROBUS.— Pasado el mediodía
el microbús de la línea Intercomunal N.o 54, q
rigía desde Villa Alemana a Valparaíso, chocó
poste en Paso Hondo, Quilpué, recibiendo tres
heridas de carácter leve, los que fueron cond
Hospital de Quilpué y, posteriormente, enviados
micilio. El vehículo sufrió daños de considerac
conductor fue detenido por Carabineros.

EDIFICIO DE ADUANA PARA CHILOE

VALPARAISO.— La firma contratista Joaquín Henning construirá los nuevos edificios para las Aduanas de Ancud y Castro. La empresa se adjudicó las propuestas a que convocó el Ministerio de Obras Públicas, al presentar un presupuesto por Eº 835.000.

El plazo oficial para la ejecución de las obras es de 300 días. Según declaró el constructor civil Carlos Luppi a quien la Superintendencia de Aduanas ha comisionado para que supervigile la construcción de ambos edificios en Ancud ya se iniciaron las faenas preliminares a través de los replanteos y en Castro comenzarán dentro de 10 días.

"Con suerte y siempre y cuando no haya problemas de financiamiento y abastecimiento de materiales en la zona, es posible que la construcción esté lista en l
—declaró Luppi, qu
cuentra en Valpara
vino para informar
tura del Servicio.

Los edificios para
nas de Ancud y Ca
nanciarán con ca
fondos provenientes
mates aduaneros. E
espera invertir un
escudos y otra su
en 1968. La Super
ya puso 60 mil escu
posición del Min
Obras Públicas.

CEMENTERIO GENER

Se advierte al público interesado, que los nichos
Pabellones y Galerías que más abajo se indican
a la fecha están vencidos y que no fueren re
dentro de los 10 días siguientes al primero de es
blicación, serán desocupados y los respectivos
res se sepultarán en la fosa común, sin mayor re
bilidad para el Establecimiento, de acuerdo con l
puesto en el Art. N.o 16 del Reglamento Ge
Cementerios (Decreto N.o 421, de 14 de abril de

NICHOS ADULTOS

PABELLON N.o 17.— N.o 440, María Ramos Ri
PABELLON N.o 26.— N.os 558, Luis Rosas O. 59
nán Merino L. 596, Celedonio Rodríguez. 599, A
Adrián Véliz. 615, Herminia Valenzuela. 621, Fr
Henríquez H. 640, Manuel Aguilera Z. 659, Ame
pez del Campo. 663, Jacinta Aránguiz M. 68
Ferrer E. 684, Caupolicán Homero R. 690, F
Faúndez G. 694, José Inostroza G. 699, Víctor
des C. 703, Teófilo Cubillos B. 710, Francisca L
719, Julio Fuentes D. 751, Agustín Melosi C. 76
González M.
PABELLON N.o 32.— N.o 364, Celinda Cornejo
PABELLON N.o 34.— N.os 53, Miguel Miranda
Gerardo Walter G. 85, Aída Rojas O. 125, R
Correa H. 205, Margarita Barahona. 209, Lucin
neses E. 233, Pedro Crespo G. 253, Natale Busc
257, Hortensia Torres V. 277, Uberlinda Fredes
Manuel Astudillo R. 393, Guillermo Gutiérrez
Ramón Romo G. 476, Elena Escárate S. 480, Ju
teza C. 497, Ernestina Barabino Dinamarca. 501,
Gaete V. 505, Antonio Galleguillos C. 524, Rosa
ra B. 549, Sara Muñoz S. 561, Roderio Calderón
Lupercio Oliveros O. 597, Mario Lorca R. 601,
na Tapia N. 613, Julio Reyes S. 621, Margarita
645, Olga Rodríguez. 657, Carlos Villarante M. 6
ra Vargas S.
GALERIA N.o 7.— N.o 7357, Laura Henríquez B
GALERIA N.o 8.— N.os 8074, Pamela Videla P
Amalia Schade M.
GALERIA N.o 9.— N.os 12788, Mercedes Gutié
12837, Pablo Bruzzone C. 13453, Francisco B
13597, Lindorfa Berríos L. 13626, Irene Torres A
GALERIA N.o 18.— N.os 86, Héctor Toro S.
Marambio A. 1146, Sara Rojas C.
GALERIA N.o 19.— N.os 216, Carmela Barría
Guillermo Muñoz A. 286, Aurelio Vidal. 296, S
Fernández Z. 301, Gregorio Maldonado A. 351,
Fernandois F. 356, Manuel Asenjo V.

NICHOS PARVULOS

PABELLON N.o 26.— N.os 21, Erika Agurto S.
resita Arias O.
PABELLON N.o 27.— N.os 190, N. N. Durer
208, Tomás Vásquez G.
PABELLON N.o 31.— N.os 120, N. N. Tires Río
126, Arnoldo Carrasco M. 166, Luis Antivil A. 17
men Vaijalo R. 221, Juan García J. 234, Raúl M
PABELLON N.o 31 ANEXO.— N.os 9, Juan At
54, Manuel Farías V. 90, Ana Lara I. 114, Serg
ca V.
PABELLON N.o 32.— N.os 122, Yamile Herrera G
Sergio Santana B. 138, Hugo Sánchez C. 158, S
badilla S. 163, Fleodoro Herrera G.
NOTA.— En conformidad al Decreto N.o 421 de
abril de 1932 esta publicación se hace durante
de cada mes (1.o al 10 inclusive), en un solo d

SANTIAGO, 1.o de octubre de 1967.

EL DIRECT

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 8 DE OCTUBRE DE 1967

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

1 a 0 sobre O'Higgins.-

Afortunada Victoria de Santiago Morning

No pareció justo, de acuerdo al desarrollo del partido, el triunfo "bohemio"; pero ellos supieron hacer una vez lo que O'Higgins no pudo en largos pasajes de sostenido dominio.— Partido discreto, pero intenso.— R. Díaz autor del único gol.

CANCHA: Estadio Santa Laura. PAGARON: 3.357 personas. SOCIOS: Santiago Morning, 647; O'Higgins, 135. RECAUDACION Eº 7.077. ARBITRO: Hugo Gálvez, bien.

SANTIAGO MORNING (1): Irala; Ramírez, González, Gaymer y Martínez; Leiva y Paredes; Cuevas, Saporiti, Díaz y Capot. Entrenador, Salvador Nocetti.

O'HIGGINS (0): Zazalli; Díaz, Abarca, Valdivia y León; Florindo y Guerra; Bedwell, Fernández, Pino (Arias) y Osorio. Entrenador: José Pérez.

GOL: 41' del segundo tiempo, R. Díaz, al recibir un pase de R. Cuevas, el que a su vez logró hacerse de la pelota aprovechando un pésimo saque del arquero Zazalli del elenco rancagüino, anotó la única cifra del partido.

Realmente, Santiago Morning no tiene la culpa de que O'Higgins haya dominado, haya controlado el mediocampo y la pelota durante la casi totalidad de los 90 minutos y no supiera hacer un gol, desperdiciando dos o tres oportunidades clarísimas, pero lo concreto es que el tanto que sí supo hacer el elenco bohemio, construyó una victoria un tanto afortunada.

El partido fue discreto. Bien "peleado", como era lógico esperarlo de dos equipos que fincan sus posibilidades en su espíritu combativo, en su capacidad para correr y luchar durante todo un encuentro, pero dentro de una tónica acentuada de total superioridad defensiva y de una exasperante confusión e incapacidad de ataques.

O'Higgins estaba ganando "por puntos" en lo que parecía iba a ser un empate indiscutido, hasta que de un desastrozo saque del arquero visitante resultó el gol de Ricardo Díaz. El equipo "calipso" había tenido a su rival por largos pasajes muy controlado. Los mediocampistas Guerra y Florindo, con la asesoría alternada de los punteros Bedwell y Osorio, se adueñaron siempre de esa zona, superando con creces lo que podían hacer sus antagonistas Leiva o Paredes, a pesar de la ayuda que a ratos les prestó Gonzalo Cuevas.

Esta tónica se dio en forma casi permanente durante todo el pleito. Pero el ataque visitante no realizó un trabajo proporcionado al esfuerzo desplegado por sus centrocampistas y al apoyo que éstos le brindaron con generosidad. Eso se reflejó en el trabajo escaso, que, a despecho del dominio visitante, tuvo el arquero Irala. Es que la defensa de Santiago resolvió casi siempre los problemas que el descontrolado ataque rancagüino quiso proporcionarle. Los zagueros centrales Gaymer y González no tuvieron fallas en su labor y el marcador Martínez controló bien a Bedwell, el único que estuvo sorpresivamente bajo su rendimiento habitual fue Leonel Ramírez, que tuvo algunos problemas con el impetuoso aunque impreciso Osorio.

Y en el otro sector ocurrió casi siempre otro tanto. Y decimos casi siempre, porque hubo una falla de la zaga de OHiggins que empezó en su

(PASA A LA PAGINA 24)

JOSE PEREZ:

"Y ASI NO QUIEREN QUE HABLEMOS DE LOS ARBITROS"

En el vestuario rancagüino reinaba la desazón. El silencio era prueba tácita de ello. Nadie hablaba y todos los jugadores, sin excepción, se sacaron los equipos para dirigirse a las duchas. El fuego lo rompió el coach de los calipso, José Pérez, quien dijo irritado: "Y después la Central manda notas para que no reclamemos contra los árbitros, y ¿cómo dejó que nos "mataran" a patadas este carajo? (por Hugo Gálvez)".

Rubén Fernández, el centrodelantero argentino, fue muy sobrio para apreciar el encuentro. "Creo que el triunfo de Santiago es inmerecido, porque si debió existir un ganador, debimos ser nosotros, o por lo menos terminar el partido empatado. El gol que perdí fue mala suerte, porque esa pelota que me puso muy bien Bedwell la agarré mal y debí darme vuelta para patear, quise colocarla a un rincón, pero se me fue sobre el "larguero". No quiero significar de ninguna manera que hayamos jugado muy bien ni mucho menos, pero hicimos más que ellos."

Constantino Zazzalli, el excelente guardavalla de Rancagua, estaba disconforme con el resultado y en cuanto al gol que le hicieron, afirmó con seguridad de que Díaz estaba adelantado. "Es una lástima, porque veníamos de hacer un buen partido contra Colo Colo en casa. Pero está visto que Santiago es chuncho para nosotros."

En fin, poco a poco fue llegando la conformidad a los jugadores y al mismo entrenador, que se limitó a expresar con una forzada sonrisa: "No queda más que reirse, qué sacamos con enojarnos".

Benedetto, el mediocampista de Audax, apareció por el camarín para saludar a su coterráneo Fernández. Intercambiaron algunas palabras afectuosas y se despidieron rápidamente. Gesto simpático, que se valora por el momento de derrota de los o'higginianos.



Ricardo Díaz ha batido a Zazzalli, que desde el suelo mira cómo se convierte el único gol del partido y que significaba la derrota de su equipo. Freddy León, el buen zaguero rancagüino, ha quedado fuera de posibilidades.

Salvador Nocetti:

"EL CALOR IMPIDIO QUE JUGARAMOS MEJOR"

Había una alegre tranquilidad en los rostros de los jugadores bohemios en el camarín de Santiago Morning. Desde luego se coincidía en que el desempeño no era de los mejores, pero así también aludieron al calor reinante, hecho que influyó en su despliegue de energías. Salvador Nocetti opinó que O'Higgins es rival difícil para cualquiera y que si bien no se jugó buen fútbol, hubo factores que conspiraron contra el mejor cometido de sus muchachos.

Alguien comentó jocosamente: "Ahora le ganamos a Colo Colo el próximo domingo y nos vamos de viaje....

Capot, conforme por el triunfo, prefirió hablar sobre su nominación en la selección joven. "Tenía el pálpito de que algo podría ocurrir, y es así cómo me he cuidado durante el año, he entrenado bien. Ya vé usted como saltó la liebre. Tengo una cosa a mi favor: que no hay actualmente muchos punteros izquierdos neto; por el contrario, escasean, y yo francamente uso muy poco la pierna derecha, sólo para afirmarme, a veces. En cuanto al partido, mi actuación no fue muy convincente, y en ello influyó que O'Higgins tiene un par de buenos marcadores de punta y el tres y el cinco tampoco lo hacen nada de mal. Y ahí tiene usted el calor que hizo esta tarde, por eso estuvimos un tanto remolones. Lo importante es que se ganó."

Martínez, poco comunicativo, como siempre, reconoció que O'Higgins dominó más y tuvo buenas oportunidades. "Por mi parte, no tuve mayores problemas con Bedwell, pero sí me vi apurado cuando se venían de a dos...".

Ricardo Díaz, autor del único gol del encuentro, declaró enfáticamente que su gol no lo logró en posición ilícita. "Cuando la picó Cuevas, yo entré desde atrás; mala suerte que el defensa demorara en darse vuelta. Por eso, dio la impresión de que estaba adelantado". En ese momento, el entrenador Nocetti les indicaba a sus pupilos que había que entrenar el martes, "a la misma hora".

Iván Moreno Finalista en 100 Metros

ROSITA MOLINA GANO CON RECORD S. A. EL LANZAMIENTO DE LA BALA

BUENOS AIRES, 7 (ANSA). —En el centro deportivo de Parque Chacabuco, ubicado en el corazón de Buenos Aires, se inauguró esta tarde el XXVI Campeonato Sudamericano de Atletismo para caballeros y XVI para damas, con la participación de las delegaciones de Argentina, Bolivai, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay Venezuela

Las delegaciones participantes desfilaron frente al palco oficial encabezadas por el abanderado, el atleta argentino Andrés Calonge. Después de escucharse el Himno Nacional argentino, fueron izadas una a una las enseñas patrias de los países participantes.

En encargado de portar la antorcha olímpica fue el argentino Gerardo Bonhoff. A continuación, pronunció el discurso inaugural el Presidente de la Confederación Argentina de Atletismo, Julián Kent, y posteriormente lo hizo el secretario de Acción Social de la Municipalidad de Buenos Aires.

Finalizada la ceremonia se desconcentraron las delegaciones y se realizaron los preparativos para iniciar la primera prueba del campeonato, las eliminatorias de los cien metros llanos para caballeros.

100 METROS, CABALLEROS

(Primera serie)

1.o R. Quijada (Chile), en 11" 1|10; 2.o J. Hasegawa (Perú), en 11" 2|10; 3.o R. Palacios (Colombia), en 11" 4|10.

(Segunda serie)

1.o A. de Andrade (Brasil) 10" 9|10; 2.o F. Acevedo (Perú), 10" 9|10; 3.o E. Erlandsen (Chile), 11".

(Tercera serie)

1.o A. Oribe (Colombia), 11"; 2.o E. Schaefer (Argentina), 11" 1|10; 3.o A. Da Silva (Brasil), 11" 4|10.

(Cuarta serie)

1.o Iván Moreno (Chile), 10" 7|10; 2.o R. Sánchez (Colombia), 11" 1|10; 3.o R. Linares (Argentina), 11" 2|10.

(PASA A LA PAGINA 24)

Ganó a la Uté por 1 a 0

Concepción Continúa Caminando Hacia la Obtención del Título

Constantino Mohor logró la única cifra del encuentro a los 32 minutos del segundo tiempo.

CANCHA: Estadio Universidad Técnica: PAGARON: 2.203 personas; SOCIOS: U. Técnica 118 - Concepción 304; RECAUDACION: Eº 4.516.40; ARBITRO: Carlos Ovalle (regular. Se dejó influenciar mucho por el guardalíneas de las populares y con su silbato anuló muchos avances sureños, cobrando posiciones adelantadas que no existían).

CONCEPCION (1): Werllinger; Farfán, Peña y Pinochet; Viveros y Mohor; Barrales, Moraga, Coll, Acuña y Stuardo. Entrenador, Isaac Carrasco.

U. TECNICA (0): Comte; Pinilla, Cortés e Isbeg; Hidalgo y Urzúa; Pérez, Chávez, Liberona, Valero y Díaz. Entrenador, Gracián Miño.

GOLES: En el primer tiempo no hubo. En el segundo período, a los 32' MOHOR, con violento disparo de derecha, luego que un cabezazo de Moraga rebotó en el travesaño y volvió al campo.

CAMBIOS: En el primer tiempo, a los 41 minutos, Zambrano reemplazó a Coll, por lesión, en la escuadra penquista. En el tiempo final, a los 25 minutos, Herrera ingresó por Díaz en el elenco local.

En un buen cotejo, el elenco de Deportes Concepción siguió caminando fuerte en su trayecto hacia el título del Torneo de Ascenso y superando todas las actuaciones que había cumplido hasta la fecha en Santiago, venció a Universidad Técnica por la cuenta mínima.

El cotejo fue de un trajín intenso, tal vez con más dominio de los capitalinos; pero contando los sureños con un bloque defensivo muy compacto, lograron desbaratar todo intento del ataque universitario.

Una cosa hay que resaltar antes de continuar este comentario. Nada tuvo que ver la alineación de los cuadros dentro de la cancha con la que fue anunciada por los parlantes. Por ejemplo, en Concepción, Carlos Barrales, pese a que figuraba como puntero derecho, actuó preferentemente como mediocampista y por el centro de la cancha. Coll, anunciado como piloto de ataque, también en función de mediocampista. Acuña, jugando en mejor forma por la punta izquierda, y el único hombre en neta posición ofensiva que dejó Concepción en la primera fracción. Esto está indicando a las claras que en los 45 minutos iniciales los visitantes jugaron a la defensiva. No arriesgando y, según nos confidenció Isaac Carrasco, su entrenador, en el entretiempo, equiparando con ese planteamiento el hecho de que actuaron en ese lapso contra el viento, que, a decir verdad, soplaba bastante fuerte, al extremo de desviar muchos pases.

Universidad Técnica, por su parte, colocó a su puntero derecho, Pérez, también en función de mediocampista, y dejó a Valero en ese sector de la cancha. Claro que, a diferencia de los penquistas, los técnicos tuvieron más hombres en posición ofensiva.

Con este accionar, resultó lógico que fuera el cuadro de Liberona el que llegara más veces hasta el arco rival y el que tuviese mejores posibilidades de gol. Sobre todo por el costado izquierdo, donde el alero Díaz, mientras estuvo en el campo, fue prácticamente un problema insoluble para su cancerbero Farfán. Pero ya lo dijimos al comienzo. La zaga sureña respondió bien a los embates estudiantiles y lograron así mantener invicta su valla en los primeros 45 minutos, registrándose un cero a cero que no se merecía, por lo menos, el elenco local, ya que había hecho méritos suficientes para abrir la cuenta.

Ya en el segundo tiempo, se vio que sería Concepción el elenco que mandaría en el campo. Manteniendo su alineación habitual, pero con la variante de que ahora Stuardo, Moraga, Acuña y Zambrano, que había entrado en reemplazo de Coll, jugaron en neta posición de atacantes, con lo que obligaron a un mayor trabajo a los zagueros dueños de casa, que poco habían accionado en el primer tiempo. Pero, los ataques sureños no entrañaron mayor peligro para los defensores estudiantiles, toda vez que nunca entraron en forma clara en el sector de Comte. Pero no por ello dejaban de entrañar cierto peligro para las posibilidades locales. Precisamente a raíz de un ceñido corner servido por Barrales se produjo la apertura del marcador. El tiro de Barrales fue conectado con golpe de cabeza por Acuña, el que ejecutó un buen pase hacia la ubicación en que se encontraba Moraga. Este, a su vez, la impulsó también con su cabeza hasta la valla de Comte, haciendo rebotar el balón en el travesaño. Retornó éste al campo y desde la entrada del área chica lo tomó violentamente el mediozaguero Mohor, que venía entrando a la carrera, y decretó así el triunfo de su escuadra.

Luego del contraste, Universidad Técnica buscó afanosamente el empate; pero nuevamente la zaga extrema sureña, bien comandada por Haroldo Peña, se encargó de controlar todo intento rival.

Tal vez un empate hubiese sido lo más justo; pero, por la gestación misma del gol y por el juego colectivo de su defensa, creemos que la victoria del puntero puede estimarse como justa.

EUGENIO SANCHEZ C.



¡GOOOOL DE CONCEPCION! Mohor ya a tomado contacto con el balón luego de que éste volvió al campo al rebotar en el travesaño como consecuencia de un cabezazo de Moraga y el que se introduce en el arco, lejos del alcance de Comte. Por las dudas, corre Remigio Zambrano; pero la conquista ya está consumada, tal como lo expresa Moraga con sus brazos en alto y teniendo a Pinilla a su lado. En el otro grabado de Mario Correa, vienen las recriminaciones de los defensores de U. Técnica y el júbilo de los sureños. Comte, con las manos en las caderas, mira hacia adelante y en idéntica posición está Pinilla. Zambrano, dentro del arco, corre hacia sus compañeros, y Moraga, todavía con los brazos en alto, hace lo mismo.



TERESA LECAROS, del Colegio Villa María se impuso en el salto largo superior con un registro de 4.14, marca que está por debajo de sus aprontes.

"VILLA MARIA" ENCABEZA PUNTAJE EN INTERCOLEGIAL DE ATLETISMO DE LA U. C.

Marcas de regular calidad se registraron en la primera etapa del Campeonato Intercolegial Femenino, que se está realizando en la pista y foso del Estadio Independencia, organizado por la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica, evento que da puntaje para el Campeonato Olímpico del presente año.

En el puntaje parcial, Villa María Academy aventaja a Universitario Salvador que es el actual campeón, por 119.5 puntos por 95. Las marcas de más calidad se registraron en salto largo infantil Verónica Hinrichsen de Villa María Academy, saltó 4,40 metros; en salto alto preparatoria, Ester Echeñique salvó la varilla a 1.25 metro; lanzamiento bala intermedia, Betsy Moyer, Villa María Academy, 9.42.

La etapa final se cumplirá en la mañana de hoy, iniciándose a las 9 horas.

Los resultados generales de la etapa inicial son los siguientes:

LANZAMIENTO BALA SUPERIOR

1.o Gloria Toso, C. M. A., 7.97; 2.o Nelida Funes S.I. 7.80; 3.o Elizabeth Cumsille, U.S., 7.50; 4.o Silvia Gómez, U.S. 7.47; 5.o Giona Corsi, S.I. 7.39; 6.o Patricia Tala C.M.A. 6.89.

SALTO ALTO PREPARATORIA

1.o Ester Echeñique, U.S. 1.25; 2.o Dephne Anastasiou, V.M. 1.20; 3.o Luz Délano, V.M. 1.15; 4.o Marisol Cadena U.S. 1.15;5.o Ana María Lisoni, V.M. 1.15; 6.o Angélica Dorat, C.M.A. 1.10; 6.o Yolanda Passalacqua C.M.A. (empate) 1.10.

SALTO LARGO INFANTIL

1.o Verónica Hinrichsen, V.M.A., 4.40; 2.o Amalia Lavín V.M.A. 4.35; 3.o Paola Scagliotti, S.I. 4.20; 3.o Miriam Arresate, V M.A. 4.20; 4.o Soledad Valjalo, ST. J. 4.15; 5.o Elena Rojas, C.M.A., 4.00.

SALTO LARGO
SALTO LARGO, SUPERIOR

1.o Teresa Lecaros, V.M.A. 4.14; 2.o Constanza Reyes, ST. J. 3.84; 3 o Luz Balladares, U.S. 3.70; 4.o Ana Micholini ST. J. 3.68 5.o M. V. Mladineo C.M.A. 3.53; 6.o M. Errázuriz V.M.A. 3.48.

PELOTITA INTERMEDIA

1.o Alma Rauld U.S. 54.49; 2.o Betsy Moyer V.M.A. 48.72; 3.o Paz González, U.S. 48.00; 4 o Teresa Fracchia, S.I. 46.87; 5.o Gladys Retamal, J.N. 45.20; 6.o Miriam Gauthier, ST. J. 45.11.

LANZAMIENTO BALA INTERMEDIA

1.o Betsy Moyer V.M.A. 9.42; 2.o Carmen Ruiz Tagle, C.M.A. 9.35; 3.o Miriam Gauthier, ST. J. 9.03; 4.o Iris Cafati, U.S. 9.00; 5.o Isabel Ruiz Tagle, C.M.A. 8.22; 6.o Matilde Onego J.N. 8.06.

1) Luz Izquierdo, V.M.A., 1.27; 2) Constanza Reyes, S. J.V.A., 1.23.5; 3) Eugenia Chamoli, U.S., 1.23.5; 4) Elena Astorga, U.S., 1.23.5; 5) Cristina Zubieta, C.M.A., 1.20; 6) Cristina Sánchez, C. M.A., 1.13.

POSTA 8x50, INTERMEDIA

1) Villa María Academy, 55" 6/10; 2) Universitario Salvador, 57" 4/10; 3) Saint John's Villa Academy, 1' 01" 3/10; 4) Compañía de María, 1'03" y 8/10; 5) José Nazareno, 1'06" 9/10; 6) Scuola Italiana, 1'07".

LANZAMIENTO DISCO, SUPERIOR

1) Eugenia Chomali, U.S., 25.94; 2) Dalia Verdugo, U.S., 21.80; 3) Patricia Manieu, U. S., 18.69; 4) Isabel Toro, V. M.A., 18.64; 5) Isabel Araos, S.J.V.A., 16.68; 6) Marta Expósito, S.J.V.A., 15.64.

POSTA 5x30, SUPERIOR

1) Villa María Academy, 55" 3/10; 2) Universitario Salvador, 58" 6/10; 3) Jesús Nazareno, 1'0" 6/10; 4) Saint John's, 1'0" 9/10; 5) Compañía de María, 1'04" 3/10; 6) Scuola Italiana, 1'04" 9/10.

LANZAMIENTO PELOTITA, INFANTIL

1) Elena Rojas, C.M.A., 61.70; 2) Teresa Benavente, V. M.A., 55.92; 3) M. Eugenia Rivera, J.N., 49.57; 4) Paulina Mellado, U.S., 43.33; 5) Carmen Urzúa, C.M.A., 40.35; 6) M. Luisa del Campo, U.S., 39.34.

PUNTAJE TOTAL PARCIAL

1) Villa María Academy, 119.5; 2) Universitario Salvador, 95; 3) Compañía de María, 42; 4) Saint John's, 37; 5) Scuola Italiana, 19.5; 6) Jesús Nazareno, 15.



CARMEN RUIZ TAGLE fue vicecampeona del lanzamiento de la bala intermedia, al enviar el implemento a 9.35 metros. La agraciada especialista pertenece al Colegio Compañía de María.



Uniformes multicolores en graderías, pista y fosos, dieron la tónica del intercolegial atlético femenino que se está realizando en el Estadio Independencia bajo el control de la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica. En la nota gráfica, el equipo de atletas juveniles de Compañía de María.

70 PEDALEROS EN LA DOBLE LAS ACHIRAS

Esta prueba es la primera de la temporada por el Escalafón Nacional y es organizada por Federación Chilena en celebración de su 62.o aniversario.



MARIANO ESPINOZA: Será una de las visitas provincianas en la "Doble Las Achiras", de la Federación Ciclista de Chile. Es uno de los créditos más jóvenes del club Aguila, de Peñaflor, e intervendrá más tarde, como componente del equipo "B" de Bata, en la II Vuelta al Centro de la República.

A las 7,30 horas de hoy, desde la Plaza Bulnes, se dará la partida a la prueba doble Las Achiras, competencia organizada por la Federación de Ciclismo de Chile, en conmemoración de su 62.o aniversario. Este torneo servirá para iniciar también el Escalafón Nacional correspondiente a la temporada de 1967.

Alrededor de 70 participantes intervendrán en la prueba, contándose entre ellos varios provincianos que han sido especialmente invitados por la Federación, organismo que tiene especial interés en ver a todos los elementos capacitados con que cuenta en estos momentos el deporte del pedal, para designar los equipos que representarán a Chile en la Vuelta de México y el Gran Premio Pirelli, que se correrá próximamente en Argentina.

Por esta razón, esta Doble Las Achiras será una verdadera selección, y los participantes tendrán que rendir el máximo de su capacidad para poder optar a integrar algunos de estos equipos.

La prueba se correrá sobre una distancia de 148 kilómetros y finalizará en el Parque Cousiño, alrededor de las 13 horas.

ALEMANIA GANO A YUGOSLAVIA

HAMBURGO, 7 (EFE).— Alemania Occidental ha derrotado a Yugoslavia por 3-1, en encuentro valedero para el Campeonato de Europa de Fútbol.

FUTBOL INGLES:

LEICESTER BATIO AL PUNTERO LIVERPOOL

LONDRES, 7 (EFE).— Resultados de los partidos jugados esta tarde en las cuatro Divisiones de la Liga Inglesa:

PRIMERA DIVISION:

Burnley 1, Nottingham 1; Everton 4, Southampton 2; Fulham 1, West Bromwich 2; Leeds 7, Chelsea 0; Leicester 2, Liverpool 1; Manchester United 1, Arsenal 0; Sheffield Wednesday 4, Coventry 0; Sunderland 1, Manchester City 0; Tottenham Hotspurs 1, Sheffield United 1; West Ham United 3, Stoke City 4; Wolverhampton 2, Newcastle 2.

SEGUNDA DIVISION:

Aston Villa 2, Birhingham 4; Cardiff 1, Ipswich 1; Charlton 2, Middlesbrough 2; Crystal Palace 2, Bristol 0; Derby 3, Millwall 3; Norwich 1, Blackburn 0; Plymouth 1, Uddersfield 1; Portsmouth 2, Carlisle 1; Preston 3, Hull 2; Queens Park Rangers 1, Bolton 0; Rotherham 1, Blackpool 2..

TERCERA DIVISION:

Barrow 3, Torquay 0; Bournemouth 1, Shrewsburg 1; Bristol Rovers 3, Grimsby 0; Bury 1, Swindon 1; Colchestr 0, Brighton 0; Mansfield 0, Tranmere 3; Oldham 0, Gillingham 1; Oxford United 2, Reading 0; Peterborough 2, Stockfort 0; Scunthorpe 2, Walsall 5; Southport 1, Northampton 3; Watford 1, Orient 1.

CUARTA DIVISION:

Aldershot 1, Swansea 1; Bradford City 0, Rochdale 0; Chester 1, Luton 3; Chesterfield 3, Southend 1; Crewe 2, Brentford 0; Darlington 0, Barnsley 2; Exeter 2, Wrexham 2; Halifax 2, York 1; Lincoln 2, Newport 1; Nottscounty 0, Bradword 0; Port Vale 4, Doncaster 2; Workington 2, Hartlepools 1.



SHEFFIELD UNITED: Dio ayer la gran sorpresa en la competencia de la Liga Inglesa al empatar 1-1 con Tottenham Hotspur, uno de los elencos "grandes" del fútbol británico. La otra gran sorpresa la proporcionó Leicester City al superar 2-1 al puntero Liverpool.

ROSITA MOLINA... (De la Pág. 23)

5.000 METROS

1.o Víctor Mora (Colombia), 13.22; 2.o Osvaldo Suárez (Argentina), 14.48 2|10; 3.o Orides Alves (Brasil), 14.50; 4.o Luis Fernando Caetano (Brasil), 15.12; 5.o Alberto Ríos (Argentina), 15.17 2|10; 6.o Gustavo Gutiérrez (Ecuador), 15.23 8|10 (señaló nuevo record para Ecuador).

CIEN METROS PLANOS, caballeros.

PRIMERA SEMIFINAL

1) Iván Moreno (Chile), 10.9.10; 2) Raúl Sánchez (Colombia), 10.9.10; 3) Jaime Uribe (Colombia), 10.9.10; 4) Alfonso Da Silva (Brasil), 10.9.10.

SEGUNDA SEMIFINAL

1) Fernando Acevedo (Perú), 10.8.10; 2) Ananí de Andrade Santos (Brasil), 11.1.10; 3) Roberto Linares (Argentina), 11.2.10; 4) Roberto Quijada (Chile), 11.3.10;

400 METROS PLANOS, caballeros.

PRIMERA SEMIFINAL

1) Pedro Grajales (Colombia), 47.5.10; 2) Jorge Alemán Tapia (Perú), 48.6.10; 3) Santiago Cordon (Chile), 48.9.10; 4) Joel Carvalho Rocha (Brasil), 49.

SEGUNDA SEMIFINAL

1) Carlos Alvarez (Colombia), 48.5.10; 2) Andrés Calonge (Argentina), 48.6.10; 3) Ernesto Eisele (Brasil), 49.3.10; 4) Eduardo Salvarrey (Uruguay), 49.4.10.

La prueba en salto en alto, caballero, fue diferida por encontrarse blanda la zona de pique. La jornada se cumplió con tiempo nublado y ambiente fresco.

LANZAMIENTO DE BALA DAMAS (Final).— 1) Rosa Molina (Chile) 14.26 metros (Record Sudamericano). El anterior pertenecía a Norma Suárez, de Argentina, con 14.23 metros; 2) Norma Suárez (Argentina) 14.14 metros; 3) Neide dos Santos (Brasil) 11.97 metros.

LANZAMIENTO DE JABALINA — Caballeros.— 1) Alvaro Zucchi (Brasil) 63.54 metros; 2) Ian Barney (Argentina) 63.20 metros; 3) Rafael Difonzo (Argentina) 61.92 metros; 4) Leonardo Kittsteiner (Chile) 60.32 metros.

Puntaje final de la primera jornada del Campeonato, por país:

CABALLEROS:

1) Brasil, 19 puntos; 2) Argentina, 18; 3) Colombia, 10; 4) Chile, 3; 5) Ecuador, 1; 6) Perú, 1. Paraguay y Uruguay sin puntos.

DAMAS:

1) Chile, 13 puntos; 2) Brasil, 6; 3) Argentina, 6; 4) Perú, uno. Colombia, Paraguay y Uruguay, sin puntos.



ROSITA MOLINA: Ganó con 14 metros 26, nuevo record sudamericano, el lanzamiento de la bala en Buenos Aires. El Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Ro... envió anoche un cable felicitándola por su brillante ... y magnífica hazaña.



IVAN MORENO: Como se preveía, estableció el mejor registro en los 100 metros planos, prueba con que se ... el Campeonato Sudamericano de Atletismo.

AFORTUNADA...

(VIENE DE LA PAGINA 23)

arquero y terminó en sus compañeros y que significó el gol. Hasta ese momento, poco o casi nada habían podido hacer los delanteros de Santiago Morning en sus escasos ataques a fondo.

Freddy León, un marcador de real capacidad anuló casi siempre a Cuevas y tuvo tiempo para ayudar a Guerra en la contención de Leiva. Valdivia no tuvo inconvenientes con un Saporiti muy discreto y sólo Abarca pasó algunos sustos con el arremetedor Ricardo Díaz.

Pero en general, el partido denotó una acentuada superioridad defensiva. O'Higgins llegó más, tuvo el mediocampo y la pelota, pero no supo hacer un gol. Fernández tuvo la mejor oportunidad y su tiro final defectuoso se perdió, cuando el tanto se aclamaba.

No podemos sino concluir entonces en que pareciendo demasiado premio para Santiago y cruel e injusta sanción para O'Higgins, el resultado final, hay que buscarlo en el oportunismo de Díaz y en la desafortunada gestión ofensiva de los visitantes, la razón del triunfo final de los "bohemios".

JUAN CARLOS FRANCO



La arremetida de Cuevas, demasiado impetuosa, será anulada por infracción al arquero Zazzalli, a pesar ... el delantero de Santiago logró anotar la cifra.

Por la séptima fecha:

En el Nacional: Colo Colo y Magallanes, la Atracción

En el preliminar, a las 14.30 horas, Universidad de Chile, puntero, enfrenta a Palestino.— En Independencia, Universidad Católica con Audax Italiano, mientras que en provincias se completa la fecha con cinco encuentros.

Con tres encuentros en la capital y cinco en provincias, se cumple esta tarde la séptima fecha de la segunda rueda del fútbol de Primera División. Pero la atención del aficionado estará, seguramente, centrada en el Estadio Nacional, donde el partido estelar enfrenta a Colo Colo y Magallanes, en su tradicional clásico de la chilenidad. En el preliminar, otra confrontación de interés; Universidad de Chile, líder del certamen, tratará de doblegar a Palestino. Mientras tanto, en el Estadio Independencias, Universidad Católica recibe a Audax Italiano, partido que, junto a los anteriores, constituyen los más importantes de la fecha. En provincias juegan, por su parte, Wanderers-Unión Española, Huachipato–Unión Calera, Rangers-Green Cross, La Serena San Felipe y San Luis-Everton.



JUAN CARLOS OLENIAK, veloz entreala de Universidad de Chile. El argentino reemplazará a Rubén Marcos, lesionado, en su match frnte a Palestino en el preliminar del Nacional.

LA "U"-PALESTINO

Cotejo atrayente el del preliminar en Ñuñoa, toda vez que los de colonia pueden constituirse en serios adversarios para el líder, que acumula 35 puntos y viene de imponerse en forma contundente a Huachipato por 6 a 0, y al Resto de América, 2 a 1. Palestino sólo ofrece 22 puntos en la tabla, pero reaparecería en sus filas el delantero argentino Héctor Tambasco, ausente hace muchas fechas de la formación tricolor, hecho que debe darle mayor peligrosidad a la vanguardia. La "U" presenta la novedad de que entra Oleniak por Marcos, que se lesionó antes de ayer. Dirigirá el árbitro Sergio Romero.

CLASICO CHILENO

El partido de fondo ofrece indudables atractivos por el significado que encierra la confrontación entre albos y académicos, ambos cuadros colocados en expectables ubicaciones. Magallanes viene de ganar a Rangers 2 por 1, completando 27 puntos y ocupando el cuarto lugar, en tanto que Colo Colo empató en Rancagua 1 a 1 con O'Higgins, siendo el más tenaz perseguidor del punterio con 32 puntos. En esta oportunidad, las posibilidades se advierten parejas, como siempre se han revestido estas bregas entre los más antiguos equipos chilenos. Colo Colo ofrece algunas dudas en su alineación que podrían ser Zelada o Bravo y González o Montalva, pero no juega Chita Cruz, actuando Clariá nuevamente como número cinco. En Magallanes reaparece Scardulla y el resto del equipo será el mismo que enfrentó a Rangers. Arbitra Lorenzo Cantillana.

EN INDEPENDENCIA

También se advierte atractivo el match entre Universidad Católica y Audax Italiano, que hará de visita en el campo de la Plaza Chacabuco. Los cruzados, que sólo han conseguido dos empates en blanco en las dos últimas fechas, con 29 puntos y en tercer lugar del cómputo, no harán cambios, no así los itálicos, ya que Lucho Alamos, su entrenador, hará volver a Antonio Vargas en la plaza de Hugo Berly y en la valla jugará Navello por Velásquez. Audax, con una campaña donde proliferan los empates (cero a cero con La Serena la semana pasada), acumula 22 puntos y está noveno. Sin embargo, el resultado aparece incierto y el cotejo puede resultar muy interesante por la equiparidad de fuerzas.

EN PROVINCIAS

WANDERERS–UNION ESPAÑOLA. En Playa Ancha, los caturros esperan a los rojos de Santa Laura, estos últimos de muy buenos cometidos, sobre todo, por la efectividad de su delantera, que esta vez contarán con Zárate, el goleador más positivo del campeonato. Las posibilidades son parejas, ya que si bien Unión se ha visto mejor últimamente. Wanderers juega como local y, en el puerto, siempre es rival difícil. Los hispanos están octavos con 23 puntos y los de casa novenos con 22, acusando las reapariciones de Cantattore y Ulloa. Dirige Rafael Hormazábal.

HUACHIPATO–UNION CALERA: En Las Higueras, los usineros tendrán un visitante que los obligará a exigirse. El local viene de perder por goleada con la "U" en el Nacional, y La Calera derrotó a Wanderers en la ciudad del cemento por 3 a 2. Los primeros tienen 22 puntos y los visitantes, 20. Arbitra Jaime Amor.

RANGERS-GREEN CROSS: El cuadro talquino recibe en el recinto piducano a los temuquenses. La única novedad está en la reaparición del puntero Lagos en los de casa, quienes acumulan escasos 17 puntos y están antepenúltimos, lo que viene a constituir un choque de colistas, ya que Green Cross es el penúltimo, con 15, a uno de San Luis, que cierra la tabla. Arbitra Juan Carvajal.

LA SERENA-SAN FELIPE: En La Portada se jugará posiblemente el cotejo más interesante de provincias, pues ambos equipos están muy bien ubicados en el cómputo con 25 puntos. Sin embargo, las chances están de parte de los dirigidos por Pesce, que parecen invencibles en su reducto nortino, aunque no se puede dejar de reconocer que San Felipe es gran animador del certamen y podría traerse los dos puntos. Dirige Sergio Altermatt.

SAN LUIS-EVERTON: En Quillota habrá dramatismo. Juegan dos cuadros que están en inconfortable posición. Los canarios van últimos con 15 puntos, en tanto que los viñamarinos no las tienen todas consigo y ostentan 17. Arbitra Domingo Massaro.

EQUIPO DE COLO COLO, que esta tarde enfrenta en clásico tradicional a Magallanes, en un partido que promete al máximo.

VIVACETA, CUNA DEL DEP. REAL ACONCAGUA

Fue un grupo de muchachos, una pelota de trapo, un sitio eriazo de cancha y un tremendo entusiasmo lo que llevó adelante la idea de lo que más tarde se denominó el Deportivo Real Aconcagua.

Escenario: la vieja barriada de Vivaceta. Cerca algunos bodegones, casas de adobe y vecinos tranquilos que al atardecer comentaban las diabluras de sus mocetes, muchos de los cuales hoy, militan en clubes de Primera División.

Entre las apacibles familias que dieron vida al naciente club, figura la de la señora María Muñoz de Narváez que facilitó su casa para que sirviera de sede al club que aún no tenía un nombre; pero tenía jugadores que descalzos hacían volar la pelota comprada con los ahorros de los incipientes deportistas.

Se constituyeron oficialmente después de las Fiestas Patrias del año 1949. Más exacto el día 21 al despuntar la primavera. Su primer directorio quedó integrado por las siguientes personas, en los cargos que se indican: D. Sergio Morales, presidente; Rigoberto Farías Ugas, vicepresidente; Omar Véjar, secretario; Ernesto Valle, tesorero y vice, don Hugo Ruz y otros cuyos nombres se nos escapan. En esta misma oportunidad se dio el nombre definitivo, Deportivo Real Aconcagua, en homenaje a Valentín Ovalle, entusiasta vecino cooperador, oriundo de Calle Larga de Los Andes.

En los diferentes actos que realizaron durante una larga semana, los socios de este club, rindieron honores a los socios fundadores y descubrieron un cuadro de honor con los nombres de: Carlos Narváez, Fernando Ovalle Pino, Diego Morales Ramírez, Elías Vásquez, Hernán Ruz, Ramón Rojas, Hugo Figueroa, Luis Ortiz, Fernando Celedón y directivos como: Valentín Ovalle Ovalle y doña María Muñoz de Narváez.

Y así han pasado los años hasta llegar a una mayoría de edad, en que se encuentra la institución con ramas de adultos, juveniles y en todas ellas con infantiles, fomentando así, la formación de gente de alma sana y cuerpo sano.

Los actuales timoneles son: Ernesto Ovalle, Víctor Quezada, Fernando Ovalle, Julio Garrido, Hugo Gómez y Carlos Theodoluz.

Como broche de oro de las festividades, este domingo 8 se reunirán en un asado campestre, sus cien o más asociados alrededor de sus dirigentes, en el Bienestar del Hipódromo Chile.

Fútbol de Ascenso

Puntos Vitales Juegan Lister Rossel y Ovalle

Con seis cotejos fuera de la capital se pone término esta tarde a la disputa de la décima fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Oficial de Fútbol de Segunda División.

De todos los encuentros, sin lugar a dudas el que reviste mayor interés para los aficionados es el que animarán en Linares los conjuntos de Lota Schwager y Ñublense, ya que aparte de jugarse el elenco tercero un serio compromiso en su opción a obtener el título del torneo, Ñublense ha evidenciado un claro repunte en sus últimas presentaciones y de ahí que esté ocupando actualmente el tercer lugar de la tabla.

Este tiene que ser, por antecedentes, plantel y campaña de los cuadros, uno de los mejores partidos que puede brindar la competencia de Ascenso. En la primera rueda, la victoria correspondió a los locales por la cuenta de 4 a 2.

Le sigue en importancia, el partido que deben jugar en Linares las escuadras de Lister Rossel y Deportes Ovalle. Puede ser también un buen cotejo; pero al margen de ello, los dos puntos revisten sumo interés para ambos conjuntos, ya que el que resulte vencedor, podrá mirar más tranquilo hacia el futuro y alejarse un tanto del fantasma del descenso. Por esto, repetimos que los que disputan esta tarde Lister y Ovalle, son puntos vitales. En la primera confrontación oficial del actual torneo, la victoria correspondió a los nortinos por la cuenta mínima.

Coquimbo Unido, que viene de igualar a uno con Trasandino, luego de que sus jugadores amenazaron con no presentarse si no les cancelaban parte de los sueldos adeudados, recibe esta tarde la visita de San Antonio Portuario, elenco que viene de perder por 3 a 1 con Deportes Concepción. En la primera rueda ganaron los sanantoninos, por 2 a 1.

En San Fernando, la escuadra local que viene de perder por dos a uno con Ovalle, recibe hoy la visita de Antofagasta Portuario, elenco que igualó a dos con Ñublense. En la primera rueda se registró un empate a cero entre estos conjuntos.

En Puente Alto, Iberia, que con una clara demostración de buen fútbol superó en la jornada anterior a Ferrobádminton, será anfitrión esta tarde de Municipal, elenco que viene de perder por la cuenta mínima con Lister Rossel. Los locales precisan de los puntos para poder respirar más tranquilos y no seguir viéndose amenazados por el colista Ovalle. Cinco por dos en favor de los ediles fue el resultado de la primera rueda.

Finalmente, habría que hablar sobre el encuentro que en Los Andes deben sostener los conjuntos de Ferrobádminton y Trasandino. Buena oportunidad ésta para que los tiznados se rehabiliten de los últimos contrastes y de paso vengar el dos a cero con los que los andinos les ganaron en la primera rueda.

Todos los encuentros se inician a las 15.30 horas.



...GEL CABRERA, el buen meta de Lister Rossel, que esta tarde juega en Linares con Ovalle.

Un Convenio Suscribieron Club Audax Italiano y el Ministerio de la Vivienda

Con la presidencia del Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Juan Hamilton, se realizó, en el Gabinete de éste, la ceremonia de firma de un Convenio entre ese Ministerio, la CORVI y el Club Deportivo Audax Italiano, mediante el cual dicha institución deportiva recibió en comodato, por quince años renovables, un terreno de 24 mil 700 metros cuadrados, ubicado en Peñalolén.

La entidad de colonia se compromete a la construcción de canchas de fútbol, para su rama respectiva, en una zona donde se proyecta la construcción de una gran población. Toda esta zona recibirá, a su vez, facilidades de parte de Audax Italiano, para la práctica del fútbol entre los pobladores. También el Club se compromete a realizar todos los partidos en que actúa como local de sus divisiones inferiores.

En la importante ceremonia de firma de los convenios estuvieron presentes, además del Ministro Hamilton, los siguientes altos funcionarios: Héctor Valdés, Vicepresidente Ejecutivo de la CORVI; Federico Lorca, Director de Equipamiento Comunitario de dicho Ministerio, y Antonio Labadía, Director de Planificación.



JUAN HAMILTON, Ministro de la Vivienda, que realiza una positiva labor en favor de la difusión entre los sectores populares del fútbol. El convenio a que llego con Audax quiere que se logre con otros clubes.

Por parte del Club Audax Italiano suscribieron el convenio: José Devillaine, presidente de la Rama de Fútbol, y René Sepúlveda, vicepresidente. Estaba también presente Ernesto Alvear, Secretario General de la Asociación Central de Fútbol, habiéndose excusado el presidente de dicho organismo, Antonio Labán, por motivos de salud.

El acto culminó con la ratificación, mediante su firma, del Ministro Juan Hamilton, quien, junto a todos los personeros indicados, resaltó la importancia de este primer Convenio, al que seguirán otros similares, ya que se sabe del interés de otros clubes de fútbol profesionales de Primera y Segunda División por llegar a acuerdos en este sentido.

"Se cumplirán —dijo el Ministro— así varios objetivos: colaborar con el fútbol profesional y difundir la práctica seria y organizada de este deporte, entre los sectores más populares del país".

Enfrenta a Católica el 12:

Portuguesa de Deportes de Sao Paulo Llega el Martes

Mejores Deportistas de provincias viajarán a recibir personalmente su homenaje.

Para el próximo martes anunció su arribo a nuestra capital el elenco de Portuguesa de Deportes de Sao Pablo, equipo brasileño que será uno de los animadores del Festival de los Mejores Deportistas de 1966, que organiza el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, como es tradicional todos los 12 de Octubre.

El conjunto paulistano viaja vía Varig y llegará a Pudahuel cerca de las 17 horas. El vicelíder del certamen de Sao Pablo, Portuguesa, trae en sus filas a varios seleccionados de esa provincia, destacándose entre ellos a Ibair y Rutinho, quienes han recibido tentadoras ofertas del Club Santos para ingresar a sus filas, considerando las condiciones excelentes que les han reconocido la mayoría de los técnicos brasileños. Portuguesa será el rival de U. Católica, en el cotejo preliminar que se inicia a las 14 horas.

San Lorenzo de Almagro, rival de Colo Colo llegará a Chile el miércoles 11 vía Lan-Chile. El conjunto de los gauchos de Boedo, viajará convenientemente reforzado por jugadores que el propio Renato Cesarini ha conseguido en la AFA. San Lorenzo será el rival de Colo Colo y, sin duda, que un triunfo le reportaría indudable calificación internacional, que los equipos cuidan celosamente en esta época.

En este partido se disputará un trofeo donado por el socio del Círculo, Hernán Solís, quien personalmente hará entrega del trofeo al capitán del equipo vencedor.

PARTICIPACION DE LA FUERZA AEREA

La ceremonia de proclamación de los Mejores Deportistas contará con la participación del Cuerpo de Gimnastas de la Fuerza Aérea y del Gran Orfeón de esta rama de la defensa nacional. El acto mismo de entrega de los Cóndores a los Mejores Deportistas y al Mejor de los Mejores, el tirador al vuelo Jorge Jottar, se hará además con la actuación de un grupo de alumnas del Liceo N.o 3, que ha prestado su gentil colaboración en atención a la significación de ética deportiva de este festival.

MEJORES DEPORTISTAS DE PROVINCIAS

A los telegramas de agradecimientos de los Mejores Deportistas, Jorge Jottar y Luis Salvadores, se han unido comunicaciones de Valdivia, Quilpué y Antofagasta, informando de los esfuerzos que hacen las organizaciones que defienden a los Mejores Deportistas en las especialidades de Remo, Bocha y Natación, para enviarlos a la capital a recibir personalmente el Cóndor que atestigua su calidad de Mejores Deportistas 1966.



El Colegio Santa Elena ha sido, desde un tiempo atrás, una suerte de semillero de los equipos de vóleibol de Universidad Católica, y actualmente el sexteto de cuarta división está integrado por cuatro alumnas carmelitas, que son: Carmen Alvarez, Carmen Luz Manzor (paradas), Carolina Hernández y Soledad Pérez (agachadas), acompañadas por Mariana González (centro, de pie), que juega por el equipo de segunda división.

Polo:

SAN ISIDRO GANO A LAS CABRAS 3 1/2 a 3

Buen triunfo logró Universidad Católica sobre el cuarteto de Manquehue.

En las canchas del Club San Cristóbal prosiguió ayer el Campeonato Oficial de Polo que controla la Federación. En la jornada que se cumplió en dos etapas, mañana y tarde, los cuartetos vencedores fueron Universidad Católica, San Isidro, San José y San Guillermo.

En los encuentros de la mañana, a primera hora, Universidad Católica se impuso a Manquehue, por 9 a 5. Actuaron por el cuarteto cruzado, Alfonso Rozas, Andrés Lyon, Ignacio Bascuñán y Juan Méndez. Gerardo Zegers y Jorge Ebesperger.

San Isidro, en final espectacular, logró una victoria estrecha sobre Las Cabras, equipo al que los militares vencieron por 3 1|2 a 3 tantos. San Isidro formó con Charly Henzel, Mario Kaiser, Eugenio Lavín y Ricardo Izurieta. Las Cabras lo integraron Ismael Valdés, Gastón Bunster, Guillermo Noguera y Alfonso Valdés.

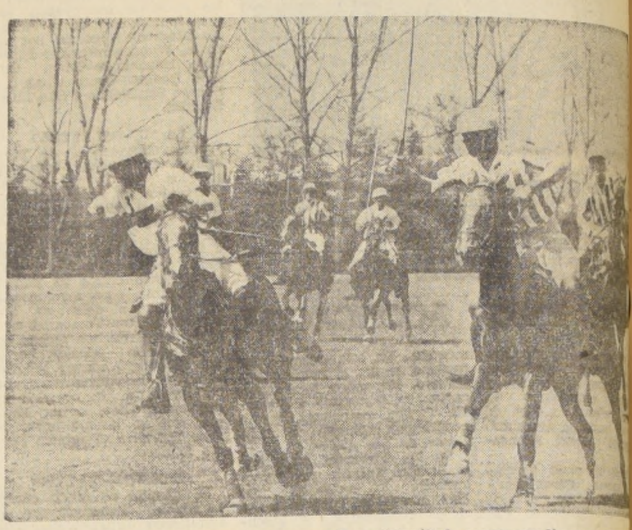
Por la tarde se realizaron dos partidos. A primera hora, el equipo de San José se impuso a Puelche por 12 a 6 y en el match de fondo, San Guillermo ganó estrechamente a la representación de San Vicente, por 10 1|2 a 9. Pese al score, en el preliminar hubo lucha sostenida en los cuatro episodios, resolviéndose la victoria de San José en el último chukker. En cuanto al match de fondo, el resultado fue espectacular, como lo indica la anotación de 10 1|2 a 9.

PROSIGUE HOY

La competencia prosigue hoy, con partidos fijados para la mañana y la tarde. El orden es el siguiente: 10 horas, Manquehue-Las Cabras; 11 horas, Universidad Católica-San Isidro; 14.30 horas, Puelche-San Vicente; 15.30 horas, San José-Lo Curro; 16.30 horas, San Guillermo-Colchagua.



SAN ISIDRO, cuarteto formado por oficiales de la Escuela de Caballería, consiguió una estrecha pero merecida victoria sobre Las Cabras, en el partido jugado ayer en el Club San Cristóbal. Charly Henzel, de San Isidro, se lleva la bola, vigilado por Gastón Bunster.



En el partido preliminar de ayer en San Cristóbal, correspondiente a la competencia oficial de polo, Universidad Católica se impuso por amplio margen a Manquehue. La cuenta de 9-5 fue merecida a favor de los cruzados. En la [illegible] gráfica, Alfonso Rozas, taquea antes que lo haga Hernán Díaz.

Small Star F. C. cumplió 60 años

Fue fundado en octubre de 1907 por Monseñor Carlos Casanueva Opazo (Q.E.P.D.)

El Small Star Club Dep. que actúa en la serie de honor de la Asociación Santiago, fue fundado el 7 de octubre de 1907, en el Patronato Santa Filomena, por el querido y recordado sacerdote Monseñor Carlos Casanueva Opazo (Q.E.P.D.) siendo el más grande impulsor de las actividades del Small Star durante su santa vida.

En el barrio Recoleta-Santa Filomena, el Small Star ha sido siempre un ejemplo de constante espíritu de superación y al llegar a los 60 años, con justificado orgullo puede exhibir un historial donde abundan los éxitos, y en el cual aparecen nombres de jugadores y dirigentes que mucho han dado al deporte nacional.

En el presente año ha cumplido una campaña llena de éxitos; los equipos adultos marchan en los primeros lugares en la competencia oficial de la Santiago, y en el Campeonato Carlos Fanta están entre los tres finalistas de la rueda de ganadores. La rama infantil, que con tanto acierto dirigen los entusiastas dirigentes Jaime Collao L., Carlos Pérez A. y Pedro Ortiz O., se clasificó campeón de la Santiago en las divisiones tercera, segunda y primera infantil, y el juvenil, si gana el partido pendiente, se clasifica en segundo lugar.

El directorio actual está formado como sigue: presidente, Gustavo López Roa; vicepresidente, Oscar Mogollones Araya; secretario, Jaime Collao L.; prosecretario, Pedro Ortiz; tesorero, Rafael Palma L.; protesorero, Sergio Reyes; directores, Carlos Pérez A., Carlos Viacava A. Alfredo González G., Mario Catalán G., Salvador Rischmagui, Gonzalo Rubio O. y Fernando Sandoval Y; delegados, Gonzalo Rubio y Jaime Collado.

Entre algunos de los números del programa están los siguientes:

Domingo 8, Cancha A. de Humanidades, desde las 14 horas, partidos de casados y solteros y el atrayente partido de terceras infantiles del Small Star y Madeco.

Gustavo López Roa, Presidente del Small Star F. C.

EN DOS FRENTES SIGUE EL VOLEIBOL OFICIAL

En los gimnasios de Universidad Católica y U. Técnica prosigue en la mañana de hoy el campeonato oficial de vóleibol de la Asociación Santiago. En la jornada programada por la entidad metropolitana figuran encuentros entre equipos de segunda, tercera y cuarta división, siendo el principal el que animarán en el Gimnasio de la U.C. los sextetos de segunda, damas, de Universidad Católica y Universidad de Chile.

La programación de ambos escenarios es la siguiente: Gimnasio Universidad Católica: 10.30 horas, Universidad Católica con Universidad de Chile, cuarta, damas; 11, Universidad Católica-Universidad de Chile, segunda, damas. Gimnasio Universidad Técnica: 10 horas, Vida Sana con Israelita Macabi, cuarta, damas; 10.30, Universidad de Chile-YMCA, cuarta, varones; 11, Universidad Católica-Universidad Técnica, cuarta, varones; 11.30, Universidad de Chile-Universidad Técnica, tercera, varones.

En la jornada que se cumplirá en el Gimnasio de Universidad Católica, fuera del match de los segundos equipos de damas de la U.C. y "U", se destaca el partido que jugarán a primera hora los elencos de cuarta, damas, de ambos rivales. En la primera rueda venció el representativo cruzado por 2-1, tras una excelente presentación. Ambos equipos están formados por niñas cuyas edades fluctúan entre los 14 y 16 años, llamadas a hacer noticia en breve por sus estimables condiciones.

El match principal de la fecha, Universidad de Chile con Universidad Técnica, primera, damas, fue suspendido, atendiendo una solicitud en tal sentido presentada por el directorio de Universidad de Chile, en atención a que varias de sus defensoras están participando en la Olimpíada de la "U".

AUTOMOVILISMO DE VELOCIDAD:

EUGENIO VELASCO REAPARECE EN EL "CIRCUITO TOBALABA"

La reaparición del experimentado piloto nacional Eugenio Velasco es la más importante novedad que registran las inscripciones del próximo circuito automovilístico que realizará la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo, en el Aeródromo Tobalaba, con participación de los mejores volantes del medio nacional.

El torneo, que es el cuarto realizado en el año en este escenario por la Asociación de Volantes, se efectuará el próximo domingo 15, y constará, como es tradicional, de las categorías "Burritas", "Citronetas", "Damas" y la Serie de Turismo Carretera o Fórmula Chilena.

El programa a desarrollarse comenzará a las 14 horas, correspondiendo a la novena fecha oficial del calendario del presente año.

Director de la prueba ha sido designado el Sr. Alberto Schwartzman, y la Asociación de Volantes espera contar esta vez con un número de público mucho mayor que en la oportunidad anterior, en que la concurrencia se vio perjudicada por la lluvia que cayó sobre Santiago.

Las inscripciones quedarán cerradas el próximo martes 10, a las 22 horas, en la sede social de la Asociación de Volantes de Chile (Echaurren 65).

Aparte de la presencia de Eugenio Velasco, que reaparece luego de una prolongada ausencia de las rutas y circuitos, están ya inscritos el argentino Hipólito Toujas y Germán Gardeweg, esperándose una numerosa concurrencia de pilotos a hacerse presente en los días que quedan de inscripción.



EUGENIO VELASCO, que luego de una prolongada ausencia, reaparece en el Aeródromo Tobalaba, que organiza la Asociación de Volantes.

PROSIGUEN LOS COMENTARIOS POR LA DERROTA DE CELTIC FRENTE A DINAMO DE MOSCU

"Los rusos confirmaron los progresos que demostraron en el Mundial de Inglaterra con su 4.o puesto", afirman en Madrid.

MADRID, 6 (Por Pedro Escartín, para la Agencia EFE).— Por primera vez en la historia de la Copa de Europa, ha caído el campeón en el encuentro inicial del torneo. El Celtic, con quien se enfrentará pronto el Racing de Buenos Aires en la disputa del título Intercontinentes, acaba de ser eliminado por los rusos del Dynamo de Kiev, quienes al ganar primero en Glasgov y empatar en terreno ruso con el Celtic, consiguen seguir y dejar en la cuenta al equipo escocés que esta primavera última batió en Lisboa al Inter de Herrera.

Los rusos confirman sus grandes progresos en fútbol, como demostraron en el Mundial de Inglaterra, con el cuarto lugar. Helenio Herrera considera a los jugadores de Kiev unos de los grandes favoritos para el título que ahora acaba de comenzar su disputa. Nosotros no creemos tanto, pero sí que el Dynamo será peligroso enemigo para quien les corresponda en el turno siguiente, ya que el fútbol de las URSS cada vez es menos máquina, aunque les siga faltando velocidad imaginativa así como les sobra potencia física y por ello resistencia.

Quizá para el Racing de Buenos Aires que, dentro de unos días, no muchos, jugará contra Celtic la final Intercontinentes, no sea esto una buena noticia, y la razón es que los escoceses se batirán ahora menos presumidos y más desconfiados. Ellos conformaron un buen equipo con jugadores buenos y un extremo derecho que gustará en Buenos Aires por ser del más puro latino, Johnstone, a quien habrán de vigilar estrechamente por ser gran creador de futbol y también artillero de calidad. El Campeón de Europa, pues aún lo es, tiene fútbol bonito, de ataque, juega y deja jugar. Pero no es un Madrid, Benfica o Inter de las mejores épocas de cada uno.

El mayor error del Campeón de América sería salir en Glasgow excesivamente encogido, con abuso del cierre. Los rusos en Glasgow fueron a la busca del gol para hacer un gran partido, ya que lo mejor del Celtic son sus hombres de ataque y lo menos bueno está en la defensa, aunque el izquierdo es un jugador excelente. Y atención a la doble final para el título Intercontinentes, donde el Racing de Buenos Aires, dentro del natural cierro en el área y marcaje severo, no debe cometer el suicidio del fútbol defensivo ciento por ciento. Con el silbato estará Gardeazabal, español, gran árbitro, enérgico, justo y honrado, juez que no se deja influir por las protestas de nadie. Es hombre de criterio y representó a España en los Mundiales de Suiza, Chile y en el último de Inglaterra, donde estuvo entre los mejores.



DINAMO DE MOSCU: Al vencer a Celtic, Campeón de Europa, puso de actualidad el progreso siempre creciente del fútbol ruso y que demostró en el Mundial de Inglaterra al obtener el 4.o puesto.

Paraguay, Segundo Rival de Chile en el Torneo Sudamericano de Pimpón

Los equipos varones y damas nacionales, lo mismo que el juvenil Valentín Ramos, tendrán dura actividad hoy. Nutrida programación para la segunda jornada, que se iniciará a las 9 horas, en el Gimnasio Nataniel.

Con una nutrida programación que se iniciará a las 9 horas, proseguirá el desarrollo del XIV Campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa en el Gimnasio Nataniel. Los encuentros en las reuniones de la mañana y tarde se jugarán en cuatro mesas, dejando para la programación nocturna, a iniciarse a las 21 horas, los partidos de individuales y por equipos, en una sola.

En forma simultánea, jugarán los equipos varones de Brasil-Paraguay en la mesa 1, en la dos ,los de Perú-Colombia, en la tres los de Ecuador-Argentina. Finalmente en el mismo escenario y en la mesa 4, lo harán los equipos de damas de Brasil y Ecuador.

A las 10.30 horas, debutarán en este campeonato las damas chilenas Lucía González, Hilda Avaria y Lucía Galarce, las cuales jugarán por equipos ante Paraguay.

La preparación que han tenido las pimponistas chilenas ha sido intensa, presumiéndose que salvo una superación impensada de las guaraníes, el triunfo debe pertenecerles.

Otro de los encuentros que tendrá como animadores a los jugadores chilenos se realizará a las 15.30 horas y en él, el equipo de varones se cotejara con el similar de Paraguay.

Finalmente, en la reunión nocturna y por la competencia individual varones, Manuel González (Chile) se medirá con O. Ballasai (Argentina), Luis Aravena (Chile)-D. Karlik (Paraguay), Osvaldo Flores (Chile)-N. Riveros (Uruguay).

La programación completa: 9 horas: equipos varones, Brasil-Paraguay, Peru-Colombia y Ecuador-Argentina.

Equipos damas: Brasil-Ecuador.

10.30 horas, equipos damas: Chile-Paraguay.

11.15 horas, individual juvenil, varones: M. Osorio (C.)-J. Guzmán (E.); E. Flores (Pe.)-. Bellassai (Pa.)-N. Riveros (U)-E. Benítez (A.).

15 horas: individual juvenil varones: E. Benítes (A)-Valentín Ramos (Ch.); J. Bellassai (Pa.)-N. Rivero (U.); J. Guzmán (E.)-E. Flores (Pe.); E. Barone (Br.)-M. Osorio (C.).

15.30 horas: equipos varones, Chile - Paraguay, Argentina-Uruguay, Colombia-Ecuador.

Equipos damas: Argentina-Perú.

16,45 horas, individual varones, R. Cuello (U.)-J. Miyagui (Pe.), G. Briceño (E.)-J. Córdova (C.), D. Ricciardi (Pa.)-R. Barrenechea (U.), C. Florencio (Pa.)-E. Ponce (E.).

17 horas, individual varones, J. Gaytán (C.)-E. de la Fuente (U.), E. Flores (Pe.)-A. Yazigi (Ch.), E. Pérez (Pa.)-E. A. Benítez (A.).

17.45 horas, individual varones, A. Gómez (Pe.)-F. Jarrín (E.), M. Medina (Br.)-J. Bellassai (Pa.); E. Pontet (U.)-V. Zito (A.).

Individual damas: O. Carreira (A.)-M. Ciappo (P.).

21 horas, individual varones, O. Ballassai (A.)-M. González (Ch.), L. Aravena (Ch.)-D. Karlik (Pa.); O. Flores (Ch.)-N. Riveros (U.).

Equipos varones: Br[illegible] rú.



LUCIA GONZALEZ, es una de las dos defensoras [illegible]cionales que actuará ante el binomio paragua[illegible]

FUTBOL de ASOCIACIONES, LIGAS y AGRUPACIONES

La Asociación Santiago y demás Ligas y Agrupaciones de Fútbol Amateur de la capital y alrededores, han fijado para hoy, las siguientes programaciones por sus respectivas competencias oficiales, en las canchas y horarios que se indican:

ASOCIACION SANTIAGO

Por la quinta rueda del Torneo "Carlos Fanta".

Todos los encuentros son con tres equipos, empezando los terceros a las 14 horas; menos los pactados para las canchas del Estadio Nacional, que lo harán a las 13.45 horas.

RUEDA DE PERDEDORES

Cancha Madeco: Madeco con Fortín Mapocho: turno, Mademsa; árbitro, J. Quezada.

Quinta rueda.

Cancha Estadio Nacional 7: Arco Iris con Albión; turno, Libertad; árbitro, José Espinoza.

Cancha Copal: Diablitos Juniors con Ipiranga; turno, Copal; árbitro, M. Rojas.

Cancha Hospital Barros Luco: Santos Aybar con Unión Condell; turno, 4.a Zona; árbitro R. Saavedra.

Cancha CORVI: Teniente Godoy con Defensor Corvi; turno, Santos Aybar; árbitro, A. Becerra.

Por la competencia oficial. Segunda rueda.

Todos los encuentros empezarán a las 14 horas, menos los pactados para el Estadio Nacional, que están fijados para las 13.45 horas.

SERIE DE HONOR

Cancha Unión Pacífico: Unión Pacífico con Vista Hermosa; turno, Ipiranga.

SERIE UNION

Cancha Estadio Nacional 5: Libertad con Valdebenito; turno, Borgoño.

Cancha Mademsa: Mademsa con Carlos Walker; turno, Agua Potable. Cancha Nacional El Salto: Nacional El Salto con Caupolicán; turno, Almirante Latorre.

SERIE REPUBLICA

Cancha Estadio Nacional: Muzzio Hermanos con Borgoño; turno, Arco Iris.

Cancha Everton: Everton con Veloz; turno, Vista Hermosa. Cancha Agua Potable: Agua Potable con Germinal; turno, Unión Condell.

Cancha Valdebenito: U. Arauco con Liverpool Wanderers; turno, Valdebenito, que atenderá de las 18 a las 19.15 horas.

Turno telefónico: Madeco.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Juegan por la séptima fecha de la segunda rueda. Copa Antonio Sagredo.

9 horas. Cancha Balmaceda: Balmaceda con Los Zorros. Turno: Toledo. Arbitros: V. de Chile y J. Díaz.

Cancha Pacífico 79: Luis Ramírez con Pacífico 79. Turno: Defensor. Arbitros, Maguenzo y J. Araya.

10 horas. Cancha Norteamérica: J. P. Huemul con Luis Marchant. Turno: Esperanza. Arbitros, Oriental y J. Barrera.

14 horas. Cancha Huracán: 16 de Febrero con Huracán. Turno: Atacama. Arbitros, San Javier y J. Retamales.

Cancha J. Plana: Estrella del Pacífico con . Plana. Turno: Germania. Arbitros, Davila y G. Riquelme.

Estadio San Miguel 2: Séptimo de Línea con Cóndor. Turno: P. Montt. Arbitros, A. Castillo.

14.45 horas. Estadio San Miguel 1: Selección de San Miguel con Cuarta Especial de Iberia. Arbitro, L. Jara.

16.30 horas: Selección San Miguel A con Cuarta Especial de Green Cross. Arbitro, J. Araya.

ASOCIACION DE ARBITROS CCU

Los miembros de esta Asociación encargados de dirigir encuentros son los siguientes:

LIGA INDEPENDIENTE EL MONTE

16.30 horas. Cancha El Paico: Juventud Católica con San Luis. Arbitro, Juan Castillo.

Cancha Santa Adela: Santa Adela con Santa Adriana. Arbitro, Pedro Montiel.

Cancha Santa Elena: Santa Elena con El Paico. Arbitro, Jorge Chaparro.

Cancha Antonio Tagle: Antonio Tagle con Los Olmos. Arbitro, Enrique Fuentes.

Cancha Caupolicán: Caupolicán con Lo Chacón. Arbitro, Luis Zúñiga.

Cancha Vicente Valdés: Vicente Valdés con Domingo Nacional. Arbitro, Gerardo Ahumada.

ASOCIACION DEL BANCO DEL ESTADO

Estadio El Llano. 10 horas: Maturana con E. A. Marín. Arbitro, Filadelfio Toledo.

11.30 horas: Cambios con E. A. Marín. Arbitro, Pedro Montiel. Estadio San Jorge.

10 horas: Sexto Piso con S. Central. Arbitro, Adrián Zarricueta.

11.30 horas: Ahorros con S. Central. Arbitro, Floridor Meza.

LIGA JUANITA AGUIRRE

16.30 horas. Cancha 3: Domingo Paredes con Bahía. Arbitro: Luis Hormazábal.

Cancha 4: La Juventud Se Fue con Pedro Aguirre Cerda. Arbitro: José Isla.

Cancha 5: Población El Carmen con Parque Asunción. Arbitro, Nelson Márquez.

LIGA VILLA PORTALES

12 horas: Rolón con 20 Amigos. Arbitro, Luis Hormazábal.

17 horas: Villa Portales con Atlético 21. Arbitro, Floridor Meza.

LIGA INDEPENDIENTE QUINTA NORMAL

Quinta fecha de la segunda rueda del Torneo de Ascenso. Estadio Zambrano (en la mañana):

Cancha 1: National Star con Verdemar. Turno, Enrique Signe.

Cancha 2: Defensor Arteaga con Santa María. Turno: Efraín Hurtado.

Cancha Los Naranjos, en la mañana: Deportivo Tigres con Enrique Signe. Turno, Capitán Trizano.

En la tarde: Nacional Fischer con Unión Samit. Turno, Cerro Navia.

LIGA DE CONCHALI

Undécima fecha de la segunda rueda.

9.30 horas. Cancha 21 de Mayo: Villa La Palma con Los Beatles.

Cancha Venezuela: Unión Venezuela con San Fernando.

Cancha Relámpago: Relámpago con Atlético Serena.

Cancha Torino: Juventud Torino con M. Rodríguez.

14 horas: Cancha Joaquín Aguirre: Santa Teresita con Estrella de Roma.

Cancha El Rayo: El Rayo con Palais Royal.

Cancha Independiente: Juventud Independiente con Defensor Cuba.

ancha Verde Nilo: Verde Nilo con 21 de Mayo.

Libre: Vidal Araya.

Torneo Futuros Cracks continúa con 4 partidos

En las canchas del Consejo Local de Deportes de La Reina, ubicadas en Carlos Ossandón, esquina de Larraín, se jugarán desde las 9.30 horas los siguientes encuentros correspondientes al Torneo Futuros Cracks, que se efectúa en honor del ex periodista deportiva Pedro Gajardo (Q. E. P. D.).

Cancha 1: Deportes La Reina con Los Laureles.

Cancha 2: Ramón Muñoz con San Miguel.

Cancha La Quintrala: Real San Martín con Real San Carlos.

Cancha 3: Eduardo Castillo con Vidal Apoquindo.

Renunció "coach" del Chelsea F. C. Tomy Docherty

LONDRES, 6 (ANSA).— El entrenador del Chelsea Football Club, Tommy Docherty, presentó su renuncia. Fue llamado en su sustitución, el ex entrenador del Blackpool, Ron Stuart.

Durante la mañana, el Consejo de Administración de la Sociedad de Fútbol se enteró de la aplicación de una suspensión de 28 días para Dochery, por parte de la Comisión Federal de Disciplina. Durante ese tiempo, el entrenador no podía ejercer su actividad ni cobrar sueldo (400 libras esterlinas). El entrenador supo del castigo en la calle, y después presentó la renuncia.

"Cuando leí la noticia —dijo— me quedé sin aliento. No sabía ni siquiera que la Comisión de Disciplina de la Football Association había discutido la cuestión. Pensé que todo el asunto había concluido hace meses".

La renuncia fue aceptada, con efecto inmediato. Docherty fue penado por haberse expresado violentamente sobre un árbitro que había expulsado a dos jugadores de su equipo, durante una gira en Bermudas, el verano último.

El entrenador rechazó las acusaciones. En febrero pasado, había sido amonestado por el Consejo de Administración del club por algunas declaraciones polémicas formuladas por él a la prensa y a través de la televisión.

Servilletas de Papel

por MR. HUIFA

EN ESE MUNDIAL de Fútbol de 1930, el primero de la historia del popular deporte, el equipo chileno tuvo una estupenda actuación, y no se clasificó de acuerdo a lo que se merecía. Entonces hubo, como ahora, cuatro grupos eliminatorios, pero, contrariamente a lo que sucede en el presente, no había cuartos de final, y sólo el ganador de cada grupo iba directamente a las semifinales. A Chile le correspondió el único grupo de cuatro competidores y ocupó el segundo lugar, después de derrotar a México y Francia. Los franceses trajeron esa vez un arquero que fue estimado como el mejor del campeonato, de apellido Thepot. Pese a la soberbia actuación de Thepot, Chile venció a los galos por uno a cero. Pero la injusticia de un sorteo adverso, hizo que Chile cayera en el grupo de Argentina. Esta vez eran dos los grandes candidatos. Dos los auténticamente colosos, y eran los tradicionales rivales del Río de la Plata.

Además de Argentina y Uruguay quedaron en las semifinales los elencos de Yugoslavia y Estados Unidos, que eran enormemente inferiores a nuestro team. Los dos cayeron goleados estruendosamente por los rioplatenses, que barrieron el suelo con ellos. Chile, en cambio, perdió honrosamente con Argentina su clasificación en ese encuentro del famoso derechazo del Chato Subiabre al matonesco Luis Monti.

———OOO———

CARLOS SCHNEEBERGER era el puntero derecho de ese team del año treinta, que dirigió con especial maestría el inolvidable Jorge Orth, tan vinculado siempre a nuestro fútbol y uno de los jugadores húngaros más gloriosos de todos los tiempos. Carlos, puntero de notable estilo, ha sido elegido por los periodistas deportivos como el viejo deportistas que habrá de recibir el homenaje en el festival del 12 de octubre. Y Schneeberger se lo merece. Fue un futbolista de fina sangre y un deportista que de veras sintió pasión por el fútbol.

EN LA PORTERIA de ese seleccionado chileno del primer Mundial de Fútbol de la historia, estaba un atleta espigado y sereno, muy querido de los aficionados de aquellos años. Se llamaba Roberto Cortés, pero nosotros, por cariño, le decíamos simplemente "El Viejo Cortés". Fue una gran figura en los palos del team nacional, como lo señala el álbum que editó la Federación Uruguaya de Fútbol, y que Cortés celosamente como uno de sus más queridos trofeos. Tuvo el elenco nuestro un jugador gigantesco: el centro-half Guillermo Saavedra, de larga fama, al que se le consideró como el mejor centro medio del campeonato. "El Viejo Cortés" defendió durante doce años el pórtico de su club, Colo Colo, y cuando le dejó el puesto a los jóvenes, siguió apegado a su institución y al fútbol. Diez años jugó por los viejos cracks albos, y no le bastó eso, en su cariño por el fútbol. Fue delegado y entrenador del club amateur Famae durante ocho años, y, luego, entrenó, cuatro años, al Cristal Yungay.

———OOO———

HA PASADO el tiempo y Roberto Cortés vive olvidado. Su nombre ya nada le dice a los nuevos seguidores de la insignia del cacique, otros nombres más recientes han borrado hasta las huellas del que fuera uno de los más queridos defensores albos. Es lo que sucede siempre. Se vive del presente, fatalmente.

Cortés anda medio enfermo, pero continúa siguiendo al club de sus amores y a la selección nacional. Lleva muy adentro esas dos camisetas que él supo defender con cariño.

Roberto Cortés está pobre. No se ganaba en esa época lo que ahora ganan los astros de los grandes clubes profesionales y había que vivir. Yo no entiendo de estas cosas, no sé qué timbres se necesitan apretar para solucionar estas cosas. Pero pienso que algo podría hacerse. No sé si la Dirección de Deportes del Estado o el mismo club Colo Colo, podrían interesarse en el caso del "Viejo Cortés". De veras, no lo sé.

———OOO———

DOCE AÑOS sirvió a Colo Colo, muchas veces vistió la camiseta internacional chilena, pero ya nadie lo recuerda. Dicen que los futbolistas pasan y las instituciones quedan. Es cierto. Terriblemente cierto, y Roberto Cortés lo aprendió en carne propia.

Pero es triste comprobarlo. Triste el olvido, pero se me ocurre que esos doce años servidos algo debieran significar, alguna importancia deben tener. No sé cuál es la solución para esta clase de problemas humanos. Pero sé que tales problemas existen. Como este de Roberto Cortés, que les estoy contando.

MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS:

TURIN INTER VA A NOS A GANAR AL PUNTERO SAN ADOLFO; BUEN MATCH

Turín Inter, el buen club del barrio Matadero, será el rival que tendrá esta tarde el puntero absoluto del Campeonato Monumental de Fútbol, San Alfonso de Nos. Piensan los muchachos que dirige el ex itálico Mario Lespinasse, realizar la gran hazaña y destronar a los invictos y punteros de la sede en la provincia de Santiago, y en forma amplia. Para ello, se han preparado convenientemente. Escenario de la principal brega de esta tarde por el importante certamen de clubes de barrios será el recinto de Los Morros, al que seguramente concurrirá una numerosa afición.

U. SANTA ISABEL CON 20 DE ENERO

Otro partido de enorme interés para sus pretenciones finales, es el que sostendrán en cancha del Hipódromo Chile los cuadros del Unión Santa Isabel y 20 de Enero. Mientras el cuadro de la calle San Camilo es rehabilitó ampliamente y encontró la onda que le hacía falta al ganar merecidamente al Ayax, el representativo de 20 de Enero ha tenido algunos altibajos en sus últimas actuaciones. Sin embargo, tanto uno como otro adversario, irán tras un triunfo que los deje como serios escoltadores del puntero San Alfonso.

MUNICIPAL CON FERMIN VIVACETA

En el reducto Municipal de Conchalí, ubicado en la Población La Palmilla, Fermín Vivaceta será visitante del Municipal de Conchalí. Los 12 puntos en disputa serán ardorosamente trabajados por los rivales, quienes cuentan con idénticos merecimientos. Tanto uno como el otro, están confiados en la victoria, que les ha de dejar con enormes atributos y pergaminos para la rueda final de diciembre, de la cual quieren ser protagonistas.

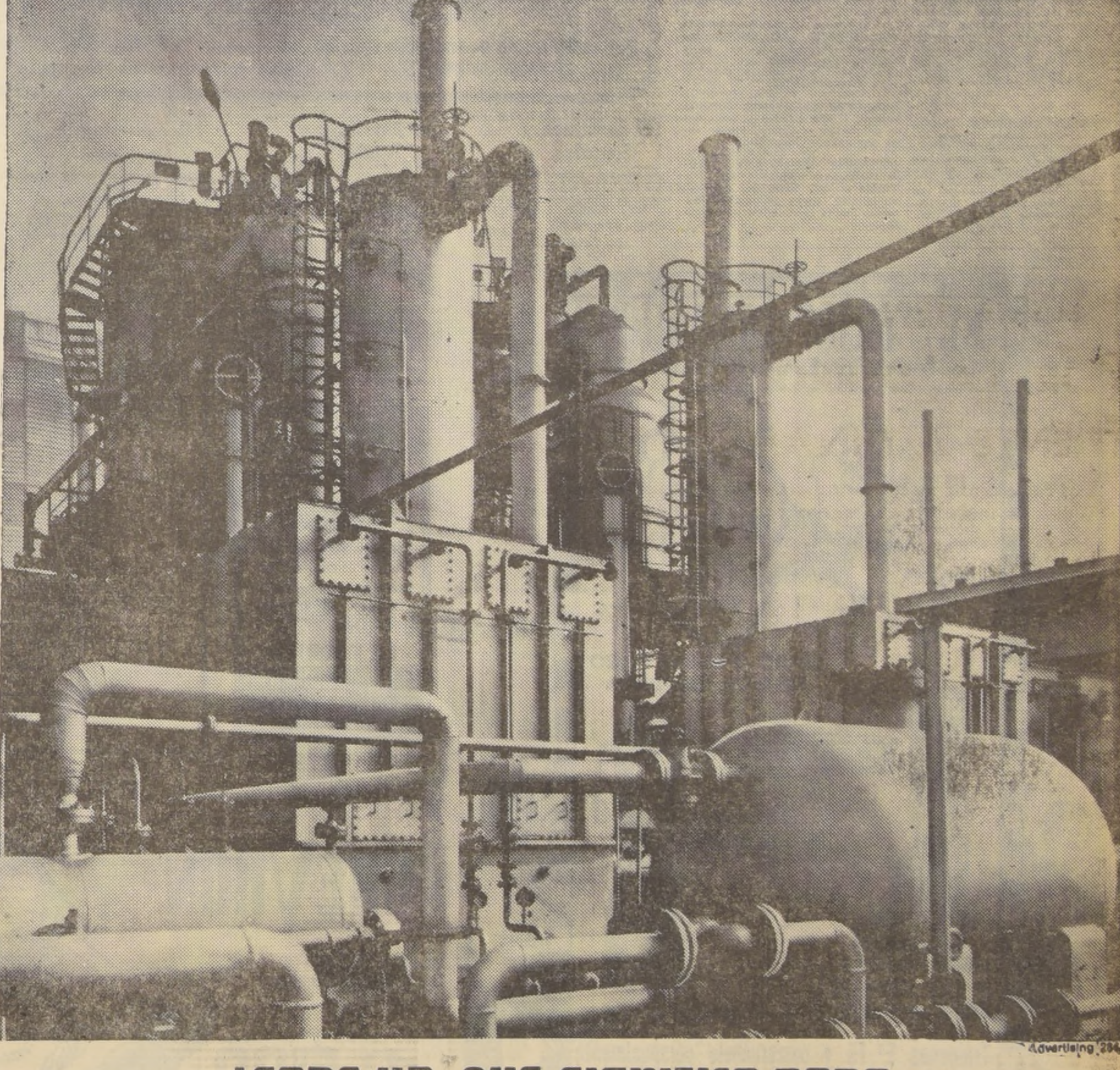
RUBEN LEYTON CON PUDAHUEL

Una "hachita que afilar" tienen estos rivales esta tarde, en cancha Pudahuel. Rubén Leyton y Pudahuel llegan a una de sus últimas actuaciones en el certamen de Santiago, con sus equipos en falencia. Sus mejores cracks fueron sancionados por el Tribunal de Penalidades. Sin embargo, pese a la ausencia de sus mejores exponentes, tanto los de la Población Juan Antonio Ríos (Rubén Leyton), como los de Las Barrancas (Dep. Pudahuel), están en condiciones de ofrecer un match de mucha técnica, especialmente el dueño de casa, que ostenta el título de invicto en el certamen, aunque detrás de San Alfonso.

Todos los partidos se inician con las terceras divisiones, a las 14 horas. Los segundos y primeros cuadros serán dirigidos por los eficientes árbitros de la Asociación Bancaria.

FESTIVAL DEL 12

El Comité Ejecutivo del Monumental ha organizado para el próximo jueves 12 del presente, Día de la Raza, un festival en el Estadio San Adolfo, de Nos. En esa oportunidad, el match de fondo estará a cargo de San Adolfo con el cuadro de Reservas de Iberia. De semifondo actuaría Tropezón, puntero del Campeonato Autobusero, con un elenco de la zona. Además, como preliminar, actuará el equipo de Delegados del Monumental contra los Viejos Cracks de San Adolfo. El programa quedará debidamente elaborado en la reunión de mañana lunes.



BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS REparto, repuestos por mayor, menor Facilidades, importadora Cycles Victoria, Representantes de la "Tour de France", San Diego 1317 fono 55117 Matucana 26-D. Independencia 2063 "A".
31-X-67

BICICLETAS DE NIÑOS Y NIÑAS, aros 16-18. 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Armaduría Internacional. Exposición 346.
31-X-67

3) Aves, animales y pájaros

VENDO CANARIOS ROLLER, ROJOS Y Cobre. Avenida Portales 3185.
A. 7—3.

4) Automóviles, garajes y vehículos

CITRONETAS, FURGONES 1967, ENtrega inmediata. Jorsacor, Avenida Bulnes 367
C. 31—4

CAMIONES Y CAMIONETAS FORD 1967 Recibimos inscripción Jorsacor Avenida Bulnes 367
C. 31—4

SIMCA 1000; 1967 ENTREGA PROXIma Jorsacor Avda. Bulnes 367.
C. 31—4

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil Avenida Bulnes 367 C. 31—4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor Avenida Bulnes 367 C. 31—4

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA SINGER PORTAtil Eº 250. Baúl importado, metro diez, Eº 100, Santo Domingo 4014.
A. 7-X-9

COMPRO BOMBA DE ACEITE, BOtellas, familiar y vineras, mesa comedor y bufett, fono 87970.
A. 7-8-9-X-9

CALCETINES Y SOQUETES MERCErizados, reforzados, precios regalados. García Reyes. 428.
C. 31-X-9

14) Estatutos y Legales

QUIEBRA SOCIEDAD VALENZUELA Y Almerighi Ltda.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 2 de agosto de 1967, se decretó el cierre del procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: VALISTAS: Fábrica de Alambres Elco Ltda. letras por Eº 6.484,75; Jorge Rehbein O., letras por Eº 18.754,60; Armando Rosselot Mujica, letra por Eº 5.477,99; Osvaldo Acosta Cornelli, letras por Eº 28.983,07; Jorge Corvalán, letras por Eº 12.871,12; Gildemeister, letras por Eº 39.338,58; Abraham Dueñas Strugo, letras por Eº 13.869,37; Jorge Chateau Aguayo, letras por Eº 1.621,43; Distribuidora Wilcolta, letras por Eº 6.900; Pablo Tomassello Puga, letra por Eº 3.172,76; Roberto Rodríguez Santibáñez, letras por Eº 800; Sodico S. A., letras por Eº 6.169,85; Luis Ricardo Rozas Guevara, letras por Eº 51.418,05. PREFERENTES: Mario Araya Santana, preferente 1ra. clase Art. 664. C. del Trabajo, sueldo insolutos, remuneraciones especiales, compensación feriado legal, Eº 4.846,00; Mario Araya Santana, preferente 1ra. clase Art. 664, C. del Trabajo, asignaciones familiares Eº 1.148,28.— El secretario.
C. 11—14.

QUIEBRA SOC. INDUSTRIAL LANERA Victoria S. A.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 30 de septiembre de 1967, el Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el crédito valista verificado por Gili Hnos., ascendente a Eº 151.396,07. —El secretario.
C. 11—14.

14) Estatutos y Legales

COOP. DE VIVIENDAS Y SERVICIOS Habitacionales "[illegible]dura" Ltda.— En formación constituída en Santiago con fecha 6-7-67, según consta de los estatutos reducidos ante Notario, Herman Chadwick Valdés, de fecha 31-7-67, formada por 60 socios, todos obreros o empleados de la misma industria que suscriben, 150 acciones de Eº 10 c/u, declaran como domicilio calle Melipilla N.o 7060, objeto: 1) compra de terreno; 2) urbanización y construcción de viviendas. Duración e indefinida de viviensuscrito Eº 90.000; capital pagado Eº 5.170,20. Directorio provisional: consejero titulares señores, Luis Eduardo Ulloa S., Jorge Marambio G., Héctor David Astorga A., Germán Bustos F., Enrique Salazar D.; consejeros suplentes provisional: Francisco Arriagada A., Carlos Salgado M., Ricardo Soto T., Pedro Mena, José Donoso E.; Junta de Vigilancia titulares: Jorge González P., Jaime Urrutia C., Francisco Acevedo D.; Junta de Vigilancia Suplente: Osvaldo López S., Guillermo Navarrete V., Ricardo Rojas A.; Comité de Educación: César Mena B., Adolfo Olivares C., Fernando Navarro A.; Gerente Provisional: Luis Gómez O.
A. 10—14.

QUINTO JUZGADO DE LETRAS DE Menores. En Causa Rol N.o 10708, seguida por tuición en favor del menor San Martín San Martín, José Adolfo, solicitada por Oscar Carendero Vera y Amalia Pastene, se ordenó para resolver en definitiva citar a doña Teresa San Martín Lagos a la audiencia del día 19 de octubre, a las 14 horas. Santiago, 29 de septiembre de 1967. Raquel Lermanda S., secretaria subrogante.
Z. 11—14.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL PRESIdente Pedro Aguirre Cerda, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Carmen Chacón Cáceres a Marina Ruperta y Aurora Rosa Zepeda Chacón con beneficio de inventario tramítase conformidad Art. 33, Ley 16.271.
Z. 10—14.

CUARTO JUZGADO DE LETRAS DE MEnores de Santiago.— Cítase a audiencia de parientes del menor Ortega Zúñiga Alicia y de doña María Henriqueta Henot Górmaz, para la audiencia del 13 de octubre, a las 15 horas, a fin de oírlos sobre la autorización para adoptar solicitada por ésta, en autos N.o 10087, caratulado Ortega Zúñiga.— El secretario.
A. 11—14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL CHEque Serie C-P. N.o 1392984, de la cuenta corriente N.o 57151-4, del Banco del Estado de Chile, Oficina Principal, por la suma de Eº 500,00, a nombre de la Revista Vías y Obras, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 10—14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITULOS de acciones de la Compañía de Acero del Pacífico: N.o 25467 por 32 R; N.o 31372 por 35 R; N.o 34440 por 37 R; N.o 41937 por 35 R; N.o 48965 por 35 R; N.o 6771 por 365 R; N.o 12560 por 23 R., quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente.
A. 11—14.

A QUIEN ENCONTRO LIBRETA DEL Seguro Social 87.673.050 de José Segredo Ravanal se ruega entregarla en Franklin 741. Laboratorio Sanitas.
A. 7-8-9-X-14

POR EXTRAVIO DEL CHEQUE N.o 0.345.166 Serie D. B. del Banco Osorno y la Unión por Eº 500. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 7-8-9-X-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie A. L. N.o 3206176 al 200, Banco del Estado — Central, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 6-7-8-X-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALOnario cheques serie A. A. N.o 7495868 al 875, Banco Sud Americano, Central cuenta N.o 61-65376-4 quedan nulos por aviso correspondiente.—
A. 6-7-8 14

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques Moneda Nº 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131 oficina 318. Teléfono N.o 88387.
A-GP-6-X-67

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A" Fono 84844. Horas: 18 a 20.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS
Morina 12, esquina Alameda. Doctor [illegible]movich. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
A-30-1-68

DR. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas, Coronas. Fundas. Atención rápida a horario convenido. Compañía 1068, Oficina 1103 Altos Teatro Plaza. Fono 85702.
GP. C. Indef.—1967

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 Fono 85702.
GP. 31—11

DENTISTAS

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 117. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 31—11

LABORATORIO CLINICO

Dr. SOTO TELLO
Análisis. Urgencia y Transfusión. San Isidro 91. Teléfono 36338.
A-GP-30-X-67

PEDICURO

AVILES PEDICURO-PRACTICANTE
Indolora, Tratamientos médicos. También domicilios. Cumming 662, 65842.
P.-11-X-67.

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

MATRONA

SEÑORA PALKINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

MEDICOS

ESPECIALIDAD VEJEZ DR. JOSE FROIMOVICH
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

DR GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 36. Fono 68823.
H—O. C. GP.

DR HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes. Domicilio: Fono [illegible]6745. Pedir hora.

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General
Corazón — Hígado — Riñones — Estómago — Obesidad. San Antonio 427 — Of. 715, de 5 a 7. TELEFONO 35361.
A-GP-27-X-67

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092 — 465451. Atención de 6 a 19 horas
GP.-8-12-67

MEDICOS

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30 Domicilio: Teléfono 372399.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras Obstetricia, Ginecología Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—C

INDISA
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
PARA ADULTOS Y NIÑOS
NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
FONO 382639

QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS

LIMPIA SUAVIZA CUATRO EN UNA PROTEGE EMBELLECE

CREMA DE BELLEZA **EVA KING**

Por cada aviso económico que ud. coloque en "LA NACION", recibirá como obsequio una CREMA de BELLEZA "EVA KING" gentileza de "EVA KING" y "LA NACION"

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta N.o 33423 CORVI del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Luisa Brule Goulart, queda nula por haberse dado aviso.
A. 6-7-8-X-14

14) Estatutos y legales

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados Particulares de Transradio Chilena Compañía de Telecomunicaciones S. A., procedió a elegir su directiva definitiva el día 4 de octubre del presente año ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Juan Leal González, quedando esta formada de la siguiente manera: presidente, Máximo Varela M.; secretario, Fernando Díaz A.; tesorero, Jorge Gaete G., Directores, Ricardo Barroso A., y Einstein Morales S. Se hace la presente publicación conforme al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.
A. 6-7-8-X14

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie A. O. N.o 3204000 Banco del Estado—Huérfanos, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 6-7-8-X-14

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI, perteneciente a Alfonso Rojas Cisterna, queda nula por aviso correspondiente.
A. 10—14.

Eº 298
LIVINGS MODERNOS
Materiales de 1a con Póliza de Garantía por diez años. Cómprelo en
LA FABRICA
SAN IGNACIO 41
FONO 88161
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

F U E R Z A
A E R E A
D E C H I L E

— COMANDO DEL MATERIAL —

PROPUESTA PRIVADA POR COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES

Llámase a Propuesta Privada para proveer a la Fuerza Aérea de Chile de Combustibles y Lubricantes durante el año 1968.

Bases y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta, se entregarán en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas del Comando del Material, Ministerio de Defensa Nacional, primer piso, oficina A-54, de lunes a viernes, de 14 a 16 horas.

Se hace presente que sólo se entregarán bases a los interesados que acrediten ser representantes autorizados de firmas solventes capacitadas para responder a las exigencias de esta licitación.

La Propuesta será abierta el día 31 de octubre de 1967, a las 10.30 horas, en la Oficina del Comandante del Material.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66
C. Indef.—15

18) Instrucción y Educación

SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS señoritas, para preparar como secretarias. Empleo garantizado "Supersecretaria" Santiago, Alameda 406.— Rancagua, pasaje Rex, tercer piso.
C. Indef 18

DACTILOGRAFIA, 15 DIAS, CURSOS desde Eº 12 mensuales, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Escuela Nac. de Peluquería, Damas y Caballeros, Sastrería, Modas, Camisería, Moda infantil, Catedral 1257.
A-9-18

30) Muebles y útiles

OCASION FINO ESCRITORIO 4 CAjones, enchapado moderno, barniz, caoba de 110 x 60 y sillón giratorio metálico Mademsa en buen estado regalado Eº 350 cada uno. Tratar horas oficina, San Antonio 378, Depto. 310. Lunes a viernes.
A. 7-8-9-X-30

37) Ocupaciones ofrecen

MODISTAS AYUDANTES COSTUreras, necesito Cueto 615.
A. 7-8-X-37

47) Radios y discos

OCASION EQUIPO STEREO IMPORtado Westinghouse, eléctrico, automático, 4 revoluciones, todo transistores, 2 parlantes satélites, gabinete, maleta metálica portátil, liquido en billetes Eº 2.500, fono 395330 horas comidas.
A. 7-8-9-X-47

48) Remates y Citaciones

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, 26 actual, 16 horas, remátanse inmuebles calle Vicuña Mackenna 1460, y La Tranquera 96, departamento 6-F. Mínimo para cada propiedad Eº 30.000. Pago 1/3 contado y saldo dos cuotas 6 y 12 meses plazos, más interés 15 por ciento anual y 18 por ciento caso mora. Garantía 10 por ciento mínimo. Más bases y antecedentes, causa "Calleja Macera, Soledad". Aut. Enajenar.— Secretario.
A. 11—48.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMpleados la Chilena Consolidada, se cita asamblea general para el viernes 13 del presente mes en el local de la Federación Empleados Compañías de Seguros, Bandera 566, oficina 51, a las 18 horas. Tabla elección de un director. El Secretario.
A. 6-7-8-X-48

48) Remates y Citaciones

SOCIEDAD COOPERATIVA DE EDificación de Viviendas Colonia Peral Ltda. Cita a Junta General Extraordinaria en conformidad al artículo 21.o de sus Estatutos, el 10 de octubre a las 13,00 y 13,30 horas en 1a. y 2a. citación. Tabla: Reforma de los Estatutos y Reglamentos. Local: Pabellón, N.o 12 Consejo.
A. 7-8-X

REMATE.— TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago, Audiencia actual, 16 horas, remataráse propiedad calle Bulnes 409. Comuna Santiago Oeste, inscrita fojas 10580, número 10.989, Conservador Santiago 1966. Mínimum Eº 30.000. Precio resultante pagaráse contado. Boleta garantía Eº 4.500. Más bases y antecedentes juicio "Letelier, Osvaldo otros con Varela, César". Secretario.
A. 6-7-8-X

QUIEBRA SOCIEDAD ASESORA Constructora de Viviendas Económicas "SACVE LTDA.". Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Por resolución fecha 2 de octubre en curso, se fijó la audiencia de día [illegible] de octubre, a las 16,30 horas, para remate propiedad perteneciente a la quiebra, ubicada en Arzobispo [illegible]ña 059 de esta Comuna. Mínimo posturas Eº 500.000 con 20 por ciento contado. Demás antecedentes, cuaderno administración quiebra, en mismo Tribunal. Secretaría.
C. 6-7-8-X

53) Varios no clasificados

CECILIA.— MENTALISMO, CARtomancia. Consejos psicológicos, [illegible] horas. París 849, fono 384815.
A. [illegible]

55) Citaciones Compañías de Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa.— Segunda Compañía "[illegible] por la Humanidad".— Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el día 9, a las 22 horas, y a sesión ordinaria para este mismo día a las 22.30 horas: TABLA: [illegible]ras: 1.o Elección Vicesuperintendente; 22.30 horas: Cuenta de las comisiones revisoras; 2.o Asuntos varios. El secretario.
O. [illegible]

CUARTA CIA. CUERPO DE BOMBEros de Ñuñoa. "Bomba Arabe". Por orden del Honorable Directorio, cita a la Cía. a Sesión Extraordinaria para el día lunes 9 del presente a las 22 horas. Lugar: El Cuartel. Tabla: 1 Elección de Vicesuperintendente. El Secretario.
O. 7-8-[illegible]

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago "La Unión es Fuerza". Cito a la Compañía a Ejercicio el día domingo 8 de octubre a las 8,30 horas. Uniforme de [illegible] Punto de Reunión. El cuartel. Ayudante.
O. 7[illegible]

DAPROV
DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

A LAS IMPRENTAS

La Dirección de Aprovisionamiento del Estado que continuamente está solicitando Propuestas Públicas, Privadas y Cotizaciones Directas para formularios, impresión de folletos y confección de libros, solicita a los señores dueños de imprentas se sirvan inscribirse en su registro de proveedores para postular en futuras adquisiciones, cuyo volumen puede asegurarles un auge en sus actividades industriales.

El Director que suscribe agradecerá a los Señores Industriales de Imprentas tomar contacto con esta Dirección en la persona del Sr. Coordinador de Industrias, don Carlos Sagredo Leiva, Oficina N.o 10, segundo piso, de AMUNATEGUI N.o 66, para mayores antecedentes sobre nuestras adquisiciones de formularios, impresiones y libros.

EL DIRECTOR



CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

SELECCION DE VIVIENDAS EN SANTIAGO

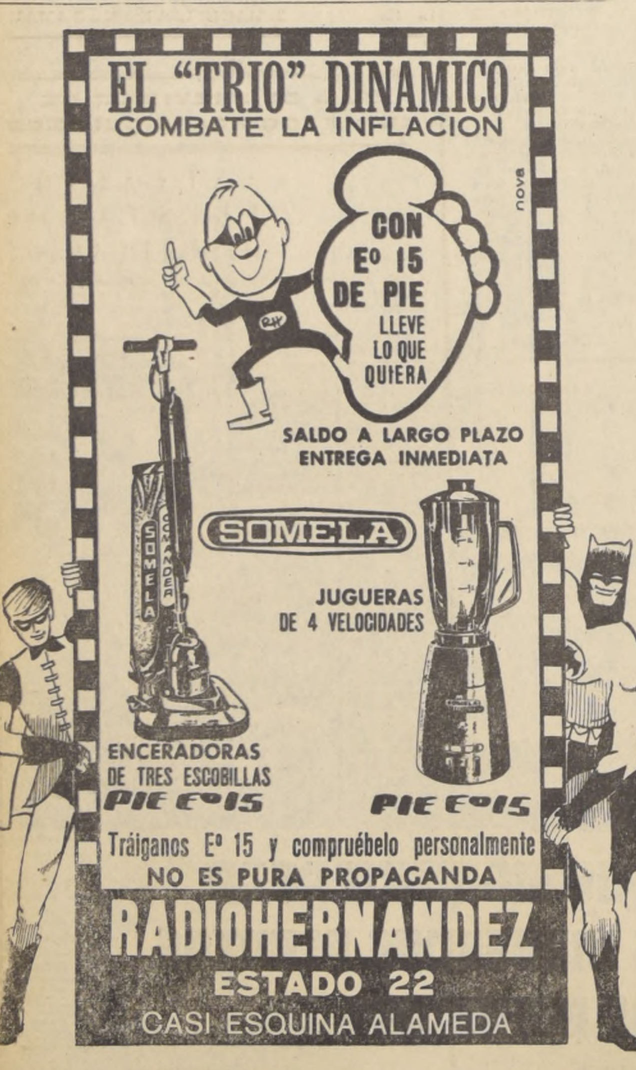
Se pone en conocimiento de los imponentes inscritos entre el 1.o de julio y el 20 de agosto de 1966, en Santiago, para optar a la adquisición de viviendas de las que ofrece en venta la Institución, que el H. Consejo de la Caja, por acuerdo N.o 2308-1-67, ha resuelto abrir un plazo especial por todo el mes de octubre de 1967, a efecto de que los mencionados imponentes puedan acogerse a las disposiciones del D. S. N.o 291, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

Conforme a esta disposición legal, la Caja aumentará el puntaje del solicitante de la siguiente manera:

"20 Puntos por cada 12 meses o 52 semanas de imposiciones correspondientes a servicios efectivamente prestados y depositadas en Instituciones de Previsión no regidas por el Presente Reglamento, e igual puntaje por cada año de jubilación o pensión de viudez, orfandad o montepío percibida en dichas instituciones. Los lapsos de antigüedad a que se refiere esta causal, sólo serán computables en la medida que no excedan del total de la antigüedad en organismos de Previsión regidos por este Reglamento que haya invocado el postulante. Esta limitación no se aplicará cuando los lapsos de antigüedad que se invoquen en virtud de esta causal correspondan a imposiciones depositadas en el Servicio de Seguro Social.

LOS FORMULARIOS ESPECIALES SE ENTREGARAN EN LA OFICINA DE INSCRIPCION Y SELECCION DE VIVIENDAS, UBICADA EN CALLE AGUSTINAS 1185, SEGUNDO PISO, OF. 22, Y SE RECIBIRAN —COMPLETOS— EN LA MISMA OFICINA, EN EL HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO, DE LUNES A VIERNES, DE 13 A 17.30 HORAS.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO







CLUB HIPICO

DOMINGO 8 DE OCTUBRE DE 1967

PRIMERA CARRERA.— A las 13 horas.— 2.000 metros.— 3a. serie.— (1a. válida de la Triple Inicial).— Habrá juego a la DUPLA.

1	Montbazón	60	6	G. Jorquera	J. B. Argagnon
2	Kaiser	57	1	D. Munoz	C. Covarrubias
3	Quetral *	57	3	P. Ulloa	J. M. Baeza
4	Heliog.	50	5	N. N.	H. Cisternas
5	Mas Ratito *	48	2	M. Aravena	M. Rodriguez
6	L. Felipe	48	7	O. P. Castillo	A. Lab
7	Cuete *	45	4	J. Castillo	M. Valenzuela

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.600 metros. — Condicional.— (2a. válida de la Triple Inicial.)

1	Agra *	53	5	H. Salas	L. Espinoza
2	Balantina	53	3	J. Toro	S. Fuentes
3	Cosecha	53	6	M. Ramirez	J. M. Baeza
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E. Guzman	A. Breque
5	Sálvame	53	11	S. Azocar	A. Breque
6	Quisicosa	53	2	A. Nuñez	A. Breque V.
7	Romancera	53	9	H. Pilar	G. Sarmiento
8	Rosa Gris	53	12	R. Jaque	G. Melej
9	Yali	53	4	L. Albornoz	G. Melej
10	S. Black	53	1	J. Castillo	A. Abarca
11	Verídica *	53	10	L. Carvajal	A. Abarca
12	Tapera	53	8	O. P. Castillo	J. Zuñiga

TERCERA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.600 metros. — Condicional.— (3a. válida de la Triple Inicial.)

1	Azul Neto	55	6	A. Salas	C. Tapia
2	[illegible]	55	11	S. Azocar	C. Tapia
3	Cerrojo	55	1	A. Nunez	O. Silva
4	Cronos	55	9	O. P. Castillo	L. Espinoza
5	Churambel	55	12	P. Muñoz	L. Espinoza
6	Faetornido	*55	5	P. Ulloa	J. M. Baeza
7	G. Arrow	55	13	J. Salinas	P. Briones
8	Kabin	55	10	E. Contreras	E. Inca S.
9	[illegible]zado	[illegible]	[illegible]	J. Duarte	A. Bullezu
10	S. George	55	8	R. Jaque	A. Bullezú
11	Pandeiro	55	2	J. Amestelly	A. Breque
12	Pantano	55	3	C. Sepulveda	E. Caceres
13	Verrocchio	55	4	J. Escobar	G. Urquidi

CUARTA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 1.300 metros. — 3a. serie.— (Habrá juego a la DUPLA.)

1	Procer	57	6	P. Ulloa	O. Silva
2	Gingris *	57	5	A. Nunez	J. F. González
3	Malluca	57	1	H. Pilar	A. Breque
4	Agave	53	3	S. Azocar	C. Covarrubias
5	Sharif *	53	7	N. N.	L. Herrera
6	D'Artagnan	51	4	R. Jaque	J. M. Baeza
7	Audina	46	2	O. P. Castillo	F. Jacial

QUINTA CARRERA.— A las 14.50 horas.— 1.500 metros. — Condicional.— (1a. válida de la Triple Central, con dividendo a 1.o y 2.o)

1	F. Rica	54	6	J. Aliaga	L. Espinoza
2	Mejora	54	2	R. Navia	C. Covarrubias
3	Preambulo	53	7	S. Azócar	C. Covarrubias
4	Capitel	53	1	J. Toro	A. Breque
5	Don Din	53	5	J. Pacheco	H. Gazmuri
6	Pamplónico	53	3	J. Salinas	J. Cavieres A.
7	Sedoso	53	4	G. Jorquera	J.B. Argagnon
8	Barcala	50	8	H. Pilar	H. Jara

SEXTA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Triple central.)

1	Buenona	58	3	A. Zúñiga	C. Pfau
2	Catenaria	58	11	R. Hermosilla	A. Gutiérrez
3	Luterana *	58	7	P. Salinas	José Melero
4	Sister Lily *	58	4	R. Jaque	A. Bullezú
5	Sully	58	2	P. Ulloa	G. Sarmiento
6	Adaluz	52	12	S. Pradenas	A. Proschle
7	Mayaca *	52	6	Pab. Castillo	A. Proschle
8	Balanza	52	8	O. López	F. Olave
9	Bilbaína	52	13	L. Albornoz	V. A. Polanco
10	Campiña *	52	5	J. Castillo	A. Vodanovic
11	Faifa *	52	9	J.M. Aravena	O. González
12	Luana *	52	14	L. Toro	M. Velarde
13	Orrantia *	52	10	J. Santos	V. Contreras
14	Temporada *	52	1	C. García	P. Bagú

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1.300 metros.— 6a. serie.— (Tercera válida de la Triple central.)

1	Padovano	57	1	H. Pilar	A. Breque V.
2	Pictet *	56	9	J. Escobar	Juan Melero
3	Candelita	54	13	G. Jorquera	L. A. García
4	Intimate	53	6	J. Salinas	J. Salas
5	Bucaneer	52	10	D. Muñoz	O. Lizama
6	Llancanao	52	7	E. Suárez	P. Valderrama
7	Abelardo	49	15	J. Castillo	P. Valderrama
8	B. Horizonte	51	14	E. Guzmán	A. Vodanovic
9	Chatonada	51	2	Pab. Castillo	M. Velarde
10	Poncho	49	5	J. Duarte	M. Rodriguez
11	Morinda	48	11	C. del Campo	C. Pfau
12	Sh. Temple	47	8	O.P. Castillo	A. Bullezú
13	F. Parisién	45	3	R. Gatica	S. Fuentes
14	Lunario	45	12	L. Toro	V. Ramírez
15	Papá	45	4	S. Alcaide	D. Sandoval

OCTAVA CARRERA — A las 16.15 horas — 1.200 metros — Clásico.

1	Ben Casey *	59	9	G. Jorquera	O. González
2	Danta	57	7	P. Ulloa	J.B. Argagnon
3	Gallineta	53	4	C. Pezoa	A. Abarca
4	Luzeiro	53	8	J. Toro	O. Silva
5	Mutifaz	53	3	G. Meneses	A. Valdes
6	Armoricano	48	6	C. Sepúlveda	D. Araya
7	Nota Buena	48	2	J. Salinas	C. Covarrub.
8	Regocijo *	48	13	S. Alcaide	D. Sandoval
9	Dédalo	47	1	E. Suárez	P. Briones
10	Denise	47	10	J. Castillo	J. M. Baeza
11	Alegrador *	45	5	O.P. Castillo	A. Abarca
12	Nublado	45	12	R. Gatica	A. Breque V.
13	Piero	45	11	Hugo Pilar	F. Gazmuri

NOVENA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.300 metros.— 4a. serie.— (Primera válida de la Triple final.)

1	Balbuceante	55	4	G. Meneses	D. López
2	Ghazello	53	5	G. Jorquera	J.B. Argagnon
3	Guión	53	3	J. Salinas	Juan Melero
4	Padirac *	52	6	H. Pilar	A. Breque V.
5	Progreso	52	2	A. Salas	D. Sandoval
6	Mantaro	51	10	J. Aliaga	J. Inda
7	Cantahor *	50	7	E. Suárez	S. Fuentes
8	Estoque	50	8	J. Duarte	G. Sarmiento
9	Somebody	48	9	A. Parra	R. Bernal
10	Caucasiano	48	1	J.M. Aravena	F. León
11	Sócrates	47	11	O.P. Castillo	J. Freire

DECIMA CARRERA — A las 17.20 horas — 1.600 metros — Quinta serie — (2.a válida de la Triple final).

1	G. Light	55	6	NO CORRE	E. Carreño
2	Austero	54	3	G. Jorquera	E. Bravo
3	Sindarella	54	7	A. Núñez	A. Abarca
4	Varieté	52	11	C. Peoza	A. Abarca
5	Coique	52	2	J. Toro	G. Sarmiento
6	Paresita	52	8	J. Amestelly	A. Breque
7	Rumoroso	51	1	J. M. Aravena	J. Fuentes
8	Eurasián	50	9	Hugo Pilar	P. Briones
9	B. Mano	49	10	J. Salinas	E. Scaia
10	Elia Gut	49	4	E. Suárez	S. Fuentes
11	Ispahan	54	5	A. Salas	A. Castro

UNDECIMA CARRERA — A las 17,50 horas — 1,000 metros — Cuarta serie — (3.a válida de la Triple final).

1	Mirabella	57	3	E. Guzmán	A. Breque
2	Don Carlos	56	13	S. Pradenas	E. Inda
3	M. Love	56	14	J. Escobar	A. Castro
4	Chicopije	54	2	J. Toro	F. Jacial
5	Embauco	54	12	C. Pezoa	J. Inda
6	Mil Caras	54	8	G. Meneses	R. Pérez
7	Pincelazo	54	5	J. Salinas	P. Briones
8	Amamir	53	11	N. N.	E. Bravo
9	Lardana	53	7	J. Aliaga	G. Sarmiento
10	Debis	47	1	O. P. Castillo	C. Covarrubias
11	Alone	52	9	H. Pilar	D. Sandoval
12	El Torero	50	6	R. Clavería	G. Pérez
13	Curare	49	4	E. Suárez	L. Contreras
14	Codegua	46	10	R. Romero	E. Pinochet

DUODECIMA CARRERA — A las 18,30 horas — 1,300 metros — Quinta serie.

1	S. Limpia	55	9	S. Azócar	J. Inda
2	Boairín	54	3	M. Yáñez	S. Miceli
3	A. Discreción	53	13	C. García	L. A. García
4	Archias	53	6	O. P. Castillo	A. Muscatt
5	Boedo	52	2	D. Muñoz	H. González
6	Bonfire	52	10	M. Ramírez	J. M. Baeza
7	Cholito	52	7	J. Sepúlveda	A. Carreño
8	Marlene A.	52	4	J. Amestelly	D. López
9	Colegial	51	11	E. Suárez	H. Jara
10	Kenuta	51	12	H. Pilar	J. Salas
11	Mecopulli	51	5	J. Duarte	A. Vadonovic
12	Aldita	50	1	A. Núñez	E. Inda S.
13	Del Sol	50	8	C. Ocampo	O. Silva

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera
LA NACION	Quetral Kaiser Montbazón	Sálvame Cosecha Agra	Faetornido Cerrojo Azul Neto	Agave D'Artagnan Falluca	Preámbulo Capitel Sedoso	Sister Lily Balanza Buenona
"La Tarde"	Quetral Luis Felipe	Sandy Black Agra Tapera	Azul Neto Faetornido Pandeiro	Agave Prócer	Preámbulo Capitel Flora Rica	Sister Lily Campiña Luterana
John Timba	Luis Felipe Quetral Kaiser	Sálvame S. Black Cosecha	Faetornido Pandeiro G. Arrow	Malluca Agave Prócer	Preámbulo F. Rica Barcala	Sister Lilly Campiña Luterana
EL ENSAYO	Luis Felipe Quetral Heliógabalo	Agra Romancera Quisicosa	Faetornido G. Arrow Cerrojo	Agave D'Artagnan Malluca	Capitel Preámbulo Pamplónico	Campiña Suily S. Lily
LA HIPICA	Quetral Luis Felipe Kaiser	Agra Cosecha S. Black	Faetornido Cerrojo G. Arrow	Agave Audina D'Artagnan	Preámbulo Capitel F. Rica	Campiña Lily Faifa
EL CLUB	L. Felipe Quetral	Agra Cosecha S. Black	Factornido Cerrojo G. Arrow	Agave Audina	Preámbulo Capitel F. Rica	Campiña S. Lily Faifa
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Quetral L. Felipe Kaiser	Agra Cosecha S. Black	Faetornido Cerrojo Pandeiro	Agave D'Artagnan Prócer	Preámbulo Capitel Sedoso	Campina Lily Temporada
LA SEGUND	Quetral L. Felipe Kaiser	Agra Cosecha Quisicosa	Faetornido Cerrojo Pandeiro	Agave D'Artagnan Prócer	Preámbulo Capitel Barcala	S. Lily Campiña Temporada
LA TERCER	Luis Felipe Quetral Cuete	Agra Sálvame Romancera	Fostornido Cerrojo Verrocchio.	Audina Malluca Dartagnan	Capitel Pamplónico Barcala	Bilbaina Campiña Buenona
D. HIPICO DEL AIRE	Luis Felipa Kaiser	Agra S. Black Cosecha	Faetornido Cerrojo Pandeiro	Agave Prócer D'Artagnan	Preámbulo Capitel Barcala	Sister Lily Campiña Temporada
RADIO PORTALES	Quetral Luis Felipe	Agra Cosecha Sálvame	Faetornido St. George G. Arrow	Agave Prócer D'Artagnan	Preámbulo Capitel Barcala	Campiña Sister Lily Bilbaina

	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Padovano Intimate Shirley Tem	Danta Armoricano Alegrador	Balbuceante Padirac Progreso	Paresita Ispahan Varieté	Mil Caras Chicopije Debis	Marlene Archias Bonfire
"La Tarde"	Llancanao Intimate Padovano	Gallineta Nota Buena Regocijo	Mantaro Ghazelo Padirac	Varieté Paresita Rumoroso	Alone Mil Caras Debis	Marlene Bonfire Kenuta
John Timba	Intimate S. Temple Abelardo	Denise Armoricano Regocijo	Padirac Mantaro Ghazello	Varieté Paresita Ispahan	Pincelazo Curare Chicopije	Del Sol Kenuta Boedo
EL ENSAYO	Intimate F. Parisién Chatonada	Nota Buena Dédalo Regocijo	Ghazello Mantaro Caucasiano	Rumoroso Paresita Varieté	Chicopije El Torero Mil Caras	Bonfire Colegial Kenuta
LA HIPICA	Llancanao B. Horizonte Poncho	Armoricano Denise N. Buena	Ghazello Padirac Balbuceante	Varieté Paresita Rumoroso	Magic Love Chicopije Pincelazo	Marlene A Kenuta Boiarin
EL CLUB	Llancanao B. Horizonte Poncho	Denise Armoricano N. Buena	Ghazello Padirac Balbuceante	Varieté Paresita Rumoroso	Checopije M. Love Pincelazo	Del Sol Marlene A. Kenuta
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pictet Candelita Abelardo	Gallineta Denise B. Casey	Padirac Ghazello Mantaro	Paresita Varieté Rumoroso	Chicopije M. Love Debis	Archias Del Sol A Discreción
LA SEGUND	Candelita Pictet Abelardo	Gallineta Denise B. Casey	Padirac Mantaro Ghazello	Paresita Barieté Rumoroso	Chicopije Debis M. Love	A Discreción Archias Del Sol
LA TERCER	Flor Parisien Abelardo Morinda	Alegador Denise Dédalo	Progreso Balbuceante Ghazello	Varieté Euriasán Rumoroso	Chicopije Debis Amamir	Bonfire Kenuta Colegial
D. HIPICO DEL AIRE	Intimate Abelardo Padovano	Gallineta Denise B. Casey	Padirac Ghazello Sócrates	Varieté Paresita Sindarella	Chicopije Debis M. Love	Archias Marlene A. A Discreción
RADIO PORTALES	Abelardo Intimate Padovano	Regocijo Gallineta Denise	Ghazello Padirac Estoque	Varieté G. Light Paresita	Pincelazo Mirabella Chicopije	Marlene A. Del Sol Archias



ADOLFO GONZALEZ, fue suspendido por seis semanas en Lima y regresa a Santiago para esperar que se cumpla el plazo...

HIPICA de todas partes

CABALLO PANAMEÑO GANO UN INTERNACIONAL

PANAMA, 7 (ANSA).— El caballo Iván (Sonorous y Melodía), nacido en Panamá, con la monta del jockey local Jorge Tejeira, ganó por 5 cuerpos el clásico internacional General José A. Remón, disputado en el Hipódromo Presidente Remón. Segundo arribó el argentino Repórter (Casanova y Royalette) que fuera adquirido en elevadísimo precio. Tercero fue Urreskoa también argentino y cuarto el panameño Tojo. Iván, que se ubicó en cuarto lugar al comienzo de la prueba, avanzó rectamente en los últimos 800 metros obteniendo la vanguardia para contener el rush final del argentino y emplear 2'8" 4/5 para los dos mil metros, marcó un segundo menor que la marca record empleada anteriormente por caballos nacionales.

"DISLOQUE" EN EL GRAN PREMIO URUGUAYO

MONTEVIDEO, 7 (ANSA).— El cuidador Martín Cardozo, que atiende la preparación del caballo "Disloque", el más calificado competidor anotado en el Gran Premio Nacional del próximo domingo, anunció que su pupilo desertará de la gran carrera ya que regresó manco a su box luego del ejercicio cumplido ayer.

Con la ausencia de "Disloque", crecen las posibilidades de la mayoría de los otros once participantes, especialmente el caballo argentino "Sandeman" y la legua uruguaya "Prometida".

DANTA, UNA "PERITA" EN 1.200 METROS

Buen número, excelente distancia.

Elementos que se mueven bien en ese recorrido. Esas son características de la prueba central que se disputa esta tarde.

Una hembra, "perita" en 1.200 metros es DANTA. Ese recorrido lo ha enfrentado en ocho oportunidades. Dos veces ganó, dos veces llegó segunda, y dos veces tercera. También ha ganado en 1.100 metros en tres ocasiones, 1.300 y 1.400, en una oportunidad. El peso que carga esta vez no es problema. Con 57 logró ganar una vez y figurar con 56 y 55 kilos. La dirige en el compromiso de esta tarde Pedro Ulloa. Por tercera vez está en sus lomos. En las dos oportunidades anteriores; en una ganó y en la otra terminó en quinto lugar dentrás de Mareadora en mayor distancia. Con este jinete y este peso, su último triunfo en cancha normal fue sobre Diguillín a quien daba cinco kilos.

Enemigo de riesgo para nuestra primera elegida es ARMORICANO. A estos kilos el hijo de Pandillero puede hacer valer su atropellada final en los metros decisivos. En las dos temporadas que ha actuado anota a su favor cinco triunfos. Dos de ellos los consiguió en Viña del Mar, en los trayectos de 1.000 metros (su segunda actuación) y un triunfo en 1.400 alcanzado en julio, con 55 kilos. Se anota en Santiago con tres triunfos. En 1.000 metros (5a. serie), en 1.000 metros (2a. serie) y su último triunfo, en su penúltima actuación también en una segunda serie, con un peso de 53 kilos. Con este jinete ganó la primera vez en Santiago.

Un valor que mejorará mucho su actuación anterior es ALEGRADOR. El año pasado anota dos victorias en los recorridos de 1.200 metros, una prueba condicional, y en 1.200 metros una quinta serie. Este año hasta el momento dos victorias: en 1.000 metros se impuso a Terrón con 51 kilos y en 1.100 metros derrotó a Fils De Roi por dos cuerpos en una tercera serie. En su última actuación, donde fracasó, hay una excusa: "fue cargado en la curva".

Interesante la prueba central. Un recorrido de 1.200 metros que será muy disputado.

NO CORREN

Los siguientes retiros se han registrado para la reunión de esta tarde en el Club Hípico:
10a. Carrera N.o 1 GREEN LICHT
11a. Carrera N.o 3 MAGIC LOVE y N.o 8 AMAMIR

REGRESA A CHILE

SUSPENDIERON POR SEIS SEMANAS A A. GONZALEZ

LIMA, 7 (ANSA).— Nuevamente ha sido sancionado por la Junta de Comisarios del Jockey Club del Perú, el jinete chileno Adolfo González, a quien se le aplicaron seis semanas de inactividad, por cambiar de línea conduciendo a India en el clásico cotejo de potrancas, que ganó, el domingo pasado en el Hipodromo de Monterrico. El comisariato adoptó esta fuerte sanción luego de un debate que duró aproximadamente dos horas, durante el cual se proyectó la película del desarrollo de ese clásico. Según se afirmó, en el film se apreció que González ,montando a la gran favorita India, apretó —a la altura de los 800 metros— a Tambourina, diirgida por su connacional, el chileno Arturo Morales, obligándolo a sofrenar, sin que tal estorbo influyera en el resultado final de la carrera. Asimismo las autoridades hípicas acordó multar al mismo jinete —González— con dos mil soles, por no exigir de acuerdo con lo que marca el reglamento, a su cabalgadura, hasta el instante de cruzar la meta. ...

Según trascendió, el jinete chileno Adolfo González regresaría a Chile en espera que se cumpla el plazo de su castigo.

EMPART

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

ANULACION PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Se pone en conocimiento de las personas que a continuación se indican, que deben concurrir a esta Institución, Sub-Depto. Préstamos Hipotecarios, dentro del plazo de 5 días, contados desde esta fecha, para que solucionen los reparos que tienen sus operaciones hipotecarias, haciéndoles presente que el incumplimiento a este llamado será causal suficiente para que el H. Consejo Directivo de la Caja anule la operación hipotecaria respectiva, y se proceda a iniciar los trámites legales para obtener la restitución del inmueble.

NOMBRE	GRUPO HABITACIONAL
Aguirre Poblete, Raúl Augusto	Macul
Araos Almendras, Sergio Hernán	Macul
Arriagada Seguel, Humberto	Macul
Barrenechea Negrete, Carlos Manuel	Macul
Bustos González, José Marcial	Macul
Suc. Calderón Escalante, René	Macul
Campaña Serrano, José	Macul
Concha Ramírez, Manuel	Macul
Chávez Wahlen, Carlos	Macul
Del Valle Muñoz, Gerardo	Macul
Suc. Domínguez Corey, Gilberto	Macul
Escobedo Díaz, Carlos Ricardo	Macul
Gálvez Ruiz, Marta	Macul
Godoy Cordero, Sabino Hernán	Macul
González Mena, Juan Isaias	Macul
Grille Hormazábal, Gastón	Macul
Jarami Rojas, Ulises Andrés	Macul
Linacre Devia, Hugo	Macul
Manzárraga Navarro, Raúl	Macul
Navarrete Lira, Hugo	Macul
Nieto Riscal, Luis	Macul
Orrego Valdés, Sergio	Macul
Riquelme Arce, Guillermo	Macul
Carrasco Lyon, Oscar	Las Rosas
Contreras Piñeda, Hernán	Las Rosas
Osorio Osorio, Demetrio	Las Rosas
Pacheco Ponce, Roberto	Las Rosas
Romo Guerrero, Hugo	Las Rosas
Ruiz Riveros, Gerardo	Las Rosas
Salinas Núñez, Alfonso	Las Rosas
Soto Villarroel, Teobaldo	Las Rosas
Veas Silva, Raúl	Las Rosas
Yánzen Carrillo, Ricardo Eugenio	Las Rosas
Merino Puente, Antonio	Manquehue
Quiroga Gangas, Carlos Alfredo	Manquehue
Saavedra Valenzuela, Hernán	Manquehue
Alviña Alviña, Ramón Luis	Seminario Parque Providencia
Opazo Rivera, Oscar del C.	Seminario Parque Providencia
Rodríguez Paurias, Eduardo	Seminario Parque Providencia
Díaz Pizarro, Enrique	Colón-López

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

(Resol. Nº 04 de 18 de abril de 1966; Ctta. Srs. Benavides y Tocornal Ltda.)

COMUNA DE PROVIDENCIA

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION:

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. Nº 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en las calles de la comuna de Providencia, que a continuación se detallan, que los frentes de sus propiedades afectas al Pago de Pavimentación de Calzadas y Soleras de concreto y Aceras de baldosas, son los siguientes:

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ML.
	CALLE ZAÑARTU	
	COSTADO PONIENTE	
	Entre calle A. Real y Calle A. Decombe	
1055	Jorge Valdés, (E/V)	10,00
1065	Carlos Contreras	6,80
1071	Eduardo Meza (E/V)	6,60
1081	Eufemia Guering	9,90
	CALLE DIAGONAL BILBAO	
	COSTADO NORTE	
	Entre calle Salvador y calle Avda. Bilbao	
520	Augusto Holthener	16,50
526	Elena Núñez	8,80
532	Fernando Araya	7,60
542	Juan Torata	14,65
552	Sucesión Pérez	24,25
560	Angel Merino	4,40
568	Raúl Peñailillo	24,10
572	Angel Fantuzzi	25,60
	COSTADO SUR	
	Entre Propiedad Nº 523 y calle Salvador	
523	Ofilia Prat	27,00
537	Carlos Robles	8,80
547	Humberto Pinto	9,15
s/n.	Plaza Municipal	74,20
	CALLE GUARDIA VIEJA	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Propiedad Nº 460 y Propiedad Nº 490	
460	Guillermo Schat	49,00
490	Sucesión Herman	3,10
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Propiedad Nº 461 y Calle Juana de Arco	
461	Guillermo Schat	45,50
	CALLE JUANA DE ARCO	
	COSTADO NORTE	
	Entre calle Guardia Vieja y Propiedad Nº 2100	
s/n.	Guillermo Schat	7,25
	CALLE MIGUEL CLARO	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre calle Tajamar y Propiedad Nº 099	
045	José Bonacio (soleras)	68,00
	(Calzada)	76,40
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Propiedad Nº 0100 y calle Tajamar	
050	Luis Prieto (soleras)	81,00
	(Calzada)	93,60
	CALLE PROVIDENCIA	
	COSTADO NORTE	
	Entre calle Los Leones y calle Holanda	
04 p.Holand.	Hospital Militar	129,00
	Entre calle Holanda y calle Ojeda	
2502	Aníbal Ferrara	29,20
2528	Adolfo Ovalle (E/V)	20,40
2544	Sucesión Covarrubias	23,80
2560	Nicolás Covarrubias	24,60
2594	Baden y Cía. (Calz. y S.)	36,50
	(Aceras)	14,40
	(Ensanche de Calz.)	37,00
	Entre calle Ojeda y calle Encomenderos	
2608	Manuel Mella	20,60
2644/28	Inmobiliaria Suiza (Suc. Errázuriz) (E|V)	29,10
2690	Inmobiliaria Suiza (Suc. Errázuriz) (E|V)	36,65
2700/2692	Inmobiliaria Suiza (Suc. Errázuriz)	19,50
	CALLE PROVIDENCIA	
	COSTADO SUR	
	Entre calle Hernando de Aguirre y calle Ojeda	
2699/79	Sucesión Doggenweller	22,80
2653	Casa de la Cultura (Municipalidad) (E|V	49,20
2601	José Meyer	31,20
	Entre calle Ojeda y calle Holanda	
2589/75	Caja de Empleados Públicos y Periodistas	47,70
2571/47	Víctor Emmanuele	27,80
2543/39	Fernando Escarona (E|V)	27,80
2525/17	León Kaplum (E|V)	14,15
2507/01	Casaseupere	19,60
	Entre calle Holanda y calle Los Leones	
2499/85	Zanolli Hermanos	25,30
2479/41	Comunidad Providencia (E|V)	74,75
2435/27	Marcelo Salas (E|V)	18,00
2425/19	CHAPIRA (Emp. Los Leones) (C. Ac. Sol.)	13,50
	(p. Los Leones) (Aceras)	6,50
	CALLE HOLANDA	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Propiedad Nº 05 y calle Providencia	
05	Aníbal Ferrara	8,10
	Entre calle Providencia y Propiedad Nº 35	
35	Casaseupere (Calz. y Soleras)	13,00
	(Aceras)	3,50
	CALLE HOLANDA	
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Propiedad N.o 09 y calle Providencia	
09/17	Zanolli Hermanos	18,50
	Entre calle Providencia y Propiedad Nº 04	
04	Hospital Militar	11,30
	CALLE L. T. OJEDA	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Principio Pavimento y calle Providencia	
2602 p. Provid.	Manuel Mella (Calz. y Soleras)	7,60
	(Aceras)	4,50
	Entre calle Providencia y Propiedad Nº 40	
40	José Meyer y Cía. Ltda. (Calz. y Soleras)	11,80
	(Aceras)	5,50
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Propiedad Nº 43 y calle Providencia	
01/43	Caja Empleados Públicos y Periodistas (Calz. y Soleras)	10,40
	(Aceras)	3,20
	Entre calle Providencia y Propiedad Nº 028	
028	Baden y Cía. (Calz.)	11,70
	(Ensanche Calzada)	10,30
	CALLE ENCOMENDEROS	
	COSTADO PONIENTE	
	Entre calle Providencia y Fin Pavimento	
04/08	Inmobiliaria Suiza (Suc. Errázuriz) (Calz. y Soleras)	2,20
	(Aceras)	4,20
	CALLE HERNANDO DE AGUIRRE	
	COSTADO PONIENTE	
	Entre calle Providencia y Propiedad Nº 61	
23/7	Sucesión Doggenweller (Aceras)	[illegible]
	(Calz.)	1,70
61/27	Compañía Consumidores de Gas (Aceras)	39,10
	CALLE UNO	
	COSTADO SUR	
	Entre calle Tajamar y Fin Pavimento	
s/n.	Sergio y Fernando Atal	8,00
s/n.	COPEC	20,50
	CALLE ELEODORO YAÑEZ	
	COSTADO NORTE	
	Entre calle Carlos Silva y Juan de Dios Vial	
s/n.	Plaza Municipal — Las Lilas	79,80
	COSTADO SUR	
	Entre calle Juan de Dios Vial y Carlos Silva	
s/n	Plaza Municipal — Las Lilas	79,90
	CALLE MARCHANT PEREIRA	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Fin Pavimento y calle José Forteza	
1906 p. Forteza	Aurelio González (Calzada)	12,00
	(Soleras)	9,15
	Por calle Forteza (Calzada)	2,70
	(E|V)	4,20
	Entre calle José Forteza y Elvira Garcés	
1905 p. Forteza	Aurelio González (Calz. y Soleras)	23,00
	Por calle Forteza	2,50
1904 p. Garcés	Aurelio González (Calz. y Soleras)	18,20
	Por calle Elvira Garcés (Calzada)	0,85
	(E|V)	8,50
	Entre calle Elvira Garcés y Fin Pavimento	
1903 p. Garcés	Aurelio González (Calz. y Soleras)	15,80
	Por calle Elvira Garcés (Calzada)	1,10
	(E|V)	8,50
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Principio Pavimento y Fin Pavimento	
1874	Escuela de Carabineros (2 E|V) (Calz. y Sol.)	93,80
	(Aceras)	90,80

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a la Dirección de Pavimentación Urbana, Moneda N.o 723, dentro del plazo de quince días a contar desde esta fecha.

Pasado este plazo se tendrán como exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios deberá ser puesta en conocimiento del suscrito, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

SANTIAGO, miércoles 4 de octubre de 1967.

EL DIRECTOR



PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (SPORTING CLUB)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera
LA NACION	Minería Vendimiador La Porteñita	Cumparsita Diser Haitiana	Nessin Samourai Elkington	El Charlatán Anayansi Perjuro	Chamullo Adoptiva Melocotonina	Parasol Camogli Wolfranita	R. Bristol Lanark Master Boy	Chinesca Narses Ventajoso
LA TARDE	Forrahue Vendimiador Minería	Pocaho Sup Haitiana Cumparsita	Nessin Arveláez Nettuno	El Charlatán Anayansi Lipingue	Bongo Adoptiva Casi Gana	Camogli Parasol Black	R. Bristol M. Boy Golfina	Chinesca Ciriaco Ventajoso
El Viñamarino	La Porteñita Forrahue Vendimiador	Cumparsita La Furibunde Diser	Veridiana Nessin Samourai	El Charlatán Mister K. Lipingue	Chamullo Velocidad Melocotonina	Parasol Camogli Claudio	R. Bristol Tarento Master Boy	Chinesca Ventajoso Narses
EL ENSAYO	Minería Vendimiador Forrahue	Pocaho Sup Cumparsita Diser	Chumilla Nessin Nettuno	Anayansi El Charlatán Perjuro	Pangare Bongo Chamullo	Parasol Wolfranita Quintador	Lanark R. Bristol Master Boy	Chinesca Ventajoso Te Gusta
SUBIERON BANDERA	Vendimiador Forrahue Minería	Haitiana Diser Cumparsita	Samourai Nessin Chumilla	El Charlatán Sweet Boy Anayansi	Velocidad Adoptiva Bongo	Parasol Quintador Rascanio	Master Boy Royal Bristol Poblador	Aromático Ventajoso Chinesca

PARASOL DESTACA EN EL CLASICO PORTEÑO

Ocho competencias forman el programa de hoy en el Valparaíso Sporting Club. La prueba central se disputa en el sexto lugar. Se trata de una prueba clásica sobre la distancia de 1.500 metros. Las mejores chances:

QUINTADOR, 60 (O. Saavedra).— Sexto de Manhur, en 1.300 metros, con 64 kilos. Con este peso se debe sentir muy bien el hijo de Tale of Two Cities.

PARASOL, 54 (L. Yáñez).— Escoltador de Manhur en 1.300 metros. Ya dejó sus mañas a un lado. Reapareció en muy buena forma y con ese "apretón" será muy difícil doblegarlo. Defenderá nuestro pronóstico.

WOLFRANITA, 48 (C. González).— Cuarta en la ganada por Manhur, corriendo muy atrás, como es su modalidad. A tan bajo peso y con un jinete tan rendidor, dará emoción a los metros finales.

Las otras pruebas:

PRIMERA CARRERA (1.500)

Para el puesto de honor dejaremos a MINERIA, que viene de ser segunda de Puente Bureo, en 1.400 metros, corriendo mucho a la llegada. Para escoltarla dejaremos a VENDIMIADOR, segundo de Tabaquería, en 1.300 metros y con buen jinete.

SEGUNDA CARRERA (1.400)

Por su pareja campaña desarrollada nos quedaremos con CUMPARSITA. En su última fue segunda de Fogocidad, en 1.300 metros. Está desarrollando lo mejor de su campaña la hija de Fils Rouge. Para escoltarla dejaremos a DISER, cuarto de Fogocidad gustando mucho.

TERCERA CARRERA (1.400)

Muchas veces ha insistido con NESSIN, y ha estado llegando cerca. No obstante sus cotejos son sorprendentes. Creemos que ahora le ha llegado su turno al hijo de Welsh Honey. En su anterior fue quinto de Lidia en 1.300 metros. Enemigo de cuidado lo vemos en SAMOURAI, 5.o de Marcona y sin gran jinene en sus lomos.

CUARTA CARRERA (1.400)

"No hay mejor caballo que el que está ganando", y nos quedamos con EL CHARLATAN, el cual en forma holgada se impuso ante MANHUR y Anfibio, en 1.400 metros. La segunda opción la encontramos en ANAYANSI, con dos triunfos consecutivos y con posibilidades para el tercero.

QUINTA CARRERA (1.700)

Por sus buenas performances que está desarrollando, nos quedamos con CHAMULLO, para el puesto de honor. Viene de ser segundo de Ciriaco, en 1.400 metros, corriendo mucho a la llegada. El segundo puesto será para ADOPTIVA, en gran estado y con buen jinete en sus lomos. Llega a distancia la pensionista de Guillermo Sarmiento.

SEPTIMA CARRERA (1.400)

Para el puesto de honor dejaremos a ROYAL BRISTOL, segundo de LIDIA y con buenos aprontes durante la semana. Para escoltarlo queda LANARK, muy bien en el handicap. Además le hemos observado buenos aprontes.

OCTAVA CARRERA (1.400)

Para el primer lugar citaremos a CHINESCA, que viene de perderd ante AROMATICO, en 1.400 metros y quedó en condiciones de lucirse en esta oportunidad. Como enemigo de cuidado encontramos a NARSES, que viene de imponerse en forma muy holgada a Royal Bristol, en 1300 metros y va muy liviano. El tercer lugar será para VENTAJOSO, ganador de Master Boy.

Luis Yañez, dirigirá a Parasol, nuestro favorito en la mejor competencia del Sporting Club

SPORTING CLUB

DOMINGO 8 DE OCTUBRE DE 1967

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— 13 horas.

— —	1	Envidioso	58	5	C.González
— —	2	T.Fort	58	6	L.Yáñez
7.6	3	C.Lance	54	12	G.Saavedra
12.7	4	Petirroja	53	3	B.Parra
6.103.2	5	Vendimiador	53	10	N.Bravo
Ult.6.4	6	C.Dulce	52	9	E.Frías
9.11.2	7	Minería	52	2	O.Cerda
10.10.9	8	Rapada	52	4	O.Leiva
9.5.11	9	Piquilín	50	14	J.Bórquez
8.8.10	10	W.Dish	50	8	L.Vásquez
4.3.3	11	L.Porteñita	49	1	H.Barraza
3.6.4.3	12	Forrahue	47	7	J.Torres
8.2.Pu.	13	M.Cape	47	11	J.Parra
Ult.7.5	14	M.Gitanilla	47	13	J.Monardes

Corral: 7 con 8

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 19-29.— mera de la Triple Inicial).— A las 13.30 horas.

5.10.Pu.	1	G.Estilo	56	5	C.Silva
11.Pu.12	2	Huastera	54	11	J.Farías
11.7.3	3	P.Sup	54	2	N.Bravo
5.6.4.4	4	Diser	53	3	G.Saavedra
8.11.4	5	Págame	48	4	H.Barraza
6.10.9.7	6	Inventora	52	10	R.Pinto
2.2.2	7	Cumparsita	51	13	F.Catafaú
9.9.11	8	Aylin	46	8	O.Leiva
9.2.8.3	9	Haitiana	51	14	J.Monardes
9	10	Liebeslied	50	6	O.Cerda
Pu.10.	11	Tapa	50	7	L.Vásquez
Reaparece	12	J.Bart	49	1	J.Torres
Pu.6.7	13	Pileta	48	9	J.Parra
12.5	14	La Furib.	46	12	P.Román

Corral: 4 con 5, y 7 con 8.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind.: 26-34.— de la Triple Inicial.)

8.5.6.5	1	Nessin	54	6	J.Farías
2.3.4.7	2	Chumilla	52	4	J.Borquez
12.11.12	3	Aval	46	9	H.Bassay
3.2.12	4	Tangerine	51	8	F.Catafau
Pu.10.11	5	Edelyoe	50	1	L.Ayala
8.8.PU	6	Elkington	50	7	C.González
7 7.Pu	7	Nettuno	50	3	O.Cerda
Ultima	8	Nube	49	5	P.Hernández
2.Ult.9.5	9	Samourai	49	2	J.Monardes
8.2.9	10	Veridiana	49	11	C.Jorquera
9.5.6	11	Arvelaez	48	12	J Torres
10.11.3	12	Conchalí	48	10	O.Leiva
—	D.A.	Orituco	51	13	L.Vásquez

Corral 2 con 3.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.— la Triple Inicial.)

3.3.1	1	El Charlatán	58	11	G.Saavedra
6.2.1.1	2	Anayansi	57	3	E.Romero
5.1.6	3	Coronada	57	2	R.Pinto
5.	4	Miracolo	57	6	O.Saavedra
10.2.6	5	Míster K	53	5	J.Parra
Reaparece	6	P. Escocés	53	10	E.Frías
3 6.4	7	Sweet Boy	52	7	C.González
Reaparece	8	Perjuro	51	1	H.Bassay
——	9	G. Prince	50	9	L.Vásquez
5.1.5	10	Lipingue	49	3	C.Jorquera
5.4.8.6	11	Raulí	46	8	J.Torres

QUINTA CARRERA.— 1.700 metros.— Ind. 30-42

1.11.2	1	Chamullo	56	6	E.Romero
10.4.6.7	2	Pangare	53	8	G.Saavedra
7.9.5.1	3	Casi Gana	52	3	E.Frías
6.9.Pu	4	Barbarella	51	2	J.Bórquez
Reaparece	5	Melocotonin	47	9	J.Monardes
4.4.2	6	Bongo	51	7	N.N.
Ult.12.10	7	Totoralillo	51	1	O.Leiva
Reaparece	8	Velocidad	50	5	N.N.
4 6.3	9	Adoptiva	48	4	O.Cerda

Corral 4 con 5.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.

5-8-1-6	1	Quintador	60	2	O.Saavedra
1-1-2-Pú.	2	Claudia	47	5	O.Cerda
6-Ult.	3	Chateau	57	7	R.Arredondo
2-2	4	Parasol	54	4	L.Yáñez
8-6-1	5	Black	51	6	J.Bórquez
6-6-3-7	6	Rascanio	50	3	C.Jorquera
3-5-8-4	7	Wolfranita	48	9	C.González
2-8-1	8	Camogli	47	9	J.Monardes
6-	9	Pagano	46	1	H.Bassay

CORRAL: 1 con 2.

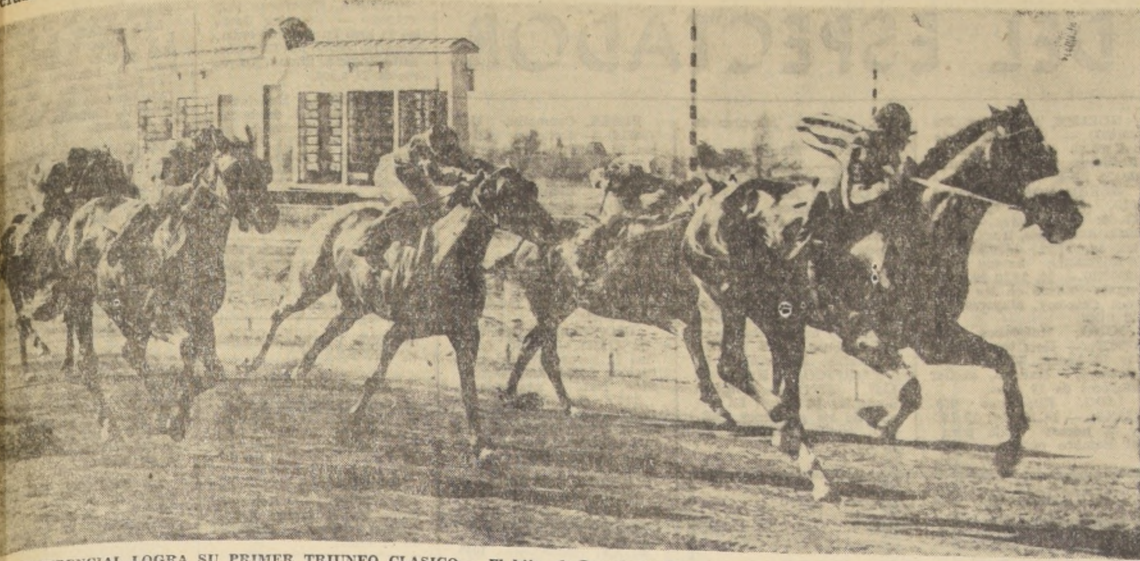
SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: (Primera de la Triple Final).

3-5-3-6	1	Le Prophete	56	7	O.Saavedra
6-6-12-2	2	Master Boy	56	6	E.Romero
5-11-12	3	Z. del Mar	53	8	I.Saavedra
6-1-Pú.	4	Marisquera	52	13	S.Arellano
10-7-Ult.-	5	Antolín	51	5	B.Parra
Ult.-7-Pú.-	6	Animada	50	1	P.Hernández
9-12-5-7	7	Lanark	50	3	J.Monardes
7-12-3-10	8	Madeleine	50	2	J.Bórquez
11-3-9-5	9	Poblador	50	10	L.Vásquez
1-8-2-2	10	R. Bristol	50	14	J.Parra
Reaparece	11	Tarento	50	12	C.González
7-6-3	12	Golfina	49	11	H.Bassay
2-Pú.-3	13	C. Rita	47	4	C.Jorquera
12-8	14	Las Tordas	46	9	J.Torres

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 43 (Segunda de la Triple Final).

12-5	1	Pie Ligero	56	10	E.Romero
8-	2	Te Gusta	56	7	G.Saavedra
6-2-2	3	Chinesca	50	1	O.Cerda
Pú.-8-11	4	Intervalo	55	2	R.Pinto
Pú.-1	5	Narses	45	14	J.Torres
10-6	6	Neveri	54	5	C.Silva
4-1-5	7	Aromático	53	3	I.Saavedra
Pú.-9	8	Mujtar	53	8	E.Frías
1-Ult-7	9	Carabela	52	4	J.Monardes
7-Pú	10	C. Gitano	50	6	J.Bórquez
8-2-1	11	Ciriaco	48	13	F.Catafau
5-6-1-11	12	La Pallice	50	12	C.González
1-3-1	14	Bohemio	47	9	C.Jorquera
Pú-3-4	13	Ventajoso	49	11	H.Bassay

CORRALES: 2 con 3; 4 con 6; y 9 con 10 y 11.



PREFERENCIAL LOGRA SU PRIMER TRIUNFO CLASICO.— El hijo de Prepotente II se impone con suma facilidad a Satrap en los 1.500 metros del Clásico "Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera", disputado ayer en el hipódromo de La Palma. Tercera se clasificó Lagarta, cuarto Mitzukawa y quinta La Ranchera.

RESULTADOS GENERALES del HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 11ª serie.— 1.200 metros.

1.o	EL PANUL (2), 54; por Liberty y Lamar, del Stud Goal. Jinete, Emeterio Guzmán ..	4962	
2.o	Bobar (10), 51; B. García ..	15025	3,00
3.o	Caperucita (5), 53; E. González	2811	16,10
4.o	Amurrada (1), 54; R. Rojas	1476	30,60
5.o	Mitsea (13), 51; D. Hevia ..	3930	10,50
6.o	Chapecado (7), 52; J. Pacheco	1853	24,40
7.o	Toffanita (15), 51; L. Toro ..	278	162,30
8.o	Papolana (14), 53; J. Amestelly	12871	3,50
9.o	Planetaria (6), 53; J. Santos ..	2372	19,00
10.o	Liberada (12), 51; L. Caroca ..	5052	8,90
11.o	Ilustrado (4), 54; N. González	8253	5,50
12.o	Tres Pinos, (8), 52; L. García	743	60,70
13.o	Apsaras (9), 51; B. Campos ..	1071	42,10
14.o	Guacarneco (3), 54; J. Torres	389	116,00
		62704	

GANADA por cabeza; el tercero, a 1 1|4 cuerpo; el cuarto, a 1 cuerpo; el quinto, a cabeza y el sexto, a 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.14.— Retirado el (11) Fox Blue.— Preparador: Enrique Beuzenberg.— DIVIDENDOS: Eº 9,10; 2,40; 1,50 y 3,80.— VIÑA: Eº 6,60; 1,80; 1,80 y 4,70.

DESARROLLO: Definidas las posiciones, Mitsea estuvo al frente, vigilada por Ilustrado, Bobar, Caperucita y El Panul. En la recta, Mitsea se mantenía a la cabeza del grupo, pero a 200 metros avanzaron El Panul y Bobar, venciendo aquél por estrecha diferencia.

SEGUNDA CARRERA.— 10ª serie B.— 1.200 metros.

1.o	AZOPARDA (10), 51; por Murmullo y Aparecida, del señor Nicanor Peralta. Jinete, Luis García ..	4934	
2.o	Augurio (8), 52; L. Caroca ..	6652	5,60
3.o	Saint Tropez (2), 54; M. Ramírez ..	4144	9,10
4.o	Celinda (11), 51; G. Meneses ..	8611	4,40
5.o	Filemón (6), 53; E. Soto ..	4396	8,50
6.o	Balafuego (1), 54; J.M. Aravena	5070	7,40
7.o	Adusán (7), 52; H. Olguín ..	11042	3,40
8.o	Bleopar (5), 53; M. Lizama ..	600	62,50
9.o	Gin Tonic (9), 52; J. Amestelly ..	4216	8,90
10.o	Diablaza (13), 50; J. Marín ..	1557	24,10
11.o	Iturriaga (14), 50; R. Venegas	247	151,60
12.o	Menilmontant (12), 51; E. Suárez ..	637	58,90
		52136	

GANADA por nariz; el tercero, a 3|4 cuerpo; el cuarto, a 3|4 cuerpo; el quinto, a 3|4 cuerpo; y el sexto, a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.13 1|5.— Retirados: (3) Trapalacucha y el (4) Twistera.— Preparador: Nicanor Peralta.— DIVIDENDOS: Eº 7,60; 2,50; 2,20 y 2,50.— VIÑA: Eº 7,20; 2; 2,90 y 5,70.

DESARROLLO: Balafuego salió a tomar la punta, seguida por Adusán, Diablaza, Celinda y Filemón. A la entrada de la recta se mantenía Balafuego al frente. Quedaban 100 metros para la sentencia cuando surgieron Azoparda y Augurio, imponiéndose aquélla por mínima ventaja.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o	CAMPACANA (5), 54 kilos; por Bokara y Camaness; del Stud L. E. Y. Jinete: Juan Amestelly ..	7410	—.—
2.o	Musiquera (14), 54; J. Pacheco	11783	4,20
3.o	Lionesa (10), 54; Edo. Soto ..	6686	7,30
4.o	Tampa (17), 54; J. Salinas ..	1029	47,70
5.o	Gerana (7), 54; C. Sepúlveda ..	3552	15,10
6.o	Marsina (12), 50; P. Salinas ..	511	96,10
7.o	Curanie (2), 54; V. Bravo ..	3645	13,50
8.o	La Madrina (9), 50; Gmo. Fernández ..	1619	30,30
9.o	Pachacamac (15), 50; L. Carvajal ..	9381	4,90
10.o	Brigada (4), 52; Orl. López ..	6498	7,60
11.o	Barbamar (1), 50; P. Cardoza (Corral con Curanie) ..	——	—.—
12.o	Bomba (3), 52; C. González ..	5042	9,70
13.o	Miss Maritain (13), 50; Jn. Soto	7953	6,20
14.o	Diminuta (6), 54; R. Clavería ..	623	78,80
15.o	Rockete (16), 52; J. Marín ..	1783	27,50
16.o	Wichita (18), 50; Ant. Orellana	106	462,80
17.o	Huaina (3), 53; N. González ..	219	224,10
18.o	Malvine (11), 52; B. Campos ..	169	290,40
		68209	

GANADA por 1/2 cuerpo, el 3.o a 1/2 cuerpo, el 4.o a 3 cuerpos, el 5.o a cabeza y el 6.o a 1/2 pescuezo. Tiempo: 1.27. Corrieron todos. Preparador: Roberto Maggi. DIVIDENDOS: Eº 6,60 y 2,40; 2 y 2,30. — DIVIDENDOS VIÑA: Eº 11,10 y 3,60; 2 y 2—.

DESARROLLO.— Brigada partió adelante, seguida por Musiquera, Pachacamac, Miss Maritain y Marsina. A la entrada de la recta Musiquera dominó a la puntera, pero a escasos metros del disco atropelló Campacana, aventajando a la hija de Treves por claro margen.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10.a Serie.

1.o	AFINIDAD (11), 51 kilos; por Murmullo y Aparecida; del Stud Monita. Jinete: Jorge Salinas	2561	—.—
2.o	Comanchero (1), 54; J. Marín	13278	4,10
3.o	Track Master (5), 53; V. Ubilla	19347	2,80
4.o	Polorín (16), 51; L. Caroca ..	6423	8,50
5.o	Absoluto (7), 52; M. Ramírez ..	2034	26,80
6.o	Black Night (12), 51; Edo. Suárez ..	3835	14,20
7.o	Belmonte (6), 51; J. Pacheco (Corral con Track Master) ..	——	—.—
8.o	Cumplido (13), 51; H. Olguín ..	7659	7,10
9.o	Doctrina (14), 51; Orl. P. Castillo ..	7316	7,50
10.o	Eclipsada (15), 51; Alb. Salas	4918	11,10
11.o	Chortén (4), 53; E. González ..	3626	15,10
12.o	Curazao (3), 53; C. González ..	929	58,80
13.o	Ciba (8), 52; L. Toro ..	585	93,30
14.o	Amaspi (2), 53; E. Rodríguez (Corral con Comanchero) ..	——	—.—
15.o	Moscatel (9), 52; L. García ..	3350	16,30
		75861	

GANADA por 1 1/2 cuerpo, el 3.o a 2 cuerpos, el 4.o a nariz, el 5.o a 1/2 cuerpo y el 6.o a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.13. Retirado: el (10) Raspadura. Preparador: Roberto Pérez. DIVIDENDOS: Eº 21,30; 2,20 y 5,30. — DIVIDENDOS VIÑA: Eº 9,60; 3,30 y 5.—

DESARROLLO.— Comanchero se ubicó al frente, perseguido por Belmonte, Moscatel, Polcrín y Absoluto. En los tramos finales avanzó Afinidad, ganando con facilidad al líder.

QUINTA CARRERA.— 9a. serie.— 1.200 metros.

1.o	PILLA (14), 51 kilos, por Antumalal y Pupilla, de la señora María de Galaz. Jinete, Luis Caroca ...	3735	
2.o	Cítula (3), 48; J. Marín ...	11002	6,20
3.o	Santoña (10), 52; Edo. Soto ...	2919	23,50
4.o	Remembrancer (9), 52; Jn. García ...	3598	19,10
5.o	Malhumorada (15), 49; Edo. Suárez ...	3024	22,70
6.o	Don Oscar (4), 54; H. Olguín .	12230	5,60
7.o	Igual Pascual (12), 51; J. Pacheco ...	8639	7,90
8.o	Don Nicolás (11), 51; N. González ...	3581	19,20
9.o	Emu (5), 54 Alb. Salas ...	3018	22,70
10.o	Noel (13), 51; R. Clavería ...	15431	4,40
11.o	Smolenska (2), 55; Jn. Torres. Corral con Cítula ...		
12.o	Los Olmos (1), 55; A. Díaz ...	4541	15,10
13.o	Auditora (8), 52; G. Meneses ...	5170	13,30
14.o	Tver (7), 54; Jn. Toro ...	5317	11,80
15.o	Robertino (6), 54; E. González ..	12706	5,40
		95.311	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 3|4 cuerpo; el 4.o a 3|4 de cuerpo; el 5.o a 1 1|4 de cuerpo, y el 6.o a 1|2 pescuezo. Tiempo: 1.13. Corrieron todos. Preparador: Heriberto Galaz. DIVIDENDOS: Eº 18,40 y 5,30; 2,80 y 7,30. VIÑA: Eº 10,10 y 3,10; 2,50 y 5,60.

DESARROLLO.— Don Oscar tomó la delantera. Tras él seguían Pilla, Santoña e Igual Pascual. Antes de la entrada de la recta decisiva, Pilla pasó al primer lugar. En las últimas distancias avanzó Cítula, sin comprometer las posiciones de la puntera.

SEXTA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.

1.o	BYE BYE (8), 48 kilos, por Boabdil y Dormilona, del Stud Spetorno. Jinete, Oscar Leiva ..	4911	
2.o	Pimpón (6), 49 Alb. Salas ...	13807	3,90
3.o	Austero (9), 46 P. Castillo ..	2609	21,00
4.o	Rico Milla (5), 50; M. Ramírez .	3563	15,40
5.o	Andante (7), 48; J. Salinas ..	11356	4,80
6.o	Torontito (2), 55; J. Pacheco ...	10023	5,50
7.o	Mount Louis (10), 46; O. P. Castillo ...	2363	23,20
8.o	Piloto (3), 54; C. Pezoa ...	18021	3,00
9.o	New Lord, 55; C. Sepúlveda ..	2641	20,80
10.o	Taguao (4), 52; G. Meneses ...	7007	7,80
		76.301	

GANADA por 8 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 1 cuerpo, y el 6.o a 3 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.58 3|5. Corrieron todos. Preparador, Oscar Leiva. DIVIDENDOS: Eº 11,20 y 2,60; 1,80 y 5,80. VIÑA: Eº 7,— y 2,50; 2,10 y 4,—.

DESARROLLO.— Torontino fue el primero en lucir sus colores al frente. Los lugares siguientes fueron para New Lord, Bye Bye, Austero y Taguao. En el orden antes señalado pasaron por primera vez frente a la meta. A la altura de los 1.200 metros, Torontito se mantenía con 5 cuerpos de ventaja en la vanguardia sobre Bye Bye. Tercero Austero, cuarto New Lord y quinto Taguao. A la entrada de la recta, Bye Bye y Austero se posesionaron los primeros puestos. En los tramos finales, Be Bye empezó a distanciarse de sus rivales hasta cruzar la raya con ocho cuerpos de diferencia sobre Pimpón, que avanzó tardíamente.

SEPTIMA CARRERA— 1.200 metros.— 6a. Serie.

1.o	FACHOSO (11), 50; por Mortimer's Cross y Fumee, del Stud Paz. Jinete: Jorge Salinas ..	19580	
2.o	Baviera (10), 50; L. Toro ..	2453	33,10
3.o	Manolo G. (3), 53; V. Bravo ..	7609	10.70
4.o	Doña Peque (7), 51; Orl. P. Castillo ..	11243	7,20
5.o	Toqui (2), 52; Jn. Amestelly .	19002	4,30
6.o	Viento Fresco (5), 52; Edo. Soto	23786	3,40
7.o	Luz Clara (4), 52; H. Olguín ..	6706	12,10
8.o	Bona Sorte (6), 51; C. Ojeda ..	1766	45,90
9.o	Shimaneku (12), 50; J. Marín ..	10270	7,90
10.o	Trassa (9), 51; Orl. López ..	2461	33,00
11.o	Ras Club ex Juancho (8), 51; G. Meneses ..	7831	10.40
		112707	

GANADA: por 1|2 cuerpo, el 3.o a 3|4 cuerpo, el 4.o a pescuezo, el 5.o a 1|2 pescuezo y el 6.o a 3|4 cuerpo. Tiempo: 1.12 2|5. Retirado el (1) Vigilante. Preparador: Pedro Briones. DIVIDENDOS: Eº 4,10 y 1,90; 5,10 y 2,20. En Viña: Eº 7.20 y 2,50; 660 y 2,30.

DESARROLLO.— Ras Club salió al frente asediado por Viento Fresco Doña Peque Baviera Shimaneku y Toqui. En los 900 Viento Fresco postergó al segundo puesto al líder. Mientras aquello ocurría Fachoso empezaba a ganar terreno y a la altura de los 600 lograba quedar a la cabeza. En los tramos finales atropelló Baviera pero el puntero no se dejó dominar y logró clara ventaja a su favor.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.

1.o	PREFERENCIAL (3), 52; por Prepotente e Hiss, de la Suc. Salomón Sumar. Jinete: Carlos Campo ...	52410	
2.o	Satrap (4), 52; H. Pilar ..	17084	4,70
3.o	Lagarta (9), 45; J. Castillo ..	3415	9,50
4.o	Mitzukawa (6), 49; Orl. P. Castillo ...	8299	9,70
5.o	La Ranchera (2), 52; G. Meneses ...	8733	9,20
6.o	Alpechín (7), 46; A. Parra ..	5412	14,80
7.o	Obstinado (8), 46; P. Castillo ..	1334	60,10
8.o	Negrucillo (1), 56. J. Salinas .	6802	11,80
9.o	Stirco (5), 52; Jn. Amestelly ..	2941	27,30
		111430	

GANADA: por 1 1|2 cuerpo, el 3.o a cabeza, el 4.o a 3|4 cuerpo, el 5.o a 2 1|2 cuerpo y el 6.o a pescuezo. Tiempo: 1.30. Corrieron todos. Preparador: Juan Freire. DIVIDENDOS: Eº 1,50 y 1,20; 1.40 y 1,40. En Viña: Eº 2.20 y 1,30; 1,30 y 1,60.

NOVENA CARRERA.— 7.a serie.— 1.200 metros.

1.o	PINTO (8), 53; por Shearwater y Pilluela, del Stud On Chuma, jinete, Juan Amestelly ...	29726	
2.o	Maverick (7), 53; D. Cerda ..	6201	10.80
3.o	Mirona (3), 54; G. Meneses ..	12700	5.30
4.o	La Viroca (2), 54; C. Sepúlveda ...	5295	12.70
5.o	Jeannie James (6), 53; C. González ...	7892	8.50
6.o	Alquintue (11), 51; C. Paredes	942	71.20
7.o	Temerario (13), 51; C. Ojeda	7521	8.90
8.o	Morondonga (10), 52; V. Ubilla	443	151.40
9.o	Canelita (9), 52; H. Olguín ..	10136	6.60
10.o	Rezongona (14), 50; J. Marín	8673	7.70
11.o	Quelki (12), 51 R. Clavería ..	2217	30.20
12.o	Heliodora (1), 54; B. García	1363	49.20
		93109	

Ganada por 3 1|2 cuerpos, el 3.o a 1 1|4 cuerpo, el 4.o a 1 1|4 cuero, el 5.o a 1 1|4 y el 6.o a 1|2 cab. Tiempo, 1.12 2|5. Retirados el (4) El Burgalés y el (5) Mentao. Preparador, Francisco Castro. Dividendos: ¡ 1.60, 1.50, 2.90 y 2.20. Div. Viña: Eº 2.60. 1.90, 3.60 y 2.10.

DESARROLLO: Canelita y Mirona se disputaron la delantera en los primeros tramos. A la altura de los 900 Canelita pasó resueltamente a la cabeza del lote. Segunda quedó Mirona, tercera Morondonga, cuarta Jeannie James y quinta Rezongona. A 200 metros del disco atropellaron Pinto y Maverick, ganando holgadamente el primero de los nombrados.

DECIMA CARRERA.— 4.a serie.— 1.200 metros.

1.o	EL MARTIRIO (8), 51, por Licurgo y Bordalba, del señor Martín Vial, jinete, Juan Barrios ...	67792	
2.o	Oportuno (15), 49; C. Sepúlveda ...	6396	17.30
3.o	Ovación (9), 51; L. García ..	14021	7.90
4.o	Kae (13), 49, H. Olguín	5007	22.10
5.o	Tabarín (3), 56; J. Marín ..	634	174.10
6.o	Didí (4), 55; Juan Amestelly	12639	8.70
7.o	Caudal (2), 60; J. Sepúlveda	517	213.40
8.o	Victorioso (5), 55; G. Meneses	4640	23.80
9.o	Hidalgo (7), 52; J. Pacheco ..	6615	16.70
10.o	Chamaco (12), 49; S. Alcaide	1563	70.60
11.o	Cris (11), 49; L. Hevia	5521	20.00
12.o	Amamir (6), 53; C. Jorquera	9606	11.50
13.o	Muy Elegante (10), 50; J. Salinas ...	7435	14.90
14.o	Mano a Mano (14), 49; Edo. Suárez ...		
		153387	

Ganada por 3 cuerpos, el 3.o a 4 1|2 cuerpos, el 4.o al 1 1|2 cuerpo, el 5.o a cab., y el 6.o a 1|2 pesc. Tiempo, 1.11. Retirado el (1) Doblete. Preparador, Fernando Olave. Dividendos: Eº 1.60, 1.50, 2.90 y 2.20. Div. Viña: Eº 2.—, 1.30, 2.10 y 2.30.

DESARROLLO: Ovación "picó" adelante asediada por El Martirio, Cris, Victorioso y Chamaco. A la entrada de la recta El Martirio se adueñó del lugar de privilegio resistiendo sin apuros la atropellada final de Oportuno, superándolo con holgura.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. Serie.

1.o	COLCHAGUINA (1), 54; por Boabdil y Hulla, del Stud Santa Paca. Jinete: Juan Toro ..	15192	
2.o	Las Dalias (13), 51; Edo. Soto .	8809	11.50
3.o	La Ginda (5), 52; J. Pacheco .	3257	31.00
4.o	Colegiala (9), 52; Orl. López .	13796	7,30
5.o	Marco (11), 52; Jn. Barrios ...	13323	7,60
6.o	Chachito (10), 52; Edo. Suárez	544	185,70
7.o	Pacletta (7), 53; C. Pezoa	8359	12,10
8.o	Sardana (15), 50; P. Castillo .	23081	4,40
9.o	Peteco (2), 54; Jn. Amestelly .	8785	11.50
10.o	Nitido (4), 53; B. García ..	7696	13,10
11.o	Melitón (6), 53; L. Hevia ..	4509	22,40
12.o	Thuban (14), 51; H. Pilar..	17498	5.80
13.o	Britagua (3), 53; A. Parra (en corral con Nitido) ..		
14.o	Trágica (12), 52; D. Cerda ..	7010	14,40
15.o	Buena Esperanza (8), 52; J. Salinas ..	8449	12.00
		140298	

GANADA: por 1 cuerpo, el 3.o a 3 1|2 cuerpos, el 4.o a 1|2 cuerpo, el 5.o a 3|4 cuerpo y el 6.o a pescuezo. Tiempo: 1.12 2|5. Corrieron todos. Preparador: Hernán Gazmuri. DIVIDENDOS: Eº 6,60 y 2,40; 3.20 y 6,10. En Viña: Eº 15,10 y 4,70; 3,50 y 4,70.

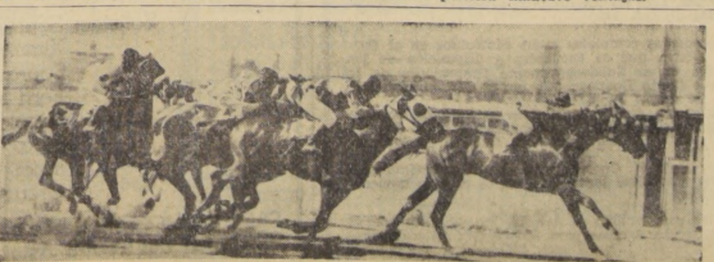
DESARROLLO.— Colegiala salió en punta y tomó hasta cuatro cuerpos. Tras la puntera, Colchaguina, Buena Esperanza, Sardana, Marco y Las Dalias con La Ginda. En tierra derecha avanzó Colchaguina que triunfó con cómodidad.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros. — 5a. Serie.

1.o	ESLIE (8), 53: por Eyrefiald y Leslie, del Stud Admiral. Jinete: Hernán Olguín..	44658	
2.o	Nómina (3), 55; J. Pacheco ..	27079	5,10
3.o	Sardina (10), 53; L. Caroca ..	9448	14.60
4.o	Daino (12), 50; A. Parra ..	18246	7,60
5.o	Irex (2), 51; Orl. P. Castillo .	186447	7,40
6.o	Rebonado (5), 54; G. Meneses .	25040	5,50
7.o	La Danse (16), 49; Jn. Duarte .	17405	7,90
8.o	Ven Ya (4), 55; D. Cerda	5856	23,50
9.o	Comosierra (6), 53; C. Pezoa ..	4127	33,4
10.o	Chicopiter (7), 53; Jn. Toro .	6178	22,30
11.o	Bobinette (11), 51; C. Paredes .	2050	67.20
12.o	Anucha (9), 51; Jn. Barrios (corral con Eslie) ..		
13.o	Egolatra (15), 49; R. Clavería .	760	181.20
14.o	Sabatina (14), 50; Edo. Soto .	7635	18,10
15.o	Fornido (13), 50; C. Sepúlveda .	4367	31,60
16.o	Belmont (1), 55; E. Rodríguez (corral con Irez) ..		
		191496	

GANADA: por 1|2 cabeza, el 3.o a 2 1|2 cuerpos, el 4.o a 1 cuerpo, el 5.o a 3 1|2 cuerpos y el 6.o a nariz. Tiempo: 1.12. Corrieron todos. Preparador: Fernando Lave. DIVIDENDOS del corral Eslie-Anucha, Eº 3,10 y 1,70; 2 y 2,70. En Viña: Eº 4,20 y 2; 2,20 y 3,20.

DESARROLLO.— Eslie salió en punta. En su siga quedaron Sabatina, Daino, Sardina y La Danse con Rebonado por los palos. En tierra derecha, Eslie entró en punta seguida de Daino y Nómina por fuera. La puntera mantuvo ventajas.



FACHOSO HACE SUYO el séptimo compromiso de la reunión sabatina, luego de sortear una serie de inconvenientes. En la largada quedo entre los últimos. Al final superó por medio cuerpo a Baviera. Tercero Manolo G, cuarta Doña Peque y quinto Toqui.

Primer Triunfo Clásico Obtuvo Preferencial

CLASICO PALMEÑO

El favorito unánime de público y prensa, PREFERENCIAL, venció holgadamente en el clásico "Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera". El hijo de Prepotente II vino corriendo en segundo lugar tras la puntera, Lagarta, desde que se abrieron las puertas. En los 500 metros, su jinete —Carlos Ocampo— lo exigió y pasó al frente. Promediando la tierra derecha sacó amplia ventaja, que luego se acortó ante la acción sofrenada de los metros finales y el avance de sus seguidores.

No hubo retiros y al abrirse las puertas, Preferencial estuvo en punta. Por los palos avanzó Lagarta hasta que tomó la iniciativa. Tras la puntera (468 kilos), Preferencial, que se ubicó segundo (524 kilos). La enorme diferencia de físico entre ambos ejemplares causó la hilaridad del público. En las otras posiciones quedaron Alpechín, Negrucillo, Mitzukawa, Obstinado, Satrap, La Ranchera y último Stirco, que vino muy lejos del grupo.

En los 700 metros Preferencial se acercó a la puntera y 200 metros más adelante la dominó. En los otros lugares se alternaban Alpechín, Obstinado, Negrucillo, Mitzukawa, Satrap, avanzando con bríos, y La Ranchera con Stirco, sin inquietar.

Cuando los punteros, Lagarta y Preferencial, entraron a correr los últimos 500 metros, no hubo dudas del ganador. De dos "zancadas" Preferencial dominó a la puntera. Sólo Satrap avanzó en los últimos 200 metros, pero el favorito corría sofrenado por su jinete.

Para 1.500 metros con 52 kilos, el nieto de Hamlet empleó un minuto y 30 segundos.

ENRIQUE NARANJO

El buen jinete penquista, que alternó con bastante éxito en el Club Hípico y en el Hipódromo Chile, viajó en forma definitiva a Viña del Mar. Enrique Naranjo continuará por aquellos lados su campaña.

A LA REMONTA

RIMINI, una pupila que albergaba en su corral Delfín López, fue eliminada para la Remonta del Ejército.

NUEVA PENSIONISTA

LE PETIT MARQUISE, una hija de Petit Roi y Margitt, de año y medio, recibió el preparador Delfín López. Defenderá las sedas del stud "Llallauquén".

EN EL PADDOCK STAKES

Es casi segura la participación del ejemplar AUDITORIO en los 1.800 metros del "Paddock Stakes". El pupilo de Enrique Vidal debutó en el Club Hípico ocupando el sexto lugar. En su segunda actuación ganó. Para esa prueba contaría con la conducción de Juan Aliaga.

MODIFICACION EN EL REGLAMENTO DEL DOPING

Será modificado el reglamento del doping que guarda relación con la contramuestra. En lo sucesivo, cuando un ejemplar acuse positivo en la primera muestra, será de inmediato sancionado. Si el afectado desea el análisis de la segunda muestra deberá cancelar la suma de Eº 500 a Eº 800, valor de este análisis. Esta medida se tomará por cuanto se ha comprobado en múltiples ocasiones que la segunda muestra está de más y es un gasto innecesario para los hipódromos.

ESTUDIO

El Asesor Jurídico del Consejo Superior de la Hípica Chilena estudiará una modificación sobre sanciones a preparadores afectados por doping y a los "palos blancos". El delegado del Hipódromo Chile sugirió que en lo sucesivo, un preparador castigado por doping no podrá pasar más de tres "stud" o caballerizas a un mismo entrenador.

SUSPENDIDOS L. CAROCA Y L. GARCIA

PRIMERA CARRERA: Reclamos: B. Campos (Apsarás) contra J. Marín (Don Ernesto) y étse contra E. González (Caperucita) por cerrar en las primeras distancias. Casual. R. Rojas (Amurrada) contra J. Santos (Planetaria) y éste contra L. Caroca (Liberada) por cerrar en las primeras distancias. Se suspende por una reunión (14-10-67) a LUIS CAROCA. J. Torres (Guacarneco) contra L. García (Tres Pinos) por estrellar y cortarle la línea en los 700 metros. Se suspende por una reunión (14-10-67) a LUIS GARCIA. E. González (Caperucita) contra L. Hevia (Mitsea) por pegarle un huascazo a su caballo a 300 metros de la meta, y éste contra aquél por cortarle la línea a 100 metros de la meta. Casuales. Se presentó el jinete J. Amestelly (Papolana) a manifestar que su animal no le respondió. Su propietario y preparador no quedaron conformes con la conducción de su pupila.

SEGUNDA CARRERA: Reclamos: J. M. Aravena (Balafuego) contra G. Meneses (Celinda) por cerrar a 100 metros de la meta, éste y L. García (Azoparda) contra L. Caroca (Augurio) por cerrar a 100 metros de la meta al primero y a los últimos 10 metros al segundo. Se multó a Luis Caroca en Eº 100.—. Se multó de oficio a Luis García en 100 escudos por abrirse en las últimas distancias. Dieron cuenta: M. Lizama (Bleopar) que se le quebró un estribo a 100 metros de la meta. J. Amestelly (Gin Tonic) que partió rezagado. El Juez de Partida suspendió por un mes a GIN TONIC. G. Meneses (Celinda) que se le quebró el espolín a 100 metros de la meta, donde fue cargado por otro competidor. Comprobado.,

TERCERA CARRERA.— Reclamos: P. Salinas (Marsina) contra C. González (Bomba) por cerrar en los 900 metros. Casual. J. Marín (Rockete) contra J. Salinas (Tampa), y éste contra P. Cardoza (Barbamar) por cargar en los 900 metros. Casuales. C. Sepúlveda (Gerana) y A. Orellana (Wichita) contra J. Soto (Miss Maritain) por cerrar a 300 metros de la meta. Comprobado, se notifica al preparador de Miss Maritain que la adiestre para correr. C. González (Bomba) contra P. Cardoza (Barbamar) por cerrar a 250 metros de la meta. Casual. L. Carvajal (Pachacamac) dio cuenta que su animal se cargó violentamente a los palos al entrar a tierra derecha y a 200 metros de la meta recibió un huascazo en la mano.

CUARTA CARRERA.— Se multó en Eº 20.— a Juan Amestelly por excederse en el peso. SIN RECLAMOS. Dieron cuenta: J. Pacheco (Belmonte) que al ser pasado por varios competidores en los 900 metros su caballo empezó a mañosear por la arena. Se notifica a su preparador para adiestrarlo. O. P. Castillo (Doctrina) que su animal no entró en carrera en las primeras distancias. Su preparador manifestó que la correrá en mayor distancia en el futuro. Se suspende por 30 días a MOSCATEL. Se autoriza la inscripción de ALGUACIL, MAQUEHUA y ZAS.

QUINTA CARRERA.— Reclamos: J. Toro (Tver) contra A. Díaz (Los Olmos), éste contra E. González (Robertino), y éste contra R. Clavería (Noel) por cerrar violentamente en los 600 metros. Se suspende por 30 días a NOEL por indócil reincidente. Dieron cuenta: E. González (Robertino) que en los 600 metros, donde fue tapado su animal, se fue de punta. Su preparador no quedó conforme con la carrera de su caballo y la atribuye al serio tropiezo de los 600 metros. N. González (Don Nicolás) que fue tapado en los 600 metros, donde otros caballos tuvieron tropiezos, corriendo encajonado hasta 200 metros de la meta.

SEXTA CARRERA.— Se multa en Eº 20.— a Rigoberto Clavería por excederse en el peso. 5.a CARRERA: Se llamó al preparador de Pilla para que explicara la diversidad de actuación de su pupila. Sus explicaciones se consideraron satisfactorias. 6.a CARRERA: SIN RECLAMOS.

SEPTIMA CARRERA: Reclamó J. Amestelly (Toqui) contra L. Toro (Baviera) por cerrar en los últimos 100 metros; se multa en Eº 30.— a Luis Toro.

OCTAVA CARRERA.— SIN RECLAMOS. Se autorizó el retiro de NEGRUCILLO para el jueves 12, a petición de su preparador, en vista de la actuación cumplida. Dio cuenta A. Parra (Alpechín) que su animal se fue de punta en repetidas ocasiones. Se notifica a su preparador que deberá presentar Certificado Veterinario a la Junta de Comisarios antes de inscribirlo.

NOVENA CARRERA.— SIN RECLAMOS. D.o cuenta B. García (Heliodora) que partió rezagado. Comprobado.

DECIMA CARRERA.— Se multó a Orlando P. Castillo en Eº 20.— por dar doble compromiso de monta. SIN RECLAMOS. Se suspende por 30 días a MANO A MANO.

UNDECIMA CARRERA.— Se multó en Eº 10.— a Gabriel Meneses por excederse en el peso. Reclamos: A. Parra (Britagua) contra J. Pacheco (La Guinda) y éste contra L. Hevia (Melitón) por cerrar en los 900 metros. Casual. Dieron cuenta: A. Parra (Britagua) que se estrelló en las barandas en los 900 metros después del tropiezo. L. Hevia (Melitón) que se estrelló en el Partidor, golpeándose un pie, por lo que no pudo exigir normalmente a su caballo. D. Cerda (Trágica) que se estrelló en el Partidor, por lo que no pudo correr a su animal con los punteros, de acuerdo a las instrucciones recibidas y de atrás no se empleó. P. Castillo (Sardana) que su caballo se abrió entre los 900 y 600 metros. Comprobado, se notifica a su preparador que lo adiestre para correr. Se suspende por 30 días a BUENA

DUODECIMA CARRERA.— Reclamó C. Pezoa (Comosierra) contra D. Cerda (Ven Yá) por pegarle un huascazo a su caballo al entrar a la recta final. Casual. Dieron cuenta: G. Meneses (Rebonado) que se estrelló en el Partidor. J. Duarte (La Danse) que se le corrió la silla en el transcurso de la carrera. Se suspende por 30 días a BELMONT y FORNIDO.

Triple Inicial: Un Solo Vale Cobró Eo 20.121

En la Triple Central el dividendo a primero y segundo ascendió a la misma cantidad, Eº 718,20.

TRIPLE INICIAL.— Se jugaron 7.008 boletos. En la primera válida se impuso N.o 10, AZOPARDA, con 325 vales. En la segunda válida ganó N.o 11, AFINIDAD, con 13 boletos, que fueron distribuidos de la siguiente forma en la última válida:

1	LOS OLMOS ..	0	——	——
2	SMOLENSKA ..	0)		——
	CORRAL ..	)	Eº 6.707.—	
3	CITULA ..	3)		Eº 1.676,70
4	DON OSCAR ..	4	6.030.—	1.257,50
5	EMU ..	0	——	——
6	ROBERTINO ...	2	10.060,50	2.515.—
7	TVER ..	0	——	——
8	AUDITORA ..	0	——	——
9	REMEMBRAN. .	0	——	——
10	SANTOÑA ...	2	10.060,50	2.515.—
11	DON NICOLAS .	0	——	——
12	I. PASCUAL ..	0	——	——
13	NOEL	1	——	5.030,10
14	PILLA	1	20.121.—	5.030,10
15	MALHUMOR. ..	0	——	——

La combinación AZOPARDA-AFINIDAD-PILLA, con 1 vale, dio un dividendo a primero de Eº 20.121. El dividendo a segundo lo proporcionó N.o 3, CITULA, con 3 boletos, y su valor ascendió a la suma de Eº 1.676,70.

TRIPLE CENTRAL.— Se apostaron 8.977 boletos. En la primera válida ganó el N.o 8, BYE BYE, con 567 boletos. En la segunda válida se impuso el N.o 11, FACHOSO, con 89 boletos, que fueron distribuidos de la siguiente forma en la última válida: NEGRUCILLO, 14 vales; N.o 2, LA RANCHERA, 6 vales; N.o 3, PREFERENCIAL, 36 vales; N.o 4, SATRAP, 9 vales; N.o 5, STIRCO, 3 vales; N.o 6, MITZUKAWA, 9 vales; N.o 7, ALPECHIN, 6 vales; N.o 8, OBSTINADO, 2 vales, y N.o 9, LAGARTA, 4 vales. La combinación BYE BYE-FACHOSO-PREFERENCIAL, con 36 boletos, pagó un dividendo a primero de Eº 718,20. SATRAP, con 9 vales, dio el dividendo a segundo, y su valor fue el mismo del ganador, o sea Eº 718,20.

TRIPLE FINAL.— Un total de 17.247 vales entraron en juego. El N.o 8, PINTO, totalizó 5.581 vales. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 11,10. En la segunda válida ganó el N.o 1, COLCHAGUINA, con 405 vales acertados. Cada vale quedó con un dividendo nominal de Eº 153,30. Todos los vales se canjearon en el remate de esta carrera, cuya distribución fue la siguiente: 1, Belmonte, 4 vales; 2, Irex, 48 vales; 3, Nómina, 71 vales; 4, Ven Ya, 9 vales; 5, Rebonado, 64 vales; 6, Comosierra, 10 vales; 7, Chicopiter, 17 vales; 8, Eslie, en corral con el 9, Anucha, 88 vales; 10, Sardina, 18 vales; 11, Bobinette, 3 vales; 12, Daino, 31 vales; 13, Fornido, 3 vales; 14, Sabatina, 7 vales; 15, Ególatra, 1 vale, y 16, La Danse, 31 vales. La combinación ganadora: PINTO-COLCHAGUINA y ESLIE, dio un dividendo definitivo de Eº 564,40 a 85 vales acertados al N.o 8, Eslie y 3 vales acertados al N.o 9, Nómina. La combinación al segundo dividendo: PINTO-COLCHAGUINA-NOMINA, dio un dividendo de Eº 174.90 a 71 vales acertados.

NOTA: No fue posible obtener de la oficina del juego de las triples los dividendos que publicamos semanalmente.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Descanso.

BULNES, Avda. Bulnes 188 (88340).— TEKNOS. 19.30 horas: "Pan Caliente", de María A. Requena.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Descanso.

CAUPOLICAN, San Diego 840.— 19 y 22 horas: "Gran Music-Hall de Moscú".

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (59657).— 20 y 23 horas: Cía de Revistas Humoresques.

CARLOS CARIOLA, San Diego 246 (89350).— Mat.: a las 11 horas, y a las 15.30 horas: Compañía de Marionetas. Los Títeres de Horacio: "Marioneta Pispireta".

MARU, San Antonio 149 (397907).— Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía: 19.15 y 22,15 horas: "El Ministro espera familia", de Andrés Roussin.

MONEDA, Moneda 920 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante "El hombre, ese animal extraño", de Arout y Chejov.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— ICTUS. 19 y 22 hrs.— "La Fiaca", de Ricardo Telesnik.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum. 19: 21.40 23.15 horas: Tropicalissima.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31143) 19.15 horas: Compañía de los Cuatro: Comedia Negra.

PICARESQUE, Recoleta 343 (372606).— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip Tease.

REGINA, V. Mackenna (36097).— Cía. de Revistas Regina. 19.30 y 22.30 horas: No hagan olas por favor.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— "Flor de Cactus", de Barrillet y Gredy.

TALIA, San Diego 246 (66592).— Cía. El Cabildo. 19 horas: "Tres tristes tigres", de Alejandro Sieveking.

CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237 (392100).— 13.45; 16.45; 18.45 y 21.45 horas: Tiempo de masacre. (Italiana, acción, may. de 18).

BANDERA, Bandera 76 (714403).— 14, 16, 18.30 y 21.30 hrs: Sangre en las colinas. (Cow-boy, mayores de 18).

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13, 15, 18.30 y 21.30 horas: ¿Quién robó la Corona. (EE. UU., comedia, menores).

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).— Rot. desde las 10.30 horas: ¿Quién robó la Corona? (EE. UU., comedia, menores).

CINELANDIA, Puente 540 (65732).— Rot. desde las 14 horas: Los hermanos muerte. Not. y agregados.

CINETECA UNIVERSITARIA, Amunátegui 73 (714052). — 19.30 horas: Si existieran mil clarinetas (Checolovaca 1964, Jan Rohac).

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rot. desde las 11 horas: Tiempo de masacre. (Italiana, acción, mayores de 18).

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rot. desde las 14 horas: La noche de los pistoleros. (EE. UU., acción, mayores de 18).

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.20; 15.45; 18.30 y 21.20 horas: El hombre de dos reinos.

ESPAÑA, Estado-Huérfanos (398488).— 13; 15.30; 18.30 y 21.30 horas: Joselito vagabundo (Española, musical, menores).

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rot. desde las 1..30 horas. La noche de los pistoleros. (EE. UU., menores).

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14.30, 16.45, 19 y 22 horas: Deliciosamente peligrosa. Not. y agregados.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Galia. Francesa, drama. Mayores de 21 años.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14; 16; 18.30: 21.45 horas.— La bella durmiente. Rusa, ballet, educativa. Menores.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30 19 y 22 horas: Sangre en las Colinas. Cow-boy. Mayores de 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 10 horas: Tiempo de masacre, Italiana, accion Mayores de 18 años.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14.15; 16; 19.15 y 22 horas: Guía para el hombre casado. (EE. UU., comedia. Mayores de 18 años.

MAYO, Monjitas 873 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: ¿Quién robó la Corona? EE. UU., comedia. Menores.

METRO, Bandera-Unión Central (83361).— Rotativo desde las 10 horas: La hora 25. EE. UU., drama. Mayores de 14 años.

NILO, Monjitas 873 (Fono 302078).— Rotativo desde las 10 horas: Hondo y los apaches. EE. UU., aventuras. Mayores de 14.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 10 horas: La noche de los pistoleros. EE. UU., acción. Mayores de 18 años.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Hondo y los apaches. EE. UU., aventuras. Mayores de 14.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 10 horas: Casino Royal (EE. UU., espionaje, mayores de 14).

REX, Huérfanos 735 (Fono 31343).— 13.30; 16; 18.40 y 21.15 hrs.: Casino Royal (EE. UU., mayores de 14 años.

RIO, Monjitas 743 (Fono 33550).— Rot. desde las 11 horas: Terror en la niebla. Masculino, Femenino. Not., y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (38061).— Rotativo desde las 11 horas: Monte de Venus. Alemana, drama. Mayores de 21 años.

RIVIERA, San Antonio - f. Valdés Vergara (36093).— Rot. desde las 13 horas: Juegos peligrosos. Confidencias de una doncella.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rot. desde las 10 horas: Frankestein contra el monstruo del espacio. (EE. UU. Menores).

SAN ANTONIO, San Antonio-Huérfanos (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Gran festival de dibujos animados. EE. UU., cómicas. Menores.

SAN MARTIN, Alameda-San Francisco (35357).— Rotativo desde las 14 horas: Los hermanos muerte. Not. y agregados.

SANTA LUCIA, Alameda-San Isidro (34718).— 14.30, 18 y 21.45 horas: La batalla decisiva. EE. UU., acción. Mayores de 14.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 10,30 horas: Casino Royal (EE. UU., James Bond., may. de 14 años).

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rot. desde las 10,30 horas: El paraíso del hombre (Japón prohibido). Documental italiana. Mayores de 21 años.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). Rotativo desde las 10,30 horas: Ataque y retirada. Not y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— Rotativo desde las 11 hrs: La copa de agua. Rotativo desde las 13 horas: Alfie. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rot. desde las 11 horas: La noche de los pistoleros. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

WINDSOR, Ahumada - Moneda (89761).— 12.20; 14.55; 18.10 y 21.15 hrs.: Casino Royal (EE. UU., acción, may. de 14 años).

YORK.— Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 10 horas: Casino Royal (EE. UU., espionaje, may. de 14 años).

SECTOR PLAZA ITALIA- V. MACKENNA.

BAQUEDANO, Plaza Baquedano (31787).— Rotativo desde las 14 horas: El delincuente. El bufón del rey. Asalto al Queen Mary.

NORMANDIE, Alameda 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Alfie. Inglesa, drama. Mayores de 21 años.

SECTOR ÑUÑOA – PROVIDENCIA – VITACURA

ANDES, Avda. Irarrázaval (43811).— Rot. desde las 14 horas: Por dinero casi todo. Algo gracioso sucedió camino al foro.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15; 18.30 y 22 horas: ¿Quién robo la corona? Not. y agregados.

DANTE, Washington 26 (494359).— Rot: desde las 18 horas: La hora 25.

EGAÑA, Plaza Egaña, (271026).— 15.30, 18,30, 21.30 horas: El gato del F.B.I. (EE. UU., Walt Disney, menores).

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046).— 16; 19 y 21.45 horas: ¿Quién robó la corona? (EE. UU).

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rot. desde las 14 hrs.: Tabú. Matrimonio sueco. La legión invencible.

LAS CONDES.— Apoquindo - Noruega (484067). — Mat.: a las 15.30 horas: El circo alrededor del mundo. 19.15 y 22.15 horas: Tiempo de masacre. (Italiana, acción, may. de 18 años…

LAS LILAS, E. Y… J. de Dios V. (4311…) 18.45 y 21.45 horas: … para el hombre … Matiné a las 15 h… ras: Un gato del F.B.I. (EE.UU., Comedia, Mayores de 18 años).

LO CASTILLO, Vitacu… ra (481931).— Hondo … Los apaches. (EE. UU., aventuras, menores, 18… y 21.45 horas Guía para… hombre casado (EE. … comedia).

MARCONI, M. Mo… 632 (42867).— Mat. 15… horas: La copa de ag… y agregados. 19 y 22.1… hrs.: Sangre en las col… (Cowboy, mayores de 1…

QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA, Ma… cho 4117 (731384).— Ro… tivo desde las 14 horas: … game a quién mato. El c… co del terror. El chan… es mi oficio.

LO FRANCO, Rotat… desde las 14 horas: … hiciste en la guerra, … Invitación a un pistol… Por unos dólares más.

MAIPO, San Pablo … (731982).— Rotativo d… las 14 horas: Una Con… de Hong Kong. El fant… ma de la Opera. Sed … amor.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA – BRASIL ESTACION

ALAMEDA, Alameda … (91254).— Rotativo d… las 12,30 horas: Los … salvajes. Más bonita … ninguna. Un padre … da máquina.

ALCAZAR, Brasil … (80122).— Rotativo d… las 13.30 horas: Algo gr… so sucedió camino al f… Por dinero casi todo.

A. ALESSANDRI, … meda 2879 (96848).— R… tivo desde las 11 h… Sangre en las colinas (… boy, mayores de 18 a…

BLANCO ENCALA… Avenida Blanco Enc… (91787).— Rot. desde … 14 hrs.: El espía del … brero verde. Dunqu… La última lucha del … che.

CARRERA, Alameda … (86685).— Rotativo d… las 14 horas: Ulises c… Hércules. El ojo espía. … mosquetero del mar.

COLON, San Pablo - … Martín (733146).— Rot… desde las 14 horas: El d… taje es mi oficio. El … del terror. Dígame a q… mato.

DIEGO PORTALES … to 257 (94594).— Rot… desde las 14 horas: … ojos, doce manos. … quistador de Marac… Sirenas de Tiburón.



FABULOSO MUSIC HALL DE MOSCU BRINDA HOY DOS ESPECTACULOS RUSOS EN EL TEATRO CAUPOLICAN

El comentado espectáculo de la URSS actúa con gran éxito hoy en funciones de Vermut a las 7 y Noche a las 10.

El mundialmente famoso espectáculo ruso "Gran Music Hall de Moscú, es el comentario obligado en todos los círculos capitalinos por la extraordinaria jerarquía de su excepcional programa seleccionado en los diferentes países de las Repúblicas Socialistas Soviéticas. Hoy se presentarán en el nuevo escenario del Teatro Caupolicán en funciones de Vermut a las 7 y Noche a las 10, con treinta atracciones que abarcan actos desde equilibristas, malabaristas, Ballet Moderno de Danzas Típicas y de Jazz, cantantes, Orquesta con Instrumentos Eléctricos, etc, constituyendo el más novedoso y variado espectáculo que se ha presentado en nuestro país. Un nuevo éxito y un rostro artístico de la URSS que ha provocado el comentario entusiasta en todos los círculos capitalinos y de provincias. Mañana lunes los artistas no actuarán, y no habrá función por descanso físico. El próximo martes se reanudan los espectáculos actuando en función Noche a las 10. Las localidades están en venta para las dos funciones de hoy desde las 10 de la mañana.



MADRID, Chacabuco 32 (93657).— Rotativo desde las 14 horas: Las novias de Drácula. Muñecas que matan. El Virginiano.

MINERVA, San Pablo 3230 (733342).— Rotativo desde las 12.30 horas: La guerra de los botones. La carrera del siglo. Más corazón que odio.

MONUMENTAL, Alameda 3913 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: La condesa de Hong Kong. Tobruk. El fantasma de la ópera.

MANUEL RODRIGUEZ, Club Hípico 329 (66827).— Rotativo desde las 14 horas: Ojo por ojo. La pérgola de las flores. Rebelde sin causa.

O'HIGGINS, San Pablo-Cumming (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Los profesionales. Alvares Kelly. Ese soy yo.

REPUBLICA, Av. República 299 (96613).— Rotativo desde las 14 horas: Alvares Kelly. Los profesionales. Ese soy yo.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Caballero a la medida. La vida de Pedro Infante. Justicia y honor.

SECTOR VIVACETA — INDEPENDENCIA - EL SALTO - RECOLETA

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Caprice. Furia en bahía. Quién es Quiller.

LIBERTAD, Vivaceta 2003 371627.— Rotativo desde las 14 horas: Caprice. Furia en la bahía Juién es Quiller.

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: La espada en la piedra. Dingaka.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: La cigarra no es un bicho. Los viciosos. Frenesí de verano.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Asalto al Queen Mary. El delincuente. El bufón del rey.

EL SALTO, El Salto 3205 (373334).— Rot. desde las 14 horas: El violetero. Kin rodelo. La sombra de un gigante.

SECTOR 10 DE JULIO — FRANKLIN — GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA

ALHUE, Población Dávila (581427).— Rot. desde las 14 horas: La marquesa del barrio, El dengue del amor, Los novios de Marisol.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rot. desde las 14 horas: Por unos dólares más. Invitación a un pistolero. ¿Qué hiciste tú en la guerra, papá?

ROMA, San Diego 230 (67258).—Rot. desde las 14 horas: Los mosqueteros del mar, Ulises contra Hércules, El ojo espía.

SAN DIEGO, San Diego 612 (51003).—Rot. desde las 14 horas: Frankestein contra el monstruo del espacio. Noticiario y agregados.

SAN MIGUEL, Avenida Euclides 1202 (51262).—Rot. desde las 14 horas: Lutring despierta y mata. El signo del diablo. Pistolero.

SANTA ROSA, A. de Toledo 655 (50957).— Rotativo desde las 14 horas: Los novios de Marisol, Guadalajara en verano, Las hijas del zorro.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455). — Rotativo desde las 14 horas: Una mujer sin horizonte, Con la vida de un hilo.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).—Rot. desde las 14 horas: La calavera del Marqués Boing

GUIA DEL ESPECTADOR

vera del Marquez, Boing Boing, Nevada Smith.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).—Rot. desde las 14 horas: Sangre en la colina. (Cowboy, mayores de 18).

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Rot. desde las 14 horas: El espía del sombrero verde. La última lucha del Apache. Dunquerke.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas: Los profesionales. Así soy yo. Alvarez Kelly.

LAUTARO, Carmen Mena 602 (581303).— Rotativo desde las 14 horas: Texas de mis amores. Amor y besos, Los adorables monstruos.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).—Rot. desde las 13 horas: La guerra de los botones, La carrera del siglo, Más corazón que odio.

MODERNO, Gran Avenda 6544 (582782).— Rot. desde las 14 horas: Las Venus modernas, El momento de la verdad, Africa adiós.

MONACO, Diez de Julio — A. Prat (382845). —Rot. desde las 14 horas: Lutring despierta y mata, Pistolero, El signo del diablo.

PRAT, San Diego 2117 (50754).—Rot. desde las 13 horas: Los novios de Marisol, El dengue del amor, La Marquesa del barrio.

OMAR, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: El tesoro de Tarzán, El hombre que ríe, La novia del castillo Fénix.

PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581616).— Rotativo desde las 14 horas: Ultimo atardecer, Mi vida es mía, El niño y el muro.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816x). — Rot. desde las 14 horas: La calavera del Marqués, Boing Boing, Nevada Smith.

SUR, San Diego 935 — (61524). — Rot. desde las 12.30 horas: Los tres salvajes, Más bonitas que ninguna.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Paradero 33 de la Gran Avenida (581522-227).— Rotativo desde las 17 horas: La pícara Napolitana. Era noche en Roma.

MUNICIPAL (San Bernardo (59013)— Rotativo desde las 14 horas: Los hijos que yo soñé. Dos tipos de cuidado.

NACIONAL (Puente Alto).— 124).: Rot. desde las 13 horas: Tres balas para Ringo. Pistolero. Los tres calaveras.

PLAZA (Puente Alto) (324). Rotativo desde las 15 horas: Arabesque. Muñecas que matan.

PLAZA DE TALAGANTE (66).— Rot. desde las 17 horas: Ahí vienen los rusos. Dios sabe cuánto amé.

MAIPU. (Maipú). Av. Los Pajaritos. Cinco de Abril (571530).— Rot. desde las 15 horas: Ataque y retirada. La hora 25.

SANTIAGO (San Bernardo) (591982). Eyzaguirre 565. Rotativo desde las 14 horas: Y... ahora Miguel. Mi bella dama. (Menores).

CUPON

24 horas con su artista favorito
(y una semana en Nueva York)

Nombre ....

Dirección ....

Teléfono ....

Ciudad ....

Por cada diez de estos cupones, recibirá un boleto para participar en el sorteo de fin de año.

SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION PUBLICA

★

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Cítase al Consejo Nacional de Educación a las siguientes sesiones extraordinarias, para tratar los proyectos alternativos de planes de estudio para la Enseñanza Media, en la Superintendencia de Educación Pública, Avda. Bernardo O'Higgins N.o 1611.

— Martes 17, a las 9.30 horas
— Martes 17, a las 15 horas
— Viernes 20, a las 9.30 horas
— Viernes 20, a las 15 horas
— Martes 24, a las 9.30 horas
— Martes 24, a las 15 horas
— Viernes 27, a las 9.30 horas
— Viernes 27, a las 15 horas (decisión).

EL SUPERINTENDENTE

ARMADA DE CHILE

Servicio de Obras y Construcciones de la Armada

Pavimentación del Aeródromo en El Belloto

Llamada a Inscripción Especial de Contratistas

1.— Llámase a Inscripción Especial de Contratistas a las firmas inscritas en 2a. Categoría en la Especialidad de Pavimento Asfáltico del Registro de Obras Públicas, y que, a la vez, lo estén en 4a. Categoría en la de Movimiento de Tierras del mismo Registro, para optar a la Propuesta de la Pavimentación Asfáltica de la pista y calles de rodaje del Aeródromo en El Belloto.

2.— El trabajo a realizar consulta dos alternativas. La primera sería mezcla en Planta, con un presupuesto estimativo de E° 2.000.000.—, y la segunda, Mezcla en Sitio o Doble Tratamiento Superficial, con un presupuesto estimativo de E° 1.600.000.

3.— Las Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados a partir del día 9 de octubre en la Oficina de Propuestas del Servicio de Obras y Construcciones de la Armada, Avenida Errázuriz N.o 537, 3er. piso, VALPARAISO.

4.— Esta Inscripción Especial se cerrará en la misma Oficina referida el día 23 de octubre, a las 12.00 horas.

EL JEFE DEL SERVICIO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES DE LA ARMADA.

Una Semana en Nueva York y 24 Horas con sus Favoritos

BASES

1.—Por cada diez cupones que aparecen en esta página, nuestros lectores tendrán derecho a un boleto numerado para el gran sorteo final que tendrá lugar, ante Notario, en el mes de diciembre.

2.—Los lectores de provincia, para concursar, deberán enviar en un sobre, diez cupones y un sobre dirigido a ellos mismos, con el correspondiente franqueo, para permitirles sus boletos.

3.—Semanalmente, se efectuarán sorteos de discos LP y discos singles. Los lectores premiados, podrán retirar sus premios, en el curso de la semana siguiente, en las oficinas de nuestro diario.

4.—El mismo cupón, se publica en la revista EL MUSIQUERO. Por cada uno de estos cupones, tendrán derecho a un boleto para el sorteo final.

5.—Los lectores favorecidos, tendrán derecho a viajar gratuitamente a Nueva York, sin gastos de ninguna especie, con una estada pagada de siete días. Durante uno se estos días, serán atendidos por todo el elenco RCA de Estados Unidos, que se encuentre en Nueva York a la fecha del viaje.

6.—RADIO PORTALES, informa a diario sobre este concurso, y el día domingo, informa ampliamente y en detalles de la marcha del concurso.

7.—El sorteo final, se efectuará antes del 24 de diciembre y el viaje se llevará a efecto durante el mes de enero.

8.—Los participantes, deberán estar en condiciones de poder viajar sin complicaciones de ninguna especie. Es decir, deben tener todos sus documentos en regla. Si se tratara de menores de edad, deben contar con la autorización de sus padres. En caso de no reunir estas condiciones, perderán su premio, el que se sorteará nuevamente.

★ SU ALMANAQUE COMERCIAL ★

AUTOMOVILES GARAGES ACCESORIOS

"SERVICIO SKODA" "GARAJES"
Carmen 125. Fonos 394578 - 383977
TECNICOS ESPECIALIZADOS
Reparaciones, Repuestos, Mecánica General, desabolladuras, pinturas Electricidad, TRABAJOS GARANTIDOS servicio remolques en cualquier punto del país, doctor en motores.

ESPECIALIDAD PARACHOQUES. Implementos, motonetas, bronceados, cobrizados, plateados. Accesorios, vajillas. Rosas 1858.
GC 2—IX—67

EQUIPOS DE INYECCION DIESEL, MERcedes Benz. Servicio Técnico. Klaus Feiffel, Brasil 89.
GC. 28—VIII—67

"ADOLFO SANVILEVICH". COMPRAventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — 383454.
GC. 20—IX—67

ENCENDIDO, ACCESORIOS, TODOS los repuestos Simca, Renault, Fiat. Autolex. Maturana 2.
GC. 28—VIII—67

A LOS VEHICULOS.— ¿TIENE PRObiemas al aceptar los vidrios curvos o inastillables? Se le cambiarán inmediatamente en la Casa del Vidrio Inastillable, Lira 549.
GC. 20—X—67

EL MEJOR TAPIZ, AL PRECIO MAS bajo. Seriedad. Portugal 926.
GC. 6—IX—67

ESPECIALIDAD CROMADOS PARAchoques. Se plantea vajilla, Cualquier artefacto, Rosas 1858.
GC-6-IX-67

NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS, General Insa, en todas las medidas. Sucesión Jorge Castillo Bascur, J. M. de la Barra 451, Teléfono 31396. Estación de Servicio, Matucana 1298.

AVES Y HUEVOS

POLLOS FAENADOS. DIRECTOS DEL productor. Huevos, ventas mayor y menor. Teléfono 384049. Lira 685.
GC. 1.o—XI—67

AVES FRESCAS FAENADAS. BROILER. Huevos. Reparto a domicilio a precios más bajos. Teléfonos 94798—94087. Bejares Hnos. Exposición 126.

ART. METALICOS

"ARTICULOS DE BRONCE" ESMALTAdo. Regalos finos, decorativos. Fábrica, Alonso Ovalle 713.
GC. 1.o— XI—67

BALATAS

FRENOS BASSI. DISTRIBUIDORES, BAlatas, Bendix, Shyfbestos. Embragues, Repuestos, Frenos. Alameda 4050. Riquelme 6.
GC. 14—IX—67

IMPORTADORA SANTIAGO: FRENOS embragues, autos, camiones, tractores, maquinarias industriales. Avenida B. O'Higgins 2395 teléfono 96825.

CARPAS

FABRICA CARPAS H. GARCIA
San Diego 1379 — Teléfono 50361
Gran Avenida 2559 — Teléfono 55227
Carpas camiones, camionetas, quitasoles, carpas playa — Campaña, reparaciones.

ARTICULOS LONA — FACILIDADES
G. C. 9-XII-67

LAUTARO, TELONES PARA TERRAZA, con armazón de cañería. Carpas de Campaña. Nataniel 2001—52573.
GC-15-II-68

COCINAS

COCINAS, TRANSFORMACIONES COcinas gas licuado. Arturo Prat 1085. San Pablo 1444.
GC-11-XII-67

CAMISERIAS

CAMISAS SOBRE MEDIDA, REPARAciones. Cuellos, puños. Arreglamos corbatas. Merced 638.
GC. 19—XI—67

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL". FABRICA COLchones, marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 66, teléfono 90301.
GC-15-I-68

"HIDALGO"
Fábrica de Colchones — Marquesas Cromadas — Ropa de Cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso N.o 54 — 95183.

CONFECCIONES

"CONFECCIONES INFANTILES".— FAbricamos completo surtido ropa infantil. Ojo comerciantes: San Francisco 1138.
GC. 10—XII—67

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO DE los deportistas. Bandera 767. Fono 81715.
GC-15-I-68

ENCERADORAS

COMPOSTURAS, TODA CLASE, ENCEradoras, jugueras, lavadoras, motores. Teléfono 69426. Tarapacá 1115.
GC. 11-X-67

FUNERARIAS

FUNERALES VICTOR: FRANKLIN 570. 52137. Seriedad, rapidez, economía. Abierto día y noche.
GP. 9—XI—67

FCAS. VARIAS

MANCINI
San Pablo 1538 — 69872
Moldes para Pastelería en general
GC. 15-X-67

TEXTIL LIBERTAD. ANTIGUA FABRIca ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1347.

GRAPAS DE 3/8" A 1 1/2". TAMbién medidas especiales a pedido. Ventas en Fábrica, Ibáñez 411 esq. Pinto. Fono 372963. Casilla 6603, Santiago.
GC-3-X-67

FUENTES DE SODA

CAFE EL COLEGA. LA CASA DEL taxista. Avenida Matta 320.
6-IX-67

FCA. DE MUEBLES

BRICEÑO
Muebles de estilo, funcionales patinados, enchapados, comedores dormitorios, livings CREDITOS. Lord Cochrane 1134.
29 marzo 68 B

OFRECE DORMITORIOS PLATINADOS Luis XVI, con cubierta mármol E° 1.100. Contra-reembolso. Mapocho 2266.

SUPER MUEBLES, MODERNOS, ESTILOS radios, enceradoras, refrigeradores, lavadoras. Máquinas de coser. Créditos. Serrano 415 y Arturo Prat 414. Teléfono 382376.
GC. 6-XI-67

GUITARRAS

"VIVECOR" — FABRICAMOS GUITArras finas. Créditos. Reparaciones. Arturo Prat 910 — 393937.
GC. 10-XII-67

ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ, GUItarras, Tizonas, Arpas. Reparaciones. San Francisco 398. Teléfono 392330.
GC-10-III-68

INSIGNIAS

MILLED, INSIGNIAS, LLAVEROS, PROpaganda, placas automóviles. Fábrica. Chacabuco 69, teléfono 94885.
GC. 25—X—67

FOTOGRAFIAS

SMART" Matta 481.
Teléfono 382957. Album matrimonial 36 fotos. Coche de lujo. 50 partes, 12 postales, sólo E° 250.
27 marzo 68 B.

LANAS

LA FAMA — SAN DIEGO 1220. COmerciantes. Mejores tejidos. Bajos precios.
GC. 3-XII-67

"EL ROSAL". SAN DIEGO 1133. SURtido completo en lanas. Depósito Edillo.

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER REpuestos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRAVENTA, REPARACIONES, REpuestos. Máquinas coser, escribir. San Pablo 1676 — 86659.
GC.-27-11-68

HUGO PALMERO C., MAQUINAS DE escribir, sumar. Reparaciones, compra venta. San Martín 91, teléfono 66969.
GC 25-11-68

[illegible]RES, REPARACIONES, MAQUINAS escribir, sumar, calcular, compraventa. Teléfono 711346. San Diego 119. Local 129.
GC. 11-X-67

MECANICA

TRABAJOS TORNO, EMBOBINADOS motores. Reparación bombas agua. Fabricación ejes universales. Portugal 1059.
GC. 10—IX—67

SANTA ROSA
Mecánica, Desabolladuras, Pintura. Servicio Eléctrico. Coquimbo 718 — 384963.
GC-31-X-67

M E N A J E

"HIDALGO"
Cristalería, Loza, Enlozado — Artículos de Regalos. Cocinas. San Alfonso 42.

MUEBLERIAS

MUEBLES CROMADOS, PELUQUERIAS salones belleza, Bares restaurantes, Industrias Sicro. Matta 16.
6—IX—67

E° 580 ESCOJA SU LIVING NUEVO, tapizado en felpa. Catedral 1417.
GC. 27-XII-67

FABRICA MUEBLES "LEON MINOND" ofrece, por intermedio créditos controlados bancarios, muebles, comedores, dormitorios, livings, etc. Precios de mayoristas. Carmen N.o 25.

LIVINGS, COMEDORES, ENCHAPADOS, funcionales. Muebles sueltos. Precios especiales mayoristas. Por ser fabricantes vendemos mitad de precio. San Pablo 1455.
11—VIII—67

MUEBLES LIVINGS, COMEDORES, DORmitorios, estantecamas, sofácamas. Amplias facilidades. Catedral 1565.
GC. 28—VIII—67

NEUMATICOS

NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS, Recauchaje General Insa. Concesionarios, Suc. Jorge Castillo Bascur, Sala de ventas, José Miguel de la Barra 451, fono 31396. Estación de Servicio, Maturana N.o 1298, fono 65744.
GC-13-II-68

NEUMATICOS: ECONOMIA, GARANtía, Neumáticos, Llantas. Todos tipos. Avenida España 72.
GC-13-II-68

P I G M E N T O S

ALEMANES GARANTIDOS
Para artistas decoradores en tela. Arturo Prat 754.

PINTURAS AL OLEO

SUTTER Y VARAS. PINTURAS OLEOS, Acuarelas. Reproducciones. Marcos. Providencia 2309.
GC. 29—X—67

JUAN SUTTER. PINTURAS. OLEOS. Acuarelas. Reproducciones. Moneda 783. Fono 39541.
GC. 29—X—67

RADIO Y TV.

FABRICA MUEBLES TELEVISION, RAdioelectrolas, Stereo, Frecuencia Modulada. Rogelio Ugarte 1702 - Fono 567398.
GC. 10-XII-67

IMAGENES, LAMPARAS, MARCOS, mesas, arrimos. Ernesto Pascual. Compañía 1431 — 66743.
GC. 7-X-67

SOCHITEL. SERVICIO COMPLETO TElevisión. Seriedad. Rapidez. Repuestos. Importación propia. Lira 112, teléfono 386344 y Santa Rosa 27 — 391948.
GC. 5-XII-67

AMERICA LIMITADA — ANTENAS para televisión, F. M., automóviles, repuestos. San Diego 624, Teléfono 85101.
GC. 22-IX-67

RELOJERIAS Y JOYERIAS

¡ECONOMICE! JUEGOS ANILLOS Y sueltos, todas medidas y marcas. Repuestos americanos, europeos. Encendido. Casa Agüero. Alameda 2099. Teléfono 89906. Diez de Julio 1028.
GC. 17—IX—67

ECONOMICE DINERO. SOMOS FAbricantes. Gargantillas. Joyas. Relojes, composturas. Mac-Iver 731.

REFRIGERACION

ORMAC, FABRICAMOS, REPARAMOS refrigeradores comerciales. San Francisco 50. Teléfono 383119.

RESORTES

ESPIRALES RESORTES CUALQUIER AUtomóvil. Industrias en general. Riquelme 2. Teléfono 63908.
GC-2-III-68

RESTAURANTES

CASINO UNION COMERCIAL. ALONso Ovalle 755, fono 38275. Ambiente agradable. Reservados. Comedores para banquetes.
19—XI—9

ROMANAS Y BALANZAS

REPARACIONES USO AGRICOLA, INdustrial, Comercial. San Alfonso 236. Teléfono 94352.
GP. 11—IX—67

SALONES DE BELLEZA

ESCUELA DEL EXITO, MARINA.— Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros, Matrícula abierta todo el año incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117.
GC. 11—IX—67

SANITARIOS

ARTURO PRAT 1491. SALAS DE BAño blanco, Color. Surtido completo muebles cocina, Lavaplatos, califont, cocinas gas licuado.

SOMBREROS

CLINICA SOMBREROS, HECHURAS, Composturas, Fieltros, Pitas, Vaqueros. Mac Iver 579 — 35106.
GC.-27-II-68

LAS NOVEDADES, SAN FRANCISCO 425 — 382651. Teñidos, cortinajes. Lutos, limpiados.
GC. 14—X—67

TRANSPORTES

ARICA — SANTIAGO — CONCEPCION, transportes José Quintero A. Santiago, Cumming 856. Teléfonos 88354—62533. Antofagasta, Baquedano 801, teléfono 21621.
GC. 9—XI—67

"LA RAPIDA".— MUDANZAS DENtro, fuera Santiago. Especialidad mobiliario fino cajas fondos. Avenida Matta 265 — 34664.

"AMUNATEGUI". — AMUNATEGUI 844 — 63755. Toda clase de carga. Mudanzas. Fletes. Locales. Santiago, Arica, Puerto Montt.
GC. 10—IX—67

CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

A LA INDUSTRIA PESQUERA

La Corporación de Fomento de la Producción comunica a las Empresas Pesqueras que paralizan, de acuerdo a las disposiciones de la Resolución Nº 505 del 14 de julio de 1967, que por Resolución Nº 759 del 25 de septiembre de 1967, se ha establecido que el último plazo para presentar los antecedentes que se señalan en la referida Resolución Nº 505, Título V, Nº 4, ES EL 31 DE OCTUBRE DE 1967. Los antecedentes solicitados son los siguientes:

a) Activo Inmovilizado tasado de acuerdo con la Corporación, y

b) Balance de cierre o de término, con informe de Auditoría aprobado por la Corporación.

TELEVISION

CANAL 9 U. de Chile

14.45	LA FAMILIA MENARES
15.00	TIO ALEJANDRO
16.30	MI MARCIANO FAVORITO
17.00	SHOW PHILIPS
18.00	DANIEL BOONE
18.57	AVENTURAS EN EL PARAISO
19.51	NOTICIARIO PROLENE
19.54	¿CUANTO SABE UD?
19.56	LOS BRIBONES
20.50	EL BARON
21.45	FANTALLA NOTICIOSA
22.00	GOLES Y MARCAS
22.25	NOTICIARIO PROLENE
22.30	TELETEATRO DE LAS NACIONES "MUCHACHO DE ORO", DE CLIFFORD ODETS
24.00	NOTICIARIO PROLENE
24.03	CIERRE

TELEVISION

CANAL 13 U. Católica

13.30	ALMANAQUE
13.35	LOS TRES CHIFLADOS
14.00	PERFIL NOTICIOSO
14.30	BUENAS TARDES DOMINGO
17.25	MIS HOMBRES Y YO
17.50	LOS PICAPIEDRAS
18.20	LOS MONROES
19.10	BATMAN
19.40	EL AGENTE CIPOL
20.35	MI BELLA GENIO
21.00	MISION IMPOSIBLE
22.00	EL REPORTE ESSO
22.15	ALMA DE ACERO
23.10	TRIBUNA DEL HINCHA
23.40	FIN

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 34 páginas – Precio: E° 0,40

LA NACION

DOMINGO 8 DE OCTUBRE DE 1967
SANTIAGO DE CHILE

Actualidad AGRARIA

"Corriedale" y "Dorset Horn" dos Razas de Ovinos para América Latina

Ambos Tipos son Populares en Australia

De todas las razas ovinas que se han producido en Australia, ninguna es más famosa en todo el mundo que la Corriedale.

Aunque el principio de cruzar ganado ovino inglés de pelo largo con la raza Merino, tuvo su origen en Nueva Zelandia, fue en Australia, 16 años más tarde, en 1882, que se hizo aparear 400 borregas Lincoln con padrillos Merino. La prógenie resultante, seleccionada de este cruce inicial y mediante una crianza selectiva, se ha convertido en una de las razas de ganado ovino con objetivo dual, siendo una de las más preciadas en el mundo.

Los Corriedales criados en Australia han sido exportados a la Argentina, Ecuador, Uruguay, Brasil, Chile, Perú, Kenya, Japón, China Continental, las Islas Falkland e Israel.

La lana Corriedale ha ganado premios en campeonatos durante las Exposiciones Agrícolas de Victora y New South Wales.

En la actualidad, los rebaños australianos de Corriedales se estima que sobrepasan la cifra de diez millones, o sea más del 6 por ciento de todos los ejemplares ovinos que hay en Australia y hay registrados más de 600 criadores de Corriedale.

Las lanas Corriedale se emplean en todos los tipos de vestidos manufacturados con telas fuertes incluyendo abrigos, zargas y tweeds. Existe también gran demanda de hilados para tejer con lana Corriedale.



DORSET HORN AUSTRALIANO

Desde la época cuando los primeros linajes de Dorset Horns fueron traídos a Australia en 1895, el tipo australiano ha sido criado para ostentar diferentes características. Hoy día, este ganado se diferencia de su similar británico en que es de menor estatura, más llenos de carnes, en las ancas posteriores, con más carne en conjunto y con una cabeza ligeramente más pequeña.

Clasificado como ganado de pelo corto, el Dorset Horn se emplea en la producción de crías que todavía se amamanta para posteriormente tener una producción de ejemplares gordos. La ventaja de estos carneros consiste en sus habilidades para aparear las hembras en casi toda época del año y gran incidencia de nacimientos múltiples se observa, siempre y cuando que los apareamientos se realicen durante el otoño o la primavera. En una granja de investigaciones del gobierno las borregas Merino tuvieron uniones con padrillos Dorset y habiendo estado unidos durante sólo cuatro semanas, produjeron 119 becerros.

Los corderos procreados por un padrillo Dorset Horn crecen rápidamente y ganan peso pudiendo vendérseles en el mercado a temprana edad. Estos corderos producen un alto porcentaje de carne magra y en comparación con grasa que eliminan el desperdicio que tendrían que sufrir los carniceros al por mayor y menor lo mismo que las amas de casa.

El porcentaje de nacimientos de corderos ha sido alto en cada temporada y dichos animales han conseguido venderse a los precios más altos cuando solamente tenían 11 semanas de edad, pesando 14 1|2 - 15 kgs.

La progenie resultante del cruce Dorset Horn puede prosperar bajo una amplia variedad de condiciones climáticas y estacionales y en Australia, esta raza se emplea ampliamente en regiones que tienen distritos con bastante lluvia fría como también en las áreas marginales con altas temperaturas.

Las borregas Dorset Horn - Merino pueden aparear a la edad de 10 a 12 meses y un rebaño de tales borregas, se sabe, han tenido pariciones tres veces durante un período de 17 a 20 meses después de su primer apareamiento.

Propician Fomento Apícola en Aconcagua

Una asistencia superior a 150 personas tuvo la reunión realizada en San Felipe por profesores de la docencia rural y apicultores. El acto tuvo lugar en la Casa del Maestro y con él se dio comienzo a un vasto Plan de Fomento Apícola Regional.

Este programa se realizará también a nivel nacional y cuenta con el respaldo de los Ministros de Agricultura, Hugo Trivelli, y de Educación, Juan Gómez Millas, y con el apoyo directo del Servicio Agrícola Ganadero y del Banco del Estado.

Especial énfasis se dará a la enseñanza en las escuelas primarias rurales sobre el manejo de colmenas.

Además, se espera dotar de pequeños colmenares —que tendrán un mínimo de cinco cajones modernos— a dichos establecimientos educacionales. Su producción de miel, cera y la polinización se trabajará totalmente integrada, contando con el apoyo de la Asociación Chilena de Apicultores representada por la Regional Aconcagua-Santiago-Valparaíso.

Se creó el siguiente comité que dirigirá la aplicación inmediata de este plan en la zona: presidente Haroldo Alfaro; delegados, de la comuna de Catemu, Hernán González y Alejandro Toro; Panquehue, Humberto Vargas y Luis Muñoz; Santa María, Enrique Saltarini y Tito Ponce V.; Putaendo, Carlos Espinoza y Luis Lobos; Bucalemu, Víctor Jara; San Felipe, Haroldo Arellano, Haroldo Alfaro, Luis León, Isabel Peña, Margarita Estay, Roberto Castillo; Los Andes, Oscar Aldunce, Armando Calderón; presidente honorario fue designado Mariano Ruiz C., Intendente de Aconcagua, a quien se comunicará este acuerdo y se pedirá su colaboración a la campaña de difusión apícola.

Los Británicos Eliminan la Fiebre Porcina

LONDRES.— La fiebre porcina es ya cosa del pasado en Gran Bretaña. Ha sido totalmente eliminada después de una campaña de matanza que ha durado tres años y ha costado al país más de 16 millones de dólares.

El señor Fred Peart, Ministro de Agricultura, que visitó Sudamérica este mes para ver algo de la agricultura de esos países, describió la eliminación de la enfermedad como "una proeza realmente magnífica" en un discurso en la Cámara de los Comunes. "El Ministro", añadió, "estaba especialmente satisfecho de haber conseguido tal éxito tan rápidamente y a un costo relativamente bajo".

Desde el 27 de junio de 1966 no se ha tenido conocimiento de nuevos casos de fiebre porcina. Desde esa fecha han transcurrido dos ciclos completos de cría porcina, y es muy improbable que existan ni siquiera pequeños núcleos desconocidos de la enfermedad en la crianza nacional.

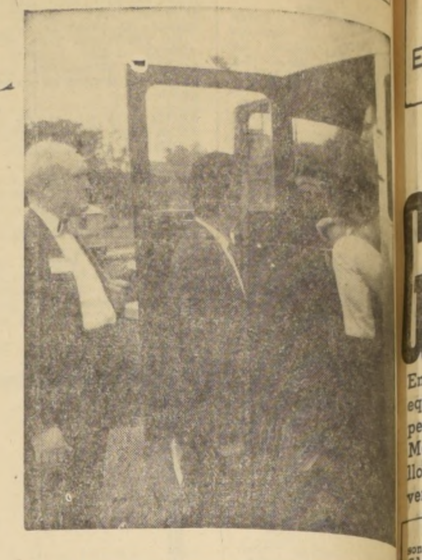
La fiebre porcina constituyó durante 100 años un serio problema para los criadores de cerdos en Gran Bretaña. La vacunación y otros muchos medios fueron empleados para combatirla, hasta que en marzo de 1963 el Ministerio de Agricultura decidió poner en práctica un programa drástico de matanza para eliminarla.

Durante los primeros nueve meses del programa hubo 1.000 casos, habiéndose sacrificado 250.000 animales. Al año siguiente, sin embargo, los casos apenas pasaron de 400 y en 1965 sólo hubo 100. Desde 1965, antes de la última epidemia notificada en junio del año pasado, sólo hubo 25.

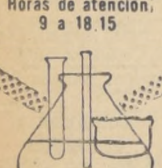
Comentando sobre el éxito del programa, el señor John Anderson, secretario de la Asociación Veterinaria, manifestó: 'El Ministerio tomó una valiente decisión frente a una fuerte oposición. Es mejor tener rebaños limpios de este modo que tratar de contener la enfermedad por vacunación. Ha sido un buen trabajo".

Combaten Mordiscos y los Picotones

LONDRES.— Una empresa británica ha perfeccionado un producto químico que contrarresta, en los animales y aves, la tendencia a morderse o picotearse, o a atacar del mismo modo las cosas que les rodean. Se afirma que el nuevo producto, de marca "Curb", evita eficazmente el canibalismo en el gallinero, la mordedura de las colas en la pocilga, y la chupadura del ombligo en el establo de los terneros. Inodoro, incoloro y atóxico, el nuevo producto se ofrece en forma de aerosol y en polvo. Pese a que es inofensivo en sí, hace repulsivo todo objeto rociado con el mismo, combatiendo, en los animales y aves, la tendencia a morderse o picotearse.

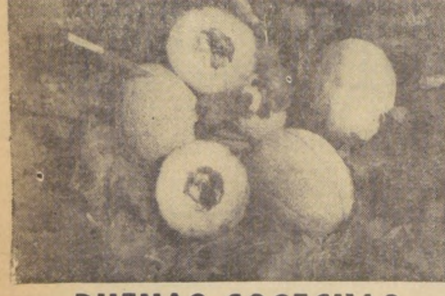


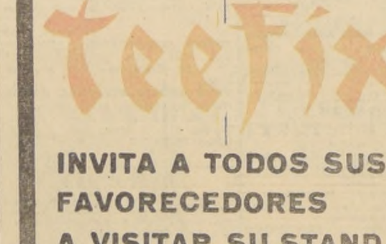
LINCOLN, Nebraska.— El estudiante chileno de agricultura, Luis Tapia Aguilar (al centro), quien participó este año en el décimo-cuarto Intercambio de Jóvenes Agricultores, auspiciado por la Universidad de Nebraska, a comienzos de agosto último. El señor Tapia Aguilar, residente en la Población El Pabellón, de Melipilla, inspecciona uno de los vehículos que sirven como laboratorios agrícolas de prueba, de la Universidad, junto a dos funcionarios de la misma. Noventa y dos jóvenes de 34 países asistieron al curso de este año.

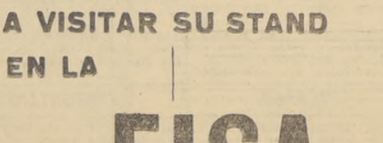














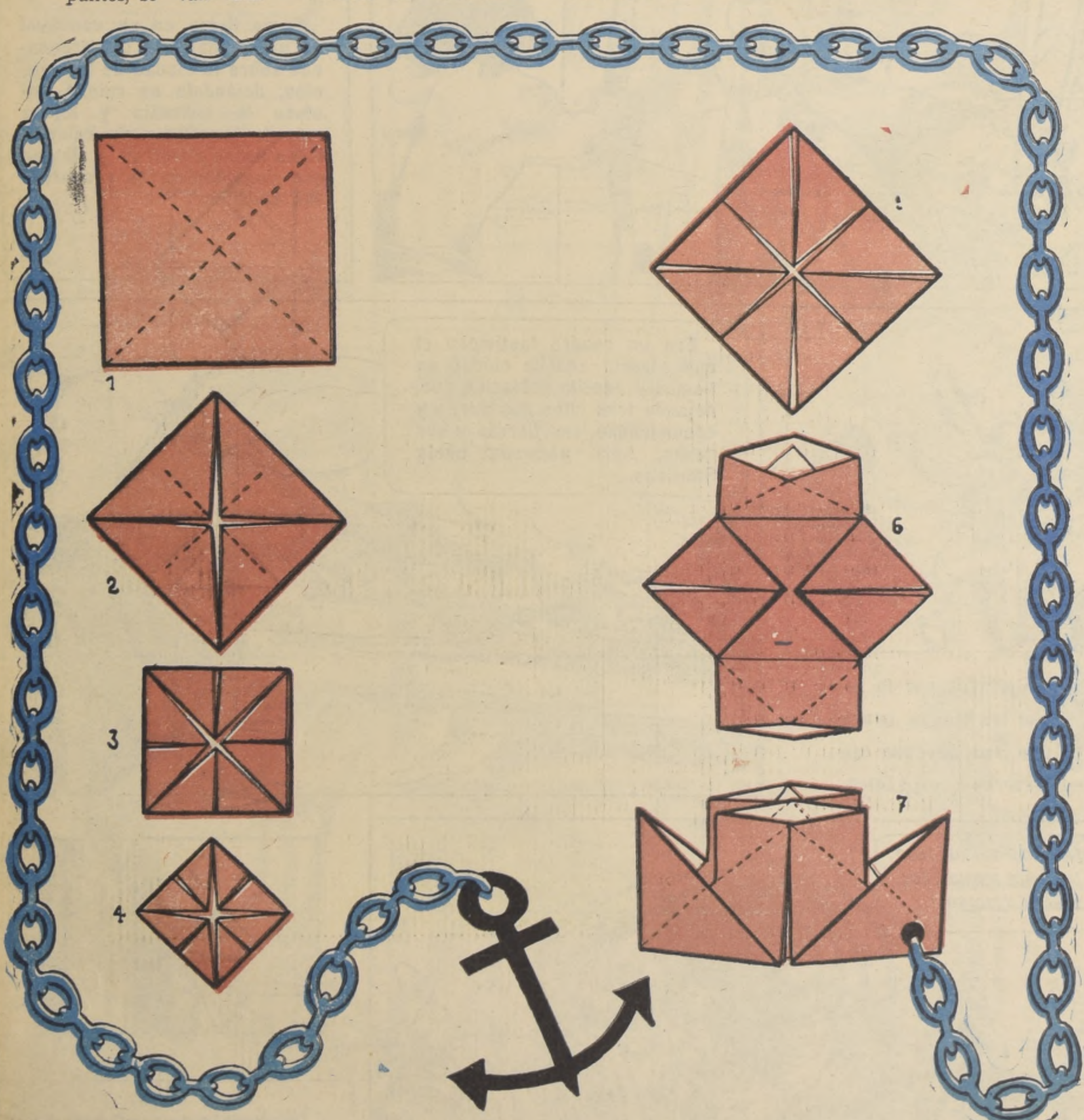


Haz Este Barco de Papel

Siguiendo las indicaciones de las líneas de puntos, se van marcando los dobleces.

Los números van indicando las distintas etapas de la figura del barco.

Solamente se necesita un poco de atención, y paciencia.



DOMINGO 8 DE OCTUBRE DE 1967 — LA NACION — FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

MINI-DIARIO

Aquí Escribo yo



El Volantín

Siempre el chiquitín estaba allí en el patio de su casa contemplando los multicolores volantines que bailaban en el cielo.

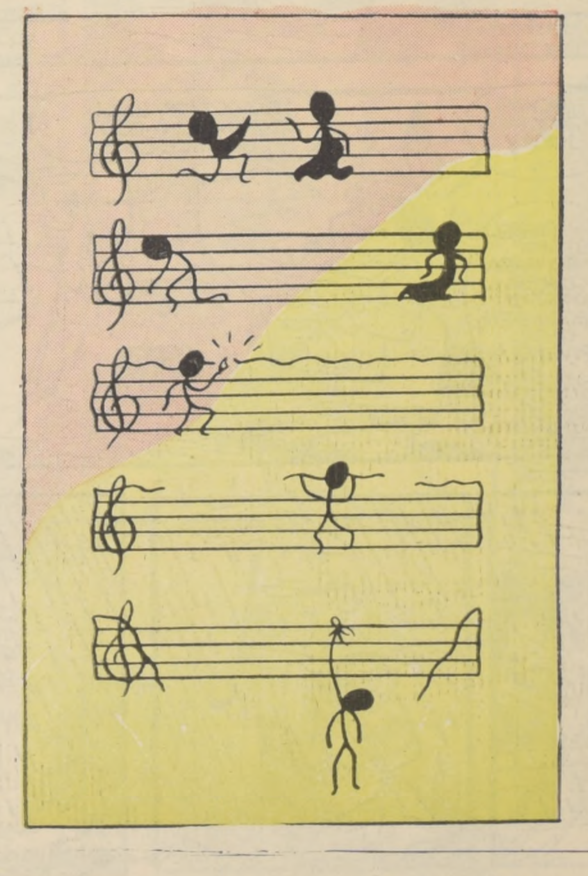
Patito era el más pequeño de una familia de seis hijos, muy pobre y sus juguetes eran cualquier cosa; una ramita, algunas piedras o un caracol que encontraba entre las malezas, pero ahora estaban en el cielo los volantines y el niño soñaba con tener alguno.

El que más le gustaba era uno azul con tres colas blancas. Una mañana al levantarse quedó maravillado: allí, entre las ramas, en el patiecito de su casa, estaba. Entró corriendo a la casa, gritando de puro contento, y sacó del costurero de su mamá, hilo. Lo amarró a los tirantes del volantín y lo echó a volar. ¡Qué hermoso se veía; se paseaba por el cielo y hacía graciosas volteretas!

De pronto, el hilo se cortó y el niño quedó con el hilo en la mano mirando cómo su volantín se iba, pero no se puso triste.

—Mientras el volantín se eleva yo voy con él —pensó—: sigamos subiendo, pasaremos por las estrellas, por el lucero que tanto brilla, por la Luna... —y así siguió parado mucho rato, soñando feliz.

Cecilia Salinas
9 años



A mi Mamá Querida

Amo a mi abuelita,
amo a mi papá.
Pero más que a ellos
amo a mi mamá.

Ella me dio vida,
ella me cuidó;
mi mamita linda
todo me lo dio...

Yo soy muy malito,
pero mi mamá
todo me perdona
y me quiere más.

MILTON ROLDAN
TOLEDO, 9 años.

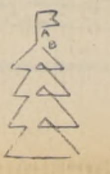


La Estrella

Se pueden contar hasta 22 triángulos, en esta estrella.

¿Cuántos puedes contar tú?

SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR



Concurso Minidiario

Respuesta a las preguntas anteriores:

1.—Gordon Cooper y Charles Conrad baten el record de permanencia en el espacio el 21 de agosto de 1965, con 190 horas y 56 minutos.
2.—Frank Borman y James Lowel rompen este record con 330 horas y 35 minutos en el espacio.
3.—Walter Schirra y Thomas Stafford se encuentran en el espacio con el vehiculo anterior.

Seguimos con el concurso:

1.—¿Cuál es la capital del mundo que tiene más habitantes?
2.—¿Los Alpes están en Francia, España, Suiza o Alemania?
3.—¿Los descubridores de la Antártida fueron holandeses, chilenos, argentinos, ingleses o alemanes?

Contesten a estas preguntas en el curso de la semana. Los que obtengan el puntaje más alto, recibirán premios.

El concurso finalizará la última semana de noviembre.

¡WAH!

YOGI EL OSO

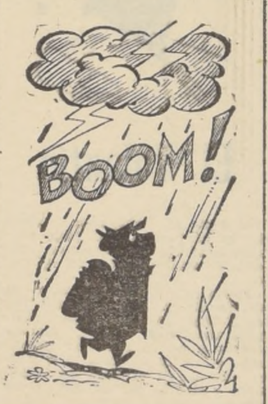
by Hanna-Barbera

¿CÓMO UD. PUEDE HORNEAR EL PASTEL...SI EL NIÑO ESTÁ LLORANDO?

¡NO TENGO MANERA DE HACERLO CALLAR! ÉL DESEA QUE LO LLEVEN A PASEAR!

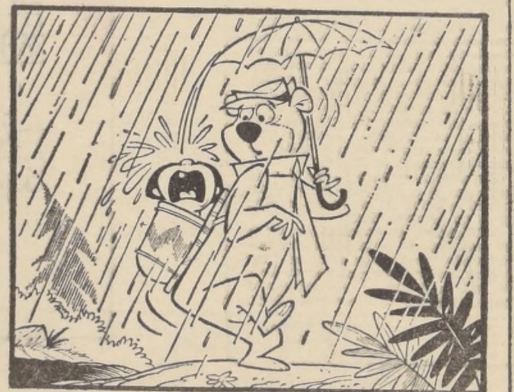




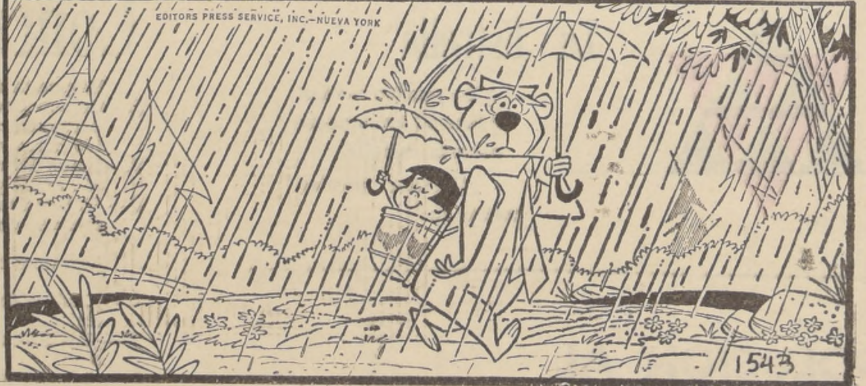






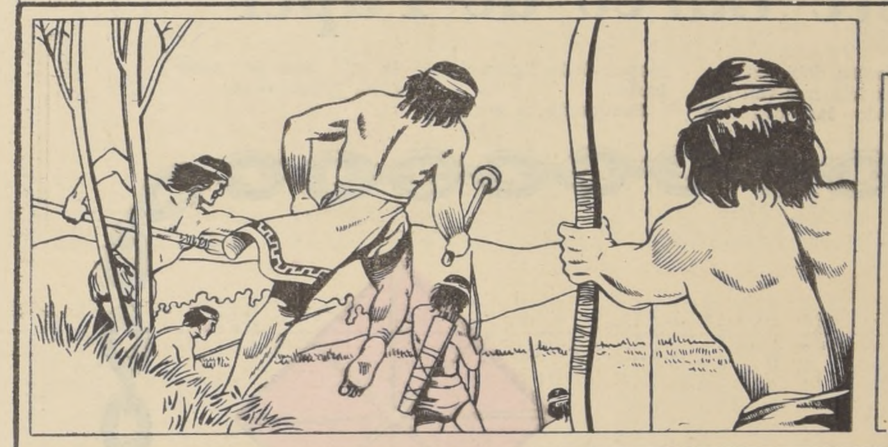






1543

LAUTARO, LIBERTADOR de ARAUCO por Enrique Melcherts

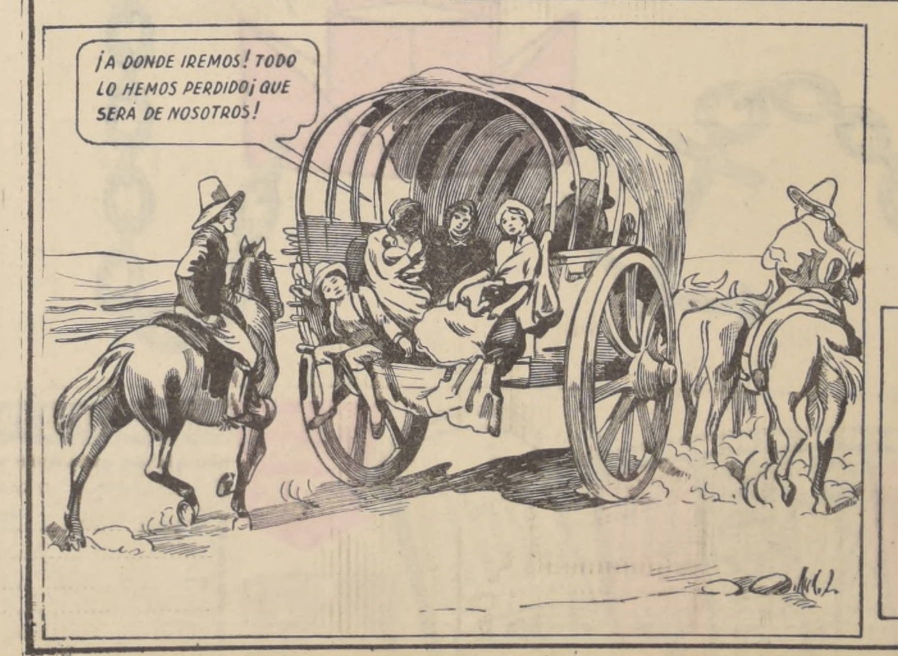


Como hojas en un vendaval de otoño, cayeron los araucanos sobre la ciudad de Concepción, dejándola en ruinas, incluso la soberbia y lujosa morada que Pedro de Valdivia había hecho construir y alhajar con ricas tapicerías y suntuosos muebles.



Agotados por la lucha sin tregua, uno a uno van cayendo los bizarros españoles.





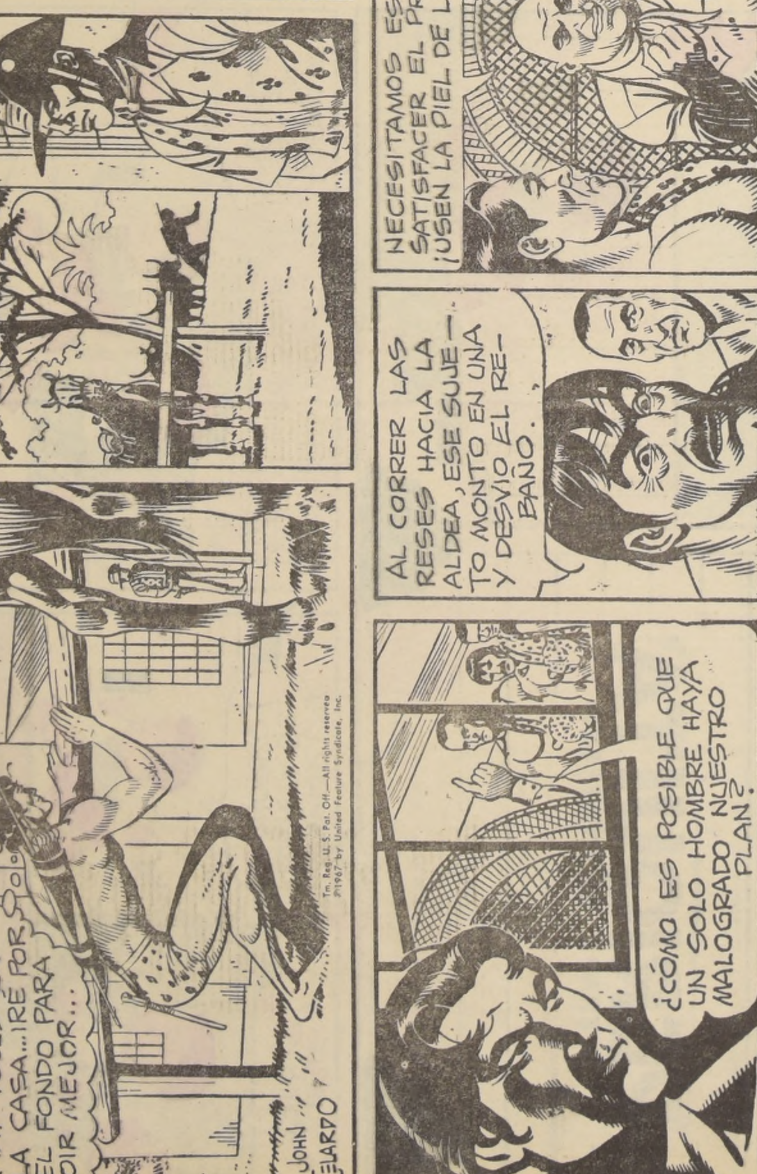


Triunfante Lautaro en Concepción, se dirigió a La Imperial, a combatirla porque resistía valientemente el empuje soberbio de las huestes infinitas de los araucanos. El 12 de diciembre de 1555, atacó Lautaro a Penco y asaltó el fuerte, a pecho descubierto, y lo tomó con raro heroismo, apesar de que defendía la entrada un denodado sacerdote llamado Nuño Abreu, soldado valeroso de la fe y de la espada.

E. Melcherts









DICK TRACY

LAFITE

PATRULLA JUVENIL

¡AYUDEN A COMBATIR EL CRIMEN!

CUANDO LE AVISEN A LA POLICÍA ACERCA DE UN AUTOMÓVIL SOSPECHOSO, ANOTE TODO LO QUE PUEDA Y TOME FOTOGRAFÍAS SI ES POSIBLE...

TRABAJANDO DE MAYORDOMO EN CASA DE KORA ACERO, UNA VIUDA RICA QUE VIVE EN LAS GLORIAS DE UNA ÉPOCA PASADA, MITAD SE ENCUENTRA SEGURO...

EL TÉ, SEÑORA

¡OH, TULCITA, NO SE TE OLVIDÓ! ¡ERES PUNTUAL!

PERO YO NO SOY TULCITA, SEÑORA. YO SOY AHORA SU MAYORDOMO

PARA MÍ TÚ SERÁS SIEMPRE TULCITA, EL MUCHACHITO QUE ME CORTABA LA HIERBA

NO PUEDO VERTE, PERO PUEDO SENTIR EL CARÁCTER EN EL CARA

RECUERDA LO QUE TE DIJE. TEN MUCHO CUIDADO CON LAFITE. NO QUIERO QUE MI PERRO TE LASTIME

PUEDO VER QUE ES UN PERRO PELIGROSO, SEÑORA. DÍGAME, ¿POR QUÉ ESTÁ SIEMPRE FRENTE A ESA PUERTA?

¡JA! YO ESPERABA QUE ME PREGUNTARAS ESO. LE GUSTA ESE LUGAR... HAY FRESCO AHÍ

"NO TRATES DE ENTRAR EN ESA HABITACIÓN! ¡LAFITE TE MORDERÁ SI TRATAS DE HACERLO"

Y AHORA, COMO UN BUEN MAYORDOMO, TRÁEME OTRA TAZA DE TÉ, TULCITA

Y DEL OTRO LADO DE LA BAHÍA, A MENOS DE DOS KILÓMETROS DE DONDE ESTÁ MITAD

MITAD NACIÓ AQUÍ Y SE CRIÓ AQUÍ. SU MAMÁ, UNA VIUDA, SE MUDÓ, Y LA CASA SE QUEMÓ

SÓLO QUEDÓ ESTA CASITA. PARECE QUE ERA UN TALLERCITO

SÍ, UN RASTRILLO ROTO Y UNA PODADORA DE HIERBA

CHESTER GOULD

1621

EL PATO

DONALD

WALT DISNEY





